



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — ΓΕΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΤΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΕΤΟΣ 1933

Nº 828. — 46.

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE - STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

SECTION DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE

STATISTIQUE
DE LA
JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE
ANNÉE 1933



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
1936

ATHÈNES
IMPRIMERIE NATIONALE
1936



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE DES MATIÈRES

	Σελίς - Page	
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	V-XVIII	INTRODUCTION.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄		CHAPITRE A.
Ειρηνοδικεῖα		Justices de paix
ΠΙΝΑΞ Α΄. I. Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων	3—12	TABLEAU A. I. Affaires civiles et commerciales introduites à juger et nombre de jugements rendus.
» Α΄. II. Εἰδικὴ ἐρευνα τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου.	13—16	» Α. II. Examen spécial des jugements rendus sur affaires civiles et commerciales.
» Α΄. III. Διοικητικαὶ ἀποφάσεις. Ἄλλα τινὰ καθήκοντα	17	» Α. III. Jugements en matière administrative e.t.c.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄		CHAPITRE B.
Πρωτοδικεῖα		Tribunaux de 1ère instance
ΠΙΝΑΞ Β΄. I. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.	18—21	TABLEAU B. I. Affaires civiles et commerciales introduites devant le tribunal et leur résultat.
» Β΄. II. Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπὶ τοῦ δικαστηρίου.	22—23	» Β. II. Jugements rendus par le tribunal.
» Β΄. III. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων.	24	» Β. III. Examen spécial des jugements définitifs de la procédure ordinaire.
» Β΄. IV. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν διαφορῶν.	25	» Β. IV. Objet du litige.
» Β΄. V. Ἀποτέλεσμα τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ἐφέσεων. . .	26	» Β. V. Résultat des appels jugés définitivement.
» Β΄. VI. Ἀποφάσεις Προέδρου.	27	» Β. VI. Ordonnances du Président.
» Β΄. VII. Διαχείρισις ἄλλων ἀντικειμένων.	28	» Β. VII. Administration d'autres objets.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ΄		CHAPITRE C.
Ἐφετεῖα		Cours d'appel
ΠΙΝΑΞ Γ΄. I. Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου καὶ πορεῖα αὐτῶν	29	TABLEAU C. I. Affaires introduites devant le Tribunal et leur issue.
» Γ΄. II. Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις γενικῶς.	30	» C. II. Arrêts rendus en général.
» Γ΄. III. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων.	30	» C. III. Examen spécial des arrêts définitifs de la procédure ordinaire.
» Γ΄. IV. Ἀντικείμενον τῶν ὁριστικῶς περατωθεισῶν δικῶν. . . .	31—33	» C. IV. Objet des affaires terminées définitivement.
» Γ΄. V. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῆς διαφορᾶς.	33	» C. V. Valeur de l'objet du litige.
» Γ΄. VI. Ἀποτέλεσμα τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ἐφέσεων. . .	34—35	» C. VI. Résultat des appels jugés définitivement.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ΄		CHAPITRE D.
Ἀρειος Πάγος		Cour de cassation
ΠΙΝΑΞ Δ΄. I. Ἀριθμὸς καὶ πορεῖα εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις.	36	TABLEAU D. I. Nombre et issue des affaires civiles et commerciales introduites à juger. Arrêts rendus.
» Δ΄. II. Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων.	36	» D. II. Nombre de jugements cassés.
» Δ΄. III. Διοικητικαὶ ἀποφάσεις.	36	» D. III. Arrêts rendus sur affaires en matière administrative.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε΄		CHAPITRE E.
Συμβόλαια, Ὑποθήκαι, Μεταγραφαὶ		Actes notariés, Hypothèques, Transcriptions
ΠΙΝΑΞ Ε΄. I. Ἐργασίαι ἐν ὅλῳ τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν γραφείων Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν.	37—41	TABLEAU E. I. Actes en tout des Notaires et des Bureaux des Hypothèques et des Transcriptions.
» Ε΄. II. Εἰδικὴ ἐρευνα ἐπὶ τῶν συμβολαιογραφικῶν πράξεων. . .	42—43	» E. II. Examen spécial sur les actes notariés
» Ε΄. III. » » » πράξεων Ὑποθηκῶν	44	» E. III. » » » des Bureaux de Hypothèques.
» Ε΄. IV. » » » πράξεων τῶν Μεταγραφῶν	45	» E. IV. Examen spécial sur les actes des Bureaux des Transcriptions.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ΄		CHAPITRE F.
Διαιτητικὰ δικαστήρια		Tribunaux d'arbitrage
ΠΙΝΑΞ ΣΤ΄. I. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.	46	TABLEAU F. I. Nombre des affaires introduites.
» ΣΤ΄. II. Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις.	47	» F. II. Décisions rendus.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ΄		CHAPITRE G.
Συμβούλιον Ἐπικρατείας		Conseil d'État
ΠΙΝΑΞ Ζ΄. I α'. Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις. Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις.	48	TABLEAU G. I. a. Affaires introduites. Arrêts rendus.
» Ζ΄. I. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων.	48	» G. I. b. Examen spécial des affaires rendus.
» Ζ΄. II. Ἐπεξεργασία κανονιστικῶν διαταγμάτων.	49	» G. II. Elaboration des décrets réglementaires.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η΄		CHAPITRE H.
Διάφοροι πληροφορίες		Renseignements divers
ΠΙΝΑΞ Η΄. I. α'. Κηρυχθεῖσαι πτωχεύσεις κατ' εἶδος ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας	50	TABLEAU H. I. a. Faillites déclarées par espèce de commerce et d'industrie.
» Η΄. I. β'. Ἰδιότης πτωχευσάντων.	51—52	» H. I. b. Qualité des faillis.
» Η΄. I. γ'. Σύνολον κηρυγμένων πτωχεύσεων. — Διαδικασία ἐπαληθεύσεως. Χρεωκοπίαι.	53	» H. I. c. Total de faillites. — Procédure de la vérification. Banqueroutes.

ΠΙΝΑΞ Η'. Ι. δ'. Ειδικωτέρα έρευνα βεβαιωθέντος παθητικού	54
» Η'. Ι. ε'. Πτωχεύσεις περατωθείσαι και μείνασαι έγκυρμεϊς	55
» Η'. Ι. στ'. Μέρισμα	56
» Η'. Ι. ζ'. Διάρκεια πτωχεύσεων	57
ΠΙΝΑΞ Η'. ΙΙ. Διαμαρτυρικά	58
» Η'. ΙΙΙ. Έμπορικά εταιρεία	59
» Η'. ΙV. Άδειαι πρὸς έμπορίαν	60
» Η'. V. Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια εν τισι συναλλαγαῖς	61
» Η'. VI. Διαζύγια	62
» Η'. VII. Άποκαταστάσεις	63
» Η'. VIII. Νομιμοποιήσεις έξωγάμων τέκνων	64

TABLEAU H. I. d. Examen spéciale sur le passif des faillis.	
» H. I. e. Faillites terminées et faillites restant à régler.	
» H. I. f. Dividende.	
» H. I. g. Durée des faillites.	
TABLEAU H. II. Actes de protêt.	
» H. III. Sociétés commerciales	
» H. IV. Autorisations de faire le commerce.	
» H. V. Capitaux mis en circulation à quelques échanges.	
» H. VI. Divorces.	
» H. VII. Réhabilitations.	
» H. VIII. Légitimations d'enfants naturels.	

ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ - ERRATA

*Εν σελίδι 48 και εν τη στήλῃ 16 του πίνακος Ζ.Ι.α', τεθήτω ὁ ἀριθμὸς 1019
ἀντὶ 1020.

Col. 16 du tableau G.I.a'. (pag. 48) lire 1019.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης ἀποτελοῦσα, τὸ πρῶτον Τεῖχος τῶν ἐτησίων δημοσιευμάτων τῆς ἐν Ἑλλάδι Στατιστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Δικαιοσύνης, ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν καθ' ἑκάστον ἡμερολογιακὸν ἔτος ἀπεικονίσαι ἐν ταῖς δυναταῖς λεπτομερεῖαις τῶν ἐργασιῶν τῶν Δικαστηρίων, ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐπ' αὐτῶν διαχείρισιν τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης, τῶν Δικητορικῶν δικαστηρίων, τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν γραφείων Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν, εἰς τὴν ἔρευναν ἀντικειμένων τινῶν γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος, ὧν αἱ ὡς ἄνω Ἀρχαὶ ἐπελήφθησαν, ἥτοι περὶ τῶν πτωχεύσεων, τῶν διαμαρτυρικῶν, τῶν ἐμπορικῶν ἐταρειῶν, τῶν ἀδειῶν ἐμπορίας, τῶν κυκλοφορησάντων εἰς ὀρισμένας συναλλαγὰς κεφαλαίων, τῶν διαζυγίων, τῶν ἀποκαταστάσεων καὶ τῶν νομιμοποιήσεων ἐξωγάμιων τέκνων.

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης διαιρεῖται εἰς ὄκτω κεφάλαια, ὧν ἀσχολοῦνται: τὰ μὲν τέσσαρα πρῶτα μὲ τὰς ἐργασίας τῶν δικαστηρίων, τὸ πέμπτον μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν Γραφείων Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν, τὸ ἕκτον μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Δικητορικῶν δικαστηρίων, τὸ ἕβδομον μὲ τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας καὶ τὸ ὄγδον μὲ τὴν ἔρευναν τῶν ὡς εἴρηται εἰδικῶν ἀντικειμένων.

Α'. — ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον, τὸ Κεφάλαιον Α'. ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Εἰρηνοδικείων, τῶν εἰδικῶν δηλ. ἐκείνων καὶ ἐξαιρετικῆς δικαιοδοσίας δικαστηρίων, ἅτινα δὲν δικάζουσι πᾶσαν δίκην, ὡς τὰ τακτικά, ἀλλ' ὀρισμένας τοιαύτας, δι' αἷς, λόγῳ τοῦ εἰτελοῦς ἢ κατεπιγόντος αὐτῶν, δὲν προσήκει ἡ προσφυγὴ εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα.

Ἐπὶ ἀμφισβητούμενων ὑποθέσεων εἰδικώτερον τὰ Εἰρηνοδικεῖα δικάζουσι περὶ ὅλων τῶν προσωπικῶν καὶ τῶν εἰς κινητὰ κτήματα ἢ τὴν ἐμπορίαν ἀφορώσων ἀγωγῶν, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῶν 5.000 δραχμῶν, ἐπίσης δὲ καὶ περὶ τῶν πραγματικῶν ἀγωγῶν ἐπὶ ἀκινήτων, ἐφόσον τὸ ἐτήσιον αὐτῶν εἰσόδημα δὲν ὑπερβαίνει τὰς 500 δραχμὰς ἢ ἡ ἀξία αὐτῶν εἶναι ἐλάσσων τῶν 3.000 δραχμῶν.

Κατὰ τῶν ἀποφάσεων τούτων τῶν Εἰρηνοδικείων συγχωρεῖται ἔφεσις, ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον ὑπερβαίνει τὰς 2.000 δραχμὰς, ἐξαίρεσι μόνον τῶν περιπτώσεων, καθ' αἷς ταῦτα δ' εἰδικῶν καὶ ἐξαιρετικῶν νόμων δικάζουσιν ἀνεκκλήτως.

Τὰ Εἰρηνοδικεῖα δικάζουσιν ἐπίσης ἄνευ διακρίσεως ἀξίας περὶ διαφόρων ἀγροτικῶν βλαβῶν, λαμβάνουσι προσωρινὰ μέτρα ἐν ταῖς περὶ διακατοχῆς διαφοραῖς, ἐπιλύουσι τὰς μεταξὺ ἐργατῶν καὶ ἐργοδοτῶν διαφοράς, ἐφ' ὅσον δὲν ὑπερβαίνουσι τὰς 5.000 δραχμὰς καὶ ἀποφαίνονται ἐν συνοπτικῇ διαδικασίᾳ ἀνεκκλήτως καὶ συντόμως ἐπὶ μικροδιαφορῶν, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὰς 2.000 δραχμὰς (Ν. 4628 ἀρθρ. 1).

Τὰ Δικαστήρια ταῦτα ἀσχολοῦνται ἐπίσης καὶ μὲ ἐξώδικα ἔργα τῆς ἐκουσίας δικαιοδοσίας, ἴδιαι εἰς προστασίαν τῶν νομίμων συμφερόντων τῶν ἀνηλίκων, ἀπηγορευμένων κτλ. ἔχουσι δ' ἐπιβαρυνθῆ καὶ μὲ πληθὺν διοικητικῶν καθηκόντων.

Ἐκαστον Εἰρηνοδικεῖον νομίμως συντίθεται ἐκ τοῦ Εἰρηνοδίκου καὶ τοῦ γραμματέως.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐλειτούργησαν καθ' ἅπασαν τὴν Ἐπικράτειαν 338 ἐν ὅλῳ Εἰρηνοδικεῖα.

INTRODUCTION

La Statistique de la Justice Civile formant le premier fascicule des publications annuelles de la Statistique judiciaire en Grèce vise pour chaque année d'après le calendrier, à la présentation dans les détails possibles des travaux des Tribunaux, par rapport à l'administration par eux de la Justice Civile, des travaux des Tribunaux d'arbitrage, du Conseil d'Etat, des notaires et des conservateurs d'hypothèques et de transcriptions et à la précision de la position de quelques sujets d'un intérêt social ou économique, dont les Magistrats ci-haut s'en sont occupés, c'est-à-dire, des faillites, des sociétés de commerce, des autorisations à faire le commerce, des capitaux mis en circulation à certains échanges, des divorces, des réhabilitations et des légitimations d'enfants naturels.

La Statistique de la Justice Civile se divise en huit chapitres, dont les quatre premiers s'occupent avec les travaux des Tribunaux, le cinquième avec les travaux des notaires, des conservateurs d'hypothèques et de transcriptions, le sixième avec les travaux des Tribunaux d'arbitrage, le septième avec ceux du Conseil d'Etat et le huitième s'occupe des recherches sur les sujets spéciaux susmentionnés.

A. — JUSTICES DE PAIX

Compétence.

Sous cette rubrique, le chapitre A. s'occupe avec les travaux des Justices de Paix, c'est à-dire de ces tribunaux spéciaux et d'une juridiction exceptionnelle, qui ne juge pas tout les procès, comme les tribunaux ordinaires, mais certaines affaires, contre lesquelles à raison de la vileté et de l'urgence ne sied pas le recours au tribunaux de première instance. En matière contentieuse les juges de paix connaissent plus spécialement de toutes les actions personnelles aussi bien que de toutes celles concernant des biens meubles ou le commerce jusqu'à la valeur de 5.000 drachmes et aussi des actions réelles, en tant que le rente annuelle des immeubles concernés ne dépasse les 500 drachmes ou bien que leur valeur soit moindre de 3.000 drachmes.

Contre ces jugements des justices des paix on peut en règle exercer l'appel si l'objet de l'affaire dépasse les 2.000 drachmes, excepté seulement les cas aux quels ces tribunaux en vertu des lois spéciales et exceptionnelles statuent en dernier ressort.

Les juges de paix connaissent aussi indépendamment de valeur des divers préjudices champêtres, ils ordonnent des mesures provisoires dans des différences possessoires, ils dissolvent les différences entre ouvriers et entrepreneurs en tant que la somme qui en fait l'objet ne dépasse pas les 5.000 drachmes et statuent dans une procédure sommaire et en dernier ressort sur les bagatelles dont l'objet ne dépasse pas les 2.000 drachmes.

Les Juges des Paix, qui lorsqu'ils rendent des jugements font acte de juridiction contentieuse, ou en outre des attributions qui ne supposent l'existence d'aucun différent, d'aucun litige: ils font alors acte de juridiction gracieuse, ainsi sont-ils chargés de convoquer et présider les conseils de famille, pour tout ce qui concerne les mineurs et les interdits, de procéder à l'opposition et à la levée des scellés soit après décès, soit en cas de faillite ou de liquidation judiciaire et encore d'un multitude de fonctions entrajudiciaires de la juridiction gracieuse, particulièrement de la protection des intérêts légitimes des mineurs des interdits etc. et finalement ils sont chargés de nombreux devoirs administratifs.

Tout justice de paix se compose d'un juge de paix assisté d'un greffier. Auprès de chaque juge de paix, il est nommé de suppléants pendant l'année 1933 ont fonctionné dans tout l'Etat 338 justices de paix en tout.

Tableaux.

Les travaux des juges de paix figurent 1) dans les tableaux A. I (p. 3-12), dans lesquels par tribunaux de justice de paix et par procédures sont relatées les affaires introduites devant eux sur des litiges de droit privé (col. 1-18) et le nombre des jugements rendus (col. 19-21). 2) Dans le tableau A. II (p. 13-16), dans lequel par ressorts des tribunaux de 1ère instance sont examinés les jugements rendus par les justices de paix sur des litiges de droit privé en détail, et 3) dans le tableau A. III (p. 17, dans lequel par cir-

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Εἰρηνοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Α'. Ι. (σελ. 3-12), ἐν ᾧ κατὰ Εἰρηνοδικεῖα καὶ κατὰ διαδικασίας ἀναφέρονται ἀπ' ἐνός μὲν αἱ εἰσαχθεῖσαι ἐνώπιον αὐτῶν ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν (στήλαι 1-18) καὶ ἀπ' ἑτέρου ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων (στήλαι 19-21). 2) ὑπὸ στοιχ. Α'. ΙΙ. (σελ. 13-16), ἐν ᾧ κατὰ περιφέρειας Πρωτοδικείων ἐξετάζονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τῶν Εἰρηνοδικείων ἀποφάσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου λεπτομερέστερον, καὶ 3) ὑπὸ

στοιχ. Α'. III (σελ. 17), ἐν ᾧ κατὰ περιφερείας Πρωτοδικείων ἀναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τῶν Εἰρηνοδικίων διοικητικαὶ ἀποφάσεις καὶ τινὰ ἐκ τῶν ἐξωδίκων ἔργων αὐτῶν, οἷον: διασκέμματα, λογοδοσίαι ἐπιτρόπων, χειραφεσίαι.

Εργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933, ἐνώπιον τῶν Εἰρηνοδικίων εἰσῆχθησαν πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου, κατὰ μὲν τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐν ὧν 116.143, ὧν 34.285 συνεβιάσθησαν ἢ ἄλλως πως ἐματαιώθησαν, 77.666 συνεζητήθησαν καὶ 4.192 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος, κατὰ δὲ τὴν διαδικασίαν τῶν μικροδιαφορῶν ἐν ὧν 173.744, ὧν 53.704 συνεβιάσθησαν ἢ ὡς δὴποτε ἐματαιώθησαν, 107.092 συνεζητήθησαν καὶ 12.948 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος, οἱ Εἰρηνοδικοὶ ἐξέδωκαν ἀποφάσεις: ἐπὶ μὲν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 186.055 ἐν ὧν, ὧν ἀπέβησαν: 6% προδικαστικαὶ ἐν ὧν ἢ ἐν μέρει καὶ 94% ὁριστικαί, ἐπὶ δὲ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως ἐν ὧν 6.899. Προήδρευσαν εἰς 3.248 περιπτώσεις συγγενικῶν συμβουλίων, προκάλεσαν 213 λογοδοσίας ἐπιτρόπων καὶ ἐνήργησαν 27 πράξεις χειραφεσίας, δηλώσει πατρὸς ἢ μητρός.

Συγκριτικὸς πίναξ 1

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1929 — 1933.

Ἔτη Années	Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire			Διαδικασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire			Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἀποφάσεων:	
	Ἀριθμὸς εἰσαχθει- σῶν ὑποθέ- σεων πρὸς κρίσιν		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ὑποθέσεων: Proportion % d'affaires:	Ἀριθμὸς εἰσαχθει- σῶν ὑποθέ- σεων πρὸς κρίσιν		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ὑποθέσεων: Proportion % d'affaires:	Nombre de juge- ments rendus		Proportion % de jugements:	
	Nombre d'affaires introduites à juger	περαιω- θεισῶν expédiées		Nombre d'affaires introduites à juger	περαιω- θεισῶν expédiées		Κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν Dans la procédure ordinaire	Κατὰ τὴν διαδικασίαν μικροδια- φορῶν Dans la procédure sommaire	προδικαστικῶν ἐν ὧν ἢ ἐν μέρει προπαραπο- ιησῶν ou interlocu- toires	ὁριστικῶν définitifs
1933	116 143	96	4	173 744	93	7	76 557	109 498	6	94
1932	123 440	95	4	167 850	92	8	80 479	106 589	6	94
1931	128 417	95	5	196 732	94	6	82 987	122 654	6	94
1930	109 813	95	5	150 762	86	14	70 927	82 689	7	93
1929	94 017	96	4	90 755	93	7	59 521	50 779	12	88

Β'. — ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Β' ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργα-
σίας τῶν Πρωτοδικείων, τῶν δικαστηρίων δηλαδὴ ἐκείνων, ἅτινα ἔχουσι
γενικὴν ἢ τακτικὴν δικαιοδοσίαν (jurisdictionem ordinariam) καὶ εἶναι
ἀρμόδια νὰ δικάσωσιν ἐν πρώτῳ βαθμῇ πᾶσαν δίκην, ἐξαιρουμένων τῶν
ὑπαχθεισῶν εἰς τὰ ἔχοντα εἰδικὴν ἢ ἔντακτον δικαιοδοσίαν δικαστήρια,
ἥτοι τὰ Εἰρηνοδικεῖα. Ἐπομένως τὸ κριτήριον τῆς καθ' ὕλην ἀρμοδιό-
τητος τῶν Πρωτοδικείων εἶναι ἡ καθ' ὕλην ἀρμοδιότης τῶν Εἰρηνοδι-
κείων.

Τὰ Πρωτοδικεῖα, ἀφ' ἐνὸς μὲν δικάζουσι πᾶσας τὰς ἀμφισβητουμέ-
νας διαφοράς, εἴτε ἀσικῆς εἴτε ἐμπορικῆς φύσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἀ-
σκοιοῖσι καὶ ἔχουσι δικαιοδοσίαν ἐπὶ ὁρισμένων θεμάτων, ἅτινα δια τὴν
σπουδαιότητα αὐτῶν δὲν ὑπέχθησαν εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῶν Εἰρηνοδι-
κείων. Τοιαῦτα, εἶναι: ὁ διορισμὸς ἐπιτρόπων, κηδεμόνος ἢ ἀντιλήπτο-
ρος, ἡ ἀπαγόρευσις, ἡ ἐπικύρωσις βουλεύματος συγγενικοῦ συμβουλίου
ἐπὶ θεμάτων τῆς ὑπὸ τοῦ ἐπιτρόπου διαχειρίσεως τῆς περιουσίας ἀνηλί-
κων ἢ ἀπηγορευμένων.

Τὰ Πρωτοδικεῖα δικάζουσιν ἐπίσης ἐν δευτέρῳ βαθμῇ τὰς ἐφέσεις
κατ' ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων.

Ἐκαστον δικαστήριον Πρωτοδικῶν συντίθεται ἐκ τριῶν δικαστῶν
συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Προέδρου. Δύναται ὅμως καὶ ὁ Πρόεδρος
τοῦ δικαστηρίου ν' ἀποφασίσῃ μόνος, διατάσσων προσωρινὰ μέτρα πρὸς
ἀποτροπὴν ἐπικείμενου κινδύνου διὰ τὰ συμφέροντα τῶν διαδίκων, λόγῳ
τῆς μέχει τῆς λήξεως τῆς δίκης παρόδου τοῦ χρόνου.

Καθ' ὅλην τὴν Ἐπικράτειαν ἐλειτούργησαν κατὰ τὸ ἔτος 1933 πεν-
τήκοντα Πρωτοδικεῖα.

Τὰ Πρωτοδικεῖα ἀποφασίζουν ἀνεκκλήτως 1) περὶ προσωπικῶν ἀγω-
γῶν καὶ εἰς κινητὰ ἀναγομένων, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὰς

concriptions des Tribunaux de 1^{ère} Instance sont relatés les ju-
gements administratifs rendus dus par les justices de paix et
certains de leurs travaux extrajudiciaires, comme par exemple,
délibérations, redditions de comptes de tuteurs et émancipations etc.

Travaux.

Pendant l'année 1933 devant les tribunaux de justice de paix
ont été introduites à juger des affaires de droit privé dans la pro-
cédure ordinaire en tout 116.143 dont 34.285 ont été conciliées ou
autrement ont été périmées 77.666 ont été débattues et 4.192 sont
restées à juger à l'année suivante, dans la procédure des bagatelles
en tout, 173.744 dont 53.904 ont été conciliées ou autrement ont été
périmées 107.092 ont été débattues et 12.948 sont restées à juger
pour l'année suivante.

Dans la même année, les juges de paix ont rendu: 1) des ju-
gements sur affaires de droit privé en tout 186.055 dont 94% défi-
nitifs et 60% préparatoires en tout ou en partie 2) des jugements
sur affaires de nature administrative en tout 6.899. Enfin ils ont
présidé dans 3.248 cas de conseils de famille, et ont provoqué 213
reddition de compte de tuteurs et ont reçu 27 actes d'émancipation
sur déclaration de père ou mère.

Tableau de comparaison 1

Le tableau ci-dessus est dressé dans le but d'une comparaison
de certains relevés des tableaux des années 1929 — 1933.

B. TRIBUNAUX DE 1^{ère} INSTANCE

Compétence.

Sous cette rubrique le chapitre B. s'occupe avec les travaux
des Tribunaux de 1^{ère} Instance, c'est-à-dire de ces tribunaux qui
ont une juridiction générale ou ordinaire et sont compétents
de connaître en premier ressort de toutes matières, à l'exception de
celles qui sont attribuées aux tribunaux d'une juridiction spéciale
ou extraordinaire comme les justices de paix. Par conséquent le
critérium des matières de la compétence des tribunaux de première
instance est celui des matières de compétence des Justices de Paix.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance d'un côté jugent toutes les
différences litigieuses soit de nature civile, soit de nature com-
merciale, et d'autre côté ils exercent une juridiction gracieuse dans
certains cas, qui à raison de leur importance ont été exemptés de
la compétence des juges de paix, comme la nomination de tuteur,
curateur ou conseil judiciaire l'interdiction la confirmation d'une
délibération de conseil de famille dans des cas d'administration
du patrimoine d'un mineur ou d'un interdit.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance connaissent en premier et
dernier ressort des appels formés contre de jugements de Justi-
ces de paix.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance se composent de trois ju-
ges, le Président y compris. Cependant le président de ces tribu-
naux peut dans certains cas juger seul, ordonnant des mesures pro-
visoires pour détourner un danger imminent pour les intérêts des
plaideurs, par raison de la marche du temps jusqu'à la fin du procès.

Il y avait dans tout l'État 1933 cinquante Tribunaux de
1^{ère} Instance.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance connaissent en premier et der-
nier ressort 1) de toutes les actions personnelles concernant

10.000 δραχμὰς καὶ 2) περὶ πραγματικῶν ἀγωγῶν ἐπὶ ἀκινήτων, ὧν τὸ ἐτήσιον εἰσόδημα δὲν ὑπερβαίνει τὰς 1.500 δραχμὰς ἢ ἡ ἀξία τὰς 15.000 δραχμὰς (N. 4628).

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Πρωτοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Β. I (σελ. 18—21), ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου, μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν, 2) ὑπὸ στοιχ. Β'. II (σελ. 22 καὶ 23), ἐν ᾧ ἀναφέρονται (στήλ. 1—15) αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου, μετὰ τῆς δικονομικῆς αὐτῶν διακρίσεως ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῶν (στήλ. 16), 3) ὑπὸ στοιχ. Β'. III (σελ. 24), ἐν ᾧ ἐξετάζονται αἱ ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν καὶ ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐκδοθεῖσαι ὁριστικαὶ ἀποφάσεις, ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν, τὸν χρόνον, ὅστις ἐμεσολάβησεν ἀπὸ τῆς ἐγείσεως ἢ ἐπιδόσεως τῆς σχετικῆς ἀγωγῆς μέχρι τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν κλπ. 4) ὑπὸ στοιχ. Β'. IV (σελ. 25), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ὁριστικῶς περαιωθεῖσαι δίκαι ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου κατ' ἀξίαν τοῦ ἀντικειμένου, 5) ὑπὸ στοιχ. Β'. V (σελ. 26), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἐξετάζονται αἱ ἐκδικασθεῖσαι ἐφέσεις κατ' εἰρηνοδικειακῶν ἀποφάσεων, 6) ὑπὸ στοιχ. Β'. VI (σελ. 27), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν ἀποφάσεις καὶ 7) ὑπὸ στοιχ. Β'. VII (σελ. 28) ἐν ᾧ ἀναφέρονται ἄλλαι τινὲς ἐργασίαι.

Ἔργασια.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933, εἰσῆχθησαν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τῶν Δικαστηρίων τῶν Πρωτοδικῶν 76.343 (ὧν 12.363 ἐκκρεμεῖς ἐκ προηγ. ἔτους) ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου, ὧν 16.618 συνεβιβάσθησαν ἢ ἄλλως πως ἐματαιώθησαν, 49.591 συνεζητήθησαν καὶ 10.134 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τούτων ἐν ὅλῳ 45.725 ἀποφάσεις, ὧν ἀπέβησαν: 33 % προδικαστικαὶ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ 67 % ὁριστικαί.

Ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἐξεδόθησαν ἐπίσης, καὶ 6.962 ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος, ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν, ὡς δικαζούσης ἀρχῆς, ἐπὶ μὲν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 109.279 ἐπὶ δὲ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως 504.

Συγκριτικὸς πίναξ 2

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1929—1933.

des biens meubles dont l'objet ne dépasse les 10.000 drachmes et 2) des actions réelles concernant des immeubles dont la rente annuelle ne dépasse les 10.000 dr. ou dont la valeur ne dépasse les 15.000 dr. (Lois 4628).

Tableaux.

Les travaux de ces Tribunaux figurent dans les tableaux 1) B. I (page 18-21), dans lequel est relaté le nombre des affaires introduites devant les Tribunaux sur des différends de droit privé avec leur résultat, 2) B. II (22 et 23), dans lequel sont relatés (col. 1-15) les jugements rendus par le tribunal sur affaires de droit privé avec leur disinction préliminaire et le nombre des jugements rendus sur affaires en matière administrative (col. 16), 3) B. III (page 24), dans lequel sont examinés les jugements définitifs rendus par le tribunal dans la procédure ordinaire pour ce qui est de la manière de leur prononcé, du temps intercedé depuis l'exercice ou l'assignation de l'action relative jusqu'à leur prononcé etc 4) B. IV (page 25), dans lequel sont cités les procès définitivement terminés par valeur de l'objet du litige, 5) B. V (page 26), dans lequel sont examinés spécialement les appels jugés contre de sentences des Justices de Paix, 6) B. VI (page 27) dans lequel sont relatés les ordonnances rendues par le Président du Tribunal de 1^{re} Instance et 7) B. VII (page 28) dans lequel sont relatés quelques autres travaux.

Travaux

Pendant l'année 1933, ont été introduites devant les Tribunaux de 1^{re} Instance 76.343 affaires de droit privé, dont 16.618 ont été conciliées ou autrement ont été périmées 49.591 ont été débattues et 10.134 sont restées à juger pour l'année suivante.

Dans la même année ont été rendus par ces Tribunaux sur des affaires de droit privé 45.725 en tout jugements relatifs, dont les 30% sont devenus préparatoires en tout ou partie et 67% définitifs.

Ces Tribunaux ont du reste statué aussi sur des affaires de nature administrative sur lesquelles ont rendu 6.962 jugements.

Dans la même année, ont été rendu par le Président du Tribunal (comme magistrat jugeant) sur des affaires de droit privé 109.279 sur des affaires de nature administrative 504 jugements (ordonnances de référé).

Tableau de comparaison 2

Le tableau ci dessus est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1929 - 1933.

Ἔτη Années	Ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales												Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητι- κῆς φύσεως Jugements rendus sur affaires en ma- tière admini- strative			
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων : Nombre d'affaires :			Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις Jugements rendus			Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % ὁριστικῶν ἀπο- φάσεων τῆς τακτικῆς διαδικασίας, ἐκδο- θεισῶν ἐντός : Proportion % de jugements de la procé- dure ordinaire rendus en :						Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων Proportion % de jugements des Justi- ces de paix évoqués :			
	ἐγγεγρασθῶν κατὰ τὸ ἔτος inscrites pendant l'année	περαιωθεισῶν ἐν ὅλῳ expédiées	ἐπικληθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger	Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἀναλογία ἐπὶ % Proportion %								ἐπικυρωθεῖσαι confirmés	μεταρρυθμισθεῖσαι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει infirmeries en tout ou en partie		
					ὁριστικά définitifs	προδικαστικά préparatoires ou interlocutoires										
							3 μηνῶν 3 mois	3-6 μηνῶν 3-6 mois	6-12 μηνῶν 6-12 mois	1-2 ἐτῶν 1-2 ans	ἑλὼν πᾶν δύο ἐτῶν plus de 2 ans	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ Προέδρου Nombre des ordonnances du président			Ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Par le Tribunal	Ὑπὸ τοῦ Προέδρου Par le Président
1933	76 343	66 209	17 134	45 725	67	33	43	22	15	10	10	109 279	64	36	6 962	564
1932	69 753	60 015	12 363	47 345	70	30	55	18	11	8	8	125 563	66	34	6 908	621
1931	76 439	74 415	12 226	51 559	69	31	53	20	10	9	8	100 154	62	38	6 307	652
1930	91 195	80 993	10 202	56 108	71	29	57	19	11	7	7	83 663	62	38	5 870	997
1929	81 439	71 118	10 321	46 648	68	32	55	17	11	8	8	70 990	61	39	6 175	885

Γ'. — ΕΦΕΤΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Γ'. ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Ἐφετείων, ἅτινα κατὰ κανόνα εἶναι δικαστήρια δευτέρου βαθμοῦ, δικάζοντα τὰς ἐφέσεις κατ' ὁριστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων, ἐκδοθεισῶν ἐν πρώτῳ βαθμῷ.

Ἐν τούτοις διὰ διαφορῶν νόμων ὑπῆχθησαν καὶ εἰς αὐτὰ ἀπ' εὐθείας διαφοραὶ ποικίλαι.

C. COURS D'APPEL

Compétence.

Sous cette rubrique le Chapitre C. s'occupe avec les travaux des cours d'appel, qui en règle sont des Tribunaux de second degré et connaissent, en matière civile, de l'appel des jugements rendus en premier ressort par les Tribunaux de 1^{re} Instance. Cependant en vertu des différentes lois ont été portés directement à la cour d'appel des différends divers.

Τὰ Ἐφετεία συγκρίνεται ἐκ πέντε δικαστῶν συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Προέδρου.

Καθ' ὅλην τὴν Ἐπικράτειαν ἐλειτούργησαν κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐννέα Ἐφετεία.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Ἐφετείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν: 1) ὑπὸ στοιχ. Γ'. I. (σελ. 29), ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν, 2) ὑπὸ στοιχ. Γ'. II (σελ. 30), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι γενικῶς ἀποφάσεις μετὰ τῆς δικονομικῆς διακρίσεως τῶν ἐκδοθεισῶν ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 3) ὑπὸ στοιχ. Γ'. III (σελ. 30), ἐν ᾧ ἐξετάζονται αἱ ἐπὶ τοῦ δικαστηρίου κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν καὶ ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐκδοθεῖσαι ὁριστικαὶ ἀποφάσεις ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν, τὸν χρόνον ὅστις ἐμεσολάβησεν ἀπὸ τῆς ἐγέρσεως τῆς σχετικῆς ἀγωγῆς ἢ ἐφέσεως μέχρι τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν κλπ. 4) ὑπὸ στοιχ. Γ'. IV καὶ Γ'. V (σελ. 31-33, ἐν οἷς εἰδικῶς ἐξετάζεται τὸ εἶδος καὶ ἡ ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῆς διαφορᾶς τῶν ὁριστικῶς περατωθεισῶν δικῶν καὶ 5) ὑπὸ στοιχ. Γ'. VI (σελ. 34-35), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἐξετάζονται αἱ ἐκδικασθεῖσαι ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933, εἰσέχθησαν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων τοῦ Κράτους 8.113 ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου (2.279 ἐκκρεμίσαι ἐκ προηγουμένου ἔτους), ὧν 1.579 συνεβιβάσθησαν ἢ ἄλλως ἐματαιώθησαν, 4.102 συνεζητήθησαν καὶ 2.432 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδικασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν σχετικαὶ ἀποφάσεις ἐν ὧν 3.903, ὧν ἀπέβησαν: 20 % προδικαστικαὶ ἐν ὧν ἢ ἐν μέρει καὶ 80 % ὁριστικαί.

Ἐπίσης ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου 96 ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως.

ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων μὲν ἰδιωτικοῦ δικαίου 1949, ἐπὶ ὑποθέσεων δὲ διοικητικῆς φύσεως 11.

Ἐπὶ τῶν εἰσαχθεισῶν μετ' ἐφεσιν ὑποθέσεων ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου 3.043 ὁριστικαὶ ἀποφάσεις, ὧν τὰ 71 % ἐπικυρωτικά.

Συγκριτικὸς πίναξ 3.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1929-1933.

Ἔτη	ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales										Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως Jugements rendus sur affaires en matière administrative					
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: Nombre d'affaires:			Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων μετ' ἐφεσιν Proportion % des affaires introduites sur appel		Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις Arrêts rendus			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων: Proportion % de jugements des tribunaux de 1re instance:		Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ τοῦ προέδρου Nombre des ordonnances du président		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐπικυρωθεισῶν ἀποφάσεων μετ' ἐφεσιν ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει infirmes en tout ou en partie		Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ τοῦ προέδρου Nombre des ordonnances du président	
	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος inscrites pendant l'année	περατωθεισῶν ἐν ὅλῳ expédiées	ὑπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger	Ἀστικάι Civiles	Ἐμπορικάι Commerciales	ἐν ὅλῳ — En tout	Ἀναλογία Proportion %	Προδικαστικαὶ Préparatoires ou interlocutoires	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ τοῦ προέδρου Nombre des ordonnances du président	ἐπικυρωθεῖσαι confirmées	μεταφυρονηθεῖσαι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει infirmes en tout ou en partie	Ἐπικυρωθεῖσαι confirmées	μεταφυρονηθεῖσαι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει infirmes en tout ou en partie	ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου l'ar le Tribunal	ὑπὸ τοῦ Προέδρου par le Président	
1933	8 113	5 681	2 432	87	13	3 903	80	20	1 949	71	29	96	11			
1932	6 352	5 908	2 279	87	13	4 070	77	23	1 777	72	28	65	2			
1931	6 877	5 899	1 835	88	12	4 370	87	13	1 993	59	41	87	5			
1930	5 252	5 625	857	85	15	4 111	85	15	644	65	35	89	14			
1929	5 941	5 451	1 230	88	12	3 505	88	12	513	63	37	74	41			

Δ'. — ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ

Ἀρμοδιότης.

ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Δ', ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τοῦ ἀνωτάτου καὶ μοναδικοῦ δικαστηρίου ἐν τῷ κράτει, τοῦ Ἀρείου Πάγου, ὅστις σχολὸν ἔχει τὴν ἐνότητα τῆς νομολογίας τῶν δικαστηρίων, ἐν ἁλλαις λέξεσι τὴν ὁμοιότητα τοῦ νόμου ἐφαρμογὴν ὑπὸ τῶν κατωτέρων δικαστηρίων, διὰ τῆς ἀκυρώσεως ἢ ἀναθέσεως πάσης ἀποφάσεως παραβάσεως δικονομικὴν διάταξιν ἢ οὐσιαστικὸν νόμον.

Ὁ Ἀρειος Πάγος δικάζει ἐν ὁλομελείᾳ καὶ κατὰ τμήματα, ἐλέγχει δὲ τὴν ἀπόφασιν μόνον κατὰ πόσον ἐν αὐτῇ ὑπάρχει παράβασις τις κατὰ τ' ἀνωτέρω, ἐπομένως δὲν ἀποτελεῖ τρίτον βαθμὸν δικαιοδοσίας ἀναίρων

Les cours d'appel ne peuvent juger en matière civile qu'un nombre fixe de cinq conseillers, y compris le président.

Il y en avait de ces cours 9 en tout en 1933.

Tableaux

Les travaux des cours d'appel figurent dans les tableaux 1) C. I (Page 29) dans lequel sont relatés: le nombre des affaires introduites devant le tribunaux sur des litiges de droit privé avec leur résultat, 2) dans le tableau C. II. (page 30) dans lequel sont relatés les arrêts rendus généralement sur des affaires de droit privé, 3) dans le tableau C. III (page 30), dans lequel sont examinées les arrêts définitifs rendus par les tribunaux dans la procédure ordinaire sur des litiges de droit privé, en égard le mode de leur prononcé, les temps qui est intervenu depuis l'ajournement de l'assignation relative ou de l'appel jusqu'à leur prononcé etc. 4) dans les tableaux C. IV et C. V. (page 31-33) dans lesquels sont spécialement examinés l'espèce et la valeur du litige des procès définitivement terminés, 5) dans le tableau C. VI (page 34 et 35), dans le quel sont spécialement examinés les appels jugés contre de jugements des tribunaux de première instance,

Travaux.

Pendant l'année 1933 ont été introduites devant les cours d'appel de l'Etat 8.113 affaires sur des litiges de droit privé, dont 1.579 ont été conciliées ou autrement ont été périmées, 4.102 ont été débattues et 2.432 sont restées à juger pour l'année suivante.

Dans la même année ont été rendus en tout 3.903 arrêts relatifs, dont les 20 % préparatoires en tout ou en partie 80 % définitifs.

96 arrêts sur des affaires de nature administrative ont été rendus aussi par le tribunal.

Le Président a rendu en tout 1.949 arrêts sur des affaires de droit civil et 11 sur des affaires administratives.

Sur les affaires introduites après appel ces tribunaux ont rendu 3.043 arrêts, dont les 71 % confirmés.

Tableau de comparaison 3.

Le tableau ci-dessus est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1929-1933.

D. COUR DE CASSATION

Compétence.

Sous cette rubrique le chapitre D. s'occupe des travaux de la Cour de Cassation qui est le tribunal suprême et unique dans l'Etat qui a comme mission de sauvegarder l'unité de la jurisprudence de tous les tribunaux du pays, en d'autres termes l'application uniforme de lois par les tribunaux subalternes par l'infirmité ou la cassation de tout jugement qui aurait violé une disposition de procédure ou une loi essentielle.

La cour de Cassation juge les deux chambres réunies et par section et contrôle l'arrêt attaqué seulement en tant qu'il y a une violation comme ci-haut. Ne formant par conséquent pas un troi-

τὴν ἀπόφασιν, ἵνα δικάσῃ αὐτὸς τὴν οὐσίαν, ἀλλὰ δικάζει μόνον τὴν ἀπόφασιν, τὴν δ' ἐπὶ τῆς οὐσίας κρίσιν παραπέμπει εἰς ἕτερον δικαστήριον ἰσοβάθμιον τῷ δικάσαντι.

Ἐν τούτοις ὑπάρχουσι καὶ περιπτώσεις, καθ' ἃς ὁ Ἀρειὸς Πάγος ἐπιλαμβάνεται καὶ τῆς οὐσίας τῶν ὑποθέσεων, ὡς π.χ. ἂν ἀνῆρέθῃ ἀπόφασις δικαστηρίου δικάσαντος κατὰ παραπομπήν, ἢ ἀνῆρέθῃ ἀπόφασις ἔνεκεν ψευδοῦς ἐρμηνείας ἢ ἐσφαλμένης ἐφαρμογῆς οὐσιαστικοῦ νόμου, ἢ τέλος ἐπὶ ἀγωγῆς κακοδικίας κατὰ μελῶν Ἐφετείων, ἂν ἐκ δόλου ἢ ραδιμαίας τοῦ ἐναγομένου ἵπτεσθαι ζημίαν ὁ ἐνάγων.

Ὁ Ἀρειὸς Πάγος δικάζει, ἐν μὲν τῷ πρώτῳ τμήματι τὰς αἰτήσεις ἀναιρέσεως κατ' ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων, Πρωτοδικείων, Ἐφετείων καὶ τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ τμήματι, πλὴν τῶν ἐν τῇ προηγουμένῃ προτάσει ἀναφερομένων θεμάτων, καὶ τὰς αἰτήσεις ἀναιρέσεως ποινικῶν ἀποφάσεων καὶ βουλευμάτων ἢ καὶ ὁρισμένων διοικητικῶν ἀποφάσεων. Ἐν ὅλομειν ἀποφαίνεται ἐπὶ αἰτήσεων ἀναιρέσεως δι' ὑπερβάσιν καθιζόντων καὶ ὑπὲρ τοῦ νόμου καὶ περὶ ἄρσεως τῆς περὶ νομικοῦ τινος ζητήματος προκηφάσης διαφωνίας τῶν δύο τμημάτων.

Εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Ἀρείου Πάγου ὑπάγονται ἐπίσης αἱ αἰτήσεις κανονισμοῦ ἀρμοδιότητος καὶ παραπομπῆς ἀπὸ δικαστηρίου εἰς δικαστήριον, ὁ διορισμὸς τῶν ἐφόρων καὶ ἀντιπροσώπων τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς κατὰ τὰς ἐκλογὰς βουλευτῶν καὶ δημοτικῶν ἀρχῶν, ὁ ἔλεγχος καὶ ἡ ἐκδίκασις τῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν, ἢ ἀποφάσεις περὶ παύσεως ἢ μὴ ἰσοβίου δικαστοῦ ἢ μέλους τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου.

Παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ ἐδρεύει καὶ ἐκ μελῶν αὐτοῦ συντίθεται τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον, ὅπερ γνωμοδοτεῖ περὶ τῆς προαγωγῆς, τοποθετήσεως, μεταθέσεως καὶ ἀποσπάσεως τῶν ἀπολαύοντων ἰσοβιότητος ἢ μονιμότητος δικαστικῶν ὑπαλλήλων, πλὴν τῶν κατωτάτων.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἀρείου Πάγου ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ἐν σελίδι 36 πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Δ' I, ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν πρὸς κρίσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ αἱ ἐκδοθεῖσαι ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις, 2) ὑπὸ στοιχ. Δ' II, ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἀναιρεθεῖσαι ἀποφάσεις μετὰ τοῦ λόγου τῆς ἀναιρέσεως αὐτῶν καὶ 3) ὑπὸ στοιχ. Δ' III, ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ διοικητικαὶ αὐτοῦ ἐνέργειαι.

Εργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν ἀνωτέρω πινάκων, εἰσῆλθον ἐνώπιον τοῦ Ἀρείου Πάγου 657 αἰτήσεις ἀναιρέσεως, (ὧν 181 ὑπῆρξαν ἐκκρεμεῖς κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ ἔτους). Ἐκ τῶν αἰτήσεων τούτων: 130 διεγράφησαν κ.λ.π., 402 συνεζητήθησαν καὶ 125 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν 375 ἀποφάσεις, ὧν 328 ὑπὸ τοῦ Αὐτοῦ τμήματος, 42 ὑπὸ τοῦ Βου καὶ 5 ὑπὸ τῆς Ὀλομελείας.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν αἰτήσεων ἀναιρέσεως ὑπῆρξεν, ὅτι 64% αὐτῶν ἀπερρίφθησαν καὶ 36% ἐγένοντο δεκταὶ ἀναιρεθεισῶν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων. Λόγος ἀναιρέσεως τῶν ἀποφάσεων τούτων ὑπῆρξε, διὰ μὲν τὰ 56% ψευδοῦς ἐρμηνείας ἢ ἐσφαλμένη ἐφαρμογῇ οὐσιαστικοῦ νόμου, διὰ δὲ τὰ 44% παραβάσεις δικονομικαί.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Ἀρείου Πάγου καὶ 266 ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως.

Συγκριτικὸς πίναξ 4.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1929 — 1933.

sième degré de juridiction, n'a pas à statuer sur le fond du litige elle a seulement à rechercher si les moyens de cassation proposés devant elle sont bien fondés. En un mot elle juge les jugements au point de vue de la légalité et quand elle annule une décision, elle renvoie devant un autre tribunal de même ordre pour qu'il soit statué à nouveau. Pourtant il y a des cas où la Cour de Cassation est saisie du fond de l'affaire comme par exemple s'il a été cassé un jugement d'un tribunal qui a jugé par renvoi ou bien s'il a été cassé un jugement pour fausse interprétation ou application erronée d'une loi essentielle ou enfin en cas de mauvaise vengeance contre des conseillers de cour d'appel, si pour dol ou négligence du défendeur, le demandeur a subi de dommage.

La Cour de Cassation dans sa première chambre juge les pourvois en cassation des affaires civiles des Justices de Paix, des Tribunaux de 1^{ère} instance, des Cours d'appel et de la Cour des Comptes, et dans sa deuxième chambre elle juge de plus les pourvois en cassation dirigé contre des arrêts criminels et contre des ordonnances et encore contre certaines décisions administratives. La Cour de Cassation connaît les chambres des pourvois réunies en cassation pour des motifs qui se réduisent aux excès de pouvoir des juges, dans l'intérêt de la loi, et à la contrariété de jugements rendus par les deux chambres en dernier ressort dans la même affaire entre les mêmes parties.

A la compétence de la Cour de Cassation sont aussi soumises les demandes en réglément de juges et celles en renvoi d'un tribunal à un autre, la nomination des inspecteurs et des représentants judiciaires qui jouissent de viagereté ou d'immovibilité sauf les employés subalternes.

Tableaux.

Les travaux de la Cour de Cassation figurent dans la page 36 et même 1) dans le tableaux D. I dans lequel est donné le nombre des affaires de droit privé introduites à juger et les jugements rendus sur elles; 2) dans le tableau D. II dans lequel sont relatés les arrêts cassés avec le motif de leur cassation et 3) dans le tableau D. III, dans lequel sont exposés ses travaux administratifs.

Travaux.

Pendant l'année 1933, comme il résulte de ces tableaux, les pourvois en cassation qui sont soumis à la Cour de Cassation se sont élevés au nombre de 657 (dont 181 ont été pendans au commencement de l'année). De ces pourvois 130 ont été radiées ect. 402 ont été débattues et 225 sont restés à juger à l'année suivante. Pendant cette même année ont été rendus 375 arrêts, dont 328 par la première chambre, 42 par la deuxième et 5 par les deux chambres réunies. Le résultat des demandes en cassation jugées a été que 64% ont été rejetées et 36% ont été accueillies. Motif de cassation des ces arrêts a été pour les 56% la fausse interprétation ou l'application erronée d'une loi essentielle et pour les 44% des violations des violations de procédure ou autrement l'observation de certaines formes de procédure prescrites à peine de nullité.

Pendant la même année ont été rendus par la Cour de Cassation 266 arrêts sur des affaires de nature administrative.

Tableau de comparaison 4.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1929—1933.

Ἔτη	᾽Υποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales								Années
	᾽Αριθμὸς ὑποθέσεων : Nombre des affaires :				᾽Αριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἐν ὅλῳ ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus en total	᾽Αναλογία ἐπὶ τῆς % αἰτήσεων ἀναιρέσεως Proportion % des pourvois			
	εἰσαχθεισῶν ἐν ὅλῳ πρὸς κρίσιν introduites en total à juger	διεγραφεισῶν κ.λ.π. radiées ect.	συνζητηθεισῶν sur les quelles des de bats ont et lieu	ὑπολειφθει- σῶν πρὸς ἐκδί- κασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger		ἀπορριφθεῖ- σαι rejetés	γενόμενα δεκτὰ λόγῳ : admis par cause :		
							ψευδοῦς ἐρμη- νείας ἢ ἐσφαλ- μένης ἐφαρμο- γῆς νόμου application er- ronée ou fausse interprétation de la loi	δικονομικῶν παραβάσεων violation de formes de procédure	
1933	657	130	402	125	375	64	16	20	1933
1932	944	191	572	181	371	61	23	16	1932
1931	552	81	381	110	277	56	18	26	1931
1930	647	144	341	162	307	67	23	10	1930
1929	591	80	325	146	295	69	20	11	1929

Ε'. — ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΑΙΩΝ, ΥΠΟΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΓΡΑΦΩΝ

Υπό τον τίτλον τούτον τὸ Κεφάλαιον Ε' ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν Γραφείων ὑποθηκῶν.

Συμβολαιογράφοι.

Οἱτοὶ εἶναι οἱ δημόσιοι ἐκεῖνοι ὑπάλληλοι, οἵτινες διορίζονται : νὰ συντάσσουσιν καὶ φυλάσσουσιν ὅλας τὰς συμφωνίας καὶ ἄλλας ἰδιωτικὰς δηλώσεις βουλήσεων, εἰς τὰς ὁποίας οἱ συμβαλλόμενοι ὀφείλουν ἢ θέλουν νὰ δώσουν κύρος ἐπίσημον ἐγγράφον, νὰ ἐκδίδουν ἀντίγραφα καὶ ἀπογραφα αὐτῶν, νὰ βεβαιώνουν τὴν χρονολογίαν τῶν ἰδιωτικῶν ἐγγράφων καὶ νὰ ἐνεργοῦν ἄλλας νομικὰς πράξεις ἐπιτροπόμενας εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν νόμων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν συμβολαιογράφων κανονίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προσόδων κατὰ τὸν Ν. 1.955 καὶ ἡ ἔδρα αὐτῶν ὁρίζεται διὰ Διατάγματος, ἐντὸς δὲ τῆς περιφερείας ἐκάστου Εἰρηνοδικείου ἐδρεύει εἰς τοὺλάχιστον συμβολαιογράφος. Εἰς ἕσα Εἰρηνοδικεῖα δὲν ὑπάρχει εἰδικὸς συμβολαιογράφος ἐκτελεῖ καθήκοντα τοιούτου ὁ ἀρμόδιος Εἰρηνοδίκης.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Συμβολαιογραφείων, ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ὑποστοιχ. Ε' I καὶ Ε' II, πίναξιν (σελ. 37—43), ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐνηργήθησαν ὑπ' αὐτῶν ἐν ὅλῳ 481.091 πράξεις, καταναλωθέντος δι' αὐτάς χαρτοσήμου ἐν ὅλῳ 103.269.222 δραχμῶν.

Γραφεῖα ὑποθηκῶν.

Ταῦτα εἶναι τὰ γραφεῖα ἐκεῖνα, ἐν οἷς ἐνεργοῦνται ἐγκύριως αἱ ἐγγραφαὶ ὑποθηκῶν καὶ αἱ προσημειώσεις ἐπὶ τῶν κτημάτων. Ἡ ἐργασία αὐτῶν εἶναι ἀνατεθειμένη εἰς εἰδικούς ὑπάλληλους, ἢ μὴ ὑπαρχόντων τοιούτων, εἰς τὸν ἐν τῇ ἔδρᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου συμβολαιογράφον. Εἰς τὰ αὐτὰ γραφεῖα ἐνεργεῖται ἐν ἰδίῳ βιβλίῳ καὶ ἡ μεταγραφὴ τῶν πράξεων, τῶν ἐχουσῶν ἀντικείμενόν τι, ἐξ ὧν ὁρίζει τὸ ἀρθρον 1 τοῦ περὶ Μεταγραφῆς Νόμου.

Καθ' ὅλην τὴν Ἑλικράτειαν ἐλειτουργήσαν κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐν ὅλῳ 357 γραφεῖα ὑποθηκῶν.

Ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεὶ ἔχουσιν ἰδρυθῆ ἴδια γραφεῖα Μεταγραφῶν.

Αἱ ἐργασίαι τῶν γραφείων ὑποθηκῶν ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ὑποστοιχ. Ε' III καὶ Ε' IV, πίναξι (σελ. 44—45), ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1933, ἀπ' ἐνὸς μὲν ἐνεργήθησαν ἐγγραφαὶ ὑποθηκῶν καὶ διάφοροι ἄλλαι σημειώσεις ἐν ὅλῳ 106.828, ἀπ' ἑτέρου δὲ μετεγράφησαν ἐν ὅλῳ 127.208 πράξεις.

Συγκριτικὸς πίναξ 5.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὠρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν Συμβολαιογράφων καὶ Γραφείων ὑποθηκῶν τῶν ἐτῶν 1929 — 1933.

Ε. STATISTIQUE DES NOTAIRES, DES HYPOTHÈQUES ET DES TRANSCRIPTIONS

Sous cette rubrique le chapitre E s'occupe des travaux des Notaires et des Bureaux des Hypothèques et des Transcriptions.

Notaires.

Notaires sont les fonctionnaires publics qui sont nommés pour dresser et conserver tout les actes et contrats auxquels les parties doivent ou veulent faire donner le caractère d'authenticité attaché aux actes de l'autorité publique et pour en assurer la date, en conserver le dépôt, en délivrer des grosses et expéditions.

Le nombre des notaires est réglé par la loi 4.955 et leur siège est fixé par décret. Dans la circonscription de chaque Justice de Paix siège un notaire au moins. Dans les circonscriptions de chaque Justice de Paix dans lesquelles il n'y a pas de notaire spécial, s'acquittent des devoirs de ce dernier le juge de paix compétent.

Les travaux des notaires figurent dans le tableau E. I et E. II, (pages 37-43) dont il résulte que pendant l'année 1933 ont été dressés par eux en tout 481.091 actes et, qu'il a été utilisé par eux du papier timbré en tout de 103.269.222 drachmes.

Bureaux des Hypothèques.

Ceux-ci sont les bureaux, dans lesquels se font les inscriptions des hypothèques et les prénotations sur des biens immeubles les devoirs relatifs étant confiés à des fonctionnaires spéciaux et à leur défaut au notaire du siège de la Justice de Paix respective. Dans ces mêmes bureaux s'opère dans des livres spéciaux la transcription des actes qui ont pour objet un des ceux déterminés dans l'article 1 de la loi sur les transcriptions. Dans les villes d'Athènes et du Pirée il y en a d'établis des bureaux spéciaux de transcriptions.

Dans tout l'État ont fonctionné en 1933 en tout 357 bureaux hypothécaires,

Les travaux des bureaux hypothécaires figurent dans les tableaux E. III et E. IV (pages 44—45), dont il résulte que pendant l'année 1933 d'un côté ont été opérées inscriptions d'hypothèques et d'autres notes diverses en total 106.828 et d'autres côté ont été transcrites en tout actes 127.288.

Tableau comparaison 5.

Le tableau ci-dessous et dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des notaires et des bureaux des hypothèques des années 1929 — 1933.

Ἔτη	Συμβολαιογραφικαὶ πράξεις — Actes notariés								Ὑποθήκαι — Hypothèques				Μεταγραφαὶ—Transcriptions				Ἀξία κατα- ναλωθέντος χαρτοσήμου γενικῶς διὰ τὰς πράξεις Δραχ. Valeur du timbre utilisé Dr.	
	Πλειστηριασμοὶ γενικῶς Ventes judiciaires	Διαμνημονεῖα Actes de protêt	Διαθήκαι Testaments	Συντάξεις ἐταιρειῶν Actes de constitution de sociétés	Διαλύσεις ἐταιρειῶν Actes de dissolution de sociétés	Ἀγοραπωλησίαι ἀκινήτων ἀπλὰ καὶ ἐπὶ ἐξωνήσει Ventes d'immeubles généralement	Δάνεια — Emprunts	Ἄλλων εἰδῶς πράξεις Actes d'autres matières	Ἐγγραφαὶ ὑποθηκῶν Inscriptions des hypo- thèques	Ἐξαλείψεις ὑποθηκῶν Radiations des hypo- thèques	Ἐγγραφείσθαι προση- μειώσεις Prénotations inscrites	Ἐγγραφείσθαι κατασχέσεις Saisies inscrites	Διάφοροι ἄλλαι πράξεις Autres actes	Ἀγοραπωλησίαι καὶ ἀνταλ- λαγαὶ γενικῶς Ventes et échanges gé- néralement	Δωρεαὶ — Donations	Συντάξεις προκίους καὶ προγράμμου διώσεως Dots et donations par contrat de mariage		Διάφοροι ἄλλαι πράξεις Autres actes
1933	1 816	14 790	9 123	1 953	893	105 932	27 199	319 585	44 131	29 971	10 709	8 280	13 757	105 677	7 411	6 081	8 119	112 726 541
1932	1 766	84 680	8 104	2 174	761	95 644	27 692	324 319	43 867	26 791	16 625	7 738	13 284	96 642	6 316	5 178	7 511	121 651 503
1931	2 668	90 866	7 652	2 536	810	78 614	41 216	359 924	50 819	27 126	16 171	9 643	13 045	80 359	6 264	5 268	8 510	127 768 485
1930	2 506	99 594	8 284	2 405	766	81 350	48 303	360 454	52 996	27 783	13 186	9 482	10 039	82 157	6 473	5 535	8 510	148 805 533
1929	2 082	88 655	8 910	2 483	754	82 108	64 800	356 388	52 032	31 064	7 291	6 544	7 690	80 618	7 280	5 601	7 900	164 923 256

ΣΤ'. ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Αἱ μεταξὺ ἐμπόρων διαφοραὶ δύνανται νὰ λυθῶσι διὰ διαιτησίας ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιμελητηρίων, συμφώνως πρὸς τὸ ἀρθρ. 40 καὶ 42 τοῦ Ν. 184, τὸ Διάταγμα τῆς 10/15 Φεβρουαρίου 1927 καὶ τὸν Ν. 3.762. Ἐπίσης ὑπὸ Διαιτητικῶν δικαστηρίων δύνανται νὰ ἐπιλυθῶσιν αἱ διαφοραὶ τῶν χρηματιστῶν καὶ μεσιτῶν τῶν χρηματιστηρίων. Πάντως ὅμως διὰ τὰς διαιτησίας ταύτας δέον νὰ ὑπάρχῃ σύμφωνος θέλησις τῶν δικαζομένων, μὴ δυναμένων νὰ στερηθῶσι τοῦ φυσικοῦ αὐτῶν δικαστοῦ, καὶ δέον νὰ τηρηθῶσιν αἱ περὶ διαιτησίας διατάξεις τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας.

F. TRIBUNAUX D'ARBITRAGE

Les litiges entre commerçants peuvent être dissous par les Chambres de commerce et d'industrie par la voie d'arbitrage, conformément à la loi 184, art. 40 et 42, le décret du 10/15 février 1927 et la loi 3.762. De même peuvent être dissous par les tribunaux d'arbitrage les litiges entre agents de change et courtiers pour les susdits arbitrages le consentement des parties est nécessaire, celles-ci ne pouvant se priver de leurs juges naturels. Les dispositions de la procédure civile doivent être deservées à ces arbitrages.

Αἱ ἐργασίαι τῶν διατηρητικῶν Δικαστηρίων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι ΣΤ'. I καὶ ΣΤ'. II (σελ. 46 καὶ 47).

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1933 εἰσέχθησαν ἐνώπιον τῶν Διατηρητικῶν Δικαστηρίων 184 υποθέσεις, αἱτινες μετὰ τῶν 20 ἐκκρεμῶν ἐκ προηγουμένου ἔτους ἀνῆλθον ἐν ὅλῳ εἰς 204.

Ἐκ τούτων 87 συνεζητήθησαν, 38 ἐματαιώθησαν, 50 συνεβιάσθησαν καὶ 29 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ἐν Α' βαθμῇ 84, ὧν 82 ὁριστικαί. Ἐκ τῶν ἀποφάσεων τούτων ἐξεδόθησαν τὰ μὲν 89% ἐντὸς τριῶν μηνῶν, τὰ δὲ 11% βραδύτερον.

Σ'. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Συμφώνως τοῖς ἀρθροῖς 102-105 τοῦ Συντάγματος, διὰ τοῦ Ν. 3.713 (δρῶν τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας μετὰ τὰς Ἀθήνας. Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας διαιρεῖται εἰς δύο τμήματα, τὸ Λον καὶ τὸ Βον. Εἰς τὸ Λον τμήμα ὑπάγονται: α') ἡ ἐπεξεργασία τῶν σχεδίων τῶν κανονιστικῶν Διαταγμάτων καὶ β') ἡ ἐκδίκασις τῶν κατὰ τὸ ἀρθρον 114 τοῦ Συντάγματος προσφυγῶν κατ' ἀποφάσεων περὶ ἀπολύσεως ἢ ὑποβιβασμοῦ διοικητικῶν ὑπαλλήλων. Εἰς τὸ Βον τμήμα ὑπάγεται ἡ ἐκδίκασις τῶν διαφορῶν τοῦ ἀμφισβητουμένου διοικητικοῦ, εἴτε ἐν πρώτῳ καὶ τελευταίῳ βαθμῇ, εἴτε κατ' ἔφεσιν ἢ ἀναίρεσιν. Ἐν ὁλομελείᾳ τὸ Συμβούλιον ἀποφασίζει: α') ἐπὶ αἰτήσεων ἀκυρώσεως δι' ὑπερβασιν ἐξουσίας ἢ παρὰ τὸν νόμον τῶν πράξεων τῶν διοικητικῶν ἀρχῶν καὶ β') ἐπὶ πάσης ὑποθέσεως τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Λου ἢ τοῦ Βον τμήματος, παραπεμπομένης, εἴτε ὑπὸ τοῦ ἰδίου τμήματος, εἴτε ὑπὸ τοῦ Προέδρου αὐτοῦ λόγῳ μείζονος αὐτῆς σπουδαιότητος.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας ἀπεικονίζονται εἰς τοὺς πίνακας Σ'. I. α', Σ'. I. β' καὶ Σ'. II (σελ. 48 καὶ 49).

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1933 ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας: α') ἐπεξεργασήθησαν ἐν ὅλῳ 946 σχέδια κανονιστικῶν διαταγμάτων, ὧν: 541 ἐνεκρίθη ἢ διατίθεται ὡς εἶχε καὶ 484 ὑπεδείχθη ἢ διόρθωσις ἢ ἡμετέρας δι' ἐπὶ συνόλου συζητηθείσων 1020 αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν ἐξεδόθησαν 1019 ἀποφάσεις, ὧν 539 ὑπὸ τῆς ὁλομελείας, 146 ὑπὸ τοῦ Α' τμήματος, 333 ὑπὸ τοῦ Β' καὶ 1 ἐρημνευτική.

Ἐκ τῶν ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν 12% ἀπερρίφθησαν ὡς ἀπαράδεκτοι, 44% ἀπερρίφθησαν ὡς ἀβάσιμοι καὶ 44% ἐγένοντο δεκταὶ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει.

Η'. — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ὑπὸ τὴν τίτλον τούτον τὸ Κεφάλαιον Η' ἀσχολεῖται μετὰ τὰς πτωχεύσεις, τὰ διαμαρτυρικά, τὰς ἐμπορικὰς εταιρίας, τὰς ἀδείας ἐμπορίας, τὰ κυκλοφοροῦντα εἰς ὁρισμένας συναλλαγὰς, κεφάλαια, τὰ διαζύγια, τὰς ἀποκαταστάσεις καὶ τέλος μετὰ τὰς νομιμοποιήσεις φυσικῶν τέκνων.

I. Πτωχεύσεις.

Κατὰ τὸν Ἐμπορικὸν νόμον, πᾶς ἔμπορος, ὅστις ἔλαυσε τὰς πληρωμὰς αὐτοῦ, κηρύσσεται εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως διὰ δικαστικῆς ἀποφάσεως, εἴτε τῇ αἰτήσῃ τῶν δανειστῶν, εἴτε τῇ δηλώσῃ αὐτοῦ τοῦ ἐμπόρου, εἴτε καὶ αὐτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου. Ἀρμόδιον πρὸς ἔκδοσιν τῆς ἀποφάσεως ταύτης εἶναι τὸ Πρωτοδικεῖον, ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ ὁποίου ὁ ἔμπορος ἔχει τὸ κύριον ἐμπορικὸν αὐτοῦ κατάστημα.

Διὰ τῆς κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως ἀρχεῖται διαδικασία, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐνεργοῦνται πράξεις ἢ λαμβάνονται μέτρα, δι' ὧν σκοπεῖται ἡ προστασία τῶν συμφερόντων τῶν πιστωτῶν ὅσον καὶ τοῦ πτωχεύσαντος, κυρίως δὲ καθορίζεται τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικὸν τοῦ ἀφελέτου, ἐξαιρουμένων τὰ αἰτία τῆς πτωχεύσεως καὶ ἐπιδιώκεται ἡ ἐξέυρεσις τῆς μάλλον σκοπίμου περατώσεως τῆς πτωχεύσεως.

Ἡ πτωχεύσις περατοῦται, εἴτε δι' ἀπλοῦ συμβιβασμοῦ, εἴτε διὰ συμβιβασμοῦ ἐπὶ ἐγκαταλείψει τῆς περιουσίας, εἴτε διὰ τῆς ἐνώσεως. Ὅσας δὲ συμβαίνει τὸ ἐνεργητικὸν τῆς πτωχεύσεως νὰ μὴ ἐπαρκῇ οὐδὲ εἰς τὰς δαπάνας τῆς πτωχευτικῆς διαδικασίας, κηρύσσεται ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου πᾶσις τῶν ἐργασιῶν τῆς πτωχεύσεως.

Μὲ τὰς πτωχεύσεις ἀσχολοῦνται οἱ πίνακες ὑπὸ στοιχ. Η'. Iα', Η'. Iβ', Η'. Iγ', Η'. Iδ', Η'. Iε', Η'. Iστ', καὶ Η'. Iζ', (σελ. 50-57), ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν κατὰ τὸ ἔτος κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων κατ' εἶδος ἐμπορίου ἢ βιομηχανίας καὶ ἔδραν τῶν πτωχευσάντων, ἡ ἰδιότης τῶν πτωχευσάντων καὶ ὁ τρόπος τῆς κηρύξεως τῶν πτωχεύσεων, τὸ σύνολον τῶν πτωχεύσεων μετὰ τῆς διαδικασίας τῶν ἐπαληθεύσεων καὶ τῶν περιπτώσεων χρεωκοπίας, τὸ βεβαιωθὲν ποσὸν τοῦ παθητικοῦ μετὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πιστωτῶν κατ' εἶδος ἐμπορίου ἢ βιομηχανίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν περατωθεισῶν καὶ μεινῶν ἐκκρεμῶν πτωχεύσεων, τὸ διανεμηθὲν τοῖς πιστωταῖς μέρος καὶ τέλος ἡ διάρκεια τῶν περατωθεισῶν πτωχεύσεων.

Κατὰ τὸ ἔτος 1933, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων:

Les travaux des tribunaux d'arbitrage figurent dans les tableaux F. I et F. II. (pag. 45 et 47).

Ainsi qu'il résulte de ces tableaux, pendant l'année 1933 furent portées devant les tribunaux d'arbitrage, 184 affaires, celles-ci avec les affaires en suspens de l'année précédente, s'élèvent à 204 en tout.

Des ces affaires 87 furent discutées, 38 radiées, 50 ont été arrangées et 29 restées en suspens.

Pendant la même année furent rendues 84 décisions au 1er degré, dont 82 définitives. Parmi ces décisions définitives 89% furent rendues dans les trois mois et les autres 11% plus tard.

G. CONSEIL D'ETAT

Conformément à l'art. 102-105 de la Constitution, fut institué par loi 3713 le Conseil d'Etat avec siège Athènes. Le Conseil d'Etat est divisé en deux sections la Ie et la IIe. La Ie section a pour compétence: a) l'élaboration des projet des décrets réglementaires et b) de statuer, conformément à l'art. 114 de la Constitution, sur des décisions de destitution ou retrogradation de fonctionnaires administratifs. La IIe section statue sur des litiges de conflit soit un premier et dernier ressort soit sur appel ou cassation. Le Conseil d'Etat statue en assemblée: a) sur pourvois en cassation pour abus de pouvoir ou violation de la loi par des actes d'autorités administratives et b) sur toute affaire de la compétence de la Ie ou IIe section renvoyée soit par la section même soit par son président comme présentant une importance plus grande.

Les travaux du Conseil d'Etat sont indiqués dans les tableaux G. Ia, G. Ib et G. II (pag. 48 et 49).

Ainsi qu'il résulte de ces tableaux pendant l'année 1933 furent par le Conseil d'Etat a) élaborés 946 projets en tout de décrets réglementaires, dont la forme fut approuvée telle pour 544 et pour 384 on a recommandé la confection ou le complètement et b) sur un total de 1.020 recours et pourvois discutés furent rendues 1.019 arrêts dont 539 par l'Assemblée, 146 par la Ière section, 231 par la IIème section et 1 interprétative.

Parmi les recours et pourvois jugés définitivement 12% furent rejetés comme non admis, 44% furent rejetés comme non fondés et 44% ont été admis en tout ou en partie.

H. RENSEIGNEMENTS DIVERS

Sous cette rubrique, le chapitre H s'occupe: des Faillites, des Protêts, des Sociétés de commerce, des Autorisations de faire le commerce, des Capitaux mis en circulation à quelques échanges, des Divorces, des Réhabilitations et des Légitimations d'enfants naturels.

I. Faillites.

En vertu du Code de Commerce tout commerçant qui a cessé ses paiements est déclaré en état de faillite par jugement de tribunal rendu soit à la requête d'un ou de plusieurs créanciers, soit sur la déclaration du failli, soit d'office par le tribunal. Tribunal compétent pour prononcer le jugement déclaratif de la faillite est le tribunal de première instance, dans la circonscription duquel le commerçant a établi son principal établissement.

C'est par la déclaration de la faillite que commerce une procédure d'après laquelle des actes sont opérés ou des mesures sont prises, par lesquelles est visée la protection des intérêts tant des créanciers que du failli et principalement se détermine le montant de l'actif et le montant du passif du débiteur, se vérifient les causes de la faillite, se poursuit la tâche en vue de trouver la plus utile terminaison de la faillite.

La faillite se termine soit par simple concordat, soit par concordat par l'abandon de l'actif, soit par l'union des créanciers. Toutes les fois qu'il arrive que l'actif de la faillite ne soit pas suffisant même pour faire face aux frais de la procédure de la faillite, est déclaré par le tribunal la clôture des opérations de la faillite faute d'actif.

Avec les faillites s'occupent les tableaux H. Ia, H. Ib, H. Ic, H. Id, H. Ie, H. If et H. Ig., (pages 50-57), dans lesquels sont relatés le nombre des faillites déclarées pendant l'année, par genre de commerce ou d'industrie et par siège du failli, l'ensemble des faillites avec la procédure des vérifications et des cas de banqueroute, le nombre des faillites terminées et des celles qui sont restées pendantes.

En 1933, comme il résulte de ces tableaux, il y a eu: a) des

1) ἐκηρύχθησαν ἐν ὄλῳ 273 πτωχεύσεις, ὧν ἀφεώρων: 243 εἰς ἄτομα ἐκτός συνεταιρισμοῦ, 19 εἰς ὁμορρυθμούς εταιρείας, 5 εἰς ἑτερορρυθμούς καὶ 6 εἰς ἀνώνυμους, 2) ἐκ τῶν κεκηρυγμένων (παλαιῶν καὶ νέων) 2.505 ἐν ὄλῳ πτωχεύσεων, ἐπερατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις ἐπὶ 74, διαπιστωθεῖσης χρησικοπίας ἐπὶ 34 περιπτώσεων καὶ 3) ἐκ τῶν αὐτῶν 2.505 πτωχεύσεων: 75 ἐπερατώθησαν, ἐπὶ 461 ἐκηρύχθη παῦσις τῶν ἐργασιῶν ἐλλείψει ἐνεργητικοῦ καὶ 1.969 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

Συγκριτικὸς πίναξ 6.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὠρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1929 — 1933.

Ἔτη	Ἀριθμὸς κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων : Nombre de faillites déclarées :					Ἀριθμὸς πτωχεύσεων (παλαιῶν καὶ νέων) Nombre de faillites (anciennes et nouvelles)			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % πρωχεύσεων Proportion % de faillites			Années
	Ἐν ὅλῳ En total	Ἀφορῶσῶν — Concernant :				Ἐν ὅλῳ Total	Ἐφ' ὧν αἱ ἐπαλη- θεύσεις : Dans lesquelles la vé- rification des créances :		περατω- θεῖσαι terminées	ἐφ' ὧν ἐκη- ρύχθη παῦσις ἐργασιῶν dont les opérations ont été closes faute d'actif	μεινῶσαι ἐκκρεμεῖς restant à régler	
		Ἀτομα Personnes privées	Ἐταιρείας — Sociétés				ἐπερατώ- θησαν a été ter- minée	δὲν ἐπερα- τώθησαν n'a pas été terminée				
			Ὅμορ- ρυθμοὺς En nom collectif	Ἑτερορ- ρυθμοὺς En com- mandite	Ἀνώνυ- μοὺς Anony- mes							
1933	273	243	19	5	6	2 505	74	2 431	3	18	79	1933
1932	384	340	36	2	6	2 741	117	2 624	4	15	81	1932
1931	660	573	75	7	5	2 557	173	2 384	4	4	92	1931
1930	893	743	126	16	8	2 058	84	1 974	4	5	91	1930
1929	467	376	70	14	7	1 258	54	1 204	4	4	92	1929

II. Διαμαρτυρικά.

Ὁ κομιστὴς συναλλαγματικῆς ἢ γραμματίου εἰς διαταγήν, ἵνα διατηρήσῃ ὅλα τοῦ τὰ δικαιώματα κατὰ τῶν ἔναντι αὐτοῦ ὑπευθύνων ἐν ἀρνήσει ἀποδοχῆς ἢ πληρωμῆς αὐτῶν, καταφεύγει εἰς τὸ Διαμαρτυρικόν. Τοῦτο ἀποτελεῖ ἐπίσημον πράξιν, βεβαιοῦσαν τὸ γεγονός τῆς κατὰ τ' ἀνωτέρω ἀρνήσεως, συντάσσεται δὲ παρὰ δύο Συμβολαιογράφων ἢ παρ' ἑνὸς ὑπογραφόντων καὶ δύο μαρτύρων.

Μὲ τὰ Διαμαρτυρικά, ἐκτός τοῦ πίνακος Ε' II. (στήλη 5), ἀσχολεῖται ἐιδικώτερον ὁ ὑπὸ στοιχ. II'. II πίναξ, ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν συνταχθέντων διαμαρτυρικῶν κατὰ περιφέρειας Πρωτοδικείων καὶ ἀναλόγως: τοῦ εἶδους τοῦ διαμαρτυρηθέντος τίτλου, τοῦ λόγου τῆς διαμαρτυρήσεως, τῆς ιδιότητος τοῦ ὀφειλέτου, τοῦ ποσοῦ αὐτῶν καὶ τῆς ἰθαγενείας τοῦ κομιστοῦ.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, ὁ ἀριθμὸς τῶν Διαμαρτυρικῶν ἀνῆλθεν κατὰ τὸ ἔτος 1933 εἰς 14.790, ὧν ἀφεώρων 6.247 γραμμάτια εἰς διαταγήν ἐπὶ μὴ πληρωμῇ, 46 ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ, 8.484 συναλλαγματικὰς ἐπὶ μὴ πληρωμῇ καὶ 13 ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ.

III. Ἐμπορικαὶ ἐταιρεῖαι.

Αἱ ἐμπορικαὶ ἐταιρεῖαι πληροῦσαι σήμερον τοὺς πλέον περιπλόους καὶ προοδευτικούς σκοποὺς ἐν τῇ βιομηχανίᾳ καὶ ἐν τῇ ἐμπορίᾳ διακρίνονται εἰς ὁμορρυθμούς, εἰς ἑτερορρυθμούς, εἰς ἀνώνυμους, εἰς συμμετοχικὰς καὶ εἰς συνεταιρισμούς.

Ὁ ὑπὸ στοιχ. H'. III πίναξ τοῦ παρόντος τεύχους ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐμπορικὰς ἐταιρεῖας, ὧν τὸ συστατικὸν ἔγγραφο καταχωρεῖται, εἴτε ἐν περιλήψει, εἴτε ἐξ ὁλοκλήρου, εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ τηρούμενον βιβλίον ἐν τοῖς Πρωτοδικείοις, ἐξ οὗ καὶ ἀρθρῶνται αἱ πρὸς κατάρτισιν αὐτοῦ πληροφορίες.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1933 συνεστήθησαν 2.320 ἐν ὄλῳ Ἐμπορικαὶ ἐταιρεῖαι, ὧν ὁμορρυθμοὶ 1.824, ἑτερορρυθμοὶ ἀπλὰ 472, ἑτερορρυθμοὶ κατὰ μετοχὰς 11, καὶ ἀνώνυμοι 13.

IV. Ἀδειαι ἐμπορίας.

Ὁ ἀνῆλικος, ὡς ὧν ἐκ τῶν γενικῶν ἀρχῶν τοῦ δικαίου κατὰ κανόνα ἀνίκανος πρὸς τὸ δικαιοπραγεῖν, δὲν εἶναι ἱκανὸς καὶ πρὸς τὸ ἐμπορευέσθαι. Καθίσταται ἱκανὸς μόνον ὑπὸ ὁρισμένης προϋποθέσεως, μετὰ τῶν ὁποίων εἶναι καὶ ἡ πρὸς τὸ ἐμπορευέσθαι παραχωρούμενη εἰς αὐτὸν ἀδεια ὑπὸ τῶν νομίμων αὐτοῦ προστατῶν. Τὴν ἀδειαν παρέχει κατὰ πρῶτον λόγον ὁ πατὴρ τοῦ ἀνῆλικου, ἐν ἐλλείψει ἢ ἀδυναμίᾳ αὐτοῦ ἡ μήτηρ, καὶ ἐν ἐλλείψει ἢ ἀδυναμίᾳ ταύτης τὸ συγγενικὸν συμβούλιον, οὗτινος τὸ σχετικὸν διάσχημα δέον νὰ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ τοῦ Πρωτοδικείου. Ἡ ἀδεια δύναται νὰ ἀφορᾷ, εἴτε εἰς τὴν ἀσκήσιν πάσης ἐμπορίας, εἴτε εἰς τὴν ἀσκήσιν ὁρισμένου ἐμπορικοῦ ἐπαγγέλματος ἢ ὁρισμένων ἐμπορικῶν πράξεων.

Ἡ ἱκανότης αὕτη τοῦ ἀνῆλικου αἰρεται δι' ἀνακλήσεως τῆς ἀδείας ἐκ μέρους τοῦ δόντος αὐτήν.

faillites déclarées 273 dont concernaient: 243 individus hors association, 19 sociétés en nom collectif, 5 sociétés en commandite et 6 sociétés anonymes, 2) des faillites déclarées (vieilles et nouvelles) 2.505 en tout dont ont été terminées les vérifications sur 74 la banqueroute a été constatée dans 34 cas et 3) des 2.505 mêmes faillites les 75 ont été terminées, dans 461 cas la clôture des opérations de la faillite fut prononcée faute d'actif et 1969 sont restées pendantes.

Tableau comparaison 6.

Le tableau ci-dessous est dressé pour la comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1929—1933.

II. Actes de protêt.

Le porteur de lettre de change ou de billet à ordre, afin de conserver tout ses droits à l'égard des personnes tenues envers lui, en cas de refus d'acceptation ou de paiement de ceux-ci, recourt au protêt. Celui-ci constitue un acte officiel confirmant le fait du susdit refus et il est fait par deux notaires ou par un notaire avec la signature de deux témoins.

Des actes de protêt s'occupe, hors du tableau E, I (colonne 5), le tableau sous lettre H. II, qui présente le nombre des actes de protêt par circonscription de Tribunal de 1ère instance et suivant: l'espèce du titre protesté, la cause du protêt, la qualité du débiteur, le montant des ceux-ci et l'indigénat du porteur.

Comme il résulte de ce tableau, le nombre des actes de protêt s'est élevé pendant l'année 1933, à 14.790 dont 6.247 concernant des billets à ordre en cas de non paiement, 46 en cas de non acceptation, 8.484 de lettres de change en cas de non paiement et 13 en cas de non acceptation.

III. Sociétés de commerce.

Les sociétés de commerce réalisant les buts et intentions les plus complexes et les plus progressives soit dans l'industrie soit dans le commerce se distinguent en sociétés: en nom collectif, en commandite, en anonymes, en participation et en sociétés à capital variable.

Le tableau H. III. du présent fascicule s'occupe avec les sociétés de commerce, dont l'acte constitutif est inséré soit en abrégé soit en entier dans le livre conservé au tribunal de première instance d'où peuvent être puisés les renseignements nécessaires.

Comme il résulte de ce tableau en 1933 ont été contractées en tout 2.320 sociétés de commerce dont: en nom collectif 1.824, en commandite simples 472, en commandite par actions 11 et en anonymes 13.

IV. Autorisations de faire le commerce.

Le mineur d'après les principes généraux du droit ne peut faire le commerce, pour l'incapacité générale de contracter qui le frappe. Il peut cependant devenir capable sous certaines conditions, entre lesquelles il faut compter l'autorisation à lui accordée par ses protecteurs légitimes à faire le commerce. Cette autorisation peut être donnée en premier lieu par le père et en défaut du père ou dans son impossibilité, elle peut être donnée par la mère, et en défaut d'elle ou dans son impossibilité l'autorisation peut être donnée par une délibération du conseil de famille homologuée par le tribunal de 1ère instance. L'autorisation peut comprendre l'exercice de tous les commerces soit l'exercice d'un seul genre de commerce ou seulement de certains actes commerciaux.

Cette capacité des mineurs peut leur être enlevée par révocation de l'autorisation relative de la part de celui qui l'a accordée.

Με τὰς ἀδείας ἐμπορίας καὶ τὴν ἀνάκλησιν αὐτῶν ἀσχολεῖται ὁ πίναξ ὑπὸ στοιχ. Η'. IV, ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν περιπτώσεων, καθ' ὧς ἄφ' ἑνὸς μὲν ἐχορηγήθησαν, ἄφ' ἑτέρου δ' ἀνεκλήθησαν τοιαῦται ἀδείαι.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐχορηγήθησαν ἀδείαι ἐμπορίας: εἰς ἐμπορευομένους ἀνηλίκους 2 καὶ μὴ ἐμπορευομένους 9, ἀνεκλήθησαν δὲ τοιαῦται 1.

Συγκριτικὸς πίναξ 7.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων Η'. II, Η'. III καὶ Η'. IV, τῶν ἐτῶν 1929—1933.

Ἔτη	Ἀριθμὸς Διαμαρτυρικῶν Nombre des actes de protêt					Ἀριθμὸς ἐμπορικῶν εταιρειῶν: Nombre de sociétés :		Ἀδείαι ἐμπορίας Autorisations de faire le commerce			Années
	Ἐν ὅλῳ En tout	ἀφορῶντων: — concernant:				ἰδρυθεῖσιν constituées	διαλυθεῖσιν dissoutes	Χορηγηθεῖς ἀνηλίκους: Accordé, à des mineurs:		Ἀνακληθεῖσαι Révoquées	
		Γραμμάτια Billets :		Συναλλαγματικὰς : Lettres de change				ἐμπορευομένους commerçant	μὴ ἐμπορευομένους non commerçant		
		ἐπὶ μὴ πληρωμῇ en cas de non pay- ement	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ en cas de non acce- ption	ἐπὶ μὴ πληρωμῇ en cas de non pay- ement	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ en cas de non acce- ption						
1933	14 790	6 247	46	8 484	13	2 320	677	2	9	1	1933
1932	81 393	14 075	391	69 558	369	2 342	691	4	1	—	1932
1931	90 866	18 613	466	71 553	434	2 262	616	5	10	—	1931
1930	98 502	19 359	201	78 417	525	1 901	548	7	14	—	1930
1929	88 655	18 887	538	68 290	940	1 779	535	23	5	—	1929

V. Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια ἐν τισὶ συναλλαγαῖς.

Τὰ κυκλοφορήσαντα κεφάλαια ἐν τισὶ συναλλαγαῖς μνημονεύονται ἐν τῷ παρόντι τεύχει, ἐπὶ τῇ σκοπῇ τοῦ νὰ παρασχεθῇ βάσις πρὸς ἐξαγωγήν συμπερασμάτων τινῶν περὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας ἀπὸ γενικωτέρας ἀπόψεως.

Με τὸ ἀντικείμενον τοῦτο ἀσχολεῖται ὁ ὑπὸ στοιχ. Η'. V πίναξ.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1933 ἐκυκλοφόρησαν κεφάλαια δι' ἀγοραπωλησίας, ἀνταλλαγὰς καὶ κατακυρώσεις πλειστηριαζομένων, δι' ἐγγραφὰς, δι' ἐκχωρήσεις καὶ δι' ἐξαλείψεις ὑποθηκῶν ἐν ὧν δραχ. 8.420.644.888.

Συγκριτικὸς πίναξ 8.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν τῶν δεδομένων τοῦ πίνακος Η'. V τῶν ἐτῶν 1929—1933.

Ἔτη	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια : — Capitaux mis en circulation :				Années
	Δι' ἀγοραπωλησίας, ἀνταλλαγὰς καὶ κατακυρώσεις πλειστηριαζομένων, δρα.	Δι' ἐγγραφὰς ὑποθηκῶν δραχ.	Δι' ἐκχωρήσεις ὑποθηκῶν δραχ.	Δι' ἐξαλείψεις ὑποθηκῶν δραχ.	
	Pour ventes, échanges et adjudications, dr.	Pour inscriptions d'hypothèques, dr.	Pour cessions d'hypothèques, dr.	Pour radiations d'hypothèques, dr.	
1933	3 138 525 835	3 882 956 420	169 053 112	1 230 109 513	1933
1932	3 601 847 657	3 757 336 227	141 531 675	1 079 542 902	1932
1931	2 369 338 492	4 240 415 623	219 001 935	867 934 349	1931
1930	2 772 380 539	4 195 078 470	122 265 659	995 821 922	1930
1929	2 733 923 530	3 919 906 928	80 928 468	933 755 714	1929

VI. Διαζύγια.

Δυνάμει τοῦ Νόμου 2228 τῆς 24 Ἰουνίου 1920, διαζύγιον χωρεῖ, ὡς αἰτίας ἐκάτερος τῶν συζύγων ἐναγάγη τὸν ἕτερον—καὶ οἱ ἰσχυρισμοὶ αὐτοῦ ἀποδειχθῶσι βάσιμοι—διὰ μοιχείαν ἢ διγαμίαν, δι' ἐπιβουλὴν τῆς ζωῆς, διὰ κακόβουλον ἐγκατάλειψιν ἐπὶ διατείαν, δι' ὑπατιότητα ἰσχυροῦ κλονισμοῦ εἰς τὴν γαμικὴν σχέσιν, διὰ φρενοβλάβειαν εἰς βαθμὸν αἰρῶντα τὴν πνευματικὴν τῶν συζύγων κοινωνίαν, διὰ λέπρα, δι' ἀφάνειαν καὶ τέλος δι' ἀνικανότητα πρὸς συνουσίαν. Ἡ ἀγωγή τοῦ συζύγου εἶναι ἀπαράδεκτος, ἂν οὗτος συνήνεσεν εἰς τὴν μοιχείαν ἢ διγαμίαν τῆς συζύγου αὐτοῦ, ἐπίσης ἂν συντρέχωσι σπουδαῖοι λόγοι, δύναται ν' ἀπορριφθῇ ἡ ἀγωγή τῆς συζύγου, ἐρειδόμενης ἐπὶ μοιχείας τοῦ συζύγου.

Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς μοιχείας ἢ διγαμίας, τῆς ἐπιβουλῆς τῆς ζωῆς.

Avec ces autorisations et avec la révocation de ces autorisations s'occupe le tableau H. IV dans lequel est relaté le nombre des cas dans lesquels d' un côté elles ont été accordées, d' autre côté elles ont été révoquées.

Comme il résulte de ce tableau pendant l'année 1933 ont été accordées autorisations de faire le commerce à des mineurs commerçant 2, à des mineurs non commerçants 9 et ont été révoquées des telles autorisations 1.

Tableau de comparaison 7.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux H. II, H. III, et H. IV, des années 1929 — 1933.

V. Capitaux mis en circulation à quelques échanges.

Les capitaux mis en circulation à quelques échanges sont relatés dans le but d'une prestation de base à déduction de conclusions de l'état économique du pays.

Avec cet objet s'occupe le tableau H. V.

Comme il résulte de ce tableau pendant l'année 1933 ont été mis en circulation capitaux: pour ventes, échanges et adjudications, pour inscriptions pour cessions et pour radiation d'hypothèques dr. 8.420.644.880.

Tableau de comparaison 8.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés du tableau H. V, des années 1929—1933.

VI. Divorces.

En vertu de la loi 2228 du 24 Juin 1920 peut intervenir le divorce toutes les fois que chacun des époux assigne l'autre et ces prétentions sont prouvées fondée: pour adultère ou bigamie, pour attentat à la vie, pour abandon malveillant pendant deux ans, pour culpabilité de forte secousse aux relations du mariage, pour démence enlevant la société spirituelle des époux, pour lèpre, pour absence et enfin pour impuissance.

La demande du mari est non recevable, s'il avait consenti à l'adultère ou à la bigamie de sa femme et aussi s'il y a des raisons importantes la demande de la femme peut être rejeté si elle est fondée sur l'adultère du mari.

Sur les cas d'adultère ou de bigamie, d'attentat à la vie, d'a-

της κακοβούλου εγκαταλείψεως και της υπαιτιότητος του ισχυρού κλονισμού, το προς διάζευξιν δικαίωμα αποσβέννυται διά συγγνώμης.

Αρμοδία προς λύσιν του γάμου δικαστήρια είναι τα Πρωτοδικεία, προς τα απευθύνεται και η σχετική άγωγή.

Με τα διαζύγια ασχολείται ο πίναξ Η'. VI, εν τω αναφέρονται: ο αριθμός των οριστικών αποφάσεων των Πρωτοδικείων, δι' όν απηγγέλθη διαζύγιον, οι λόγοι του διαζυγίου, ή ιδιότης του υπαιτίου και ο αριθμός των απορριψασών την περί διαζεύξεως άγωγήν οριστικών αποφάσεων.

Ός προκύπτει εκ του πίνακος τούτου, κατά το έτος 1933 έξεδόθησαν 1.272 οριστικά αποφάσεις των πρωτοδικείων επί άγωγών περί διαζυγίου, όν 1.197 απήγγειλαν διαζύγιον και 75 άπερριψαν την περί διαζεύξεως άγωγήν.

Έκ των απαγγελασών διαζύγιον αποφάσεων εκήρυξαν υπάιτιον του διαζυγίου: τον άνδρα τα 40%, την γυναίκα τα 45% και άμφοτέρους τα 15%.

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ 9.

Ο κατωτέρω πίναξ παρατίθεται προς σύγκρισιν ώρισμένων δεδομένων του πίνακος Η'. VI. των έτών 1929—1933.

Έτη	Αριθμός οριστικών αποφάσεων : Nombre de jugements définitifs :		Αριθμός διαζυγίων λόγω : Nombre de divorces pour cause :						Αναλογία επί τοις ⁰ / ₀ περιπτώσεων καθ' ός εκηρύχθη υπάιτιος : — Proportion ⁰ / ₀ de cas auxquels le divorce a été prononcé contre :			Années
	Απαγγελασών διαζύγιον Déclarant le divorce	Απορριψασών την περί διαζεύξεως αίτησιν Rejetant la demande	μοιχείας —adultère		επιβουλής της ζωής attentat à la vie	κακοβούλου εγκαταλείψεως abandon malveillant	τοξικού κλονισμού secousse aux relations du mariage	έλλων νομίμων λόγων autres motifs	Ὁ ἀνὴρ Le mari	Ἡ γυναῖκα La femme	Ἀμφοτέροι Tous les deux	
			τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme								
1933	1 197	75	34	161	—	375	603	24	40	45	15	1933
1932	1 132	120	30	151	6	344	592	9	39	47	14	1932
1931	1 239	127	37	201	9	363	615	14	40	48	12	1931
1930	1 203	143	44	181	5	372	589	12	40	49	11	1930
1929	1 232	122	57	172	5	357	623	18	41	48	11	1929

VII. Αποκαταστάσεις.

Η στέρησις των πολιτικών δικαιωμάτων λόγω καταδίκης, αίρεται μόνον διά της αποκατάστασεως. Η Αποκατάστασις χορηγείται διά Διατάγματος, προτάσει του επί της Δικαιοσύνης Υπουργού, μετά προηγουμένην γνωμοδότησιν του άρμοδίου Έφετείου. Επίσης και ή λόγω πτωχεύσεως στέρησις των πολιτικών δικαιωμάτων αίρεται δι' αποκατάστασεως, μετ' απόφασιν του άρμοδίου δικαστηρίου των Έφετών.

Περί των αποκαταστάσεων πληροφορεί ο υπό στοιχ. Η'. VII. πίναξ, εκ ου προκύπτει, ότι αποκατεστάθησαν εις τα πολιτικά των δικαιώματα κατά το έτος 1933 εν όλω άτομα 12.

VIII. Νομιμοποιήσεις εξωγάμων τέκνων

Διά Διατάγματος προκαλουμένου υπό του επί της Δικαιοσύνης Υπουργού δύνανται να νομιμοποιηθώσιν εξώγαμα τέκνα τη αίτήσει του πατρός συνοδευομένη και υπό δηλώσεως αυτού ένάπιον Συμβολαιογράφου, ότι νομιμοποιεί το τέκνον (άρθρ. 26-28 Ν. Α. 17 Ν/βρίου 1927 περί καταστάσεως εξωγάμων τέκνων).

Περί των νομιμοποιήσεων εξωγάμων τέκνων διά Διατάγματος πληροφορεί ο υπό στοιχ. Η'. VIII. πίναξ, εκ ου προκύπτει ότι ο αριθμός των νομιμοποιηθέντων τέκνων ανήλθεν κατά το έτος 1933 εις 2.

Αθήναι, Ιούνιος 1934.

ΔΡ. Θ. Π. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

bandon malveillant et de culpabilité de forte secousse, le droit au divorce s'éteint par la réconciliation.

Les tribunaux de première instance sont compétents pour la dissolution du mariage et c'est à eux que doit être adressée la demande relative.

Avec les divorces s'occupe le tableau H. VI, dans lequel sont relatés le nombre des jugements définitifs des tribunaux de première instance, par lesquels le divorce a été prononcé, les causes du divorce, la qualité du coupable, et le nombre des jugements définitifs qui ont rejeté la demande en divorce.

Pendant l'année 1933 comme il résulte de ce tableau ont été rendus 1.272 jugements définitifs des Tribunaux de première instance, dont 1.197 ont prononcé de divorce et 75 ont rejeté la demande en divorce.

Des jugements, qui ont prononcé le mariage dissous, ont déclaré comme coupable du divorce, le mari les 40%, la femme les 45% et tous les deux les 15%.

Tableau de comparaison 9.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés du tableau H. VI. des années 1929—1933.

VII. Réhabilitations.

La privation de droits civiques, pour cause de condamnation est levée par la réhabilitation. La réhabilitation est accordée par décret sur la proposition du Ministre de la Justice après avis de la Cour d'appel compétente. De même la privation des droits civiques par suite de faillite est levée par la réhabilitation après décision de la Cour d'appel compétente.

Les données sur les réhabilitation sont contenues dans le tableau H. VII. Il résulte de celui-ci que furent rétablis à leurs droits civiques en 1933 individus 12.

VIII. Légitimations d'enfants naturels

Par Décret sur la proposition du Ministre de la Justice peut être légitimés des enfants naturels à la requête du père après sa déclaration respective devant un notaire, (art. 26-28 du Décret législatif 17 Novembre 1927).

Les legitimations d'enfants naturels par Décret sont contenues dans le tableau H. VIII. Il résulte de celui-ci, qu'en 1933 furent légitimés 2 enfants naturels.

Athènes, Juin 1934.

DR. TH. P. RIGOPOULOS

CHIEF DE LA SECTION DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE

Μ Ε Θ Ο Δ Ο Σ

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Πρὸς κατάρτισιν τῶν πινάκων τοῦ παρόντος Τεύχους τὰ ἀναγκαῖα στοιχεῖα συγκεντρῶνται ὡς ἑξῆς :

Α'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Εἰρηνοδικείων. — *Λήγοντος ἐκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαπενθήμερου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος Γραμματεὺς Εἰρηνοδικείου καταρτίζει εἰδικὸν Πίνακα περὶ τῶν ἐργασιῶν τοῦ Εἰρηνοδικείου, ὅστις ἐντὸς πενθήμερου θεωρεῖται καὶ υποβάλλεται ὑπὸ τοῦ Εἰρηνοδίκου εἰς τὸν ἀρμοδίον Εἰσαγγελεῖα Πρωτοδικῶν πρὸς υποβολὴν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν. Ὁ Πίναξ οὗτος διαιρεῖται εἰς τρία Μέρη. Εἰς τὸ Α' Μῆρος ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας πρὸς κρίσιν διαφορὰ ἰδιωτικοῦ δικαίου, τόσον κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ὅσον καὶ κατὰ τὴν τῶν μικροδιαφορῶν, μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν. Εἰς τὸ Β' Μῆρος ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ διαδικασίαν αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τῶν διαφορῶν αὐτῶν ἐκβάσεων. Τέλος εἰς τὸ Γ' Μῆρος ἀναγράφονται ἐπίσης ἀριθμητικῶς αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως ὡς καὶ πληροφορίαι περὶ τῶν γενομένων διασκευμάτων συγγενικῶν συμβουλίων, λογοδοσιῶν ἐπιτρόπων καὶ πράξεων χειραφεσίας.*

Τὰ Α' καὶ Γ' Μέρη συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπηρεσιακῶν βιβλίων τοῦ Εἰρηνοδικείου, ἐνῶ τὸ Β' ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῶς τηρουμένου στατιστικοῦ βιβλίου. Ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ ὁ ἀρμοδῖος Εἰρηνοδίκης καταχωρεῖ μετὰ τὴν διατύπωσιν αὐτῆς καὶ ἐν ἰδιαιτέρῳ στίχῳ πᾶσαν ὑπ' αὐτοῦ ἐκδιδομένην ἀπόφασιν.

Πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν τοῦ πίνακος, καὶ τοῦ στατιστικοῦ βιβλίου ὑπάρχουσιν ἐφ' ἐκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι. Τὰ ἐντυπα ταῦτα χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ.

Β'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Πρωτοδικείων. — *Λήγοντος ἐκάστου μηνός καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου, ἕκαστος Γραμματεὺς Πρωτοδικῶν καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν δύο Πίνακας, τὸν τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης ἀφ' ἑνός, καὶ τὸν τῶν Πτωχεύσεων ἀφ' ἑτέρου.*

Ὁ πρῶτος Πίναξ διαιρεῖται εἰς δύο Τμήματα. Ἐν τῷ Ι Τμήματι ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς, ἀφ' ἑνός μὲν (Μῆρος Α') αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου κατὰ τὴν τακτικὴν καὶ ἐπ' ἀναφορὰν διαδικασίαν μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ (Μῆρος Β') αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου, ὡς καὶ τὸ ἀντικείμενον ἐκείνων, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις. Ἐν τῷ ΙΙ Τμήματι ἀναγράφονται διαφοροὶ ἄλλαι πληροφορίαι καὶ δὴ: ἐν τῷ Α' Μέρει περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός χορηγηθεισῶν καὶ ἀνακληθεισῶν ἀδειῶν ἐμπορίας, τῶν συνταχθεισῶν ἐκθέσεων ὑπὸ τοῦ γραμματέως, τῶν ἐκκαθαρισθέντων ἀποληψίμων ἐξόδων εἰς βάρος ὁφειλῶν περιουσιῶν καὶ ἡττηθέντων ἀντιδίκων τοῦ Δημοσίου κ. ἄ., ἐν τῷ Β' Μέρει περὶ τῶν συσταθεισῶν καὶ διαλυθεισῶν Ἐμπορικῶν Ἑταιριῶν καὶ ἐν τῷ Γ' Μέρει περὶ τῶν ἀναγνωρισθέντων Σωματείων.

Ὁ δεῦτερος Πίναξ διαιρεῖται εἰς πέντε Μέρη. Ἐν τῷ Α' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός κηρυχθεῖσαι πτωχεύσεις μετὰ μνείας τοῦ ἀριθμοῦ τῶν παλαιῶν τοιούτων. Ἐν τῷ Β' Μέρει ἐγγράφονται αἱ πτωχεύσεις, ἐφ' ὧν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός ἐπερατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις. Ἐν τῷ Γ' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός περατωθεῖσαι πτωχεύσεις. Ἐν τῷ Δ' Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ εἰδικῶς ἐν τῷ Πίνακι τοῦ μηνός Δεκεμβρίου αἱ κατὰ τὴν λῆξιν αὐτοῦ μείνασαι ἐκκρεμεῖς πτωχεύσεις μετὰ τῆς διαρκείας αὐτῶν. Ἐν τῷ Ε' Μέρει καταχωροῦνται ὀνομαστικῶς οἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός ἀποκατασταθέντες πτωχοί.

Ἀμφότεροι οἱ πίνακες οὗτοι συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Πρωτοδικείοις τηρουμένων ὑπηρεσιακῶν βιβλίων.

Μετὰ τῶν πινάκων τούτων καὶ συνημμένως τῷ πρώτῳ υποβάλλονται ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Γραμματέως τὰ στατιστικὰ δελτία τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός δημοσιευθεισῶν ἀποφάσεων τοῦ δικαστηρίου, ἅτινα συντάσσονται περὶ ἐκάστης συζητουμένης ὑποθέσεως ὑπὸ τοῦ οἰκείου εισηγητοῦ μετὰ τὴν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως διάσκεψιν.

Οἱ ὡς ἄνω πίνακες καὶ δελτία χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὑπάρχουσι δ' ἐφ' ἐκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Γ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Ἐφετερίων. — *Λήγοντος ἐκάστου μηνός καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου, ἕκαστος Γραμματεὺς Ἐφετῶν καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν Πίνακα τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης, ὅμοιον πρὸς τὸν τῶν Πρωτοδικείων, οὗτινος συμπληροῦται μόνον τὸ Ι Τμήμα. Ὁ Πίναξ οὗτος συμπληροῦται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Ἐφετείοις τηρουμένων ὑπηρεσιακῶν βιβλίων.*

Μετὰ τοῦ πίνακος τούτου υποβάλλονται ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Γραμματέως καὶ τὰ στατιστικὰ δελτία τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός δημοσιευθεισῶν ἀποφάσεων τοῦ δικαστηρίου, ἅτινα συντάσσονται περὶ ἐκάστης συζητουμένης ὑποθέσεως ὑπὸ τοῦ οἰκείου εισηγητοῦ μετὰ τὴν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως διάσκεψιν.

Ὁ ὡς ἄνω Πίναξ καὶ δελτία χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὑπάρχουσι δ' ἐφ' ἐκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Δ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Ἀρείου Πάγου. — *Λήγοντος ἐκάστου ἔτους καὶ ἐντὸς τοῦ ἐπιόντος μηνός Ἰανουαρίου, ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν Πίνακα, διηρημένον εἰς τρία Μέρη. Ἐν τῷ Α' Μέρει ἀναγράφονται, τὸ μὲν ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, τὸ δὲ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπ' αὐτῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐν ὁλομείᾳ καὶ κατὰ τμήματα μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν. Ἐν τῷ Β' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἀνααιρεθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου κατὰ τὰ ἐκδόντα αὐτάς δικαστήρια καὶ τὸν λόγον ἀναιρέσεως αὐτῶν. Τέλος ἐν τῷ Γ' Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως ὑπὸ τοῦ Β' Τμήματος, τῆς Ὀλομελείας, τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τοῦ Ἀνωτάτου πειθαρχικοῦ συμβουλίου δικηγόρων.*

Ὁ Πίναξ οὗτος καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπηρεσιακῶν βιβλίων τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Ε'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων. — *Ληγούσης ἐκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος συμβολαιογράφος καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει διὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως Πρωτοδικῶν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν πῖνακα διηρημένον εἰς δύο Μέρη.*

Ἐν τῷ Α^ῳ Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ μῆνα αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης τριμηνίας ἐνεργηθεῖσαι ὑπ' αὐτοῦ πράξεις κατ' εἶδος, ὡς καὶ τὰ ποσά, τόσον τοῦ καταναλωθέντος χαρτοσήμου ὅσον καὶ τῶν ἐκ τῶν πράξεων καὶ ἐξ ἀντιγράφων ἢ πιστοποιητικῶν εἰσπραχθέντων δικαιωμάτων αὐτοῦ. Τὸ Μέρος τοῦτο συμπληροῦται ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικοῦ στατιστικοῦ βιβλίου, τηρουμένου παρ' ἑκάστῳ συμβολαιογραφείῳ, ἐν ᾧ καθ' ἐκάστην καταχωρίζονται αἱ ἐνεργηθεῖσαι πράξεις.

Ἐν τῷ Β^ῳ Μέρει καταχωρίζονται τὰ Διαμαρτυρικὰ μετὰ εὐρυτέρας ἐξετάσεως, εὐθὺς ἅμα τῇ συντάξει τῆς σχετικῆς πράξεως.

Τόσον τὸ βιβλίον ὅσον καὶ ὁ πῖναξ χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., πρὸς ἀκριβῆ δ' αὐτῶν συμπλήρῳσιν ὑπάρχουσιν ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου λεπτομερεῖς ὁδηγίαι.

Στ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Ὑποθηκοφυλακείων καὶ γραφείων Μεταγραφῶν. — *Ληγούσης ἐκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος ὑποθηκοφύλαξ καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει διὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως Πρωτοδικῶν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν πῖνακα διηρημένον εἰς δύο Μέρη.*

Ἐν τῷ Α^ῳ Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ μῆνα αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης τριμηνίας γεγόμεναι πράξεις ἐν σχέσει πρὸς τὰς Ὑποθήκας καὶ ἐν τῷ Β^ῳ αἱ γεγόμεναι πράξεις ἐν σχέσει πρὸς τὰς Μεταγραφάς.

Ἀμφότερα τὰ Μέρη συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῶν στατιστικῶν βιβλίων χορηγουμένων ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὧν τὸ μὲν προώριται διὰ τὰς Ὑποθήκας, τὸ δὲ διὰ τὰς Μεταγραφάς.

Πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρῳσιν τῶν πινάκων τῶν Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν ὑπάρχουσιν ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου λεπτομερεῖς ὁδηγίαι, χορηγοῦνται δὲ καὶ οὗτοι ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Ὑπηρεσίας.

Ζ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Διαιτητικῶν Δικαστηρίων. — *Ληγούσης ἐκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ ἐπομένου μηνός ἕκαστος Πρόεδρος Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου ἢ Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων ὑποβάλλει πῖνακα ἐμφαίνοντα, τὸ μὲν τὸν ἀριθμὸν τῶν εἰσαχθεῖσων ἐνώπιον τοῦ Διαιτητικοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, τὸ δὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐκδοθεισῶν ἐν α' καὶ β' βαθμῇ ἀποφάσεων τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν.*

Η'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας. — *Λήγοντος ἐκάστου ἔτους καὶ ἐντὸς τοῦ μηνός Ἰανουαρίου τοῦ ἐπομένου ἔτους, ὁ Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας ὑποβάλλει 1) πῖνακα ἐμφαίνοντα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπεξεργασθέντων ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου καγονιστικῶν Διαταγμάτων καθ' Ὑπουργεῖον καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπεξεργασίας καὶ 2) πῖνακα ἐμφαίνοντα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐνώπιον τοῦ συμβουλίου εἰσαχθεῖσων αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, ὡς καὶ τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν ἔκβασιν τῶν ὑπ' αὐτῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων κατὰ τμήματα καὶ κατ' εἶδος ἀντικειμένου.*



ΠΙΝΑΚΕΣ - TABLEAUX





ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'. — CHAPITRE A.

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ — JUSTICES DE PAIX

Ι. Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων
I. Affaires civiles et commerciales introduites à juger et nombre de jugements rendus

ΠΙΝΑΞ Α'.—Ι.

TABLEAU A.—I.

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ
JUSTICES DE PAIX

Τακτικὴ διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus										
Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																												
Εισαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger:			Ἐφ' ᾧ ἐπε- τεύχθη συμ- βιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Καταλήξαν- των εἰς ἀρετι- κὰ ἀναβολὰς, ὁρκωδο- σίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment		Συζητηθεισῶν — Discutées		Εισαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :		Συμβιβασθει- σῶν ἢ ματαιωθει- σῶν ἀρραγέως ἢ arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεισῶν — Discutées		Ἐπολειφθεῖσιν πρὸς ἐκδίκα- σιν Restant à juger		Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire		Διαδικασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout		
ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	προφορικῶς procès verbal	ἀποφάσεις jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.	Καταλήξαν- των εἰς ἀρετι- κὰ ἀναβολὰς, ὁρκωδο- σίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment		Συζητηθεισῶν — Discutées		ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀνασφοδότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συμβιβασθει- σῶν ἢ ματαιωθει- σῶν ἀρραγέως ἢ arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεισῶν — Discutées		Ἐπολειφθεῖσιν πρὸς ἐκδίκα- σιν Restant à juger		Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire		Διαδικασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout		
1	2	3	4	5	6	7	8		9		10	11	12	13	14	15	16		17		18		19		20		21	

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ
JUSTICES DE PAIX

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ — COUR D'ATHÈNES

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Ἀθηνῶν — 1. Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	1898	22226	24124	118	103	538	4563	2866	14915	1021	1718	11633	13351	135	735	4577	7242	662	14915	7682	22597
Εἰδυλλίας—Idyllie	—	91	91	2	—	—	32	1	47	9	4	85	89	—	1	34	54	—	47	55	102
Ἐλευσίνος—Elefsis	10	224	234	8	—	19	23	35	140	9	36	308	344	—	—	59	269	16	172	269	441
Ἐρυθρῶν—Erythrées	6	84	90	3	—	6	32	—	49	—	4	135	139	—	—	52	71	16	48	71	119
Κρωπίας—Kropia	3	115	118	11	—	—	16	—	72	19	—	255	255	—	—	86	108	61	72	168	240
Λαυρίου—Laurium	1	95	96	3	—	19	2	3	64	5	5	100	105	—	9	30	58	8	64	67	131
Μαραθῶνος—Marathon	10	458	468	15	—	101	31	8	293	20	19	527	546	—	—	224	302	20	293	302	595
Μεγάρων—Mégara	8	354	362	—	—	—	127	—	225	10	—	522	522	—	—	195	277	50	225	277	502
Σύνολον—Total	1936	23647	25583	160	103	683	4826	2913	15805	1093	1786	13565	15351	135	745	5257	8381	833	15836	8891	24727

2. Εὐρυτανίας — 2. Eurytanie

Εὐρυτανίας—Eurytanie	1	86	87	11	—	—	27	7	39	3	109	379	488	—	—	100	271	117	39	271	310
Ἀγραίων—Agrées	—	55	55	1	—	—	2	—	51	1	22	230	252	—	—	48	160	44	51	160	211
Ἀπεραντίων—Apérandies	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	7	52	52	—	—	18	37	4	1	37	38
Ἀρακυνθίων—Aracynthies	—	7	7	1	—	—	1	—	5	—	9	93	102	—	—	33	60	9	5	60	65
Κτημενίων—Ctiménies	1	25	26	8	1	1	—	—	13	3	13	265	278	—	9	122	92	55	13	97	110
Σύνολον—Total	2	174	176	21	1	1	30	7	109	7	160	1019	1179	—	9	321	620	229	109	625	734

3. Λαμίας — 3. Lamia

Λαμίας—Lamia	31	836	867	22	—	—	182	141	505	17	70	697	767	—	—	215	484	68	505	484	989
Ἀταλάντης—Atalanti	—	191	191	1	—	—	47	4	130	9	37	265	302	—	—	109	167	26	130	169	299
Δομοκοῦ—Domocos	7	140	147	20	—	—	59	—	68	—	—	295	295	—	—	125	170	—	68	170	238
Δρυμίας—Drymie	5	127	132	2	—	—	26	10	89	5	21	370	391	—	—	128	217	46	89	217	306
Ἐλατείας—Elatée	—	317	317	3	—	6	46	—	262	—	—	219	219	—	—	59	160	—	262	160	422
Θερμοπυλῶν—Thermopylès	4	201	205	3	—	1	30	2	160	9	14	336	350	—	1	98	227	24	147	227	374
Μακρακώμης—Macracome	—	170	170	8	—	—	41	—	121	—	42	255	297	—	—	95	166	36	121	166	287
Σπερχειάδος—Sperchiados	—	112	112	3	—	—	34	1	74	—	—	201	201	1	27	56	117	—	74	144	218
Ὑπάτης—Hypate	—	59	59	—	—	—	—	—	59	—	—	139	139	—	—	33	87	19	59	87	146
Φαλάρων—Phalara	9	138	147	—	1	—	25	1	112	8	6	172	178	—	—	37	86	55	113	86	199
Σύνολον—Total	56	2291	2347	62	1	7	490	159	1580	48	190	2949	3139	1	28	955	1881	274	1568	1910	3478

4. Λεβαδείας — 4. Lévadie

Λεβαδείας—Lévadie	—	1199	1199	127	—	104	164	118	674	12	279	1740	2019	—	—	777	1037	205	674	1037	1711
Ἀμβρυσσοῦ—Amvryssos	11	348	359	30	—	43	67	—	198	21	14	983	997	3	—	565	399	30	178	399	577
Ἀραχώβης—Arachova	4	82	86	4	—	7	26	—	48	1	—	166	166	—	—	62	82	22	48	82	130
Θεσπιῶν—Thespiées	—	306	306	10	12	15	4	37	228	—	—	238	238	—	—	31	207	—	227	207	434
Θηβῶν—Thèbes	75	1332	1407	19	—	—	181	58	1087	62	107	610	717	4	—	193	336	184	1051	336	1387
Θίσβης—Thisbe	—	870	870	9	1	107	19	508	219	7	—	425	425	1	6	161	233	24	219	233	452
Χαιρώνειας—Chéronée	13	184	197	11	—	4	61	2	113	6	113	592	705	—	—	361	330	14	117	330	447
Σύνολον—Total	103	4321	4424	210	13	280	522	723	2567	109	513	4754	5267	8	6	2150	2624	479	2514	2624	5138

5. Παρνασσίδος — 5. Parnasside

Ἀμφίσσης—Amphissa	13	286	299	1	—	—	134	17	129	18	18	429	447	—	2	122	231	92	153	223	376
Γαλαξειδίου—Galaxidi	—	37	37	6	—	5	4	4	17	1	3	41	44	—	—	10	30	4	17	30	47
Δωρίδος—Doride	17	120	137	3	—	1	23	—	110	—	46	311	357	—	—	105	252	—	110	252	362
Δωριέων—Doriens	—	51	51	4	—	—	6	1	40	—	3	355	358	—	—	93	232	33	40	232	272
Εὔπαλίου—Efpalion	1	161	152	22	—	11	23	—	94	2	9	330	339	—	—	107	177	55	94	177	271

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire							Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus				
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																				Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus	
	Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ᾧ ἐπι- τεύχθη συμ- βιβασμός διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:		Καταληγέσων ἐν πρακτικῇ ἀναβολῇ, ὁμοδοσίᾳ κ.λπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:		Συμβιβασθεισῶν ἢ ματαιωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		
	ἐκδοθέντων ἐκ προηγου. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῶν κατὰ τὸ ἐτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικῶν procès verbal	ἀποφάσεων jugement	ματαιωθέντων désistement	διαγραφῆς κ.λπ. radiation etc.				ἐκδοθέντων ἐκ προηγου. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῶν κατὰ τὸ ἐτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	ἄλλους λόγους pour d'autres causes							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Κρίσης—Crissa	24	205	229	7	—	44	10	2	161	5	63	553	616	—	—	147	335	134	162	335	497	
Κροκυλίου—Crocylion	2	41	43	4	—	3	6	2	24	4	19	141	160	—	—	49	100	11	24	100	124	
Τολοφῶνος—Tolophon	5	149	154	5	1	—	29	—	118	1	19	443	462	—	17	192	244	9	118	249	367	
Σύνολον—Total....	62	1.040	1.102	52	1	64	235	26	693	31	180	2.603	2.783	—	19	825	1.601	338	718	1.598	2.316	
6. Πειραιῶς — 6. Pirée																						
Πειραιῶς—Le Pirée	46	4.711	4.757	51	5	421	217	143	3.920	—	301	2.283	2.584	19	123	633	1.686	123	3.895	1.686	5.581	
Αἰγίνης—Égine	1	56	57	—	—	—	1	1	55	—	—	168	168	—	—	63	105	—	53	107	160	
Καλαυρίας—Calavria	—	159	159	3	—	7	32	—	107	10	4	170	174	—	—	52	116	6	99	116	215	
Κυθήρων—Cythères	—	12	12	1	—	—	2	—	9	—	1	19	20	—	—	12	8	—	8	10	18	
Σαλαμῖνος—Salamine	—	58	58	1	8	—	9	2	36	2	18	136	154	—	—	43	98	13	65	98	163	
Υδρας—Hydra	—	24	24	1	—	—	—	—	23	—	—	4	4	—	—	—	4	—	23	4	27	
Σύνολον—Total....	47	5.020	5.067	57	13	428	261	146	4.150	12	324	2.780	3.104	19	123	803	2.017	142	4.143	2.021	6.164	
7. Χαλκίδος — 7. Chalcis																						
Χαλκίδος—Chalcis	12	711	723	—	—	—	107	55	561	—	59	924	983	—	24	292	667	—	556	767	1.323	
Ἀγίας Ἀννης—Hag. Anna ..	4	126	130	8	—	2	8	—	100	12	22	416	438	—	—	116	298	24	96	298	394	
Αὔλωνος—Avlon	5	142	147	5	—	—	24	1	117	—	77	561	638	—	20	276	333	9	116	353	469	
Ἰστιαιᾶς—Istiea	6	117	123	—	—	—	12	5	101	5	35	128	163	—	—	41	122	—	101	122	223	
Καρύστου—Carystos	—	97	97	3	—	—	11	3	67	13	—	206	206	9	34	35	128	—	67	190	257	
Κύμης—Kymi	—	110	110	24	—	—	25	6	51	4	11	196	207	—	—	88	98	21	51	98	149	
Λίμνης—Limni	—	47	47	11	—	—	—	—	36	—	—	82	82	—	—	18	64	—	36	64	100	
Ν. Ψαῶν—Néa Psara	6	80	86	6	—	8	11	2	59	—	7	249	256	—	5	63	186	2	63	183	246	
Σκύρου—Skyros	—	10	10	2	—	—	1	—	7	—	27	74	101	—	3	32	66	—	6	70	76	
Στύρων—Styra	2	46	48	19	—	1	6	4	18	—	10	198	208	—	—	104	104	—	18	104	122	
Ταμυνῶν—Tamynées	14	184	198	7	—	—	62	—	127	2	6	746	752	—	—	316	420	16	127	371	498	
Σύνολον—Total....	49	1.670	1.719	85	—	11	267	76	1.244	36	254	3.780	4.034	9	86	1.381	2.486	72	1.237	2.620	3.857	
ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΑΙΓΑΙΟΥ — COUR D'APPEL D'ÉGÉE																						
Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1 ^{ème} instance de:																						
1. Σύρου — 1. Syra																						
Ἑρμοπόλεως—Hermopolis ..	21	184	205	—	—	—	42	—	142	21	25	247	272	—	—	100	149	23	141	148	289	
Ἀμοργοῦ—Amorgos	—	17	17	—	6	—	2	—	9	—	—	12	12	—	—	4	8	—	5	6	11	
Ἀνάφης—Anaphi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	—	—	4	7	—	—	7	7	
Ἀνδρου—Andros	—	18	18	3	—	—	2	—	13	—	2	25	27	—	—	11	15	1	13	15	28	
Γαυρίου—Gavriou	3	36	39	3	—	2	4	3	27	—	22	134	156	—	11	71	70	4	23	72	95	
Θήρας—Théra	2	24	26	2	—	—	5	1	17	1	6	18	24	—	—	11	13	—	17	13	30	
Ἴου—Ios	—	5	5	—	1	—	—	—	4	—	—	3	3	—	—	1	2	—	4	2	6	
Κέας—Kéa	3	20	23	—	—	—	4	—	18	1	—	22	22	—	—	6	16	—	16	16	32	
Κιμῶλου—Kimolos	—	6	6	1	1	—	—	—	4	—	—	15	15	—	—	7	7	1	4	7	11	
Κορθίου—Corthion	—	7	7	3	1	—	—	1	2	—	—	6	6	—	—	2	4	—	3	4	7	
Κύθνου—Kythnos	—	3	3	1	—	—	2	—	—	—	—	12	12	—	—	11	1	—	—	1	1	
Μήλου—Milo	—	17	17	—	10	—	—	—	7	—	—	43	43	—	—	20	23	—	7	23	30	
Μυκόνου—Myconos	—	5	5	1	—	—	2	—	2	—	—	2	2	—	—	1	1	—	2	1	3	
Νάξου—Naxos	7	47	54	2	—	—	11	—	38	3	12	169	181	—	1	63	112	5	38	112	150	
Πάρου—Paros	2	31	33	2	—	—	12	4	15	—	1	85	86	—	13	32	41	—	15	41	56	
Σερίφου—Sérifos	—	16	16	—	—	—	2	—	14	—	1	—	1	—	—	—	—	—	14	1	15	
Σικίνου—Sikinos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Σίφνου—Siphnos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
Τήνου—Ténos	1	19	20	3	—	1	—	2	13	1	1	41	42	—	—	17	25	—	15	30	45	
Τραγαίας—Tragée	10	170	180	3	1	—	74	1	91	10	51	588	639	—	—	223	357	59	92	357	449	
Φολεγάνδρου—Pholégandros ..	—	4	4	—	—	—	1	—	3	—	—	1	1	—	—	—	1	—	5	1	6	
Σύνολον—Total....	49	629	678	24	20	3	163	12	419	37	122	1.434	1.556	—	27	584	852	93	414	857	1.271	
2. Μυτιλήνης — 2. Mytilène																						
Μυτιλήνης—Mytilène	28	902	930	18	—	69	116	311	381	35	49	329	378	2	—	171	195	10	381	197	578	
Ἀγιάσου—Ayassos	—	75	75	17	—	3	17	—	38	—	—	116	116	2	—	41	73	—	38	75	113	
Ἐρεσσού—Eréssos	5	55	60	—	—	—	10	—	49	1	9	53	62	—	—	19	43	—	49	43	92	
Καλλονῆς—Calloni	—	168	168	8	—	—	51	—	105	4	—	146	146	—	5	51	90	—	105	95	200	
Λήμνου—Lémnos	6	137	143	33	—	—	43	2	62	3	15	133	148	—	—	103	38	7	59	36	95	
Μανδαμάδου—Mandamados ..	1	47	48	2	—	—	12	—	29	5	—	60	60	—	—	29	25	6	29	25	54	

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σών ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus									
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires																											
	Εισαχθεισών πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ᾧ ἐπε- τευχθῇ συμ- βιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεί- σών λόγῳ : Restées sans suite par cause de :						Εισαχθεισών πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθει- σών τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :		Συμβιβασθεισών ἢ ματαιωθείσων Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεισών — Discutées		Ἐκδοθεισών ἀποφάσεων Restant à juger		Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire		Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout	
	ἐκδοθεισών ἐκ προηγουμ. pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισών κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικοῦ procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραινέσεως désistement	διανομῆς κλπ. radiation etc.	Κατάληξιν εἰς πρακτικὰ ἀναβολάς, ἀποδοχὰς κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισών — Discutées	Ἐκδοθεισών ἀποφάσεων Restant à juger	ἐκδοθεισών ἐκ προηγουμ. pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισών κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συμβιβασθεισών ἢ ματαιωθείσων Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισών — Discutées	Ἐκδοθεισών ἀποφάσεων Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21							
Μηθύμνης—Méthymne	5	93	98	8	—	—	24	—	63	3	2	82	84	—	—	13	68	3	63	68	131							
Παπάδου—Papados	3	158	161	8	—	—	44	1	108	—	—	170	170	—	—	41	129	—	108	129	237							
Πλωμαρίου—Plomari	8	167	175	1	—	—	83	—	88	3	3	73	76	—	—	34	42	—	88	42	130							
Πολυχνίτου—Polychnitos	—	119	119	—	—	—	4	—	115	—	—	411	411	—	—	141	268	2	115	268	383							
Σύνολον—Total....	56	1921	1977	95	—	72	404	314	1038	54	78	1573	1651	4	5	643	971	28	1035	978	2013							
3. Σάμου — 3. Samos																												
Λιμένος Βαθέος—Limin Vathy	13	241	254	2	—	—	90	22	126	14	66	273	339	—	—	135	175	29	124	175	299							
Εὐδήλου—Eudile	1	17	18	1	—	—	2	—	14	1	3	109	112	1	4	19	64	24	14	64	78							
Ἰκαρίας—Ikarie	—	23	23	2	—	—	1	2	18	—	4	17	21	—	2	8	11	—	18	13	31							
Καρλοβασίου—Carlovassi ...	7	108	115	2	—	—	53	—	54	6	—	111	111	—	19	4	87	1	55	106	161							
Μαραθοκάμπου — Maratho- campos.	3	28	31	2	—	1	7	—	19	2	3	50	53	—	—	20	21	12	19	21	40							
Χώρας (Σάμου)—Chora (Sa- mos).	4	149	153	5	—	—	38	—	94	16	—	221	221	4	11	85	117	4	94	132	226							
Σύνολον—Total....	28	566	594	14	—	1	191	24	325	39	76	781	857	5	36	271	475	70	324	511	835							
4. Χίου — 4. Chio																												
Χίου—Chio	26	649	675	17	—	—	93	167	369	29	10	367	377	—	—	109	214	54	372	213	585							
Βολισσού—Volissos	2	41	43	10	—	—	3	—	30	—	—	53	53	—	—	16	37	—	30	37	67							
Καρδαμύλων—Cardamyla....	3	60	63	2	—	—	20	1	39	1	2	76	78	—	—	39	35	4	39	35	74							
Μαστιχοχωρίων — Masticho- choria.	5	161	166	9	—	—	41	—	116	—	—	100	100	—	—	33	65	2	116	64	180							
Σύνολον—Total....	36	911	947	38	—	—	157	168	554	30	12	596	608	—	—	197	351	60	557	349	906							
ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ — COUR D'APPEL DE SALONIQUE																												
Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1 ^{re} instance de:																												
1. Θεσσαλονίκης — 1. Salonique																												
Θεσσαλονίκης—Salonique....	205	5105	5310	—	—	152	860	102	4115	81	50	3114	3164	—	—	969	2160	35	3875	2160	6035							
Βασιλικών—Vassilica	2	139	141	—	—	1	14	1	107	18	42	254	296	—	13	90	193	—	99	193	292							
Γουμένισσης—Gouménissa ..	1	56	57	4	—	3	3	46	1	—	—	89	89	—	—	24	62	3	46	62	108							
Πιερίας—Pierie	53	647	700	71	—	4	77	193	293	62	69	718	787	1	—	213	443	130	463	443	906							
Κιλκίς—Kilkis	6	246	252	3	69	14	45	1	118	2	28	131	159	—	—	44	111	4	82	81	163							
Λαγκαδά—Langada	1	503	504	17	—	98	56	—	267	66	63	632	695	—	—	210	408	77	263	408	671							
Μουριών—Mouriés	—	70	70	—	—	—	40	—	30	—	—	115	115	—	—	90	25	—	30	25	55							
Μελισσοχωρίου—Mélissochori.	—	33	33	6	—	—	4	—	23	—	2	13	15	—	—	1	12	2	23	12	35							
Σωχοῦ—Sochos	1	196	197	—	—	—	43	—	149	5	60	333	393	—	—	—	381	12	149	381	530							
Σύνολον—Total....	269	6995	7264	101	69	272	1142	343	5103	234	314	5399	5713	1	13	1641	3795	263	5030	3765	8795							
2. Βεροίας — 2. Véria																												
Βεροίας—Véria	58	571	629	5	—	—	189	—	389	46	91	738	829	—	—	157	577	95	389	577	966							
Γιαννιτσών—Yannitsa	—	236	236	—	—	—	107	1	128	—	12	106	118	—	—	43	75	—	128	76	204							
Ναούσης—Naoussa	9	161	170	5	—	26	10	4	115	10	16	197	213	—	1	60	148	4	111	148	259							
Σύνολον—Total....	67	968	1035	10	—	26	306	5	632	56	119	1041	1160	—	1	260	800	99	628	801	1429							
3. Ἐδέσσης — 3. Edessa																												
Ἐδέσσης—Edessa	5	228	233	4	—	1	49	14	158	7	3	239	242	—	—	34	201	7	158	201	359							
Ἀλμωπίας—Almopie	—	110	110	9	—	—	8	18	73	2	—	170	170	—	12	23	97	38	73	109	182							
Ἐνωτίας—Enotie	—	12	12	—	—	—	2	—	10	—	—	58	58	3	4	25	24	2	10	31	41							
Σύνολον—Total....	5	350	355	13	—	1	59	32	241	9	3	467	470	3	16	82	322	47	241	341	582							
4. Καστορίας — 4. Kastoria																												
Καστορίας—Castorie	7	214	221	—	—	—	50	18	150	3	45	415	460	—	—	170	243	47	150	243	393							
Ἁγ. Νέστορος—Hag. Nestor.	—	87	87	6	—	—	—	—	81	—	9	64	73	—	—	13	60	—	81	60	141							
Κλεισούρας—Clissoura	—	42	42	5	—	3	1	—	33	—	—	69	69	—	—	17	48	4	33	48	81							
Κορεστίων—Corestia	3	43	46	3	—	5	12	—	25	1	3	54	57	—	1	23	32	1	25	32	57							
Σύνολον—Total....	10	386	396	14	—	8	63	18	289	4	57	602	659	—	1	223	383	52	289	383	672							

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ
JUSTICES DE PAIX

Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire									Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire									Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων : Nombre de juge- ments rendus :		
Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires																				
Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ᾧ ἐπε- τευχθῇ συμ- βιβασμός διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεί- σων λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Συζητηθείσων — Discutées	Υπολειψθεῖσων πρὸς ἐξδίκασι- ν Restant à juger	Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθει- σών τῆς συζη- τήσεως : Rejetés :		Συμβιβασθεῖσων ἢ ματαιωθεῖσων Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθείσων — Discutées	Υπολειψθεῖσων πρὸς ἐξδίκασι- ν Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout	
ἐκπεριστάτων προηγούμενων années précédentes	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année courante	Ἐν ὅλῳ — En tout	πραγματικῶν procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.			ἐκπεριστάτων προηγούμενων années précédentes	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année courante	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγω ἀνεπιδομήτου par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

5. Σεργῶν — 5 Serrès

Σεργῶν—Serrès.....	22	757	779	3	—	—	47	49	657	23	22	694	716	—	—	128	509	79	657	509	1.166
Νιγρίτης—Nigrita.....	7	345	352	17	—	1	92	3	237	2	13	558	571	—	—	164	395	12	236	395	631
Πορροίας—Porroia	9	72	81	1	—	—	14	—	66	—	18	176	194	—	—	1	165	28	66	165	231
Σιντικής—Sintiki	21	272	293	5	—	28	27	3	223	7	70	834	904	11	—	345	506	42	218	581	799
Φυλλίδος—Phyllis	8	253	261	10	—	2	—	—	249	—	—	364	364	3	29	48	284	—	249	326	575
Σύνολον—Total....	67	1.699	1.766	36	—	31	180	55	1.432	32	123	2.626	2.749	14	29	686	1.859	161	1.426	1.976	3.402

6. Φλωρίνης — 6 Florina

Φλωρίνης—Florina.....	14	335	349	3	—	8	17	7	312	2	25	440	465	—	—	186	249	30	212	249	461
Ἀμυνταίου—Amyntéon	6	110	116	8	1	3	14	—	90	—	15	734	749	—	—	236	465	48	91	844	935
Πρεσπών—Prespée	—	25	25	—	—	—	—	—	25	—	13	17	30	—	2	2	26	—	25	26	51
Σύνολον—Total....	20	470	490	11	1	11	31	7	427	2	53	1.191	1.244	—	2	424	740	78	328	1.119	1.447

7. Χαλκιδικῆς — 7 Chalcidique

Πολυγύρου—Polyghyros	12	148	160	7	—	11	37	—	98	7	48	298	346	—	—	95	220	31	98	220	318
Ἄρνης—Arna	—	46	46	2	—	—	1	—	43	—	—	105	105	—	2	20	83	—	43	83	126
Βάλτης—Valta	4	99	103	20	—	—	9	1	70	3	23	184	207	—	—	72	113	22	65	113	178
Ἱερισσοῦ—Hierissos	—	33	33	2	—	—	1	1	23	6	3	54	57	—	—	4	42	11	19	42	61
Συκιάς—Sykia	—	71	71	5	—	—	18	4	42	2	5	49	54	—	—	13	40	1	42	42	84
Σύνολον—Total..	16	397	413	36	—	11	66	6	276	18	79	690	769	—	2	204	498	65	267	500	767

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΘΡΑΚΗΣ — COUR D'APPEL DE THRACE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου : — Ressert du Tribunal de 1^{re} instance de :

1. Ροδόπης — 1. Rhodope

Κομοτινῆς—Comotini.....	—	684	684	30	—	62	175	29	388	—	—	1.017	1.017	—	—	440	577	—	388	577	965
Ξάνθης—Xanthé	—	855	855	14	—	107	67	41	595	31	28	624	652	—	—	307	345	—	599	345	944
Σύνολον—Total....	—	1.539	1.539	44	—	169	242	70	983	31	28	1.641	1.669	—	—	747	922	—	987	922	1.909

2. Δράμας — 2. Drama

Δράμας—Drama	65	1.421	1.486	1	12	126	215	—	1.073	59	60	3.772	3.832	—	—	717	2.907	208	1.086	2.907	3.993
Νέστου—Nestos.....	—	8	8	—	—	—	7	—	1	—	—	3	3	—	—	1	2	—	—	2	2
Νευροκοπίου—Névrozopi	1	145	146	3	—	—	50	—	92	1	17	240	257	—	—	102	155	—	92	155	247
Σταυρουπόλεως—Stavroupolis.	8	95	103	1	—	—	29	—	69	4	7	79	86	—	—	21	58	7	69	58	127
Σύνολον—Total....	74	1.669	1.743	5	12	126	301	—	1.235	64	84	4.094	4.178	—	—	841	3.122	215	1.247	3.122	4.369

3. Ήβρου — 3. Hevros

Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexan- dropolis	9	127	136	4	—	—	22	4	102	4	33	519	552	—	—	266	248	88	129	248	377
Διδυμοτείχου—Didymotichon	—	121	121	17	—	17	6	—	74	7	—	59	59	—	—	8	47	4	74	47	121
Ὀρεστιάδος—Orestias	34	227	261	3	—	6	62	3	154	33	47	377	424	—	—	139	239	46	154	239	393
Σαμοθράκης—Samothrace...	1	37	38	—	—	5	3	—	30	—	5	109	114	—	—	46	62	6	29	62	91
Σουφλίου—Soufli	2	93	95	9	—	—	17	1	65	3	9	81	90	—	—	20	59	11	64	59	123
Σύνολον—Total....	46	605	651	33	—	28	110	8	425	47	94	1.145	1.239	—	—	479	655	105	450	655	1.105

4. Καβάλλας — 4. Cavalla

Καβάλλας—Cavalla.....	24	520	544	8	—	—	61	72	374	29	55	471	526	—	—	96	400	30	374	400	774
Θάσου—Thassos.....	—	76	76	—	—	—	16	—	59	1	20	437	457	—	—	124	270	63	59	270	339
Κεχροκάμπου—Kechrocamos	—	36	36	—	4	6	—	—	26	—	—	47	47	—	6	10	29	2	27	35	62
Παγγαίου—Paghéon.....	—	306	306	3	—	70	34	20	163	16	10	449	459	—	—	149	258	52	179	258	437
Σαπαίων—Sapéés	—	108	108	—	28	—	14	—	65	1	10	297	307	—	—	118	187	2	65	187	252
Σύνολον—Total....	24	1.046	1.070	11	32	76	125	92	687	47	95	1.701	1.796	—	6	497	1.144	149	704	1.150	1.854

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ
JUSTICES DE PAIX

Τακτικὴ διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σών ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus		
Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																				
Εἰσαχθεῖσάν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τεύχθη συμ- βιβασμός διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθει- σάν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :			Συζητηθεῖσάν — Discutées	Εἰσαχθεῖσάν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :		Ἀποκλειθεῖ- σάν τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :			Συμβιβασθεῖσάν ἢ ματαιωθεῖσάν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεῖσάν — Discutées	Ἐκπεμνὸν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων pendantes des années précédentes		Ἐκπεμνὸν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων pendantes des années précédentes	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
ἐκπεμνὸν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων pendantes des années précédentes	ἐγγράφεισάν κατά τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année courante	ἐν ὅλῳ — En tout	προκαταβολή procès verbal	ἀποφάσεις jugement	παυστήριος désistement	διαγραφὴς κλπ. radiation etc.	καταληγασάν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment		Ἐκπεμνὸν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων pendantes des années précédentes	ἐγγράφεισάν κατά τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année courante	ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes				Ἐκπεμνὸν ἐκ προηγου- πόντων ἀνέκδοτων pendantes des années précédentes	ἐγγράφεισάν κατά τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année courante	ἐν ὅλῳ — En tout	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire
																		Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ — COUR D'APPEL DE CORFOU

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1^{ère} instance de:

1. Κερκύρας — 1. Corfou

Κερκύρας—Corfou	22	690	712	—	—	—	129	28	531	24	51	674	725	—	—	181	486	58	531	486	1.017
Ἐπιλιμνίων—Epilimniens ...	1	40	41	7	—	—	11	6	17	—	—	99	99	—	—	44	55	—	17	55	72
Λευκίμης—Lefkimmi	1	47	48	5	—	—	9	—	33	1	—	177	177	—	—	34	117	26	31	117	148
Μέσης—Messi	3	127	130	19	—	—	13	1	92	5	1	165	166	—	—	43	119	4	92	119	211
Ὅρους—Oros	1	44	45	2	—	—	8	—	35	—	5	226	231	—	3	46	182	—	33	182	215
Παξῶν—Paxi	2	17	19	2	—	—	3	—	11	3	5	77	82	—	—	41	35	6	11	35	46
Σύνολον—Total....	30	965	995	35	—	—	173	35	719	33	62	1.418	1.480	—	3	389	994	94	715	994	1.709

2. Ἄρτης — 2. Arta

Ἄρτης—Arta	19	670	689	32	—	26	136	28	441	26	3	351	354	—	—	82	213	59	441	213	654
Βουλγαρελίου—Voulgareli ...	—	30	30	9	—	2	11	—	8	—	—	159	159	—	2	62	13	82	8	15	23
Τζουμέρκων—Tzoumerka ...	1	24	25	5	2	—	1	2	10	5	10	130	140	—	1	62	65	12	8	68	76
Φιλippiάδος—Philippias	6	131	137	9	—	—	14	—	108	6	18	128	146	—	—	20	103	23	108	103	211
Σύνολον—Total....	26	855	881	55	2	28	162	30	567	37	31	768	799	—	3	226	394	176	565	399	964

3. Ἰωαννίνων — 3. Jannina

Ἰωαννίνων—Jannina	22	728	750	17	—	—	95	—	602	36	197	1.497	1.694	—	—	242	1.252	200	602	1.251	1.853
Ζαγορίου—Zagorion	1	11	12	1	—	1	2	—	8	—	5	4	9	1	—	4	4	—	8	5	13
Ζίτσας—Zitsa	1	97	98	16	—	21	—	—	60	1	14	160	174	—	1	34	126	11	60	129	189
Καλαρρυτιῶν—Calarrytēs ...	6	23	29	5	—	—	5	—	16	3	8	99	107	—	—	28	64	15	16	64	80
Κονίτσας—Konitsa	—	33	33	1	—	—	2	—	30	—	—	80	80	2	—	11	33	34	27	35	62
Μετσόβου—Métzovo	—	17	17	—	1	—	—	—	16	—	—	69	69	—	—	17	52	—	16	52	68
Παραμυθίας—Paramythia ...	—	464	464	—	—	—	132	—	331	1	—	304	304	—	10	25	257	12	319	257	576
Πωγωνίου—Pogonion	—	144	144	18	—	2	9	—	114	1	12	299	311	—	—	72	233	6	114	233	347
Φιλιατών—Philiatēs	6	97	103	3	—	1	28	—	71	—	6	242	248	—	—	59	187	2	81	187	268
Σύνολον—Total....	36	1.614	1.650	61	1	25	273	—	1.248	42	242	2.754	2.996	5	11	492	2.208	280	1.243	2.213	3.45

4. Πρεβέζης — 4. Prévéza

Πρεβέζης—Prévéza	17	185	202	17	—	—	24	50	108	3	14	146	160	—	—	33	108	19	108	108	216
Ἠγουμενίτσας—Higouménitsa	7	198	205	3	—	—	41	—	151	10	11	188	199	—	—	53	93	53	151	93	244
Πάργας—Parga	—	43	43	4	—	2	5	—	30	2	13	43	56	—	—	15	29	12	30	26	56
Σύνολον—Total....	24	426	450	24	—	2	70	50	289	15	38	377	415	—	—	101	230	84	289	227	516

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΚΡΗΤΗΣ — COUR D'APPEL DE CRÈTE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1^{ère} instance de:

1. Χανίων — 1. Canée

Χανίων—La Canée	—	930	930	14	—	—	95	83	738	—	390	2.292	2.682	—	—	313	1.757	612	738	1.757	2.495
Ἀλικιανού—Alikianos	—	135	135	6	—	—	26	1	101	1	6	329	335	—	—	76	229	30	101	229	330
Βάμου (Ἀποκορώνου)—Va- mos (Aporokorou)	—	86	86	1	9	—	1	5	61	9	32	588	620	7	24	103	469	17	59	481	540
Κανδάνου—Candanos	—	129	129	1	—	—	3	24	101	—	203	853	1.056	—	—	129	747	180	101	747	848
Καστελλίου (Κισσάμου)—Ca- stelli (Kissamos)	—	123	123	4	—	—	8	3	105	3	—	1.129	1.129	17	103	178	831	—	105	951	1.056
Κολυμβαρίου—Colymbari ...	—	430	430	13	161	—	19	15	222	—	—	1.277	1.277	15	52	447	763	—	222	823	1.045
Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfakia)	—	9	9	—	—	—	1	—	8	—	69	115	184	—	—	28	98	58	8	98	106
Σύνολον—Total....	—	1.842	1.842	39	170	—	153	131	1.336	13	700	6.583	7.283	39	179	1.274	4.894	897	1.334	5.086	6.420

2. Ἡρακλείου — 2. Héraclion

Ἡρακλείου—Héraclion	—	1.390	1.390	—	—	—	92	20	1.278	—	—	5.044	5.044	—	—	780	4.264	—	1.278	4.264	5.542
Ἀγ. Μύρωνος—Hag. Myron	—	82	82	6	5	—	8	—	61	2	—	535	535	—	6	130	387	12	61	387	448
Ἀρχανῶν—Archanès	—	60	60	—	—	—	—	33	27	—	—	192	192	4	—	24	164	—	25	220	245

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire								Αριθμός εκδοθει- σών αποφάσεων : Nombre de juge- ments rendus :			
	Αριθμός υποθέσεων — Nombre d'affaires																					
	Εισαχθείσων προς κρίσιν : Introduites à juger :			Εφ' ᾧν ἐπε- τεύχθη συμ- βιβασμός διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεί- σων λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Καταληξασὶν εἰς πρᾶγμα ἀναβολῆς, ἀποδοχῆς κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεῖσων — Discutées	Ἐπολειφθεῖσων πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εισαχθείσων προς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθεῖ- σων τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :		Συμβιβασθεῖσων ἢ ματαιωθεῖσων Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεῖσων — Discutées	Ἐπολειφθεῖσων πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout	
	ἐκπεφω- σμένων pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πραγματικῶν procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.				ἐκπεφω- σμένων pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Καστελλίου (Πεδιάδος) — Ca- stelli (de Pédiade)	—	530	530	1	1	—	10	13	505	—	—	1584	1584	—	—	268	1316	—	504	1372	1876	
Μοιρών—Mirés	2	606	608	—	—	—	9	46	553	—	77	1424	1501	—	—	290	1111	100	553	1111	1664	
Πεύκου Βιάννου — Pefkos Vianno	—	220	220	10	—	—	3	20	187	—	100	320	420	—	53	—	367	—	187	420	607	
Πύργου—Pyrgos	—	662	662	16	—	—	66	5	560	15	65	1491	1556	—	—	313	1208	35	579	1208	1787	
Χερσονήσου—Chersonissos	—	347	347	3	—	—	2	13	329	—	—	1284	1284	—	—	39	1245	—	329	1245	1574	
Σύνολον—Total	2	3897	3899	36	6	—	190	150	3500	17	242	11874	12116	4	59	1844	10062	147	3516	10227	13743	
3. Λασηθίου — 3. Lassithi																						
Νεαπόλεως—Néapolis	—	192	192	1	—	—	35	31	125	—	43	656	699	—	—	189	494	16	125	494	619	
Ἁγ. Νικολάου—Hag. Nicolas	—	212	212	1	—	—	28	39	144	—	166	1162	1328	—	—	242	960	126	144	960	1104	
Ἱεραπέτρας—Hierapetra	—	755	755	4	—	—	23	26	702	—	241	1944	2185	—	297	45	1482	361	702	1779	2481	
Σητείας—Sitia	14	440	454	4	—	—	45	61	340	4	144	722	866	—	—	140	501	225	347	501	848	
Τζερμιάδων—Tzermiadès	—	278	278	55	21	6	4	18	174	—	—	429	429	—	—	86	343	—	195	423	618	
Σύνολον—Total	14	1877	1891	65	21	6	135	175	1485	4	594	4913	5507	—	297	702	3780	728	1513	4157	5670	
4. Ρεθύμνης — 4. Réthymno																						
Ρεθύμνης—Réthymno	—	972	972	3	—	—	81	50	838	—	446	1368	1814	—	—	59	1583	172	838	1583	2421	
Ἀμαρίου—Amari	—	95	95	12	—	—	1	14	68	—	30	864	894	2	98	63	692	39	72	768	840	
Μυλοποτάμου—Mylopotamos	9	469	478	13	—	—	87	9	358	11	—	1021	1021	—	—	331	637	53	358	637	995	
Σπήλι—Spili	14	337	351	9	—	—	19	3	289	31	15	673	688	1	13	99	449	126	289	470	759	
Σύνολον—Total	23	1873	1896	37	—	—	188	76	1553	42	491	3926	4417	3	111	552	3361	390	1557	3458	5015	
ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΛΑΡΙΣΗΣ — COUR D'APPEL DE LARISSA																						
Περιφέρεια Πρωτοδικείου : — Ressort du Tribunal de 1 ^{re} instance de :																						
1. Λαρίσης — 1. Larissa																						
Λαρίσης—Larissa	11	1486	1497	14	—	209	62	237	937	38	45	713	758	3	24	176	520	35	937	520	1457	
Ἀγιάς—Hagia	25	191	216	10	—	28	7	23	131	17	42	362	404	—	—	128	211	65	130	213	343	
Ἐλασσόνης—Elasson	46	637	683	45	—	43	71	38	461	25	60	468	528	—	—	158	326	44	461	326	787	
Κισσάβου—Kissavos	3	95	98	—	—	—	10	1	85	2	3	57	60	—	—	9	50	1	85	50	135	
Ὀλύμπου—Olympos	33	73	106	17	—	30	9	—	50	—	60	200	260	—	2	125	128	5	50	129	179	
Τυρνάβου—Tyrvavos	19	292	311	13	—	11	66	—	200	21	6	194	200	—	—	64	106	30	200	106	306	
Φαρσάλων—Pharsala	10	235	245	7	—	—	34	8	167	29	66	110	176	5	10	43	89	29	174	90	264	
Σύνολον—Total	147	3009	3156	106	—	321	259	307	2031	132	282	2104	2386	8	36	703	1430	209	2037	1434	3471	
2. Βόλου — 2. Volo																						
Βόλου—Volo	53	906	959	—	—	—	202	—	672	85	12	380	392	—	—	46	294	52	672	294	966	
Ἄλμυρου—Almyros	—	623	623	7	—	95	56	87	352	26	12	728	740	—	—	—	711	29	352	711	1063	
Ἀργαλαστής—Argalasti	—	79	79	4	—	10	11	—	54	—	6	120	126	—	—	54	72	—	46	72	118	
Ἀχιλλείου—Achillion	—	178	178	—	—	5	34	5	127	7	14	320	334	4	3	49	262	16	132	272	404	
Ζαγοράς—Zagora	1	57	58	17	—	—	19	—	20	2	3	60	63	—	—	16	45	2	20	45	65	
Κισσού—Kissos	2	37	39	1	—	3	9	—	24	2	5	100	105	—	—	27	78	—	24	78	102	
Μηλεῶν—Milées	—	63	63	5	—	—	22	2	33	1	3	111	114	—	—	22	82	10	33	83	116	
Νηλείας—Nilée	—	78	78	10	—	—	24	1	43	—	—	344	344	—	—	125	202	17	43	202	245	
Σκιᾶθου—Skiathos	1	29	30	2	—	—	6	—	20	2	—	68	68	—	—	14	53	1	19	53	72	
Σκοπέλου—Scopélos	7	29	36	—	—	—	14	1	18	3	1	35	36	—	—	7	22	7	18	22	40	
Φερρών—Pherées	8	260	268	6	—	—	67	9	174	12	27	179	206	—	9	58	120	19	174	127	301	
Σύνολον—Total	72	2339	2411	52	—	113	464	105	1537	140	83	2445	2528	4	12	418	1941	153	1533	1959	3492	
3. Γρεβενῶν — 3. Grévenéa																						
Γρεβενῶν—Grévenéa	1	179	180	10	—	—	35	36	99	—	57	256	313	—	—	87	200	26	99	200	299	
Δεσκάτης—Descati	4	47	51	—	—	—	5	—	46	—	42	235	277	—	7	94	151	25	49	172	221	
Ζιάκα—Ziaca	—	25	25	1	—	2	5	—	13	4	—	38	38	—	—	5	26	7	12	26	38	
Πετροβούνου—Petrovounon	—	23	23	3	—	—	4	—	14	2	1	32	33	—	—	9	21	3	14	21	35	
Σύνολον—Total	5	274	279	14	—	2	49	36	172	6	100	561	661	—	7	195	398	61	174	419	593	

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτικὴ διαδικασία — Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire							Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus						
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																							
	Εἰσαχθεῖσων πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τευχθῇ συμ- βιβασμὸς διὰ: Arrangées à l'amiable par:			Ματαιωθει- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:			Καταλήξεων εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀποδοσίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ὑπολειφθεῖσων πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εἰσαχθεῖσων πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:			Συμβιβασθεῖσων ἢ ματαιωθεισῶν — Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ὑπολειφθεῖσων πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout
	ἐκπερσιν ἐκ προηγου- ντος années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρωτοδικοῦ procès verbal	ἀποφάσεως jugement	ἀκαταθέσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.	ἐκπερσιν ἐκ προηγου- ντος années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année				Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	12	13	14	15						16

4. Καρδίτης — 4. Carditsa

Καρδίτης—Carditsa	—	912	912	30	—	—	79	57	703	43	320	2.365	2.685	—	5	483	1.711	486	703	1.711	2.414
Ἰθώμης—Ithome	—	153	153	1	—	—	51	3	98	—	35	393	428	3	—	123	295	7	98	295	393
Νευρουπόλεως—Névropolis..	3	117	120	16	1	11	22	6	64	—	27	424	451	—	—	106	317	28	63	317	380
Παλαμᾶ—Palamas	3	157	160	—	—	7	38	—	115	—	—	145	145	—	—	33	112	—	115	112	227
Πετρίλου—Pétrilos	—	287	287	8	—	4	45	—	221	9	—	622	622	—	12	258	317	35	216	317	533
Ρεντίνης—Rentina	1	40	41	—	—	3	6	1	26	5	3	48	51	—	—	12	36	3	26	36	62
Σοφάδων—Sophadès	3	190	193	2	—	—	62	1	125	3	32	339	371	—	—	125	222	24	121	222	343
Σύνολον—Total....	10	1.856	1.866	57	1	25	303	68	1.352	60	417	4.336	4.753	3	17	1.140	3.010	583	1.342	3.010	4.352

5. Κοζάνης — 5. Cozane

Κοζάνης—Cozane	13	451	464	4	—	15	40	31	374	—	127	304	431	—	10	86	335	—	374	335	709
Ἀνασελίτης—Anaselitsa	1	53	54	3	—	—	8	3	40	—	8	81	89	—	—	9	47	33	40	47	87
Ἑορδαίας—Eordéa	—	749	749	3	—	127	101	—	458	60	3	598	601	3	5	233	284	76	458	284	742
Σερβίων—Servia	5	173	178	2	—	1	44	—	123	8	—	229	229	—	—	69	158	2	123	158	281
Σιατίστης—Siatista	—	149	149	16	—	—	20	2	78	33	8	72	80	—	—	35	40	5	78	40	118
Σύνολον—Total....	19	1.575	1.594	28	—	143	213	36	1.073	101	146	1.284	1.430	3	15	432	864	116	1.073	864	1.937

6. Τρικκάλων — 6. Trikkala

Τρικκάλων—Trikkala	101	1.268	1.369	27	—	27	176	78	956	105	138	1.438	1.576	—	62	636	614	264	956	614	1.570
Καλαμπάκας—Calambaka	19	385	404	7	—	—	153	10	224	10	82	664	746	—	—	290	378	78	224	378	602
Πύρρας—Pyrra	3	53	56	7	—	—	17	2	27	3	56	177	233	—	—	48	161	24	22	161	183
Σοτίου—Soti	—	304	304	2	—	—	43	1	258	—	—	385	385	—	23	140	205	17	254	205	459
Σύνολον—Total....	123	2.010	2.133	43	—	27	389	91	1.465	118	276	2.664	2.940	—	85	1.114	1.358	383	1.456	1.358	2.814

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΝΑΥΠΛΙΟΥ — COUR D'APPEL DE NAUPLIE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Ναυπλίου — 1. Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	40	466	506	10	—	—	63	49	367	17	129	687	816	—	—	133	650	33	321	650	971
Ἀργους—Argos	—	653	653	28	—	—	180	70	375	—	130	1.023	1.153	—	—	401	657	95	375	657	1.082
Ἀστρους—Astros	10	77	87	1	—	—	23	1	52	10	54	339	393	—	—	137	164	92	52	164	216
Ἐπιδαύρου—Épidaure	11	117	128	3	—	—	15	2	53	55	17	256	273	—	—	112	95	66	58	95	153
Μάσσητος—Massitos	5	119	124	1	—	—	49	—	70	4	4	78	82	—	—	22	33	27	69	33	102
Πρασιῶν—Prassíe	—	37	37	7	—	—	9	—	18	3	9	302	311	—	—	75	208	28	18	208	226
Σπετιῶν—Spetzia	—	6	6	—	—	—	—	—	6	—	—	14	14	—	—	4	10	—	6	10	16
Σύνολον—Total....	66	1.475	1.541	50	—	—	339	122	941	89	343	2.699	3.042	—	—	884	1.817	341	899	1.817	2.716

2. Γυθείου — 2. Gythion

Γυθείου—Gythion	18	176	194	5	—	—	65	4	106	14	52	428	480	—	—	131	208	141	106	208	314
Μελιτίνης—Melitini	—	38	38	—	—	—	1	1	35	1	—	77	77	—	—	15	10	52	35	10	45
Οϊτύλου—Oetylon	—	25	25	—	—	—	5	—	20	—	2	46	48	—	—	20	28	—	14	28	42
Σύνολον—Total....	18	239	257	5	—	—	71	5	161	15	54	551	605	—	—	166	246	193	155	246	401

3. Καλαμών — 3. Calamata

Καλαμών—Calamata	78	972	1.050	18	—	—	382	124	449	77	80	2.067	2.147	—	—	996	1.048	103	449	1.048	1.497
Ἀβίας—Avia	4	54	58	3	—	—	23	—	32	—	—	119	119	—	—	32	87	—	32	87	119
Ἀλαγωνίας—Alagonia	—	39	39	3	—	2	3	—	28	3	4	34	38	—	—	14	21	3	28	21	49
Ἀμφείας—Amphía	1	31	32	3	—	1	6	—	22	—	6	127	133	—	—	32	76	25	22	76	98
Βουφράδος—Voufrade	26	147	173	12	—	17	—	1	142	1	49	371	420	1	60	121	231	7	166	393	559
Εὔας—Eva	6	145	151	7	—	33	6	1	84	20	32	370	402	2	—	142	231	27	81	226	307
Θουρίας—Thouria	7	150	157	1	4	—	33	—	107	12	15	367	382	—	—	140	215	27	111	215	326
Καρδαμύλης—Kardamyli	—	33	33	—	—	—	—	—	33	—	8	78	86	—	1	20	56	9	33	60	93
Κορώνης—Koroni	9	85	94	6	2	1	13	5	65	2	19	84	103	—	10	40	53	—	71	63	134
Λεύκτρου—Lefctros	—	54	54	—	—	—	9	—	42	3	—	168	168	—	—	62	106	—	18	110	128
Μεθώνης—Méthoni	16	169	185	5	—	—	45	7	111	17	—	329	329	—	—	120	152	57	111	152	263
Οιχαλίας—Oechalie	22	572	594	16	—	—	46	49	303	21	223	1.108	1.331	—	—	531	692	108	303	692	995
Παμίσσου—Pamissos	35	181	216	6	—	—	46	—	164	—	111	369	480	—	—	143	297	40	141	296	437

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Λαδιζασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire							Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus							
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires:																								
	Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπι- τευχθῇ συμ- βιβασμὸς διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθεί- σιν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:				Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:		Ἀποκλεισθεῖ- σιν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:		Συζητηθείσιν ἢ ματαιωθείσιν ἀρραγῶς ἢ ἀμειβόμεναι Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθείσιν — Discutées		Ἐκδοθεῖσιν πρὸς κρίσιν Restant à juger		Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire		Λαδιζασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout	
	ἐκδοθέν ἐκ προηγου- μένης ἀποφάσεως pendantes des années précédentes	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	ποινικῶν procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.	Καταλειπθῶν ἐκ προηγου- μένης ἀποφάσεως κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθείσιν — Discutées	Ἐκδοθέν ἐκ προηγου- μένης ἀποφάσεως pendantes des années précédentes	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συζητηθείσιν ἢ ματαιωθείσιν ἀρραγῶς ἢ ἀμειβόμεναι Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθείσιν — Discutées	Ἐκδοθέν ἐκ προηγου- μένης ἀποφάσεως pendantes des années précédentes	ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire	Λαδιζασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21				
Πεταλιδίου—Pétalidi	6	230	236	9	—	17	2	7	193	8	8	330	338	8	57	94	164	15	193	164	357				
Πύλου—Pylos	9	96	105	4	—	3	19	8	66	5	2	635	637	1	29	311	250	46	61	260	311				
Σύνολον—Total....	219	2958	3177	93	6	233	633	202	1841	169	557	6556	7113	12	157	2798	3679	467	1820	3853	5673				
4. Κορίνθου — 4. Corinthe																									
Κορίνθου—Corinthe	5	1118	1123	22	—	66	120	64	818	33	275	1637	4912	—	—	2509	2098	205	690	2098	2788				
Ζαχόλης—Zachole	6	178	184	2	—	—	43	—	120	19	25	449	474	—	—	130	313	31	120	313	433				
Νεμέας—Nemée	10	254	264	15	—	—	57	38	150	4	60	990	1050	1	—	581	384	84	185	384	569				
Σολυγείας—Solyghie	4	156	160	10	—	9	39	1	92	9	32	539	571	—	—	380	174	17	92	174	266				
Σικυῶνος—Sikvone	99	472	571	44	—	72	69	34	316	36	161	1865	2026	—	—	821	1040	165	314	1040	1354				
Στυμφαλίας—Stymphalie	22	181	203	3	—	—	26	5	163	6	89	753	842	—	—	318	481	43	151	481	632				
Τρικαλῶν—Trikkala	35	661	696	12	—	—	68	79	511	26	53	650	703	—	—	151	498	54	511	498	1009				
Φενεοῦ—Phénéos	—	52	52	5	—	—	5	—	42	—	5	102	107	—	—	104	100	3	42	102	144				
Σύνολον—Total....	181	3072	3253	113	—	147	427	221	2212	133	700	9985	10685	1	—	4994	5088	602	2105	5090	7195				
5. Κυπαρισσίας — 5. Kyparissie																									
Κυπαρισσίας—Kyparissia, ..	—	332	332	5	—	—	53	1	273	—	6	1184	1190	—	—	449	595	146	273	595	868				
Ἀετοῦ—Aetos	22	433	455	3	—	—	112	14	294	32	131	1161	1292	—	—	576	623	93	280	623	903				
Ἀνδριτσαινῆς—Andritsena ..	16	226	242	4	—	33	7	8	157	33	197	780	977	—	—	330	562	85	157	562	719				
Ἀρήνης—Arihi	9	193	202	25	—	2	34	1	134	6	134	1120	1254	—	—	776	449	29	134	449	583				
Ἀύλωνος—Avlon	7	101	108	16	—	—	19	—	73	—	31	461	492	1	75	186	200	30	73	201	274				
Ἐράνης—Erani	1	137	138	5	—	3	40	1	82	7	17	263	280	3	—	74	203	—	82	206	288				
Πλαταμῶδους—Platamode ..	4	107	111	2	—	—	26	1	79	3	—	250	250	—	—	108	131	11	79	132	211				
Φλεσσαῖδος—Phlessiade	3	66	69	3	—	1	20	—	42	3	—	153	153	—	—	64	78	11	42	78	120				
Φυγαλείας—Phygalia	7	238	245	41	—	—	58	10	135	1	28	393	421	—	—	221	198	2	130	208	338				
Σύνολον—Total....	69	1833	1902	104	—	39	369	36	1269	85	544	5765	6309	4	75	2784	3039	407	1250	3054	4304				
6. Σπάρτης — 6. Sparte																									
Σπάρτης—Sparte	228	333	551	25	—	1	40	66	340	79	137	529	666	4	23	193	395	51	356	395	751				
Γερονθῶν—Geronthrès	1	145	146	10	—	—	35	—	98	3	11	355	366	—	—	136	210	20	98	210	308				
Ἐπιδαύρου—Λιμηρᾶς—Épi- daure-Limera	77	407	484	7	—	—	180	1	248	48	142	318	460	—	—	109	259	92	248	259	507				
Θεραπνῶν—Thérapnae	—	121	121	—	—	—	24	—	87	10	68	362	430	—	—	143	282	5	87	282	369				
Καστορίου—Kastorie	5	128	133	8	—	—	43	6	74	2	31	443	474	—	—	166	263	45	74	263	337				
Κροκεῶν—Krokéae	25	233	258	9	—	—	37	6	198	8	21	238	259	—	—	82	167	10	198	167	365				
Μονεμβασίας—Monemvassia ..	6	18	24	—	—	—	7	—	17	—	—	83	83	—	—	35	48	—	17	48	65				
Οἰνοῦντος—Oénous	1	62	63	8	1	7	6	2	38	1	69	210	279	—	—	115	164	—	43	180	223				
Σελλάσιος—Sellassia	6	74	80	6	—	—	6	4	56	8	26	93	119	—	3	52	45	19	56	45	101				
Φάριδος—Pharide	4	104	108	2	—	—	19	—	80	7	32	183	215	—	5	82	82	46	80	82	162				
Σύνολον—Total....	353	1615	1968	75	1	8	397	85	1236	166	537	2814	3351	4	31	1113	1915	288	1257	1931	3188				
7. Τριπόλεως — 7. Tripolis																									
Τριπόλεως—Tripolis	47	1732	1779	19	—	—	284	101	1331	44	297	999	1296	—	—	6	1121	169	521	1121	1642				
Καλτεζούντος—Kaltézous	—	47	47	9	—	—	1	3	34	—	—	199	199	—	—	77	122	—	34	122	156				
Καρυταίνης—Karyténa	—	53	53	5	—	—	5	1	42	—	8	228	236	—	—	77	151	8	42	151	193				
Κλειτορος—Μυλάοντος—Clitor- Mylaon	4	121	125	6	—	—	38	2	79	—	9	495	504	—	—	248	254	2	79	254	333				
Μεγαλοπόλεως—Mégálopólis ..	10	283	293	16	—	5	43	21	196	12	109	832	941	—	—	129	610	202	196	610	806				
Νυμφασίας—Nymphassia	—	41	41	4	—	—	10	3	24	—	—	297	297	—	—	118	179	—	24	179	203				
Ὀρχομενοῦ—Orchomenos	12	399	411	15	—	—	127	25	244	—	6	803	809	—	—	311	481	17	238	461	699				
Πάρνωνος—Parnon	1	129	130	6	—	8	27	5	82	2	15	272	287	—	—	52	225	10	80	225	305				
Τανίας—Δολιανῶν—Tanie, Do- liana	5	110	115	4	—	—	24	6	81	—	5	773	778	—	—	222	555	1	81	555	636				
Τεγέας—Tégée	6	121	127	6	2	—	36	9	73	1	29	110	139	—	—	30	74	35	73	74	147				
Τευθιδῶν—Teftide	1	55	56	—	—	—	—	—	56	—	12	524	536	—	—	183	339	14	56	339	395				
Τρικολώνων—Tricolona	4	79	83	2	—	16	2	—	62	1	13	217	230	—	25	62	133	10	66	133	219				
Τροπαίων—Tropeá	2	51	53	1	—	3	14	—	32	3	30	654	684	—	—	211	322	151	32	322	354				
Φαλασίας—Phalaissie	—	137	137	9	36	6	1	—	77	8	—	244	244	5	12	50	148	29	77	164	241				
Ψαφιδῶν—Psophide	3	95	98	1	—	—	8	—	86	3	46	405	451	—	—	147	252	52	86	252	338				
Σύνολον—Total....	95	3453	3548	103	38	38	620	176	2499	74	579	7052	7631	5	37	1923	4966	700	1685	4982	6667				

ΠΙΝΑΞ Α'.—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU A.—I. (Suite)

Τακτικὴ διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus																											
Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																																													
Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τευχθῇ συμ- βιβασμὸς διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:						Εἰσαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:		Συμβιβασθῶν ἢ ματαιωθεῖσιν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεῖσιν — Discutées		Ἐκδοθεῖσιν πρὸς ἐκρίνασιν Restant à juger																									
ἐκδοθεῖσιν ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes			ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ — En tout		προκινητοῦ procès verbal		ἀποφάσεως jugement		παράκλησεως désistement		διαγραφῆς κλπ. radiation etc.		Καταλήξεων εἰς ποινὴν ἀποβόλης, ὁρκωδίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment		Συζητηθεῖσιν — Discutées		Ἐκδοθεῖσιν πρὸς ἐκρίνασιν Restant à juger		ἐκδοθεῖσιν ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes			ἐγγεγραμμένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année			Ἐν ὅλῳ — En tout			λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence		δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes		Συμβιβασθῶν ἢ ματαιωθεῖσιν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεῖσιν — Discutées		Ἐκδοθεῖσιν πρὸς ἐκρίνασιν Restant à juger		Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire		Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21																									

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΠΑΤΡΩΝ — COUR D'APPEL DE PATRAS

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1^{re} instance de:

1. Πάτρας — 1. Patras

Πατρῶν—Patras	57	3.201	3.258	70	—	—	1.178	120	1.810	80	133	2.616	2.749	—	—	637	1.944	168	1.810	1.944	3.754
Αἰγιαλείας—Aegialeie	18	906	924	8	—	4	229	137	525	21	283	1.889	2.172	—	—	979	1.085	108	525	1.085	1.610
Δύμης—Dyme	15	351	366	14	2	72	34	29	205	10	91	1.067	1.158	—	—	461	697	—	205	697	902
Ἐρρινεοῦ—Erinéos	9	212	221	11	—	—	74	—	118	18	3	500	503	—	—	184	301	18	125	301	426
Τριταίας—Tritéa	3	110	113	18	—	7	19	—	67	2	37	341	378	—	—	208	150	20	67	150	217
Φαρόων—Pharac	33	341	374	18	—	8	61	—	256	31	193	795	988	—	—	266	565	157	256	565	819
Σύνολον—Total	135	5.121	5.256	139	2	91	1.595	286	2.981	162	740	7.208	7.948	—	—	2.735	4.742	471	2.988	4.740	7.728

2. Ζακύνθου — 2. Zante

Ζακύνθου—Zante	16	207	223	7	—	—	41	1	153	21	29	699	728	—	—	230	495	3	153	495	648
----------------	----	-----	-----	---	---	---	----	---	-----	----	----	-----	-----	---	---	-----	-----	---	-----	-----	-----

3. Ἠλίδας — 3. Élide

Πύργου—Pyrgos	160	651	811	16	—	—	122	70	566	37	259	1.810	2.069	—	—	724	1.250	95	530	1.250	1.780
Βόλακος—Volax	2	112	114	1	—	—	32	18	60	3	7	146	153	—	—	44	93	16	60	93	153
Γαστούνης—Gastouni	9	146	155	11	—	1	25	7	101	10	7	194	201	—	—	66	123	12	98	119	217
Ἐλευσίης—Elefsis	9	115	124	1	—	—	14	2	107	—	30	233	263	1	11	105	146	—	107	150	257
Ἠλίδος—Élide	70	823	893	22	—	2	90	100	626	53	219	1.252	1.471	—	61	332	1.015	63	626	1.015	1.641
Κρεσταινῶν—Crestaines	28	244	272	10	—	6	40	23	178	15	75	380	455	—	11	99	307	38	177	307	484
Λαμπειῶν—Lampie	—	67	67	—	—	—	4	—	63	—	—	349	349	—	3	47	299	—	63	296	359
Μυρτουντιῶν—Myrtoundies	18	466	484	4	—	—	59	—	383	38	258	829	1.087	—	15	317	601	154	383	616	999
Ὀλυμπίων—Olympia	15	303	318	10	—	—	106	13	178	11	192	633	825	—	—	230	538	57	178	538	716
Σύνολον—Total	311	2.927	3.238	75	—	9	492	233	2.262	167	1.047	5.826	6.873	1	101	1.964	4.372	435	2.222	4.383	6.605

4. Καλαβρυτῶν — 4. Kalavryta

Καλαβρυτῶν—Kalavryta	30	420	450	22	—	32	87	35	265	9	81	818	899	—	—	283	597	19	265	598	863
Ἀκράτας—Acraia	21	182	203	13	—	36	22	9	115	8	26	493	519	2	43	136	267	71	115	267	382
Ἀροανείας—Aroania	29	124	153	8	—	—	44	3	82	16	75	249	324	—	—	67	200	57	82	200	282
Κλειτορίας—Clitoria	7	72	79	—	—	—	11	3	61	4	13	726	739	—	—	232	433	74	146	433	579
Σύνολον—Total	87	798	885	43	—	68	164	50	523	37	195	2.286	2.481	2	43	718	1.497	221	608	1.498	2.106

5. Κεφαλληνίας — 5. Céphalonie

Αργοστολίου—Argostoli	9	198	207	3	—	—	52	—	141	11	30	423	453	—	—	22	410	21	141	410	551
Ερύσσου—Eryssos	—	7	7	—	—	—	1	—	6	—	—	28	28	—	—	14	13	1	6	13	19
Ιθάκης—Ithaque	—	11	11	—	—	1	—	—	10	—	7	34	41	—	1	23	16	—	10	17	27
Ληξουρίου—Lixouri	—	28	28	—	—	—	8	—	20	—	—	149	149	—	5	49	95	—	20	95	115
Πρόννου—Pronni	1	28	29	—	—	1	7	2	18	1	14	100	114	—	—	25	67	22	18	67	85
Σαμαίων—Saméens	1	43	44	3	—	7	5	—	27	2	—	199	199	—	—	118	81	—	27	81	108
Σύνολον—Total	11	315	326	6	—	9	73	2	222	14	51	933	984	—	6	251	682	45	222	683	905

6. Λευκάδος — 6. Leucade

Λευκάδος—Leucade	36	233	269	7	—	—	82	19	146	15	47	315	362	2	2	128	202	28	145	205	350
Απολλωνίων—Apolloniens	—	66	66	1	—	2	11	—	52	—	—	79	79	—	—	27	52	—	52	52	104
Βονιτσης—Vonitza	5	137	142	16	—	—	35	—	87	4	5	143	148	—	—	44	93	11	87	93	180
Καρυῶν—Karya	2	34	36	5	—	—	3	3	20	5	5	64	69	—	—	8	61	—	20	61	81
Σολίου—Solli	—	18	18	—	—	—	1	—	17	—	—	98	98	—	—	33	65	—	17	82	99
Σύνολον—Total	43	488	531	29	—	2	132	22	322	24	57	699	756	2	2	240	473	39	321	493	814

7. Μεσολογγίου — 7. Missolonghi

Μεσολογγίου—Missolonghi	31	459	490	5	—	—	101	—	329	55	43	306	349	—	—	75	229	45	366	229	595	
Αγρινίου—Agrinion	75	1.040	1.115	12	—	—	48	151	125	721	58	65	984	999	—	—	66	729	204	676	729	1.405
Αιτωλικού—Aetolico	7	270	277	2	—	—	48	—	213	14	3	406	409	—	—	133	261	15	213	261	474	
Αποδοτίας—Apodotie	—	74	74	1	—	2	13	5	53	—	4	159	163	1	—	61	101	—	53	102	155	

ΠΙΝΑΞ Α',—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU A.—I. (Suite)

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτικὴ διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων : Nombre de juge- ments rendus :					
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων : — Nombre d'affaires :																							
	Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ὧν ἐπε- τεύχθη συμ- βιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεί- σῶν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Καταληξασῶν εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀρκεδοσίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ὑπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :		Συμβιβασθεισῶν ἢ ματαιωθείσῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite		Συζητηθεισῶν — Discutées	Ὑπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire		Δι' ἀδικίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout
	ἐκκρεμῶν ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικοῦ procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.				ἐκκρεμῶν ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συμβιβασθεισῶν ἢ ματαιωθείσῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées			Ὑπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	19	20	21	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21				
Βάλτου—Valtos.....	11	176	187	—	—	—	34	—	143	10	11	224	235	—	—	65	160	10	142	159	301			
Ἐχίνου—Échinos.....	4	57	61	10	1	3	6	—	34	7	13	116	129	—	15	48	60	6	33	77	110			
Θέρμου—Thermos.....	50	283	333	5	—	1	60	6	235	26	21	458	479	2	—	112	252	113	225	252	477			
Μακρυνείας—Macrynée.....	23	275	298	3	6	1	64	—	217	7	12	240	252	—	—	61	171	20	223	200	423			
Ναυπάκτου—Naupacte.....	—	261	261	10	—	4	24	13	197	13	—	334	334	—	—	69	223	42	181	223	404			
Ξηρομέρου—Xéroméro.....	40	409	449	10	—	1	139	4	266	29	47	596	643	—	—	300	254	89	266	254	520			
Παραχελωϊτιδος—Paracheloi- tide.	3	176	179	3	—	63	20	1	78	14	12	128	140	—	7	27	92	14	78	98	176			
Προσχίου—Proschium.....	—	35	35	3	—	1	9	2	17	3	2	218	220	—	—	69	126	25	17	126	143			
Συνολὸν—Total...	244	3.515	3.759	64	7	124	669	156	2.503	236	233	4.119	4.352	3	22	1.086	2.658	583	2.473	2.710	5.183			
Γενικὸν σύνολον } Total général }	5 401	110 742	116 143	2 690	521	3 769	19 214	8 091	77 666	4 192	14 114	159 630	173 744	302	2 463	50 939	107 092	12 948	76 557	109 498	186 055			



II. Ειδική έρευνα των εκδοθεισών αποφάσεων επί διαφορών ιδιωτικού δικαίου
II. Examen spécial des jugements rendus sur affaires civiles et commerciales.

ΠΙΝΑΞ Α'—II.

TABLEAU A.—II.

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου : Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Έκδοθεισαι αποφάσεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure									Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	έν όλω — en total	αντιμολία contradictaires	έξιμην par défaut	έν μέρει αντιμολία και έν μέρει έξιμην en partie contradictoires et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,		*Οριστικά, — Définitifs,							Έκδοθεισαι οριστικά αποφάσεις επί : Jugements définitifs rendus concernant :						
					διὰ μεταβίβασης επί τόπου par descende sur les lieux	μαρτυροκλήν par témoins	δι' άλλον μέσον par autre moyen	άλλης φύσεως προδικαστικά avant-faire droit d'autre nature	απορρίπτου- σαι ως δια- δικαστικών πράξεων :	αποφαίνόμεναι επί της ούσιας : jugant à fond :	αποζημιώσεων διά ζημίας εις άγροίς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλαγματικών ή γραμματίων εις διαταγήν lettres de change ou billets à ordre	προσφορών μέτρων prises par provision en matière de possession	έξωστων — expulsion de locataires	διαφορών εις ένοικιασίων μισθών salaires des ouvriers	φορολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics	άλλης φύσεως — d'autre nature			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

Α. ΤΑΚΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ — A. PROCÉDURE ORDINAIRE

Περιφέρεια Έφετείου Αθηνών. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.

Αθηνών—Athènes	15836	9173	6304	359	1	1155	296	90	1301	49	12339	486	90	29	81	4790	517	2646	2531	10	3690
Εύρυτανίας—Eurytanie	109	68	40	1	—	2	2	—	3	1	100	—	1	—	—	36	15	1	6	3	44
Λαμίας—Lamia	1568	862	688	18	6	48	14	7	15	2	1449	22	5	—	1	519	75	51	246	8	593
Λεβαδείας—Lévadie	2514	1554	953	7	1	85	49	7	20	1	2270	56	25	—	8	717	118	40	577	—	912
Παρνασσίδος—Parnasside	718	375	336	7	4	22	15	9	9	1	603	21	33	1	11	257	59	20	74	—	246
Πειραιώς—Le Pirée	4143	2399	1743	1	4	475	88	178	55	6	3141	42	154	—	4	1220	96	1023	487	—	568
Χαλκίδος—Chalcis	1237	696	541	—	1	188	71	86	5	2	727	39	118	—	17	384	60	95	176	5	204
Αθροισμα—Total.	26125	15127	10605	393	17	1975	535	377	1408	62	20629	666	426	30	122	7873	940	3876	4097	26	6257

Περιφέρεια Έφετείου Σύρου. — Ressort de la cour d'appel de Syra.

Σύρου—Syra	414	235	173	6	—	39	14	8	19	1	322	9	1	1	—	66	54	48	46	—	138
Μυτιλήνης—Mytilène	1035	585	424	26	—	55	25	—	22	—	875	27	30	1	—	450	101	62	68	31	242
Σάμου—Samos	324	181	139	4	—	34	9	1	14	1	248	10	7	—	—	118	29	25	33	—	75
Χίου—Chio	557	392	160	5	1	64	22	—	19	—	422	22	6	1	—	110	80	71	26	—	182
Αθροισμα—Total.	2330	1393	896	41	1	192	70	9	74	2	1867	68	44	3	—	744	264	206	173	31	637

Περιφέρεια Έφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.

Θεσσαλονίκης—Salonique	5030	3747	1282	1	—	329	391	277	1	—	3971	17	44	—	1	1286	175	870	1049	2	650
Βεροίας—Véria	628	468	155	5	—	35	3	2	3	—	568	14	2	1	—	77	125	42	198	9	136
Έδεσσας—Edessa	241	170	69	2	—	17	10	—	16	1	188	8	—	1	1	45	30	18	26	3	90
Καστοριάς—Castoria	289	286	52	1	—	11	—	—	—	—	270	8	—	—	1	13	74	13	36	8	133
Σερρών—Serrès	1426	1105	300	21	1	108	42	9	23	1	1039	190	12	1	5	207	213	56	397	4	383
Φλωρίνης—Florina	328	226	100	2	—	10	—	—	25	—	290	3	—	—	—	90	50	15	106	4	53
Χαλκιδικής—Chalcidique	267	163	102	2	—	9	4	—	6	1	226	21	—	—	—	55	50	5	96	—	48
Αθροισμα—Total.	8209	6115	2060	34	1	519	450	288	74	3	6552	261	58	3	8	1773	717	1019	1908	30	1493

Περιφέρεια Έφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.

Ροδόπης—Rhodope	987	665	318	4	1	60	17	—	123	4	711	70	—	1	1	141	142	97	231	8	288
Δράμας—Drama	1247	753	491	3	1	102	16	—	12	—	1026	60	30	—	3	329	80	35	383	—	298
Έβρου—Eevros	450	273	175	2	—	27	13	—	8	—	394	4	2	2	—	118	86	44	27	8	125
Καβάλλας—Cavalla	704	509	190	5	—	46	20	2	9	2	571	20	34	—	1	158	39	82	114	18	224
Αθροισμα—Total.	3388	2200	1174	14	2	235	66	2	152	6	2702	154	66	3	5	746	347	258	755	34	935

Περιφέρεια Έφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.

Κερκύρας—Corfou	715	498	212	5	—	61	21	—	1	—	596	13	—	23	—	68	51	260	20	3	208
Άρτας—Arta	565	272	293	—	2	35	2	—	26	—	496	4	—	—	—	60	40	39	318	—	69
Ιωαννίνων—Jannina	1243	730	500	13	1	68	5	2	14	2	1106	42	3	—	2	351	144	99	177	14	380
Πρεβέζης—Prénéza	289	201	85	3	1	11	29	—	3	3	236	4	1	1	3	62	36	41	18	1	86
Αθροισμα—Total.	2812	1701	1090	21	4	175	57	2	44	5	2434	63	4	24	5	541	271	439	533	18	743

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	1334	842	456	36	10	268	53	57	16	2	844	45	38	1	5	405	33	8	21	—	473
Ήρακλείου—Héraclion	3516	1782	1723	11	4	287	86	179	51	254	2579	75	1	—	6	1189	29	—	39	—	1697
Λασηθίου—Lassithi	1513	916	573	24	5	111	54	561	14	3	742	19	1	3	3	344	5	1	6	—	420
Ρεθύμνης—Réthymno	1557	549	1001	7	2	112	39	32	7	1	1273	11	76	4	10	220	28	—	2	—	1108
Αθροισμα—Total.	7920	4089	3753	78	21	778	232	829	88	260	5438	150	116	8	24	2158	95	9	68	—	3698

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου : Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{re} instance de :	Εκδοθένται αποφάσεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις εκδοθέντων αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure										Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	έν όλον — en total	αντιωλή contradictoire	ζωήην par défaut	έν μέρει αντιωλή και έν μέρει ζοήην en partie contradictoire et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,		Όριστικά, — Définitifs,								Εκδοθένται οριστικά αποφάσεις επί : Jugements définitifs rendus concernant :						
					διατάσσουσαι απόδειξιν : ordonnant une preuve :		απορρίπτουσαι ως ελαδικοστικ- κήν πράξιν : rejetant pour vice de forme :		αποφαινόμεναι επί της ουσίας : jugant à fond :						άποζημιώσεις διά ζημίας εις άγροίς dommages faits aux champs, fruits et récoltes συνάλλαγματιών ή νομιματιών εις διαταγήν lettres de change ou billets à ordre παρασχόντων μέτρων mesures prises par provision en matière de possession έξωσεων — expulsion de locataires διαφορών έξ εργατικών μισθών salaires des ouvriers φωολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics άλλης φύσεως — d'autre nature						
					διά μετάρσεως επί τόπου par descente sur les lieux	μαρτυρίαν par témoins	δι' άλλον μέσον par autre moyen	άλλης φύσεως προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	τήν αίτησιν la demande	τήν άνακοπήν l'opposition	άνευ όρου sans réserve	όπό όρον δόσεως όρκου à condition de prestation de serment	επί συνήλων ή νομιματιών εις διαταγήν διατάσσουσαι απόδειξιν sur lettres de change ou billets d'or- dre, ordon. une preuve sur les con- ditions de la contrainte par corps								
													έν μέρει οριστικά και έν μέρει προδικαστικά Jugements en partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.

Λαρίσης—Larissa	2037	1115	918	4	—	109	14	—	99	12	1774	23	6	—	9	802	113	192	403	—	395
Βόλου—Volo	1533	821	709	3	—	115	16	17	45	—	1308	29	1	2	18	323	74	173	171	—	624
Γρεβενών—Grevéna	174	147	27	—	1	5	1	—	3	—	162	1	1	—	1	23	24	1	30	20	68
Καρδίτσας—Carditsa	1342	680	652	10	—	29	24	13	15	3	1173	60	22	3	—	557	70	32	339	2	273
Κοζάνης—Cozane	1073	775	291	7	2	38	16	9	21	4	971	7	1	1	2	182	59	22	150	6	586
Τρικάλων—Trikkala	1456	562	864	30	—	86	11	2	4	—	1211	45	87	10	27	831	12	68	222	—	187
*Αθροισμα—Total	7615	4100	3461	54	3	382	82	41	190	19	6599	165	118	16	57	2718	352	488	1315	28	2133

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	899	402	495	2	7	65	24	13	18	—	745	7	20	—	10	372	58	63	98	7	182
Γυθείου—Gythion	155	87	68	—	—	20	4	1	—	4	123	2	1	—	1	49	12	10	5	—	53
Καλαμών—Calamata	1820	967	837	16	3	114	82	4	50	41	1459	27	39	1	5	709	139	60	248	1	454
Κορίνθου—Corinthe	2105	1256	839	10	1	98	45	15	24	2	1736	183	1	—	8	684	213	72	432	22	515
Κυπαρισσίας—Cyparissie	1250	845	398	7	1	47	33	5	18	3	1114	24	5	—	7	294	124	22	166	43	508
Σπάρτης—Sparte	1257	690	521	46	3	71	39	6	26	9	1008	13	78	4	5	400	128	52	169	4	376
Τριπόλεως—Tripolis	1685	1009	670	6	1	117	25	4	31	—	1449	35	19	4	8	654	165	39	168	—	500
*Αθροισμα—Total	9171	5256	3828	87	16	532	252	48	167	59	7634	291	163	9	44	3162	839	318	1286	77	2588

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών. — Ressort de la cour d'appel de Patras.

Πατρών—Patras	2988	1780	1207	1	7	148	60	—	26	3	2600	71	72	1	—	944	238	347	547	1	695
Ζακύνθου—Zante	153	41	105	7	—	1	—	—	3	—	142	5	1	1	5	27	7	49	9	—	54
Ηλείας—Élie	2222	1292	922	8	—	143	73	2	39	10	1823	125	6	1	1	519	209	86	171	7	1010
Καλαβρύτων—Calavryta	608	410	197	1	—	19	14	16	3	2	547	7	—	—	1	218	69	30	34	2	205
Κεφαλληνίας—Céphalonie	222	135	87	—	—	17	4	10	2	—	173	9	7	—	—	46	23	58	6	5	50
Λευκάδος—Leucade	321	188	133	—	—	22	5	1	4	1	283	2	3	—	1	60	33	32	5	2	160
Μεσολογγίου—Missolonghi	2473	1476	981	13	1	124	65	5	40	13	2082	86	55	2	12	874	163	140	237	7	843
*Αθροισμα—Total	8987	5322	3635	30	8	474	221	34	117	29	7650	305	144	5	20	2688	745	742	1009	24	3017
Σύνολον—Total	76557	45303	30502	752	73	5262	1965	1630	2314	445	61505	2123	1.139	101	285	22403	4570	7355	11144	268	21501

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου: Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{re} instance de :	Έκδοθεισα απόφασεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédi re								Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige								
	εν όλω — en total	αντιπολίαι contradictaires	έομην par défaut	έν μέρε αντιπολίαι και έν μέρε έομην en partie contradictoires et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,				Όριστικά, — Définitifs,				Έκδοθεισα όριστικά απόφασεις επί: Jugements définitifs rendus concernant :								
					διατάσσονται άποδείξιν : ordonnant une preuve :				άπορρί- πτονται ως διαδικαστι- κήν πράξιν : rejetant pour vice de forme :				άποφαινόμεναι επί της οδίας : jugant à fond :								
					δύα μεταβάσεως επί τόπου par descente sur les lieux	μαρτυριών par témoins	δι' άλλου μέσον par autre moyen	άλλης φύσεως πρόσδαστικά avant-faire-droit d'autre nature	τήν άγωγήν la demande	τήν άνακοήν l'opposition	άνευ όρου sans réserve	υπό όσον όσους όρκου à condition de prestation de serment	επί συνήκων ή γραμματιών εις διαγωγήν διατάσσονται άπόδε έν διά τήν προσπονήν κώτησιν sur lettres de change ou billets a or- dre, ordon. une preuve sur les con- ditions de la contrainte par corps	έν μέρε όριστικά και έν μέρε προδικαστικά Jugements en partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires	αποζημιώσεων διά ζημιών εις άγρούς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλάγματικών ή γραμματιών lettres de change ou billets à ordre	προσπονήν μέτρων mesures prises par provision en matière de possession	έξώσεων — expulsion de locataires	διαφορών έξ εργατικών μισθών salaires des ouvriers	φρολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics	άλλης φύσεως — d'autre nature
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

B'. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ — B. PROCÉDURE SOMMAIRE

Περιφέρεια Έφετείου Άθηνών. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.

Άθηνών—Athènes	8.891	3.625	5.101	165	5	35	6	8	655	63	7.947	172	—	—	59	92	—	—	—	1.217	7.469
Εύρυτανίας—Eurytanie	625	309	315	1	—	—	—	—	5	—	571	39	10	—	24	123	—	—	6	—	472
Λαμίας—Lamia	1.910	1.025	869	16	—	7	1	5	20	11	1.813	59	4	—	31	226	—	1	—	31	1.636
Λεβαδείας—Lévadie	2.624	1.662	948	14	—	19	—	8	31	22	2.211	302	30	21	46	111	5	—	35	—	4.237
Παρνασσίδος—Parnasside	1.598	754	835	9	—	1	—	—	33	2	1.504	49	9	—	85	87	—	—	—	—	1.425
Πειραιώς—Le Pirée	2.021	1.226	795	—	1	—	—	—	119	8	1.554	339	—	—	3	23	—	—	—	—	1.994
Χαλκίδος—Chalcis	2.620	1.531	1.084	5	—	7	1	—	36	—	2.399	177	—	—	53	125	—	—	3	—	2.431
Άθροισμα—Total	20.289	10.132	9.947	210	6	69	8	21	899	76	17.999	1.137	53	21	301	787	5	1	44	1.224	17.802

Περιφέρεια Έφετείου Σύρου — Ressort de la cour d'appel de Syra.

Σύρου—Syra	857	440	410	7	—	14	1	2	62	—	741	34	3	—	20	23	—	—	2	—	795
Μυτιλήνης—Mytilène	978	637	336	5	—	—	10	10	7	1	788	141	21	—	—	83	—	—	—	—	875
Σάμου—Samos	511	294	214	3	3	—	—	—	22	6	464	15	1	—	3	23	—	—	—	—	482
Χίου—Chio	349	215	131	3	—	1	—	—	9	—	309	30	—	—	4	15	—	—	1	—	328
Άθροισμα—Total	2.695	1.586	1.091	18	3	15	11	12	100	7	2.302	220	25	—	27	144	—	—	3	—	2.480

Περιφέρεια Έφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.

Θεσσαλονίκης—Salonique	3.765	2.345	1.420	—	—	1	1	31	—	—	3.672	19	35	6	26	1.202	—	—	—	—	2.498
Βεροίας—Véria	801	560	239	2	—	—	—	—	1	—	729	71	—	—	4	70	—	—	—	—	727
Έδεσσας—Edessa	341	213	120	8	—	—	2	—	24	—	286	29	—	—	—	29	—	—	—	—	310
Καστοριάς—Castoria	383	249	132	2	—	—	—	—	—	—	376	7	—	—	—	2	—	—	—	—	381
Σερρών—Serrès	1.976	1.295	599	82	—	—	—	—	43	5	1.542	386	—	—	15	148	—	—	—	—	1.742
Φλωρίνης—Florina	1.119	518	595	6	—	28	97	2	25	—	965	2	—	—	—	28	—	—	—	—	964
Χαλκιδικής—Chalcidique	500	347	150	3	—	8	1	—	2	—	476	10	3	—	1	12	—	—	—	—	472
Άθροισμα—Total	8.885	5.527	3.255	103	—	37	101	33	95	5	8.046	524	38	6	46	1.491	—	—	—	—	77.094

Περιφέρεια Έφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.

Ροδόπης—Rhodope	922	591	328	3	—	1	3	—	145	1	489	288	—	—	14	43	—	—	—	—	833
Δράμας—Drama	3.122	1.719	1.401	2	1	—	—	—	22	2	3.055	42	—	—	1	778	—	—	—	—	2.342
Έβρου—Evros	655	340	313	2	—	—	—	—	6	1	618	30	—	—	—	12	—	—	—	—	643
Καβάλλας—Cavalla	1.150	710	435	5	—	—	—	—	68	—	963	46	73	—	—	135	—	—	37	—	974
Άθροισμα—Total	5.849	3.360	2.477	12	1	1	3	—	241	4	5.125	401	73	—	15	968	—	—	37	—	32.472

Περιφέρεια Έφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.

Κερκύρας—Corfou	994	526	465	3	—	2	—	—	1	5	986	—	—	—	1	45	—	—	—	—	946
Άρτας—Arta	399	205	193	1	—	—	—	—	49	—	342	8	—	—	6	73	—	—	—	—	318
Ιωαννίνων—Jannina	2.213	1.172	1.034	7	—	3	—	—	58	5	2.065	82	—	—	7	340	—	—	2	—	1.853
Πρεβέζης—Prévéza	227	108	115	4	—	—	3	—	17	1	196	10	—	—	—	22	—	—	—	—	202
Άθροισμα—Total	3.833	2.011	1.807	15	—	5	3	—	125	11	3.589	100	—	—	14	480	—	—	2	—	3.319

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	5.086	2.697	2.382	7	—	137	9	—	153	24	3.837	767	159	—	207	366	—	—	95	—	4.186
Ήρακλείου—Héraclion	10.227	5.995	4.226	6	—	551	79	189	446	116	8.230	662	4	—	526	1.620	—	37	198	—	6.713
Λασηθίου—Lassithi	4.157	2.232	1.912	13	—	234	82	9	314	8	3.170	333	—	7	72	456	225	—	101	—	2.935
Ρεθύμνης—Réthymno	3.458	1.933	1.498	27	—	146	33	22	84	12	3.034	116	10	1	505	204	—	—	192	—	2.279
Άθροισμα—Total	22.928	12.857	10.018	53	—	1.068	203	170	997	160	18.271	1.878	173	8	1.310	2.646	225	37	586	—	16.113

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου : Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Έκδοθεισαι αποφάσεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure								Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige																	
	έν όλω — en total	αντιμωλία contradictoires	έξημνη par défaut	έν μέρει αντιμωλία και έν μέρει έξημνη en partie contradictoires et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,				Όριστικά, — Définitifs,				Έκδοθεισαι όριστικά αποφάσεις επί : Jugements définitifs rendus concernant :																	
					διατάσσουσai απόδειξιν ordonnant une preuve :		άλλως φύσεως προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	απορρί- πτουσαι ως διαδικαστι- κήν πράξιν : rejetant pour vice de forme :	άποφαινόμεναι επί της οδού : jugéant à fond :	άποζημιώσεων διά ζητίας εις άγρούς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλαγματικών ή γραμματίων εις διαταγήν lettres de change ou billets à ordre	προσωρινών μέτρων prises par provision en matière de possession	έξώσεων — expulsion de locataires	διαφορών έξ εργατικών μισθών salaires des ouvriers	φορολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics	άλλως φύσεως — d'autre nature														
					διὰ μεταβίβασης επί τόπου par descende sur les lieux	μαρτυρικών par témoins																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21										

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.

Λαρίσης—Larissa	1434	708	724	2	—	—	—	—	69	4	1281	67	13	—	19	143	—	—	—	—	1272
Βόλου—Volo	1959	1188	761	10	—	82	—	1	290	—	1572	84	—	—	23	102	—	—	—	—	1751
Γρεβενών—Grévéna	419	273	139	7	—	—	—	—	3	—	413	3	—	—	5	95	—	—	—	—	319
Καρδίτσης—Carditsa	3010	1599	1399	12	—	—	2	—	22	7	2801	178	—	—	95	389	—	—	10	—	2514
Κοζάνης—Cozane	864	490	369	5	—	—	2	—	38	2	675	147	—	—	3	15	—	—	—	—	844
Τρικάλων—Trikkala	1358	657	691	10	—	—	—	—	12	8	1288	23	27	—	28	222	—	—	15	—	1093
Άθροισμα—Total	9044	4915	4083	46	—	82	4	1	364	21	8030	502	40	—	173	966	—	—	25	—	7793

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	1817	923	888	6	—	97	16	70	166	1	1363	65	39	—	76	265	—	21	—	38	1234
Γυθείου—Gythion	246	62	184	—	—	—	—	—	5	2	239	—	—	—	1	15	—	—	2	1	227
Καλαμών—Calamata	3853	1933	1888	32	—	5	6	2	224	10	3529	64	13	—	20	263	—	—	3	3	3551
Κορίνθου—Corinthe	5090	2693	2378	19	—	129	44	—	150	7	4081	679	—	—	298	461	—	8	7	—	4143
Κυπαρισσίας—Kyparissie ..	3054	1840	1211	3	—	2	9	—	25	1	2695	321	1	—	88	307	—	—	5	101	2542
Σπάρτης—Sparte	1931	1194	722	15	—	7	9	12	58	2	1809	32	2	—	70	96	—	—	3	43	1691
Τριπόλεως—Tripolis	4982	2560	2397	25	—	63	35	7	107	—	4542	221	7	—	200	295	6	—	1	—	4375
Άθροισμα—Total	20973	11205	9668	100	—	303	119	91	735	23	18258	1382	62	—	753	1702	6	29	21	186	17763

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών. — Ressort de la cour d'appel de Patras.

Πατρών—Patras	4740	2054	2681	5	—	6	3	—	70	1	4645	14	—	1	20	159	—	—	—	81	4470
Ζακύνθου—Zante	495	128	361	6	—	8	1	2	—	—	480	—	—	4	1	14	—	—	—	—	465
Ήλειας—Élie	4383	2112	2260	11	—	24	9	—	213	6	3764	366	1	—	—	354	—	—	—	—	3996
Καλαβρύτων—Calavryta ..	1498	919	564	15	—	—	4	3	—	—	1474	17	—	—	153	166	—	—	2	—	1170
Κεφαλληνίας—Céphalonie ..	683	445	237	1	—	6	2	—	23	—	635	11	6	—	1	8	—	—	1	—	665
Λευκάδος—Leucade	493	232	257	4	—	11	7	3	12	1	459	—	—	—	2	32	4	—	—	—	434
Μεσολογγίου—Missolonghi ..	2710	1393	1303	14	—	—	—	1	56	1	2489	153	10	—	53	189	—	—	14	6	2447
Άθροισμα—Total	15002	7283	7663	56	—	55	26	9	374	9	13946	561	17	5	230	922	4	—	17	87	13647
Σύνολον—Total	109498	58876	50009	613	10	1635	478	337	3930	316	95566	6705	481	40	2869	10106	240	67	735	2178	90803
Γενικόν σύνολον Total général }	186055	104 179	80 511	1 365	83	6897	2443	1 967	6244	761	157 071	8828	1 620	141	3154	32509	4810	7422	11879	2446	112304

III. Διοικητικὴ ἀποφάσεις. — Ἄλλα τινὰ καθήκοντα τοῦ Εἰρηνοδίκου.

III. Jugements en matière administrative. — Quelques attributions extrajudiciaires des juges de paix.

ΠΙΝΑΞ Α'.—III.

TABLEAU A.—III.

Εἰρηνοδίκαι περιφερείας Πρωτοδικείου : Juges de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ere} instance de :	*Αποφάσεις ἐπὶ διοικητικῶν ὑποθέσεων Jugements en matière administrative					Διασκέμματα συγγενικῶν συμβουλίων Délibérations de conseils de famille			Λογοδοσία ἐπιτρόπων Réd- dition de comptes de tuteurs		Χειροφρεσὶα δηλώσει πατρός ἢ μητρός Actes d'émancipation sur déclaration du père ou de la mère
	1	2	3	4	5	6	ἐτήσια — annuelles		7	8	
							ληξίσμος τῆς ἐπιτροπείας après la fin de la tutelle				
							Χειροφρεσὶα δηλώσει πατρός ἢ μητρός Actes d'émancipation sur déclaration du père ou de la mère				

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν
Ressort de la cour d'appel d'Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes.....	248	255	6	151	222	634	13	2	16
Εὐρυτανίας—Eurytanie ..	100	13	—	2	23	38	—	3	—
Λαμίας—Lamia	216	39	—	14	7	60	82	42	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	127	23	—	11	4	38	1	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside ..	78	9	—	2	—	11	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée.....	121	32	6	39	6	83	2	2	—
Χαλκίδος—Chalcis.....	280	31	—	21	7	59	3	2	—
Σύνολον—Total...	1.170	402	12	240	269	923	101	51	16

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου
Ressort de la cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syracuse.....	222	26	—	21	16	63	2	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène ..	117	53	—	31	57	141	1	1	—
Σάμου—Samos	11	8	—	8	4	20	—	—	—
Χίου—Chio	5	8	—	2	19	29	—	—	—
Σύνολον—Total...	355	95	—	62	96	253	3	1	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης
Ressort de la cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique.	309	94	3	47	10	154	—	—	—
Βεροίας—Véria.....	149	30	—	1	1	32	—	—	—
Ἐδέσσης—Edessa	53	12	2	2	2	18	1	—	—
Καστοριάς—Castoria	149	14	—	2	—	16	—	—	—
Σερρών—Serrès	102	70	—	4	7	81	2	2	—
Φλωρίνης—Florina	140	17	—	—	—	17	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.	16	7	—	1	2	10	—	—	—
Σύνολον—Total...	918	244	5	57	22	328	3	2	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης
Ressort de la cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	20	31	—	—	4	35	—	—	—
Δράμας—Drama	49	46	—	1	5	52	—	—	—
Ἑβρου—Hévroz.....	101	23	—	—	—	23	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	49	33	—	1	10	44	—	—	1
Σύνολον—Total...	219	133	—	2	19	154	—	—	1

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας
Ressort de la cour d'appel de Corfou

Κερκύρας—Corfou.....	158	14	—	9	6	29	—	—	—
Ἄρτης—Arta	77	33	—	5	3	41	8	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	144	79	—	4	4	87	1	—	—
Πρεβέζης—Prévéza	56	15	—	3	2	20	—	—	—
Σύνολον—Total...	435	141	—	21	15	177	9	—	—

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης
Ressort de la cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée.....	180	36	—	4	9	49	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion.	30	38	1	14	12	65	2	2	—
Λασηθίου—Lassithi....	76	13	1	5	2	21	—	—	2
Ρεθύμνης—Réthymno ..	1	23	—	—	1	24	—	—	—
Σύνολον—Total...	287	110	2	23	24	159	2	2	2

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης
Ressort de la cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa.....	279	66	—	11	1	78	8	4	1
Βόλου—Volo.....	143	93	—	36	5	134	1	1	—
Γρεβενῶν—Grévéna ..	127	23	—	—	—	23	—	—	—
Καρδίτσης—Carditsa ..	95	31	1	5	107	144	2	—	—
Κοζάνης—Cozane	176	30	—	5	5	40	1	—	—
Τρικαλῶν—Trikkala ..	177	25	1	14	—	40	1	—	—
Σύνολον—Total...	997	268	2	71	118	459	13	5	1

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου
Ressort de la cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	163	14	—	19	5	38	—	—	1
Γυθείου—Gythion	90	4	—	8	3	15	1	—	—
Καλαμών—Calamata ..	233	91	—	25	21	137	—	1	4
Κορίνθου—Corinthe ..	169	34	—	14	21	69	5	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	122	53	—	12	3	68	1	2	—
Σπάρτης—Sparte	123	20	—	27	8	55	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis ..	250	20	1	20	3	44	—	2	1
Σύνολον—Total...	1.150	236	1	125	64	426	7	5	6

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν
Ressort de la cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	467	40	—	33	21	94	—	1	—
Ζακύνθου—Zante	2	11	—	4	5	20	—	—	—
Ἠλείας—Élie	269	74	—	16	13	103	3	3	—
Καλαβρύτων—Calavryta.	179	13	1	3	2	19	—	1	—
Κεφαλλην.—Céphalonie.	16	9	—	14	1	24	—	—	—
Λευκάδος—Leucade....	21	16	—	7	5	28	—	—	—
Μεσολογγ.—Missolonghi	384	52	1	13	15	81	1	—	1
Σύνολον—Total...	1.338	215	2	90	62	369	4	5	1
Γενικὸν σύνολον Total général	6.869	1844	24	691	689	3.248	142	71	27

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'. — CHAPITRE B.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ — TRIBUNAUX DE 1^{ÈRE} INSTANCE

1. Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου καὶ πορεία αὐτῶν.
1. Affaires introduites devant le tribunal et leur issue.

ΠΙΝΑΞ Β'. I.

TABEAU B. I.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ÈRE} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐκχωρεῖται ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendants des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Παραπομπὰ διὰ πο- κτικῶν παρρησιῶν, συμ- βολαίου, συγκαταθέ- σεως κλπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escent etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	Ἐπολειπόμεναι πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ἀθηνῶν—Athènes.....	Ἀστικάι—Civiles					3.339	394	14	11.373	1.696
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..									
	Σύνολον—Total....	2.773	13.933	410	17.116					
Ἄρτης—Arta.....	Ἀστικάι—Civiles	41	406	19	466	40	100	—	352	10
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	3	31	2	36					
	Σύνολον—Total....	44	437	21	502					
Βεροίας—Véria.....	Ἀστικάι—Civiles	81	338	48	467	76	21	—	348	102
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	17	63	—	80					
	Σύνολον—Total....	98	401	48	547					
Βόλου—Volo.....	Ἀστικάι—Civiles	138	1.044	51	1.233	531	136	49	1.263	347
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	229	862	2	1.093					
	Σύνολον—Total....	367	1.906	53	2.326					
Γρεβενῶν—Grévéna.....	Ἀστικάι—Civiles	10	119	81	210	42	50	—	156	11
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	25	24	49					
	Σύνολον—Total....	10	144	105	259					
Γυθείου—Gythion.....	Ἀστικάι—Civiles	22	250	13	285	41	136	—	283	52
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	27	199	1	227					
	Σύνολον—Total....	49	449	14	512					
Δράμας—Drama.....	Ἀστικάι—Civiles	60	471	46	577	174	—	—	635	85
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	21	296	—	317					
	Σύνολον—Total....	81	767	46	894					
Ἑβρου—Hevros.....	Ἀστικάι—Civiles	38	190	26	254	46	2	—	270	49
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	24	89	—	113					
	Σύνολον—Total....	62	279	26	367					
Ἑδέσσης—Edessa.....	Ἀστικάι—Civiles	15	140	7	162	23	4	4	140	12
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	1	19	1	21					
	Σύνολον—Total....	16	159	8	183					
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	Ἀστικάι—Civiles	26	161	1	188	64	5	—	184	24
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	18	71	—	89					
	Σύνολον—Total....	44	232	1	277					
Ζακύνθου—Zante.....	Ἀστικάι—Civiles	19	230	—	249	31	29	—	321	27
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	34	125	—	159					
	Σύνολον—Total....	53	355	—	408					
Ἡλείας—Élie.....	Ἀστικάι—Civiles	357	1.125	80	1.562	429	2	3	1.343	281
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	101	395	—	496					
	Σύνολον—Total....	458	1.520	80	2.058					
Ἡρακλείου—Héraclion.....	Ἀστικάι—Civiles	698	2.047	76	2.821	439	207	—	1.716	786
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	26	301	—	327					
	Σύνολον—Total....	724	2.348	76	3.148					

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεῖσαι πρὸς χρῆσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐκκρεμῆς ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendants des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Παρατεθεῖσαι διὰ προ- κρινῶν παρρησιῶν, συλ- βισμῶν, συγκαταθέ- σεως κ.λ.π. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escent etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	ὑπολειφθεῖσαι πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Θεσσαλονίκης—Salonique ..	Ἀστικάι—Civiles	564	1.948	200	2.712	901	20	8	3.396	366
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	127	1.852	—	1.979					
	Σύνολον—Total ..	691	3.800	200	4.691					
Ἰωαννίνων—Jannina	Ἀστικάι—Civiles	118	602	67	787	99	—	—	583	163
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	21	37	—	58					
	Σύνολον—Total ..	139	639	67	845					
Καβάλλας—Cavalla	Ἀστικάι—Civiles	—	358	43	401	97	14	—	641	15
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	1	358	7	366					
	Σύνολον—Total ..	1	716	50	767					
Καλαβρύτων—Calavryta	Ἀστικάι—Civiles	98	349	45	492	94	55	2	306	113
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	25	53	—	78					
	Σύνολον—Total ..	123	402	45	570					
Καλαμών—Calamata	Ἀστικάι—Civiles	210	811	36	1.057	442	—	—	1.166	91
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	67	575	—	642					
	Σύνολον—Total ..	277	1.386	36	1.699					
Καρδίτσας—Carditsa	Ἀστικάι—Civiles	69	432	23	524	135	8	—	630	109
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	70	288	—	358					
	Σύνολον—Total ..	139	720	23	882					
Καστορίας—Castoria	Ἀστικάι—Civiles	47	211	25	283	55	21	10	197	27
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	3	24	—	27					
	Σύνολον—Total ..	50	235	25	310					
Κερκύρας—Corfou	Ἀστικάι—Civiles	152	524	14	690	119	—	—	556	230
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	40	175	—	215					
	Σύνολον—Total ..	192	699	14	905					
Κεφαλληνίας—Céphonie ..	Ἀστικάι—Civiles	61	239	2	302	94	19	—	248	86
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	15	130	—	145					
	Σύνολον—Total ..	76	369	2	447					
Κοζάνης—Cozane	Ἀστικάι—Civiles	172	281	46	499	116	2	—	342	200
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	10	138	13	161					
	Σύνολον—Total ..	182	419	59	660					
Κορίνθου—Corinthe	Ἀστικάι—Civiles	347	935	13	1.295	13	—	—	1.132	283
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	60	73	—	133					
	Σύνολον—Total ..	407	1.008	13	1.428					
Κυπαρισσίας—Kyparissie ..	Ἀστικάι—Civiles	236	846	53	1.135	447	71	20	492	235
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	33	97	—	130					
	Σύνολον—Total ..	269	943	53	1.265					
Λαμίας—Lamia	Ἀστικάι—Civiles	139	570	40	749	248	—	—	833	234
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	121	445	—	566					
	Σύνολον—Total ..	260	1.015	40	1.315					
Λαρίσης—Larissa	Ἀστικάι—Civiles	168	878	113	1.159	708	—	3	569	248
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	23	346	—	369					
	Σύνολον—Total ..	191	1.224	113	1.528					
Λασηθίου—Lassithi	Ἀστικάι—Civiles	230	959	70	1.259	140	329	—	558	303
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	14	57	—	71					
	Σύνολον—Total ..	244	1.016	70	1.330					

ΠΙΝΑΞ Β'. Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU B. I. (Suite)

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUD DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐγκριμαὶ ἐκ προηγούμενων ἐτῶν Pendant des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Περαιωθεῖσαι διὰ δικαστικῆς κατανύξεως, συμβιβασμοῦ, συγκαταθέσεως κλπ. Terminées par désistement, transaction, acquiescement etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	Ἐπολειφθεῖσαι πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Λεβαδείας—Lévadie	Ἀστικάι—Civiles	130	474	56	660	63	119	2	613	210
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	109	238	—	347					
	Σύνολον—Total....	239	712	56	1.007					
Λευκάδος—Leucade	Ἀστικάι—Civiles	38	265	15	318	55	125	2	215	55
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	26	108	—	134					
	Σύνολον—Total....	64	373	15	452					
Μεσολογγίου—Missolonghi ..	Ἀστικάι—Civiles	75	647	46	768	175	55	8	733	212
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	59	355	1	415					
	Σύνολον—Total....	134	1.002	47	1.183					
Μυτιλήνης—Mytilène.....	Ἀστικάι—Civiles	87	1.371	464	1.922	389	35	—	1.555	273
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	330	—	330					
	Σύνολον—Total....	87	1.701	464	2.252					
Ναυπλίου—Nauplie.....	Ἀστικάι—Civiles	55	474	40	569	64	103	—	732	60
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	93	297	—	390					
	Σύνολον—Total....	148	771	40	959					
Παρνασίδος—Parnasside....	Ἀστικάι—Civiles	38	285	23	346	122	16	12	405	125
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	80	254	—	334					
	Σύνολον—Total....	118	539	23	680					
Πατρῶν—Patras.....	Ἀστικάι—Civiles	385	1.403	100	1.888	427	41	27	2.075	372
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	152	895	7	1.054					
	Σύνολον—Total....	537	2.298	107	2.942					
Πειραιῶς—Le Pirée	Ἀστικάι—Civiles	104	870	663	1.637	327	16	240	4.544	290
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	764	1.716	1.300	3.780					
	Σύνολον—Total....	868	2.586	1.963	5.417					
Πρεβέζης—Prénéza	Ἀστικάι—Civiles	37	155	18	210	40	13	—	172	41
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	8	48	—	56					
	Σύνολον—Total....	45	203	18	266					
Ρεθύμνης—Réthymno.....	Ἀστικάι—Civiles	47	747	42	836	147	45	7	635	223
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	27	193	1	221					
	Σύνολον—Total....	74	940	43	1.057					
Ροδόπης—Rhodope.....	Ἀστικάι—Civiles	151	393	36	580	99	63	9	304	162
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	8	49	—	57					
	Σύνολον—Total....	159	442	36	637					
Σάμου—Samos.	Ἀστικάι—Civiles	—	1.008	31	1.039	211	298	—	699	—
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	169	—	169					
	Σύνολον—Total....	—	1.177	31	1.208					
Σερρῶν—Serrès.....	Ἀστικάι—Civiles	167	586	56	809	190	—	1	598	251
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	32	199	—	231					
	Σύνολον—Total....	199	785	56	1.040					
Σπάρτης—Sparte	Ἀστικάι—Civiles	313	751	62	1.126	383	—	—	811	415
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	136	347	—	483					
	Σύνολον—Total....	449	1.098	62	1.609					
Σύρου—Syra.....	Ἀστικάι—Civiles	102	694	15	811	508	19	1	519	120
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	74	282	—	356					
	Σύνολον—Total....	176	976	15	1.167					

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εἰσαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduits à juges				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐγκριθεῖσαι ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendant des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεισῶν λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Παραπομπὴν διὰ πο- σὶν παραιτήσεων, συμ- βιβασμοῦ, συγκαταθέ- σεως κ.λπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escent etc.	Συζητηθεισῶν Discutées	ὑπολειφθεῖσων πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐχόμενον ἔτος Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Τρικκάλων—Trikkala.....	Ἀστικάι—Civiles	55	425	15	495	168	—	—	897	183
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	81	661	11	753					
	Σύνολον—Total....	136	1.086	26	1.248					
Τριπόλεως—Tripolis	Ἀστικάι—Civiles	320	795	83	1.198	209	—	1	1.168	207
	Ἐμπορικάι—Commerciales..	156	231	—	387					
	Σύνολον—Total....	476	1.026	83	1.585					
Φλωρίνης—Florina	Ἀστικάι—Civiles	76	519	—	595	67	186	—	283	71
	Ἐμπορικάι—Commerciales..	3	9	—	12					
	Σύνολον—Total....	79	528	—	607					
Χαλκιδικῆς—Chalcidique...	Ἀστικάι—Civiles	29	182	35	246	47	83	2	88	37
	Ἐμπορικάι—Commerciales..	—	11	—	11					
	Σύνολον—Total....	29	193	35	257					
Χαλκίδος—Chalcis.....	Ἀστικάι—Civiles	111	522	30	663	132	1	4	757	196
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	53	374	—	427					
	Σύνολον—Total....	164	896	30	1.090					
Χανίων—La Canée.	Ἀστικάι—Civiles	2	1.154	57	1.213	204	173	—	1.008	—
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	172	—	172					
	Σύνολον—Total....	2	1.326	57	1.385					
Χίου—Chio	Ἀστικάι—Civiles	138	693	46	877	128	—	35	747	146
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	22	157	—	179					
	Σύνολον—Total....	160	850	46	1.056					
Γενικὸν σύνολον Total général		12.363	59.029	4.951	76.343	13.138	3.016	464	49.591	10.134



II. Ἀποφάσεις ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου — II. Jugements rendus par le tribunal

ΠΙΝΑΞ Β'.—II.

TABLEAU B.—II.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUD DE 1 ^{re} INSTANCE	Ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales															Ὑποθέσεις διοικητικαὶ Affaires admini- stratives
	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus															
	Τακτικῆς διαδικασίας — Procédure ordinaire										Ἐπ' ἀναφορᾷ διαδικασίας Procédure sur requête					
	Προδικαστικά Préparatoires ou inter- locutoires			Ὁριστικά — Définitifs							Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires					
	διατάσσουσαι ἀποδείξιν : ordonnant une preuve :			ἀπορρίπτουσαι ὡς δια- δικαστικὴν πράξιν : rejetant pour vice de forme :			ἀποφαινόμεναι ἐπὶ τῆς οὐσίας : jugant à fond :				Ἐν δ' ἄλλῳ (στήλαι 1-10) Total (colonnes 1-10)					
	μοιτυαζήν par témoins	δὲ ἄλλου μέσου par autre moyen	ἄλλης φύσεως d'autre nature	τὴν ἀγωγὴν la demande	τὴν ἀντικρίσιν l'opposition	τὴν ἐφεσιν l'appel	ἀνευ ὁρου sans réserve	ἐπὶ ὁρου δόσεως δόρου à condition de presta- tion de serment	ἐπὶ συνήκων ἢ γραμμάτων εἰς διατάξιν διαδικασίας. ἀποδο- τεῖν διὰ ἀποδείξεως. χρεώσιν sur lettres de change ou billets à ordre, ordon. une enquête sur les conditions de la contrainte par corps	Ἐν μέσῳ ἀποδεικτικῶν καὶ ἐν μέσῳ ἀποδεικτικῶν En partie définitifs et en partie pré- paratoires ou interlocutoires	Ἐν δ' ἄλλῳ (στήλαι 12, 13) Total (colonnes 12, 13)					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Sessort de la Cour d'appel d'Athènes.

Ἀθηνῶν—Athènes	3.688	301	207	89	18	50	3.238	524	410	29	8.554	31	1.782	1.813	10.367	535
Εὐρυτανίας—Eurytanie	30	4	3	1	—	—	63	3	3	1	108	34	50	84	192	11
Λαμίας—Lamia	134	3	—	1	—	—	448	14	25	3	628	—	125	125	753	219
Λεβαδείας—Lévadie	120	4	3	1	—	—	230	23	26	1	408	1	84	85	493	113
Παρνασσίδος—Parnasside	76	2	2	1	—	—	225	16	12	—	334	—	63	63	397	138
Πειραιῶς—Le Pirée	1.230	106	62	95	37	2	1.161	138	185	26	3.042	10	604	614	3.656	208
Χαλκίδος—Chalcis	160	9	6	1	—	1	341	26	29	3	576	4	176	180	756	238
Σύνολον—Total	5.438	429	283	189	55	53	5.706	744	690	63	13.650	80	2.884	2.964	16.614	1.457

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la Cour d'appel d'Égée.

Σύρου—Syra	114	9	13	—	—	—	186	37	19	6	384	—	135	135	519	293
Μυτιλήνης—Mytilène	356	20	6	15	—	1	474	48	66	12	998	10	418	428	1.426	194
Σάμου—Samos	169	23	8	5	1	2	273	11	3	12	507	—	164	164	671	39
Χίου—Chio	204	33	14	1	—	—	211	26	10	4	503	8	87	95	598	106
Σύνολον—Total	843	85	41	21	1	3	1.144	122	98	34	2.392	18	804	822	3.214	632

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la Cour d'appel de Salonique.

Θεσσαλονίκης—Salonique	833	92	31	29	10	6	1.005	160	83	20	2.269	25	813	838	3.107	228
Βεροίας—Véria	90	7	1	20	—	—	155	19	3	5	300	3	50	53	353	102
Ἐδέσσης—Edessa	63	1	1	1	—	1	44	6	1	2	120	1	21	22	142	76
Καστορίας—Castoria	61	4	5	3	—	1	79	7	1	—	161	5	29	34	195	17
Σερρών—Serrès	135	12	3	4	—	4	220	48	17	5	448	1	126	127	575	45
Φλωρίνης—Florina	93	3	2	2	—	—	111	16	3	—	235	—	37	37	272	99
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	27	2	—	1	—	—	35	—	1	—	66	1	20	21	87	39
Σύνολον—Total	1.307	121	43	60	10	12	1.649	256	109	32	3.599	36	1.096	1.132	4.731	606

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la Cour d'appel de Thrace.

Ροδόπης—Rhodope	86	6	1	1	—	2	147	3	2	—	248	—	40	40	288	157
Δράμας—Drama	125	20	3	—	—	—	346	19	34	1	548	1	72	73	621	28
Ἑβρου—Hevros	103	5	2	1	1	—	109	5	8	—	234	1	35	36	270	40
Καβάλλας—Cavalla	121	16	3	6	2	2	265	22	37	1	475	2	106	108	583	58
Σύνολον—Total	435	47	9	8	3	4	867	49	81	2	1.505	4	253	257	1.762	283

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la Cour d'appel de Corfou.

Κερκύρας—Corfou	188	29	3	4	—	—	159	18	28	—	429	65	94	159	588	46
Ἄρτης—Arta	42	1	—	4	—	1	50	3	1	2	104	2	46	48	152	228
Ἰωαννίνων—Jannina	147	18	5	13	4	2	160	17	6	5	377	4	124	128	505	67
Πρεβέζης—Prévéza	30	1	—	2	—	1	92	4	11	1	142	3	27	30	172	19
Σύνολον—Total	407	49	8	23	4	4	461	42	46	8	1.052	74	291	365	1.417	360

ΠΙΝΑΞ Β'.—II. (Συνέχεια)

TABLEAU B.—II. (Suite)

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE	Υποθέσεις ιδιωτικού δικαίου — Affaires civiles et commerciales															Υποθέσεις διοικητικού Affaires admini- stratives	
	Εκδοθείσαι αποφάσεις — Jugements rendus																
	Τακτικής διαδικασίας — Procédure ordinaire										Επ' αναφορῇ διαδικασίας Procédure sur requête			Σύνολον εκδοθεισών αποφάσεων επί υπο- θέσεων ιδιωτικού δικαίου Total de jugements rendus sur affaires civiles et commerciales			
	Προδικαστικά Préparatoires ou inter- locutoires		Οριστικά — Définitifs								Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires		Οριστικά Définitifs				
	διατάσσουσαι ἀποδείξιν : ordonnant une preuve :		ἀπορρίπτουσαι ὡς δια- δικαστικὴν προδξιν : rejetant pour vice de forme :			ἀποφαινόμεναι ἐπὶ τῆς οὐσίας: jugant à fond:											
	μαρτυρίαν par témoins	δι' ἄλλον μέσον par autre moyen	ἄλλης φύσεως d'autre nature	τὴν αἰτῶν la demande	τὴν ἀνικομήν 1 ^{re} opposition	τὴν ἐφεσιν 1 ^{er} appel	ἀνευ ὄρου sans réserve	ὡπὸ ὄρου δόσεως ὄρου à condition de presta- tion de serment	ἐπὶ συνήκων ἢ γαμήλιον εἰς διαταγὴν διατάσσ. ἀποδεί- ξιν διὰ προσκοπ. κώστηαν sur lettres de change ou billets à ordre, ordon. une enquête sur les conditions de la contrainte par corps	Ἐν μέρει οἰριστικά καὶ ἐν μέρει προδικαστικά En partie définitifs et en partie pré- paratoires ou interlocutoires	Ἐν 5 καὶ 9 (στήλαι 1—10) Total (colonnes 1—10)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης. — Ressort de la Cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	345	62	30	5	2	1	415	41	10	3	914	7	86	93	1.007	224
Ήρακλείου—Héraclion	333	85	35	10	2	—	849	34	40	11	1.399	5	133	138	1.537	255
Λασηθίου—Lassithi	138	33	1	—	—	—	331	—	—	—	503	—	47	47	550	136
Ρεθύμνης—Réthymno	151	62	29	7	3	—	268	32	5	6	563	3	35	38	601	130
Σύνολον—Total	967	242	95	22	7	1	1.863	107	55	20	3.379	15	301	316	3.695	745

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης. — Ressort de la Cour d'appel de Larissa.

Λαρίσης—Larissa	131	7	2	—	—	—	249	16	14	—	419	1	144	145	564	204
Βόλου—Volo	263	17	15	7	3	2	415	71	110	2	905	4	343	347	1.252	176
Γρεβενών—Grévéna	48	1	3	—	1	—	25	4	6	—	88	—	36	36	124	30
Καρδίτσας—Carditsa	97	4	5	2	—	—	341	21	23	3	496	6	105	111	607	277
Κοζάνης—Cozane	84	9	1	1	1	—	119	15	—	1	231	6	57	63	294	41
Τρικκάλων—Trikkala	139	12	4	10	2	1	405	31	125	5	734	1	135	136	870	167
Σύνολον—Total	762	50	30	20	7	3	1.554	158	278	11	2.873	18	820	838	3.711	898

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	112	9	3	3	2	—	373	16	21	2	541	1	132	133	674	172
Γυθείου—Gythion	67	7	1	—	—	—	83	5	13	2	178	—	36	36	214	65
Καλαμών—Calamata	245	49	9	3	—	1	411	22	42	7	789	3	362	365	1.154	255
Κορίνθου—Corithe	220	14	2	9	1	2	430	54	22	1	755	6	351	357	1.112	149
Κυπαρισσίας—Kyparissie	109	22	4	2	1	—	122	—	3	3	266	—	194	194	460	50
Σπάρτης—Sparte	135	13	5	2	—	—	336	38	35	5	569	2	204	206	775	293
Τριπόλεως—Tripolis	269	21	12	3	—	—	369	87	66	3	830	2	232	234	1.064	322
Σύνολον—Total	1.157	135	36	22	4	3	2.124	222	202	23	3.928	14	1.511	1.525	5.453	1.306

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών. — Ressort de la Cour d'appel de Patras.

Πατρών—Patras	558	43	8	14	1	1	765	110	164	6	1.670	4	443	447	2.117	106
Ζακύνθου—Zante	52	5	1	1	1	—	100	—	12	1	173	—	36	36	209	111
Ήλείας—Élie	341	31	16	8	—	1	512	97	75	4	1.085	1	180	181	1.266	47
Καλαβρύτων—Kalavryta	86	2	1	—	1	—	116	30	8	1	245	—	54	54	299	20
Κεφαλληνίας—Céphalonie	75	9	7	2	—	—	122	5	11	1	232	1	67	68	300	50
Λευκάδος—Leucade	41	3	2	1	—	—	88	16	18	1	170	3	42	45	215	62
Μεσολογγίου—Missolonghi	129	9	9	4	—	—	357	29	37	2	576	1	145	146	722	279
Σύνολον—Total	1.282	102	44	30	3	2	2.060	287	325	16	4.151	10	967	977	5.128	675
Γενικόν σύνολον Total général	12.598	1.260	589	395	94	85	17.428	1.987	1.884	209	36.529	269	8.927	9.196	45.725	6.962

III. Ειδική εξέταση των κατά την τακτική διαδικασία εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων

III. Examen spécial des jugements définitifs de la procédure ordinaire

TABLEAU B.—III.

ΠΙΝΑΞ Β'.—III.

Αριθμός εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων : — Nombre de jugements définitifs rendus :

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE	Εν ὅλῳ—En total	Ἀντιμωλίαι Contradictoires	Ἐξ ἡμῶν : Par défaut :		Ἐντός χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς ἐγέσεως ἢ ἐπιδόσεως τῆς ἀγωγῆς : Depuis l'assignation dans un espace :					Μετ' ἀποφάσεις προπαρα- σκευαστικάς : Après jugements avant faire droit :			
			τοῦ ἀναγκασμένου spécialement de la partie opposante	ἄλλων διαδίκων d'autres parties	μέχρι 3 μηνῶν jusqu'à 3 mois	3 — 6 μηνῶν plus de 3 et jusqu'à 6 mois	6 — 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	1 — 2 ἔτη plus d'un an et jusqu'à deux ans	πλέον τῶν δύο plus de deux ans	μία — un	δύο — deux	τρεις — trois	τέσσαρες καὶ πλέον quatre et plus
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ἀθηνῶν—Athènes	4.329	2.877	18	1.434	1.077	988	822	751	691	1.604	151	35	20
Ἀρτης—Arta	59	36	—	23	27	13	10	4	5	10	1	—	—
Βεροίας—Véria	197	151	—	46	83	50	27	23	14	46	8	—	2
Βόλου—Volo	608	315	—	293	320	131	60	43	54	88	13	2	—
Γρεβενῶν—Grévéna	36	22	—	14	21	11	3	1	—	5	—	—	—
Γυθείου—Gythion	101	42	—	59	57	22	9	9	4	13	—	—	—
Δράμας—Drama	399	215	1	183	276	63	29	14	17	46	3	—	—
Ἑβρου—Hevros	124	70	—	54	61	20	22	15	6	46	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	53	48	—	5	25	11	7	6	4	19	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	70	27	—	43	32	16	12	8	2	13	1	—	—
Ζακύνθου—Zante	114	26	—	88	61	33	15	3	2	16	1	—	—
Ἡλείας—Élie	693	359	2	332	362	130	69	64	68	160	21	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	935	391	10	534	322	292	105	95	121	133	6	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	1.293	863	3	427	430	353	224	174	112	344	37	4	—
Ἰωαννίνων—Jannina	202	138	2	62	90	34	31	20	27	66	2	1	—
Καβάλλας—Cavalla	334	223	1	110	227	53	22	18	14	86	6	—	1
Καλαβρύτων—Calavryta	155	110	—	45	57	26	17	20	35	54	10	2	—
Καλαμῶν—Calamata	479	232	—	247	216	120	71	26	46	65	12	6	1
Καρδίτσας—Carditsa	387	161	2	224	261	76	21	8	21	33	2	—	—
Καστορίας—Castoria	91	71	—	20	46	10	16	14	5	30	3	—	—
Κερκύρας—Corfou	209	128	1	80	77	49	35	20	28	57	13	—	1
Κεφαλληνίας—Cépalonie	140	47	1	92	77	34	10	9	10	21	2	—	—
Κοζάνης—Cozane	136	89	—	47	54	38	17	7	20	14	4	1	—
Κορίνθου—Corinthe	518	295	—	223	138	119	152	49	60	76	11	2	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	128	75	—	53	52	22	20	12	22	24	9	1	2
Λαμίας—Lamia	488	216	—	272	248	123	77	18	22	36	5	—	—
Λαρίσης—Larissa	279	154	1	124	155	47	35	21	21	41	2	—	—
Λασηθίου—Lassithi	331	151	—	180	165	77	29	29	31	41	12	1	—
Λεβαδείας—Lévadie	280	131	—	149	169	51	24	18	18	26	4	1	—
Λευκάδος—Leucade	123	60	—	63	44	32	28	11	8	24	3	—	—
Μεσολογγίου—Missoionghi	427	179	—	248	227	97	44	22	37	50	8	1	—
Μυτιλήνης—Mytilène	604	382	1	221	293	105	75	69	62	165	14	2	—
Ναυπλίου—Nauplie	415	127	—	288	188	129	61	19	18	34	3	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	254	81	—	173	160	50	24	9	11	27	3	2	—
Πατρῶν—Patras	1.055	583	1	471	531	215	99	88	122	242	28	6	1
Πειραιῶς—Le Pirée	1.618	1.018	5	595	755	320	212	170	161	349	29	8	4
Πρεβέζης—Prévéza	110	57	—	53	65	18	15	6	6	20	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	315	136	4	175	162	46	36	33	38	75	23	17	5
Ροδόπης—Rhodope	155	79	—	76	77	34	21	12	11	27	2	—	—
Σάμου—Samos	295	104	1	190	152	71	27	18	27	53	8	1	1
Σερρών—Serrès	293	208	—	85	104	79	47	38	25	118	13	1	—
Σπάρτης—Sparte	411	180	—	231	78	137	117	32	47	59	6	3	1
Σύρου—Syrac	242	126	1	115	112	46	33	37	14	88	8	1	—
Τρικάλων—Trikkala	574	297	—	277	383	79	61	26	25	38	6	3	—
Τριπόλεως—Tripolis	525	353	—	172	195	132	58	51	89	110	18	5	—
Φλωρίνης—Florina	132	90	—	42	54	27	27	12	12	47	1	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	37	34	—	3	15	5	6	5	6	12	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	398	184	1	213	234	72	32	24	36	63	5	5	—
Χανίων—La Canée	474	324	5	145	271	60	53	53	37	113	21	8	1
Χίου—Chio	248	175	—	73	116	57	28	24	23	71	13	3	1
Σύνολον—Total	21.873	12.440	61	9.372	9.402	4.829	3.095	2.258	2.295	4.998	551	122	42

IV. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεῖσων διαφορῶν — IV. Objet du litige

ΠΙΝΑΞ Β'. IV.

TABLEAU B. IV.

		Ἀριθμὸς ἀποτιμητῶν εἰς χρῆμα διαφορῶν : — Nombre des affaires évaluées en argent :																	
Μέχρι 5.000 Jusqu'à 5.000 Δραχ. Dr.		5.001—10.000 Δραχ. Dr.		10.001—20.000 Δραχ. Dr.		20.001—30.000 Δραχ. Dr.		30.001—50.000 Δραχ. Dr.		50.001—100.000 Δραχ. Dr.		100.001—150.000 Δραχ. Dr.		Πλέον τῶν 150 χ. Plus de 150.000 Δραχ. Dr.		Ἔνολο En total			
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE		Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre		
		1		2		3		4		5		6		7		8	9		
Ἀθηνῶν—Athènes		154	21	427	206	376	171	215	61	199	55	208	27	100	10	175	26	1.854	577
Ἄρτης—Arta		1	—	10	6	8	4	5	3	3	—	—	—	—	—	—	—	27	13
Βερούας—Véria		16	1	35	13	22	6	14	3	10	1	10	1	3	1	10	—	120	26
Βόλου—Volo		8	4	171	140	132	95	47	31	47	31	41	30	11	5	21	8	478	344
Γρεβενῶν—Grévéna		—	—	11	5	10	6	3	—	2	1	2	—	—	—	1	1	29	13
Γυθείου—Gythion		3	—	36	31	23	20	11	10	8	6	5	4	1	1	1	1	88	73
Δράμας—Drama		7	4	172	102	86	61	41	34	24	15	13	7	3	3	4	2	350	228
Ἑβρου—Hévros		1	—	24	12	22	13	6	2	7	2	2	1	1	1	1	—	64	31
Ἑδέσσης—Édessa		4	—	—	—	3	1	2	1	—	—	2	—	—	—	1	—	12	2
Εὐρυτανίας—Eurytanie		4	1	16	11	17	14	9	6	6	5	5	1	1	—	2	1	60	39
Ζακύνθου—Zante		4	2	31	21	28	21	10	6	12	7	5	3	2	—	1	—	93	60
Ἡλείας—Élie		26	8	191	129	126	62	48	28	49	26	19	9	8	2	8	3	475	267
Ἡρακλείου—Héraclion		69	7	250	64	143	40	51	6	40	9	35	9	3	2	6	3	597	140
Θεσσαλονίκης—Salonique		131	44	382	176	293	168	124	67	111	66	85	36	36	13	58	20	1.220	590
Ἰωαννίνων—Jannina		10	3	26	3	32	9	12	3	19	2	11	2	4	1	3	1	117	24
Καβάλλας—Cavalla		11	4	70	32	48	20	27	14	28	14	27	6	7	1	23	5	241	96
Καλαβρύτων—Calavryta		4	—	31	18	27	21	8	3	10	5	3	—	1	1	1	—	85	48
Καλαμών—Calamata		48	5	167	110	156	83	57	22	27	11	59	29	12	3	7	1	533	264
Καρδίτσης—Carditsa		14	6	143	125	104	87	34	26	19	13	15	11	—	—	7	2	336	270
Καστορίας—Castoria		3	—	10	2	17	7	10	2	7	1	4	—	3	1	5	—	59	13
Κερκύρας—Corfou		3	2	40	26	25	13	14	7	10	4	8	1	3	2	2	—	105	55
Κεφαλληνίας—Céphalonie		22	14	33	25	31	17	10	5	14	5	8	2	1	1	10	5	129	74
Κοζάνης—Cozane		1	1	21	11	24	16	5	2	5	1	6	4	1	—	1	—	64	35
Κορίνθου—Corinthe		11	6	121	77	103	56	42	16	36	16	15	3	2	—	7	2	337	176
Κυπαρισσίας—Kyparissie		6	4	17	3	26	10	5	1	7	3	5	3	3	1	—	—	69	25
Λαμίας—Lamia		8	7	165	48	137	121	49	41	39	31	21	13	5	3	4	1	428	265
Λαρίσης—Larissa		6	2	63	45	50	31	17	15	25	16	17	8	2	—	9	1	189	118
Λασηθίου—Lassithi		—	—	146	92	83	38	7	3	9	3	10	1	5	1	9	1	269	139
Λεβαδείας—Lévadie		17	4	98	82	70	58	24	16	16	11	12	8	—	—	—	—	237	179
Λευκάδος—Leucade		8	3	35	20	28	15	12	6	8	8	5	3	—	—	4	1	100	56
Μεσολογγίου—Missolonghi		21	8	140	115	87	71	33	26	31	21	17	10	4	1	3	1	336	253
Μυτιλήνης—Mytilène		24	12	125	68	99	57	57	27	52	23	36	14	9	6	16	7	418	214
Ναυπλίου—Nauplie		15	3	134	114	116	94	37	29	38	25	12	6	4	—	4	—	360	271
Παρνασσίδος—Parnasside		2	1	82	64	74	54	20	15	21	13	13	8	3	2	1	—	216	157
Πατρῶν—Patras		47	15	297	175	227	141	107	56	97	44	78	31	29	11	28	2	910	475
Πειραιῶς—Le Pirée		51	13	349	211	305	159	106	41	111	42	87	23	60	5	46	12	1.115	506
Πρεβέζης—Prévéza		6	4	17	12	35	20	13	10	9	5	2	—	—	—	1	1	83	52
Ρεθύμνης—Réthymno		28	4	90	62	67	38	36	14	33	8	16	6	3	—	5	—	278	132
Ροδόπης—Rhodope		3	—	34	5	37	4	11	1	16	3	8	2	3	—	6	1	118	16
Σάμου—Samos		27	1	95	35	69	31	36	9	27	12	17	7	3	1	4	1	278	97
Σερρών—Serrès		11	2	62	27	80	40	17	8	17	8	14	10	7	1	2	2	210	98
Σπάρτης—Sparte		8	4	86	48	57	27	49	26	43	19	22	11	8	4	11	3	284	142
Σύρου—Syracuse		10	2	70	33	51	18	30	5	19	5	24	4	7	2	10	2	221	71
Τρικάλων—Trikkala		27	20	207	189	126	103	29	28	54	46	35	26	11	6	13	7	502	425
Τριπόλεως—Tripolis		24	16	141	93	73	45	39	22	23	7	18	12	3	1	4	1	325	197
Φλωρίνης—Florina		8	2	19	7	22	11	11	5	13	5	13	6	1	1	1	—	88	37
Χαλκιδικῆς—Chalcidique		1	—	5	—	4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	12	—
Χαλκίδος—Chalcis		29	18	112	80	86	54	40	21	29	18	21	5	4	—	2	—	323	196
Χανίων—La Canée		34	6	129	85	96	48	23	9	19	6	21	5	10	4	8	2	340	165
Χίου—Chio		4	1	49	21	35	23	10	4	17	6	14	5	4	2	8	2	141	64
Σύνολον—Total		980	285	5.185	3.079	3.996	2.322	1.623	796	1.467	684	1.127	413	391	100	554	129	15.323	7.808

V. Αποτέλεσμα των οριστικώς εκδικασθεισών εφέσεων (*) — V. Résultat des appels jugés définitivement (*)

ΠΙΝΑΞ Β'—V.

TABLEAU B.—V.

Ειρηνοδικεία, ὧν ἐξεκλήθησαν αἱ ἀποφάσεις κατὰ περιφερείας Πρωτοδικείων Juges de paix dont les jugements ont été révoqués par circonscription de 1ère instance	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Πρωτοδικείου ἐκδοθεισών μετ' ἐφεσιν Nombre des jugements rendus sur appel par les Tribunaux de réinstance	Ὑποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile				Ὑποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale				Ἐκ τῶν μεταρρυθμιζομένων ἀποφάσεων παρεμφέθησαν εἰς τὰ Εἰρηνοδικεία Des affaires infirmées ont été renvoyées aux juges de paix
		Ἀριθμὸς ἀποφάσεων Εἰρηνοδικείων — Décisions rendues par les juges de paix								
		ἐπιμνησθεισών confirmées	Μεταρρυθμισθεισών Infirmées		Σύνολον—Total	ἐπιμνησθεισών confirmées	Μεταρρυθμισθεισών Infirmées		Σύνολον—Total	
			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	346	219	55	37	311	25	4	6	35	10
Ἀρτης—Arta.....	6	4	1	1	6	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria.....	36	23	11	1	35	1	—	—	1	—
Βόλου—Volo.....	36	28	3	2	33	2	1	—	3	1
Γρεβενῶν—Grévéna.....	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion.....	8	4	1	3	8	—	—	—	—	2
Δράμας—Drama.....	38	24	12	2	38	—	—	—	—	—
Ἑβρου—Hevros.....	19	14	5	—	19	—	—	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa.....	8	6	1	—	7	—	1	—	1	—
Ἑδρυτανίας—Eurytanie.....	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante.....	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie.....	58	41	14	3	58	—	—	—	—	3
Ἡρακλείου—Héraclion.....	40	22	18	—	40	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	148	77	55	11	148	1	4	—	5	9
Ἰωαννίνων—Jannina.....	37	23	9	5	37	—	—	—	—	1
Καβάλλας—Cavalla.....	36	25	9	2	36	—	—	—	—	7
Καλαβρύτων—Calavryta.....	27	16	7	4	27	—	—	—	—	1
Καλαμών—Calamata.....	33	11	12	10	33	—	—	—	—	4
Καρδίτσας—Carditsa.....	13	7	5	1	13	—	—	—	—	1
Καστορίας—Castoria.....	22	15	7	—	22	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou.....	14	11	2	—	13	—	—	1	1	1
Κεφαλληνίας—Céphalonie.....	11	7	3	—	10	1	—	—	1	—
Κοζάνης—Cozane.....	23	17	5	—	22	1	—	—	1	3
Κορίνθου—Corinthe.....	68	53	11	2	66	2	—	—	2	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	28	18	7	3	28	—	—	—	—	2
Λαμίας—Lamia.....	24	17	2	3	22	—	1	1	2	3
Λαρίσης—Larissa.....	36	26	5	5	36	—	—	—	—	—
Λάσηθλου—Lassithi.....	17	8	4	5	17	—	—	—	—	2
Λεβαδείας—Lévadie.....	28	17	7	4	28	—	—	—	—	1
Λευκάδος—Leucade.....	5	1	2	1	4	—	1	—	1	2
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	34	21	8	3	32	1	—	1	2	2
Μυτιλήνης—Mytilène.....	42	28	9	1	38	2	2	—	4	1
Ναυπλίου—Nauplie.....	33	23	7	3	33	—	—	—	—	1
Παρνασσίδος—Parnasside.....	9	3	4	1	8	—	—	1	1	—
Πατρῶν—Patras.....	76	40	26	4	70	6	—	—	6	—
Πειραιῶς—Le Pirée.....	126	86	27	11	124	1	1	—	2	15
Πρεβέζης—Prévéza.....	16	4	11	—	15	1	—	—	1	—
Ρεθύμνης—Réthymno.....	29	16	3	6	25	2	—	2	4	1
Ροδόπης—Rhodope.....	27	16	11	—	27	—	—	—	—	1
Σάμου—Samos.....	18	13	1	2	16	2	—	—	2	—
Σερρών—Serrès.....	40	20	18	—	38	—	1	1	2	—
Σπάρτης—Sparte.....	43	29	9	3	41	2	—	—	2	1
Σύρου—Syra.....	10	4	4	2	10	—	—	—	—	2
Τρικκάλων—Trikkala.....	12	7	4	1	12	—	—	—	—	2
Τριπόλεως—Tripolis.....	69	47	13	7	67	1	1	—	2	1
Φλωρίνης—Florina.....	13	7	5	1	13	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.....	16	12	3	1	16	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis.....	25	12	8	5	25	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée.....	41	24	10	7	41	—	—	—	—	3
Χίου—Chio.....	33	17	12	3	32	—	—	1	1	1
Σύνολον—Total.....	1.882	1.168	466	166	1.800	51	17	14	82	85

(*) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἀπορριφθεῖσαι ὡς διαδικαστικαὶ πράξεις ἐφέσεις.
N'y sont pas compris les appels rejetés pour des causes de formalité.

VI. Ἀποφάσεις ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Προέδρου — VI. Ordonnances du Président

ΠΙΝΑΞ Β'.—VI.

TABLEAU B.—VI.

ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΠΡΩΤΟΔΙΚΩΝ PRÉSIDENTS DE TRIBUNAUDX DE 1 ^{re} INSTANCE	Ἐπὶ ὑποθέ- σεων ἰδιω- τικοῦ δικαίου Sur affaires civiles et co- mmerciales	Ἀντιζείμενον αὐτῶν — Objet des ordonnances								Διοικητικά En matière admi- nistrative
		Ἐξώσεις Expulsion des locataires	Ἀδειαι συντηρη- τικῆς κατασχέσεως Autorisations de saisie conservatoire	Ἀναστολάι κλει- στηρισμῶν Sursis à l'adju- dication	Συναλλάγματικαὶ ἢ γράμματα εἰς διαταγὴν Lettres de change ou billets à ordre	Ἀποσφραγίσεις Levée des scellés	Πρόξεις προτι- μύσεως Assignment à bref délai	Διορισμοὶ εἰρηγι- κῶν ἢ πραγματο- γνομῶν, παρὰ- οὐκ ἐκδοθέντων Nomination d'un juge commissaire ou d'un expert, etc.	Ἄλλης φύσεως Autres ordonnances	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ἀθηνῶν—Athènes	33.215	4.968	3.083	10	3.481	57	6.210	830	14.576	120
Ἄρτης—Arta	803	23	52	26	66	—	10	8	618	6
Βεροίας—Véria	1.086	20	58	69	72	2	4	—	861	3
Βόλου—Volo	1.908	107	76	344	128	2	10	2	1.239	—
Γρεβενῶν—Grévéna	321	5	21	4	21	2	148	1	119	29
Γυθείου—Gythion	184	2	19	12	9	1	1	1	139	1
Δράμας—Drama	1.438	38	75	182	77	2	—	—	1.064	4
Ἑβρου—Hevros	422	23	8	46	25	—	—	2	318	1
Ἑδέσσης—Edessa	358	12	17	35	23	—	9	—	262	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	182	4	3	—	—	—	—	—	175	9
Ζακύνθου—Zante	290	7	9	70	—	—	138	1	65	5
Ἠλείας—Élie	1.571	35	46	29	69	—	16	—	1.376	—
Ἡρακλείου—Héraclion	1.712	97	36	115	115	—	—	—	1.349	11
Θεσσαλονίκης—Salonique	7.449	696	840	463	848	13	495	48	4.046	17
Ἰωαννίνων—Jannina	2.738	50	36	78	218	2	911	99	1.344	13
Καβάλλας—Cavalla	1.264	41	51	58	50	3	12	2	1.047	1
Καλαβρύτων—Calavryta	623	7	19	43	65	—	2	1	486	—
Καλαμών—Calamata	2.276	55	125	199	144	10	35	—	1.708	64
Καρδίτσης—Carditsa	1.932	9	39	19	114	1	7	—	1.743	—
Καστορίας—Castoria	394	6	26	36	36	1	42	—	247	—
Κερκύρας—Corfou	437	81	26	17	30	1	27	16	239	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	415	8	14	23	4	1	5	—	360	1
Κοζάνης—Cozane	1.203	40	77	108	214	—	10	8	746	6
Κορίνθου—Corinthe	2.281	14	78	27	142	—	20	—	2.000	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	835	5	36	41	97	2	228	5	421	3
Λαμίας—Lamia	1.863	53	55	53	200	2	10	—	1.490	—
Λαρίσης—Larissa	3.540	124	1.531	330	626	5	65	17	842	56
Λασηθίου—Lassithi	545	2	10	—	38	—	—	—	495	3
Λεβαδείας—Lévadie	2.780	12	41	184	384	1	95	1	2.062	16
Λευκάδος—Leucade	452	20	16	4	6	—	133	1	272	11
Μεσολογγίου—Missolonghi	2.239	52	105	76	332	2	35	4	1.633	15
Μυτιλήνης—Mytilène	2.914	37	52	459	167	4	616	49	1.530	1
Ναυπλίου—Nauplie	961	16	60	14	49	8	2	5	807	13
Παρνασσίδος—Parnasside	695	8	39	204	19	—	14	—	411	—
Πατρῶν—Patras	4.548	224	426	61	180	3	79	1	3.574	8
Πειραιῶς—Le Pirée	5.206	762	649	—	553	3	133	17	3.086	—
Πρεβέζης—Prévéza	476	18	6	17	23	—	—	—	412	6
Ρεθύμνης—Réthymno	650	12	39	507	8	—	—	—	84	26
Ροδόπης—Rhodope	893	29	45	253	114	2	3	1	446	—
Σάμου—Samos	743	30	20	7	96	1	—	—	589	5
Σερρών—Serrès	1.790	30	78	60	440	2	194	5	981	—
Σπάρτης—Sparte	2.565	23	28	131	159	3	17	3	2.201	2
Σύρου—Syra	461	28	78	73	29	9	10	—	234	16
Τρικάλων—Trikkala	3.768	31	78	95	153	6	33	3	3.369	—
Τριπόλεως—Tripolis	2.467	43	85	26	280	15	10	3	2.005	21
Φλωρίνης—Florina	808	9	11	4	102	—	—	—	682	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	111	4	13	1	25	—	—	—	68	—
Χαλκίδος—Chalcis	1.411	36	49	53	73	—	9	—	1.191	6
Χανίων—La Canée	1.255	93	44	43	33	3	9	47	983	5
Χίου—Chio	804	35	31	6	61	—	17	2	652	—
Σύνολον—Total	109.279	8.084	8.459	4.715	10.198	169	9.824	1.183	66.647	504

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Ἐκθέσεις γραμματέως: Actes du greffier:		Κατατεθέντα ἐκθέσεις διεκδικούντων, παρακαταθήκων ἀποδείξεων, παρακαταθέσεων καὶ αὐτοψίας Actes déposés concernant des en- quêtes devant juge commissaire, des expertises et des autopsies	Συνταχθέντα πρακτικά σφραγιστά Actes concernant presta- tion de serment	Ἐκκαθαρισθέντα ἀπολή- ψιμα ἐξόδα εἰς δραχμας εἰς βάρος: Frais de justice recou- vrables à la charge:	
	περὶ ἐγγυοδοσίας, παρακαταθήκης sur cautionne- ment, consignation ou dépôt	ἄλλης φύσεως autres actes			ὀφεισθέντων πραγ- μάτων des biens papi- laires	ὑπετεθέντων ἀντι- δίκων τοῦ Δημο- σίου de la partie ad- verse au Fisc
	1	2			3	4
Ἀθηνῶν—Athènes	839	45	3.589	40	7.920	—
Ἄρτης—Arta	37	51	11	3	885	254
Βεροίας—Véria	56	81	78	17	419	—
Βόλου—Volo	63	95	193	58	—	—
Γρεβενῶν—Grévena	14	4	16	2	1.789	—
Γυθείου—Gythion	21	19	47	4	—	—
Δράμας—Drama	36	51	71	107	1.352	—
Ἑβρού—Hevros	49	66	63	11	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	36	30	27	13	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	6	—	17	10	—	—
Ζακύνθου—Zante	33	23	37	—	—	—
Ἠλείας—Élie	78	137	244	130	5.216	—
Ἡρακλείου—Héraclion	66	65	152	85	1.076	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	189	22	348	146	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	39	80	132	32	17.584	—
Καβάλλας—Cavalla	15	47	64	45	—	1.095
Καλαβρύτων—Calavryta	36	94	49	32	830	—
Καλαμών—Calamata	82	98	229	106	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	70	156	57	19	1.235	140
Καστορίας—Castoria	35	12	53	8	756	—
Κερκύρας—Corfou	69	31	129	40	104	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	70	85	17	5	429	—
Κοζάνης—Cozane	24	72	34	6	315	163
Κορίνθου—Corinthe	53	43	221	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	20	22	110	24	3.430	—
Λαμίας—Lamia	68	74	79	27	4.207	—
Λαρίσης—Larissa	61	5	78	19	3.440	—
Λασηθίου—Lassithi	34	2	56	22	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	64	89	54	30	—	—
Λευκάδος—Leucade	33	51	34	5	1.050	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	67	37	141	46	1.080	—
Μυτιλήνης—Mytilène	92	153	138	94	4.404	13.118
Ναυπλίου—Nauplie	43	15	136	34	224	—
Παρνασσίδος—Parnasside	15	59	44	18	1.188	1.330
Πατρῶν—Patras	113	323	398	96	1.485	3.680
Πειραιῶς—Le Pirée	225	2	976	231	—	—
Πρεβέζης—Prévéza	15	67	32	10	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	85	18	97	30	—	821
Ροδόπης—Rhodope	57	68	47	10	322	—
Σάμου—Samos	62	23	126	30	—	—
Σερρών—Serrès	33	47	145	70	—	—
Σπάρτης—Sparte	72	4	143	108	—	—
Σύρου—Syracuse	29	36	119	13	—	—
Τρικάλων—Trikkala	44	95	114	32	2.732	—
Τριπόλεως—Tripolis	56	98	413	130	460	—
Φλωγίνης—Florina	6	23	60	40	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	21	32	14	6	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	61	10	122	21	1.294	—
Χανίων—La Canée	56	125	579	67	—	—
Χίου—Chio	80	32	187	44	—	1.341
Σύνολον—Total	3.528	2.917	10.320	2.176	64.726	21.942

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'. — CHAPITRE C.

ΕΦΕΤΕΙΑ — COURS D'APPEL

I. Εισαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου καὶ πορεία αὐτῶν.

I. Affaires introduites devant le tribunal et leur issue.

ΠΙΝΑΞ Γ'.—I.

TABLEAU C.—I.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Φύοις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εἰσαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Nombre d'affaires introduites à juger :				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐκκαθεῖς ἐν προηγου- μένων ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ — En tout	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause		Παραπομπὴ διὰ πρᾶξι- κοῦ παρατηρήσεως, συμβιβά- σμοι, συγκαταθέσεως κ.λπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acquiescement etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	ὑπολειφθεῖσαι πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1ère degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
Ἀθηνῶν—Athènes	Ἀστικάι—Civiles	1.184	—	2.823	3.507	530	240	43	1.932	1.257
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	108	—	387	495					
	Σύνολον—Total.....	1.292	—	2.710	4.002					
Αἰγαίου—Égée	Ἀστικάι—Civiles ..	47	—	294	341	34	10	—	208	156
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	9	—	58	67					
	Σύνολον—Total.....	56	—	352	408					
Θεσσαλονίκης—Salonique..	Ἀστικάι—Civiles ..	216	—	499	715	118	—	31	488	238
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	37	—	123	160					
	Σύνολον—Total.....	253	—	622	875					
Θράκης—Thrace	Ἀστικάι—Civiles ..	39	—	165	204	8	75	2	92	45
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	—	—	18	18					
	Σύνολον—Total.....	39	—	183	222					
Κερκύρας—Corfou	Ἀστικάι—Civiles ..	40	—	192	232	74	—	31	143	33
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	8	—	41	49					
	Σύνολον—Total	48	—	233	281					
Κρήτης—Crète.....	Ἀστικάι—Civiles ..	40	5	322	367	89	18	—	254	48
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	8	—	34	42					
	Σύνολον—Total.....	48	5	356	409					
Λαρίσης—Larissa	Ἀστικάι—Civiles ..	54	—	249	303	61	—	6	178	109
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	11	—	40	51					
	Σύνολον—Total.....	65	—	289	354					
Ναυπλίου—Nauplie	Ἀστικάι—Civiles ..	170	—	407	577	54	—	4	439	143
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	20	—	43	63					
	Σύνολον—Total.....	190	—	450	640					
Πατρῶν—Patras	Ἀστικάι—Civiles ..	281	—	527	808	80	66	5	368	403
	Ἐμπορικάι—Commerciales.	7	—	107	114					
	Σύνολον—Total.....	288	—	634	922					
Γενικὸν σύνολον } Total général }		2.279	5	5.829	8.113	1.048	409	122	4.102	2.432

II. Έκδοθεισαι αποφάσεις γενικώς. — II. Arrêts rendus en général.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — II.

TABLEAU C. — II.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Υποθέσεις ιδιωτικού δικαίου — Affaires civiles et commerciales															Υπεθέσεις διοικητικές Affaires administratives		
	Έκδοθεισαι αποφάσεις — Arrêts rendus																	
	Υπό του Δικαστηρίου — Par le Tribunal															Υπό του Προέδρου — Par le Président		
	Έν δ'ολο — Total	Κατά την τακτικήν διαδικασίαν — Procédure ordinaire										Έν δ'ολο — Total	Κατά την επ' αναφορὰ διαδικασίαν Procédure sur requête					
		Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires			Όριστικά — Définitifs								προδικαστικά préparatoires ou interlocutoires όριστικά—définitifs Έν δ'ολο — Total					
		διατάσσονται ἀποδείξιν : ordonnant une preuve :		ἄλλης φύσεως d' autre nature	ἀπορρίπτονται ὡς δι- αδικαστικὴν πράξιν : rejetant pour vice de forme :			ἀποφαινόμεναι ἐπὶ τῆς οὐσίας : jugant à fond :										
μαρτυριῶν par témoins		δι' ἄλλου μέσου par autre moyen	τὴν ἀγωγὴν la demande		τὴν ἀνὰ κρι- σιν l'opposition	τὴν ἔφεσιν l'appel	ἀνευ ὁδου sans réserve	ὕπὸ ὁδου δόσεως ὁδου — à condition de prestation de serment	ἐπὶ γρηγορ. ἐξ. δὲ γὴν καὶ ἀποδείξιν πρόσφ. ἀφ' ὧν sur bill. à ordre or- don. une enquête sur les condit. de la con- trainte par corps	Έν μέρει ὁριστικαὶ καὶ ἐν μέρει προδικαστικαὶ — En partie défi- nitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Ἀθηνῶν—Athènes	1.926	177	85	29	—	—	—	1.534	95	—	2	1.922	—	4	4	1.282	7	2
Αἰγαίου—Égée	200	14	4	3	—	—	11	146	15	—	5	198	—	2	2	45	6	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	454	37	5	29	—	—	5	348	16	—	14	454	—	—	—	327	—	—
Θράκης—Thrace	93	4	3	—	—	—	2	80	4	—	—	93	—	—	—	22	1	—
Κερκύρας—Corfou	110	32	3	1	—	—	1	68	4	—	1	110	—	—	—	26	—	—
Κρήτης—Crète	250	15	17	8	—	—	35	168	5	—	—	248	2	—	2	12	5	—
Λαρίσης—Larissa	183	65	13	3	—	—	3	87	12	—	—	183	—	—	—	41	51	6
Ναυπλίου - Nauplie	333	31	14	7	—	1	7	237	29	1	4	331	—	2	2	54	21	3
Πατρῶν—Patras	354	99	30	11	—	—	2	150	59	3	—	354	—	—	—	140	5	—
Σύνολον—Total	3.903	474	174	91	—	1	66	2.818	239	4	26	3.893	2	8	10	1.949	96	11

III. Ειδικὴ ἐξέτασις τῶν κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων.

III. Examen spécial des arrêts définitifs de la procédure ordinaire.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — III.

TABLEAU C. — III.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων : — Nombre d'arrêts définitifs rendus :																	
	Έν δ'ολο — Total	Ἀντιμέτωπα Contradictoires	Ἐρήμην : Par défaut :		Ἐν α'. βαθμῷ — En 1ere degré					Μετ' ἔφεσιν — Sur appel					Μετὰ προπαρασκευαστικὰς ἀπο- φάσεις τοῦ Ἐφετείου Après arrêts avant faire droit de la Cour :			
			τοῦ ἀνεκρίτου de la partie opposante	ἄλλων διαδίκων d'autres parties	ἐντὸς χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς ἐγέρσεως ἢ ἐπιδόσεως τῆς ἀγωγῆς : depuis l'assignation dans un espace :					ἐντὸς χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς ἐγέρσεως τῆς ἐφέσεως : depuis l'assignation dans un espace :								
					μέχρι 3 μηνῶν jusqu'à 3 mois	3-6 μηνῶν mois	6-12 μηνῶν mois	1-2 ἐτῶν ans	πλέον τῶν 2 ἐτῶν plus de 2 ans	μέχρι 3 μηνῶν jusqu'à 3 mois	3-6 μηνῶν mois	6-12 μηνῶν mois	1-2 ἐτῶν ans	πλέον τῶν 2 ἐτῶν plus de 2 ans	μὶαν — un	δύο — deux	τρεις — trois	τέσσαρες καὶ πλέον quatre et plus
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Ἀθηνῶν—Athènes	1.629	1.364	—	265	3	9	4	2	1	244	315	763	209	79	168	508	124	36
Αἰγαίου—Égée	172	151	—	21	1	—	—	—	—	30	37	64	21	19	27	7	—	1
Θεσσαλονίκης—Salonique	369	331	—	38	—	—	—	—	—	68	112	114	42	33	4	1	—	—
Θράκης—Thrace	86	68	1	17	—	—	—	—	—	25	23	23	10	5	10	1	—	—
Κερκύρας—Corfou	73	58	—	15	—	—	—	—	—	16	21	23	5	8	4	—	—	—
Κρήτης—Crète	208	173	8	27	1	—	2	—	—	31	59	74	24	17	34	1	—	—
Λαρίσης—Larissa	102	93	1	8	—	—	—	—	—	17	31	29	18	7	4	—	1	—
Ναυπλίου—Nauplie	275	224	—	51	—	1	—	—	—	24	49	116	57	28	28	9	1	2
Πατρῶν—Patras	214	183	—	31	—	—	—	—	—	27	48	78	30	31	20	2	—	—
Σύνολον—Total	3.128	2.645	10	473	5	10	6	2	1	482	695	1.284	416	227	299	529	126	39

IV. Ἀντικείμενον τῶν ὁριστικῶς περατωθεισῶν διχῶν. — IV. Objet des affaires terminées définitivement.

IIIINAE Γ' . — IV.

TABLEAU C. -- IV.

[illegible]

OBJET DE L'AFFAIRE

α'. 'Ev Bω βαθμῷ — a. Sur appel

Κατηγορία Α'.																			Kategorie A.																		
Ληξιαρχικά πράξεις.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Actes d'état civil																	
Υιοθεσία	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	Adoption																	
Αναγνώρισις εξωγάμου τέκνου....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	Reconnaissance d'enfant naturel																	
Θέσις υπό απαγόρευσιν ή δικαστι- κήν αντίληψιν.	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	Interdiction ou en assistance ju- diciaire																	
Επιτροπεία, Κηδεμονία	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	3	2	Procurator—Curatelle																
Ακύρωσις και ακυρώσις γάμου...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	Nullité et annulabilité de mariage																
Διαζύγιον.....	85	16	2	—	18	2	6	1	5	2	1	4	3	—	10	3	5	3	135	31	Divorce																
Λοιπά δίκαι προσωπικής καταστά- σεως.	7	5	2	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	1	14	7	Autres litiges d'état civil																
Κατηγορία Β'.																			Categorie B.																		
Διατροφή ανόντων και κατόντων.	5	4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	Fourniture d'aliments à des ascen- dants et descendants																
Διατροφή συζύγου.....	3	4	—	—	3	—	2	—	—	—	1	1	—	1	2	1	2	3	13	10	Fourniture d'aliments à l'époux																
Προίξ.....	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	2	—	—	11	4	Dot																
Χωρισμός προικός.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Séparation de biens																
Κυρώσεις άπαλλοτριώσεων και έναλ- λαγών.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Validation d'aliénations ou d' échanges																
Αδειαι πρὸς συνολόγησιν ύπο- χρεώσεων μεταξύ συζύγων.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autorisation à contracter d'obli- gations entre époux																
Πρόγαμοι δωρεαί, δωρεαί μνη- στείας κ.λ.π.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	Donations avant mariage, dona- tions pour cause de fiançailles et donations pour cause de mort entre époux																
Διεκδίκησις διατετημμένων ακινή- των προικῶν.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	Revendication de biens dotaux éva- lués																
Εκποίησις άδιατημήτων προικῶν.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aliénat. de biens dotaux non éva- lués																
Κατηγορία Γ'.																			Carégorie C.																		
Διατάραξις και άνάκτησις νομής ..	19	7	4	—	3	—	1	1	—	—	8	1	4	2	6	2	4	—	49	13	Troubles et reprise de possession																
Αγωγαι προστατεύουσαι την κυριό- τητα (διεκδικητική, πουβλικιανή).	83	28	33	33	48	10	9	3	7	5	12	14	6	5	32	13	26	9	256	120	Actions pétitoires (action en re- vendication, action négatoire, action publicienne)																
Διανομή ένσωμάτων πραγμάτων ..	12	5	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	3	3	4	—	23	9	Répartition de biens corporels																
Δουλείαι	6	2	—	—	3	1	—	—	—	—	3	2	1	—	1	—	2	1	16	6	Servitudes																
Εμφύτευσις.....	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	6	4	Emphytéose																
Επιφάνεια	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	Surface																
Υποθήκη, προσημείωσις	12	4	1	3	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2	—	—	3	1	19	10	Hypothèque et prénotation hypo- thécaire																
Ενέχυρον.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	Nantissement																
Κατηγορία Δ'.																			Categorie D.																		
Αμφισβητήσεις κληρονομίας	—	—	1	1	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	13	5	1	1	20	7	Revendication de succession																
Αμφισβητήσεις κληροδοτημάτων ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	Revendication de legs															
Προσβολαι διαθηκῶν.....	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	2	—	—	6	4	Attaques de testaments																
Διανομή κλήρου ή κληροδοτημάτων.	—	—	4	1	2	—	2	1	2	1	1	—	—	—	2	—	3	1	16	4	Répartition de parts ou de legs successorales																
Αίτια θανάτου δωρεαί (πλὴν τῶν μεταξύ συζύγων).	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	7	—	Donations pour cause de morts (celles entre époux exceptées)																
Εκτελεσταί διαθήκης	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	Exécuteurs testamentaires																
Άλλαι κληρονομικαι δίκαι	22	9	1	1	6	1	—	—	4	—	2	3	1	—	4	—	3	1	43	15	Autres litiges successoraux																
Κατηγορία Ε'.																			Categorie E.																		
Αξιώσεις πρὸς εκπλήρωσιν ένοχῶν έκ συμβάσεως.	2	—	3	5	69	21	8	8	5	1	20	9	9	1	17	11	18	7	151	63	Réclamations pour l'accoplisse- ment d'engagements provenant de contrats																
Αξιώσεις πρὸς διάρρηξιν ένοχῶν έκ συμβάσεως.	1	—	1	—	6	1	—	—	2	1	2	1	2	—	1	3	—	—	15	6	Réclamations pour non accoplis- sements d'engagements prove- nant de contrats																
Ποινική ρήτρα.....	2	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	5	1	Clause pénale																

ΠΙΝΑΞ Γ'.—IV. (Συνέχεια)

TABLEAU C.—IV. (Suite)

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ	Ἐφετεία: — Cours d'appel:										OBJET DE L'AFFAIRE					
	Ἀθηνῶν Athènes	Αἰγαίου Égée	Θεσσαλο- νίκης Salonique	Θράκης Thrace	Κερ- κύρας Corfou	Κρήτης Crète	Λαρίσης Larissa	Ναυ- πλίου Nauplie	Πατρῶν Patras	Σύνολον Total						
	Ἀριθμὸς ἐκδοθε σὺν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, δι' ὧν αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις ἢ ἀγωγαί: Nombre des jugements définitifs rendus, par qui les demandes respectives:															
	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetées						
Κατηγορία Δ'.											Κατηγορία D.					
Ἄλλαι Κληρονομικαὶ δίκαι.....	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	Autres litiges successoraux			
Κατηγορία Ε'.											Κατηγορία E.					
Ἀξιώσεις πρὸς ἐκπλήρωσιν ἐνοχῶν ἐκ συμβάσεως.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	Réclamations pour l'accomplisse- ment d'engagements proven- ient de contracts			
Μισθώσεις.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	Locations			
Ἄλλαι δίκαι περὶ ἐνοχικῶν δικαιω- μάτων.	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	6	4	Autres litiges pour droits d'obli- gation			
Κατηγορία Ζ'.											Κατηγορία G.					
Ἀποδοκίμασις πληρεξουσίου.....	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Désaveu de fondé de pouvoir			
Ἄλλαι δίκαι ἐκ δικονομικ. νόμων.	2	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	3	Autres procès de lois de procédure			
Κατηγορία Η'.											Κατηγορία H.					
Ἀνακοπὴ κατὰ πράξεων ἐκτελέσεως	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	Opposition à des actes d'exécution			
Κατηγορία Θ'.											Κατηγορία I.					
Παραβάσεις Διοικ. νόμων.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	Infractions aux lois administratives			
Σύνολον.....	12	8	—	1	—	—	—	3	—	2	—	14	12	Total		
Γενικὸν σύνολον.....	1173,460	107	67	267	102	59	27	47	26,121	87	66	36,193	84,146	68,2179	957	Total général

V. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεῖσων διαφορῶν — V. Valeur de l'objet du litige

ΠΙΝΑΞ Γ'.—V.

TABLEAU C.—V.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Ἀριθμὸς ἀποτιμητῶν εἰς χρῆμα διαφορῶν: — Nombre des affaires évaluées en argent:																	
	Μέχρι Jusqu'à 5.000 Δραχ. Dr.		5.001—10.000 Δραχ. Dr.		10.001—20.000 Δραχ. Dr.		20.001—30.000 Δραχ. Dr.		30.001—50.000 Δραχ. Dr.		50.001—100.000 Δραχ. Dr.		100.001—150.000 Δραχ. Dr.		Πλεόν Plus 150.000 Δραχ. Dr.		Εν ὅλῳ En total	
	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Ἀθηνῶν—Athènes.....	2	—	12	—	54	2	53	4	69	3	59	2	28	1	97	1	374	13
Αἰγαίου—Égée.....	2	2	5	1	11	1	4	—	14	6	14	2	5	—	8	2	63	14
Θεσσαλονίκης—Salonique....	—	—	2	—	10	2	9	1	11	2	15	5	7	—	14	—	68	10
Θράκης—Thrace.....	1	—	3	—	7	—	6	1	5	—	7	1	3	1	14	4	46	7
Κερκύρας—Corfou.....	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	6	1	—	—	3	—	13	1
Κρήτης—Crète.....	—	—	18	4	27	1	20	—	27	1	26	—	7	—	7	—	132	6
Λαρίσης—Larissa.....	—	—	—	—	7	2	2	—	2	1	—	—	2	—	3	1	16	4
Ναυπλίου—Nauplie.....	10	—	14	—	33	4	13	2	96	6	30	3	8	—	13	—	157	15
Πατρῶν—Patras.....	12	—	17	—	36	—	27	—	28	—	31	—	9	1	19	1	179	2
Σύνολον—Total.....	27	2	71	5	189	12	134	8	192	19	188	14	69	3	178	9	1,048	72

VI. 'Αποτέλεσµα τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεῖσων ἐφέσεων (*) — VI. Résultat des appels jugés définitivement (*)

ΠΙΝΑΞ Γ' — VI.

TABLEAU C. — VI.

Πρωτοδικεῖα, ὧν ἐξεκλή- θησαν αἱ ἀποφάσεις Tribunaux de 1 ^{re} instance qui ont rendu les juge- ments attaqués	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Ἐφετείου ἐκδοθεισῶν μετ' ἐφεσιν Nombre des arrêts de la Cour rendus sur appel	Ὑποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile				Ὑποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale				Ἐκ τῶν μεταρρυθμισθεῖσων ἀποφάσεων παρεπέμφθησαν εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα Des affaires infirmées ont été renvoyées aux tribunaux de 1 ^{re} instance	
		Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων Nombre de jugements des tribunaux de 1 ^{re} instance :									
		ἐπιφυλαγμέναι confirmées	Μεταρρυθμισθεῖσων Infirmées		Σύνολον — Total	ἐπιφυλαγμέναι confirmées	Μεταρρυθμισθεῖσων Infirmées		Σύνολον — Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν — Cour d'appel d'Athènes											
Ἀθηνῶν — Athènes	1.267	772	122	199	1.093	132	16	26	174	10	
Εὐρυτανίας — Eurytanie	3	3	—	—	3	—	—	—	—	—	
Λαμίας — Lamia	16	9	2	2	13	2	—	1	3	—	
Λεβαδείας — Lévadie	14	9	2	1	12	2	—	—	2	—	
Παρνασσίδος — Parnasside	9	6	—	3	9	—	—	—	—	—	
Πειραιῶς — Le Pirée	254	145	22	27	194	45	4	11	60	—	
Χαλκίδος — Chalcis	20	17	—	2	19	1	—	—	1	—	
Κορίνθου — Corinthe	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
Πατρῶν — Patras	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	
Ρεθύμνης — Réthymno	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
Τρικκάλων — Trikkala	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	
Χανίων — La Canée	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	
Πρόξεν. δικαστήριον Ἀλεξανδρεί- ας — Trib. Consulaire d'Ale- xandrie	14	10	3	1	14	—	—	—	—	—	
* Ἄλλων ἀρχῶν — D'autres auto- rités judiciaires	10	7	3	—	10	—	—	—	—	—	
Σύνολον — Total	1.613	979	154	239	1.372	182	20	39	241	10	
Ἐφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Egée											
Σύρου — Syra	31	15	7	5	27	3	1	—	4	3	
Μυτιλήνης — Mytilène	74	45	12	8	65	8	1	—	9	3	
Σάμου — Samos	21	8	6	3	17	3	—	1	4	—	
Χίου — Chio	30	20	4	1	25	5	—	—	5	—	
Ἀθηνῶν — Athènes	3	1	1	—	2	—	1	—	1	—	
Λαμίας — Lamia	1	—	1	—	1	—	—	—	—	1	
Πειραιῶς — Le Pirée	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
Χανίων — La Canée	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
Σύνολον — Total	162	89	32	18	139	19	3	1	23	7	
Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique											
Θεσσαλονίκης — Salonique	277	178	43	25	246	20	6	5	31	—	
Βεροίας — Véria	14	9	2	3	14	—	—	—	—	—	
Ἐδέσσης — Edessa	8	6	2	—	8	—	—	—	—	—	
Καστορίας — Castoria	13	11	1	—	12	1	—	—	1	—	
Σερρών — Serrès	29	22	3	—	25	3	1	—	4	—	
Φλωρίνης — Florina	15	7	2	4	13	2	—	—	2	—	
Χαλκιδικῆς — Chalcidique	4	4	—	—	4	—	—	—	—	—	
Βόλου — Volos	3	2	—	1	3	—	—	—	—	—	
Κοζάνης — Cozane	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
Σύνολον — Total	364	239	53	34	326	26	7	5	38	—	
Ἐφετεῖον Θράκης — Cour d'appel de Thrace											
Ροδόπης — Rhodope	21	12	3	4	19	2	—	—	2	1	
Δράμας — Drama	11	9	—	—	9	1	1	—	2	—	
Ἑβρου — Evros	17	10	1	4	15	1	1	—	2	—	
Καβάλλας — Cavalla	35	19	4	2	25	5	3	2	10	3	
Σύνολον — Total	84	50	8	10	68	9	5	2	16	4	
Ἐφετεῖον Κερκύρας — Cour d'appel de Corfou											
Κερκύρας — Corfou	26	14	8	1	23	2	1	—	3	—	
Ἄρτης — Arta	2	1	1	—	2	—	—	—	—	—	
Ἰωαννίνων — Jannina	37	24	9	2	35	2	—	—	2	—	
Πρεβέζης — Prévéza	7	3	2	—	5	1	1	—	2	—	
Σύνολον — Total	72	42	20	3	65	5	2	—	7	—	

(*) Δὲν συμπεριλαμβάνονται αἱ ἀπορριπθεῖσαι ἐφέσεις ὡς διαδικαστικαὶ πράξεις
N'y sont pas compris les appels rejetés pour des causes de formalité.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — VI. (Συνέχεια)

TABLEAU C. — VI. (Suite)

Πρωτοδικεῖα, ὧν ἐξεκλή- θησαν αἱ ἀποφάσεις Tribunaux de 1 ^{re} instance qui ont rendu les juge- ments attaqués	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Ἐφετερίου ἐκδοθεισῶν μετ' ἔφεσιν Nombre des arrêts de la Cour rendus sur appel	Ὑποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile				Ὑποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale				Ἐκ τῶν μεταρρυθμισθεισῶν ἀποφάσεων παρεπέμφθησαν εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα Des affaires infirmées ont été renvoyées aux tribunaux de 1 ^{re} instance	
		Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων Nombre de jugements des tribunaux de 1 ^{re} instance :									
		ἐπιβεβαιωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον — Total	ἐπιβεβαιωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον — Total		
			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée.....	66	39	10	10	59	4	3	—	7	3
Ἡρακλείου—Héraclion	62	38	12	5	55	6	1	—	7	2
Λασηθίου—Lassithi	9	8	—	1	9	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	33	18	3	4	25	7	1	—	8	—
Σύνολον—Total.....	170	103	25	20	148	17	5	—	22	5

Ἐφετεῖον Λαρίσης — Cour d'appel de Larissa

Λαρίσης—Larissa	15	12	1	2	15	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	42	24	5	5	34	5	2	1	8	—
Γρεβενῶν—Grévéna	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	8	4	1	—	5	1	1	1	3	—
Κοζάνης—Kozane	8	5	2	1	8	—	—	—	—	—
Τρικκάλων—Trikkala	22	10	5	1	16	3	2	1	6	—
Ἀθηνῶν—Athènes	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Βεροίας—Veria	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total.....	99	57	15	9	81	9	6	3	18	—

Ἐφετεῖον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	58	35	8	8	51	4	2	1	7	4
Γυθείου—Gythion	10	8	—	1	9	1	—	—	1	1
Καλαμῶν—Calamata	47	24	7	8	39	6	2	—	8	6
Κορίνθου—Corinthe	40	29	2	2	33	5	2	—	7	5
Κυπαρισσίας—Kyparissie	20	8	5	2	15	4	—	1	5	5
Σπάρτης—Sparte	30	16	5	4	25	4	1	—	5	3
Τριπόλεως—Tripolis	60	35	7	8	50	9	1	—	10	4
Ἀθηνῶν—Athènes	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total.....	267	157	34	33	224	33	8	2	43	28

Ἐφετεῖον Πατρῶν — Cour d'appel de Patras

Πατρῶν—Patras	109	60	9	9	78	21	2	8	31	—
Ζακύνθου—Zante	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Ἠλείας—Élie	38	18	4	9	31	3	4	—	7	—
Καλαβρυτῶν—Calavryta	14	6	3	3	12	1	1	—	2	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	9	7	1	1	9	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	6	4	1	—	5	1	—	—	1	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	34	22	2	5	29	3	—	2	5	—
Σύνολον—Total.....	212	117	22	27	166	29	7	10	46	—
Γενικὸν σύνολον } Total général }	3.043	1.833	363	393	2.589	329	63	62	454	54

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. — CHAPITRE D.

ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ — COUR DE CASSATION

I. Αριθμός και πορεία εισαχθεισών υποθέσεων ιδιωτικού δικαίου.

Εκδοθείσαι ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις.

I. Nombre et issue des affaires civiles et commerciales introduites à juger.

Arrêts rendus.

ΠΙΝΑΞ Δ'. — I.

TABLEAU D. — I.

Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires							Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus												Σύνολον ἐκδοθεισῶν ὑπὸ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἀποφάσεων Nombre total des arrêts	
εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: introduites à juger :			διαγραφαισῶν ἢ ἄλλως πρὸς ματαίωσιν radiées etc.	συζητηθει- σῶν :		ἐπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπομένον ἔτος restant à juger	ὑπὸ τοῦ Α'. τμήματος par la 1ère chambre				ὑπὸ τοῦ Β'. τμήματος par la 2e chambre			ὑπὸ τῆς ὁλομελείας par les chambres réunies						
ἐκ τοῦ προηγούμενου ἔτους de l'année précédente	κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο pendant l'année	ἐν ὧλῳ — en total		ἀντιμωλῶς contradictoirement	ἐξ ὧμων — par défaut		Ὅριστικοί: -- Définitifs:				Μὴ ὁριστικοί Non définitifs	Ὅριστικοί Définitifs	εἰσαχθείσης τῆς ὑποθέσεως : sur des affaires introduites :							
							ἀπορρίπτουσα τὴν ἀνάκλησιν de rejet	ἀνααιρετικοί παρὰ πέντε ἔτη : de cassation renvoyant :		ἐν ὧλῳ — en total			Μὴ ὁριστικοί Non définitifs	Ὅριστικοί Définitifs	ἐν ὧλῳ — en total	ἀπ' εὐθείας directement	μετὰ παραπομπὴν après renvoi	ἐν ὧλῳ — en total		
								εἰς Ἑφεστία κ.λ.π. à de Cours d'appel etc.	εἰς τὸ Β'. τμήμα à la 2e chambre											
181	476	657	130	381	21	125	5	207	65	51	328	6	36	42	4	1	5	375		

II. Αριθμός ἀνααιρεθεισῶν ἀποφάσεων ἐκδοθεισῶν ἐπὶ υποθέσεων ιδιωτικού δικαίου

κατὰ τὰ ἐκδόντα αὐτὰς δικαστήρια καὶ λόγος ἀναίρεσέως αὐτῶν.

II. Nombre des jugements cassés par les tribunaux qui les ont rendu et motifs de cassation.

ΠΙΝΑΞ Δ'. — II.

TABLEAU D. — II.

Λόγος ἀναίρεσέως Motifs de cassation	Δικαστήρια ἐκδόντα τὰς ἀνααιρεθείσας ἀποφάσεις Tribunaux qui ont rendu les jugements cassés																								Σύνολον ἀνααιρεθεισῶν ἀποφάσεων Nombre total des jugements cassés	
	Ἐφετεῖα — Cours d'appel								Πρωτοδικεῖα Tribunaux de 1ère instance																	
	Ἀθηνῶν — Athènes	Αἰγαίου — Égée	Θεσσαλονίκης — Salonique	Θράκης — Thrace	Κερκυρῶν — Corfou	Κρήτης — Crète	Λαρίσης — Larissa	Ναυπλίου — Nauplie	Πατρῶν — Patras	Ἀθηνῶν — Athènes	Βόλου — Volo	Δράμας — Drama	Ἑβρου — Evros	Ἡλείας — Élie	Κοζάνης — Cozane	Κορίνθου — Corinthe	Λαρίσης — Larissa	Μεσολογγίου-Missolonghi	Πειραιῶς — Le Pirée	Παφλαγονίας — Parnasside	Ρεθύμνης — Réthymno	Σάμου — Samos	Σπάρτης — Sparte	Σύρου — Syra		Τρικαλίων — Trikkala
Ἐσφαλμένη ἐφαρμογὴ ἢ ψευδὴς ἐρμηνεία Νόμου (Πολ. Δικ. 807 § 17). — Application erronée ou fausse interprétation de loi.	25	3	4	—	—	1	4	3	4	3	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	51
Ἄλλαι παραλείψεις ἢ παραβιάσεις (Πολ. Δικ. 807§§ 1-16). — Autres omissions ou violations.	27	1	1	1	2	6	2	4	4	3	1	—	1	—	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	65
Σύνολον — Total	52	4	5	1	2	7	6	7	8	6	1	2	1	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	116

III. Αριθμός ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ υποθέσεων διοικητικῆς φύσεως

III. Nombre des arrêts ou décisions sur affaires en matière administrative

ΠΙΝΑΞ Δ'. — III.

TABLEAU D. — III.

Β'. Τμήματος De la 2 ^e chambre	Ὁλομελείας Des chambres réunies		Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου Du Conseil Supérieur de la Magistrature			Ἀνωτάτου Παιδαγωγικοῦ Συμβουλίου δικηγόρων Du Conseil Supérieur de discipline des avocats	
	Παιδαγωγικαὶ κατὰ δικαστικῶν ὑπαλλήλων Disciplinaires contre de magi- strats ou de fon- ctionnaires judi- ciaires	Περὶ παύσεως δικαστικῶν ὑπαλλήλων ἀποφαινόμεναι : Concernant révocation de ma- gistrats ou de fonctionnaires judiciaires: ὕπὲρ τῆς παύσεως pour la révocation κατὰ τῆς παύσεως contre la révocation	Ἐκλογικαὶ ἢ ἄλλης φύσεως En matière électorale ou d'autre nature	Περὶ διορισμοῦ De nomination	Περὶ μεταθέσεως De déplacement		Περὶ προαγωγῆς D' avancement
3	—	5	99	4	113	5	31

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'. — CHAPITRE E.

ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ, ΥΠΟΘΗΚΑΙ, ΜΕΤΑΓΡΑΦΑΙ — ACTES NOTARIÉS, HYPOTHÈQUES, TRANSCRIPTIONS

Ι. Έργασίαι ἐν ὅλῳ κατὰ περιφερείας Εἰρηνοδικείων — I. Travaux en total par ressort des justices de paix

ΠΙΝΑΞ Ε'.—Ι.

TABLEAU E.—I.

Περιφέρεια Εἰρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Ἀριθμὸς Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογράφων s'is drachmés Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	
				Γραφείων Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	6
Περιφέρεια Πρωτοδικείου :					
Ressort du Tribunal de 1^{ère} instance de :					
Ἀθηνῶν — Athènes					
Ἀθηνῶν—Athènes	163	108.588	17.681.490	22.450	13.314
Εἰδυλλίας—Idyllie	1	248	23.048	83	124
Ἐλευσίνος—Elefsis	2	1.125	128.515	280	328
Ἐρυθρῶν—Erythrées	1	271	24.782	82	110
Κρωπίας—Cropia	2	1.273	163.310	284	944
Λαυρίου—Laurium	2	752	73.140	128	358
Μαραθῶνος—Marathon	1	510	45.856	202	371
Μεγάρων—Mégara	2	1.290	132.166	230	679
Σύνολον—Total.....	174	114.057	18.272.307	23.739	16.228
Ἄρτης — Arta					
Ἄρτα—Arta	3	1.978	176.530	348	303
Βουλγαρελίου—Voulgareli	1	86	7.803	5	58
Τζουμέρκων—Tzotumerka	1	191	20.099	19	83
Φιλιπιάδος—Philippias	1	196	17.977	51	61
Σύνολον—Total.....	6	2.451	222.409	423	505
Βεροίας — Véria					
Βεροίας—Véria	3	1.874	188.065	330	452
Γιαννιτσῶν—Yannitsa	1	400	39.285	45	172
Ναούσης—Naoussa	1	491	65.462	126	223
Σύνολον—Total.....	5	2.765	292.812	501	847
Βόλου — Volo					
Βόλου—Volo	8	6.403	940.419	1.437	1.056
Ἄλμυρου—Almyros	1	787	82.587	281	276
Ἀργαλαστής—Argalasti	1	569	67.965	160	398
Ἀχιλλείου—Achillion	1	198	27.339	62	76
Ζαγοράς—Zagora	1	305	42.380	58	145
Κισσοῦ—Kissos	1	199	23.972	85	129
Μηλεῶν—Milées	1	511	70.249	226	237
Νηλείας—Nilée	2	818	87.942	325	342
Σκιᾶθου—Skiathos	1	334	38.580	86	109
Σκοπέλου—Scoréelos	1	446	65.208	106	192
Φερῶν—Pherées	1	512	50.331	161	92
Σύνολον—Total.....	19	11.082	1.496.972	2.987	3.052
Γρεβενῶν — Grénéna					
Γρεβενῶν—Grénéna	2	845	59.145	119	219
Δεσκάτης—Descati	1	219	16.408	39	107
Ζιάκα—Ziaca	1	30	2.713	42	30
Μετροβούνου—Petrovounos	1	179	19.247	16	82
Σύνολον—Total.....	5	1.273	97.513	216	438
Γυθείου — Gythion					
Γυθείου—Gythion	4	1.712	204.786	422	530
Μελιτίνης—Melitini	1	86	11.563	50	73
Οἰτύλου—Oetylon	1	150	14.779	25	44
Σύνολον—Total.....	6	1.948	231.128	497	647
Δράμας — Drama					
Δράμας—Drama	7	4.989	511.791	413	630
Νέστου—Nestos	1	20	1.127	—	—
Νευροκοπίου—Nevrocopi	1	171	16.533	106	52
Σταυρουπόλεως—Stavropolis ..	1	254	16.418	161	15
Σύνολον—Total.....	10	5.434	545.869	680	697
Ἡβρου — Hevros					
Ἀλεξίπολεως—Alexandropolis ..	2	1.630	153.484	79	314
Διδυμοτείχου—Didymotichon ..	2	1.961	148.627	65	1.071
Ὀρεσιτιάδος—Orestias	2	2.329	137.914	43	116
Σαμοθράκης—Samothrace	1	198	14.062	31	719
Σουφλίου—Soufli	1	686	50.642	42	307
Σύνολον—Total.....	8	6.804	504.729	260	2.527
Ἐδέσσης — Edessa					
Ἐδέσσης—Edessa	3	982	129.136	189	365
Ἐνωτίας—Enotia	1	70	9.123	19	143
Ἀλμοπίας—Almopia	1	380	43.980	56	76
Σύνολον—Total.....	5	1.432	182.239	264	584
Εὐρυτανίας — Eurytanie					
Εὐρυτανίας—Eurytanie	1	943	137.201	223	334
Ἀγραίων—Agrées	1	167	14.279	49	99
Ἀπεραντίων—Apéranties	1	33	2.627	7	10
Ἀρακυνθίων—Aracynthies	1	147	12.122	33	137
Κτημενίων—Ctimenies	1	156	8.808	42	92
Σύνολον—Total.....	5	1.446	175.037	354	672
Ζακύνθου — Zante					
Ζακύνθου—Zante	5	3.354	392.889	764	1.177
Σύνολον—Total.....	5	3.354	392.889	764	1.177
Ἠλείας — Elie					
Πύργος—Pyrgos	6	4.145	442.149	738	687
Βόλακος—Volax	1	248	22.881	61	109
Γαστούνης—Gastouni	1	330	29.298	—	—
Ἐλευσίνος—Elefsis	1	268	23.108	90	94
Ἠλίδος—Elide	6	2.795	278.101	886	695
Κρεσταινῶν—Crestaines	2	987	97.894	206	284
Λαμπείας—Lampie	1	136	10.207	41	68

ΠΙΝΑΞ Ε'—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU E.—I. (Suite)

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γράφων Total d'actes notariés	Ανατομία γενιζών των Συμβολαιογράφων επ' δραχμῶν Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de :			Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γράφων Total d'actes notariés	Ανατομία γενιζών των Συμβολαιογράφων επ' δραχμῶν Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de :	
				Γραμμάτων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions					Γραμμάτων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions
Μυρτουντίων—Myrtoundies.....	1	1.118	72.124	383	681	Καλαμών — Calamata.....	7	4.141	523.977	1.060	555
Όλυμπίων—Olympies.....	2	519	44.422	299	311	Άβιας—Avia.....	1	150	15.293	99	170
Σύνολον—Total.....	21	10.546	1.020.164	2.754	2.929	Άλαγονίας—Alagonia.....	1	97	15.512	20	116
Ήρακλείου — Héraclion						Άμφείας—Amphie.....	1	400	41.271	76	245
Ήρακλείου—Héraclion.....	18	7.704	1.092.181	1.772	1.453	Βουφράδος—Vouphrade.....	2	664	69.617	206	402
Άγ. Μύρωνος—Hag. Myron.....	1	712	81.796	721	667	Εῳας—Eva.....	1	537	33.270	377	599
Άρχανών—Archanès.....	1	597	63.218	231	318	Θουρίας—Thourie.....	2	835	82.862	302	376
Καστελλίου πεδ.—Castelli (de Ped.).....	3	1.506	166.417	406	1.336	Καρδαμύλης—Kardamyli.....	1	237	27.820	56	111
Μοιρών—Mirès.....	2	1.233	100.313	391	807	Κορώνης—Coroni.....	2	751	95.567	179	264
Πεύκου—Pefeo.....	2	506	53.083	331	428	Λεύκτρου—Leuctros.....	1	369	33.244	51	225
Πύργου—Pyrgos.....	2	1.039	81.812	1.172	869	Μεθώνης—Methone.....	1	473	46.970	314	284
Χερσονήσου—Chersonissos.....	1	530	57.059	134	665	Οιχαλίας—Oechalie.....	5	2.351	260.801	853	780
Σύνολον—Total.....	30	13.827	1.695.879	4.958	6.543	Παμίσου—Pamissos.....	3	1.925	184.316	398	567
Θεσσαλονίκης — Saloniques						Πεταλιδίου—Petalidi.....	1	520	47.505	156	268
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	48	22.491	3.621.442	3.597	2.186	Πύλου—Pylos.....	2	1.152	128.291	272	269
Βασιλειών—Vassilica.....	1	188	16.077	208	194	Σύνολον—Total.....	31	14.605	1.606.346	4.419	5.231
Γουμένιτσας—Goumenitsa.....	1	250	2.279	22	104	Καρδίτσας — Carditsa					
Κατερίνης—Catérine.....	3	2.427	211.226	188	246	Καρδίτσας—Carditsa.....	8	2.179	34.026	544	345
Κιλκίς—Kilkis.....	1	461	46.870	65	57	Ίθωμης—Ithomi.....	1	215	18.916	124	202
Λαγκαδά—Langhada.....	2	961	72.739	73	174	Νεβρουπόλεως—Névropolis.....	1	188	18.093	98	128
Μουριών—Mouriès.....	1	42	2.861	15	13	Παλαμά—Palamas.....	1	68	6.267	55	31
Μελισσοχωρίου—Mélissochori.....	1	107	7.843	66	128	Πετρίλου—Pétrilos.....	1	499	48.619	113	267
Σοχωῦ—Sochos.....	1	181	35.123	44	136	Ρεντίνης—Rentina.....	1	72	5.519	30	31
Σύνολον—Total.....	59	27.108	4.036.460	4.278	3.238	Σοφάδων—Sophadès.....	1	355	38.386	92	133
Ίωαννίνων — Jannina						Σύνολον—Total.....	14	3.576	169.826	1.056	1.137
Ίωαννίνων—Jannina.....	6	4.005	390.637	642	454	Καστορίας — Kastoria					
Ζαγορίου—Zagorium.....	1	76	10.189	9	52	Καστορίας—Kastorie.....	4	1.370	210.076	209	262
Ζίτσας—Zitsa.....	1	208	15.488	30	151	Άγ. Νέστορος—Hag. Nestor.....	1	209	15.402	38	62
Καλαρυτιών—Kalarvtyès.....	1	92	8.881	19	46	Κλεισούρας—Kleissoura.....	1	131	16.883	10	63
Κονίτσας—Konitsa.....	1	393	35.628	48	127	Κορεστίων—Core-ties.....	1	92	15.930	16	38
Μετσόβου—Méztovo.....	1	115	11.687	32	20	Σύνολον—Total.....	7	1.802	258.291	273	425
Παραμυθίας—Paramythia.....	1	497	42.298	27	100	Κερκύρας — Corfou					
Πογωνίου—Pogonio.....	1	402	37.206	55	194	Κερκύρας—Corfou.....	8	4.505	665.653	454	505
Φιλιατών—Philiatès.....	2	1.363	21.890	181	378	Έπιμνίων—Epilimnies.....	3	436	53.959	59	155
Σύνολον—Total.....	15	7.151	573.904	1.043	1.522	Λευκίμης—Lefkimmi.....	1	165	15.473	36	111
Καβάλλας — Cavalla						Μέσης—Messi.....	1	58	9.145	82	256
Καβάλλας—Cavalla.....	5	2.834	311.297	290	163	Όρους—Oròs.....	1	347	24.132	61	242
Θάσου—Thassos.....	1	292	26.932	42	105	Παξών—Paxi.....	1	162	16.731	25	91
Κεχροκάμπου—Kechrocamos.....	1	44	2.483	—	3	Σύνολον—Total.....	15	5.668	785.093	720	1.360
Παγγαίου—Panghéon.....	1	576	51.539	57	163	Κεφαλληνίας — Céphalonie					
Σαπών—Sapès.....	1	238	47.388	9	21	Άργοστολίου—Argostoli.....	5	2.203	267.506	394	503
Σύνολον—Total.....	9	3.984	439.639	398	455	Έρύσσου—Eryssos.....	1	300	41.475	51	133
Καλαβρύτων — Calavryta						Ίθάκης—Ithaque.....	2	469	64.954	55	201
Καλαβρύτων—Calavryta.....	2	967	115.884	243	361	Ληξουρίου—Lixourion.....	2	1.031	87.127	194	276
Άκράτας—Acrata.....	3	971	125.523	209	382	Πρόννων—Prónni.....	2	433	39.146	139	199
Άροανίας—Aroanie.....	1	380	36.623	68	230	Σαμαίων—Saméens.....	1	348	32.373	58	196
Κλειτορίας—Clitorie.....	2	638	70.095	135	278	Σύνολον—Total.....	13	4.784	532.581	891	1.508
Σύνολον—Total.....	8	2.956	348.125	655	1.251						

ΠΙΝΑΞ Ε'.—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU E.—I. (Suite)

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Αριθμός Συμβολαιογραφών Nombre de Notaires	Σύνολον συνολικών γυμνασίων Total d'actes notariés	Αξιοκρίματα γενικών των Συμβολαιογραφών εις δραχμάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	
				Γραφείων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	
Κοζάνης — Cozane					
Κοζάνης—Cozane.....	5	1.495	196.113	612	347
Άγασελίτσας—Anasselitza.....	1	329	36.443	82	127
Εορδαίας—Eordéa.....	1	489	38.635	107	124
Σερβίων—Servia.....	1	292	28.187	788	102
Σιατίστης—Siatista.....	1	321	37.062	180	144
Σύνολον—Total...	9	2.926	336.440	1.769	844
Κορίνθου — Corinthe					
Κορίνθου—Corinthe.....	9	6.615	684.192	1.594	2.312
Ζαχόλης—Zachole.....	2	933	112.911	305	474
Νεμέας—Nemée.....	2	1.043	93.345	164	402
Σολυγίας—Solygie.....	1	620	47.001	100	357
Σικυώνος—Sicyone.....	5	2.324	252.680	520	760
Στυμφαλίας—Stympalie.....	1	361	29.434	63	214
Τρικαλών—Trikkala.....	3	1.422	168.695	296	362
Φενεού—Phéneos.....	1	387	25.267	30	116
Σύνολον—Total....	24	13.705	1.413.525	3.072	4.997
Κυπαρισσίας — Kýparissie					
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	2	1.324	139.098	294	380
Αετού—Aétos.....	2	973	82.009	175	372
Ανδριτσαινής—Andritsena.....	2	728	61.260	172	347
Αρήνης—Arini.....	1	396	48.251	129	155
Αυλώνας—Avlon.....	1	111	7.711	55	127
Εράνης—Erani.....	2	1.112	120.026	212	422
Πλαταμώδους—Platamode.....	2	1.075	124.644	266	349
Φλεσσιάδος—Phlessiade.....	1	429	43.860	113	177
Φυγαλείας—Phygalie.....	1	325	33.648	92	206
Σύνολον—Total....	14	6.473	660.507	1.508	2.535
Λαμίας — Lamia					
Λαμίας—Lamia.....	4	2.365	298.384	680	409
Αταλάντης—Atalante.....	1	892	66.926	144	374
Δομοκού—Domocos.....	2	629	72.215	135	278
Δρυμίας—Drymia.....	1	285	27.591	81	132
Ελατείας—Elatée.....	1	544	52.908	182	283
Θερμοπυλών—Thermopylès.....	1	506	63.368	211	276
Μακρακώμης—Macracome.....	1	422	47.824	155	207
Σπερχειάδος—Sperchiade.....	1	327	40.999	106	239
Ύπατης—Hypate.....	1	161	12.344	69	110
Φαλάρων—Phalara.....	1	326	50.685	136	197
Σύνολον—Total....	14	6.457	733.244	1.899	2.505
Λαρίσης — Larissa					
Λαρίσης—Larissa.....	6	3.597	436.797	996	501
Άγιάς—Hagia.....	1	389	43.185	99	202
Ελασσόνας—Elasson.....	2	715	73.163	149	216
Κισσάβου—Kissavos.....	1	336	31.550	96	172
Όλύμπου—Olympos.....	1	276	28.549	60	136
Τυρνάβου—Tyrnavos.....	1	843	99.302	143	250
Φαρσάλων—Pharsala.....	2	945	108.671	295	160
Σύνολον—Total....	14	7.101	821.217	1.838	1.637
Λασηθίου — Lassithi					
Νεαπόλεως—Néapolis.....	4	1.582	204.494	262	1.237
Άγ. Νικολάου—Hag. Nicolas.....	2	900	106.519	—	—
Ίεραπέτρας—Hierapetria.....	3	1.392	159.185	215	656
Σητείας—Sitia.....	3	1.588	191.652	322	870
Τζερμιάδων—Tzermiadès.....	1	392	47.484	96	349
Σύνολον—Total....	13	5.854	709.334	895	3.112
Λεβαδείας — Lévadie					
Λεβαδείας—Lévadie.....	3	2.316	227.724	732	682
Άμβρυσσας—Amvrysos.....	1	199	9.193	32	140
Άραχώβης—Arachova.....	1	249	30.521	73	141
Θεσπιών—Thespiés.....	1	141	10.103	260	256
Θηβών—Thèbes.....	5	2.822	291.971	698	866
Θίσβης—Thisbe.....	2	1.043	112.449	348	431
Χαιρωνείας—Chéronée.....	1	452	44.815	143	185
Σύνολον—Total....	14	7.222	726.776	2.286	2.701
Λευκάδος — Leucade					
Λευκάδος—Leucade.....	2	1.233	123.916	265	204
Άπολλωνίων—Apollonies.....	1	353	41.909	85	127
Βονίτσας—Vonitsa.....	1	212	23.891	90	73
Καρυών—Caryés.....	1	287	27.333	51	171
Σολλίου—Solli.....	1	122	14.965	12	74
Σύνολον—Total....	6	2.207	232.014	503	649
Μεσολογγίου — Missolonghi					
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	2	908	118.798	311	169
Άγρινίου—Agrinion.....	4	1.758	158.108	653	371
Αιτωλικού—Aetolico.....	1	390	35.948	119	169
Άποδοτίας—Apodotie.....	1	256	22.847	79	179
Βάλτου—Valtos.....	1	452	24.163	111	75
Έχινου—Echinos.....	1	105	11.493	24	25
Θέρμου—Thermos.....	2	761	79.623	218	320
Μακρυνείας—Macrynée.....	1	166	19.345	145	81
Ναυπάκτου—Nanpacte.....	2	916	101.235	159	230
Ξηρομέρου—Xiroméron.....	1	318	49.641	46	75
Παραχελωτίδος—Paiachelotidè.....	1	145	18.889	63	83
Προσχίου—Prochium.....	1	445	38.083	134	214
Σύνολον—Total....	18	6.530	677.673	2.062	2.021
Μυτιλήνης — Mytilène					
Μυτιλήνης—Mytilène.....	11	5.857	640.053	1.027	880
Άγιάσσου—Ayassos.....	1	736	79.779	213	458
Έρεσσου—Eressos.....	1	408	47.466	110	239
Καλλονής—Calloni.....	2	940	115.230	256	407
Λήμνου—Lemnos.....	3	1.588	165.374	135	369
Μανδαμάδου—Mandamadòs.....	1	470	58.172	120	243
Μηθύμνης—Mithymne.....	1	587	57.231	226	213
Παπάδου—Papados.....	1	843	93.031	587	366

ΠΙΝΑΞ Ε'—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU E.—I. (Suite)

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Αξιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εἰς δραχμὰς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:			Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Αξιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εἰς δραχμὰς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	
				Γραμμάτων Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραμμάτων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions					Γραμμάτων Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραμμάτων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
Ροδόπης — Rhodope											
Πλωμαρίου — Plomari	2	1.905	195.787	263	794	Κομοτινῆς — Comotini	3	5.874	430.053	570	3.148
Πολυχνίτου — Polychnitos	2	1.290	125.484	427	482	Ξάνθης — Xanthe	6	5.164	433.434	866	1.587
Σύνολον — Total	25	14.624	1.577.637	3.364	4.451	Σύνολον — Total	9	11.038	863.487	1.436	4.735
Ναυπλίου — Nauplie											
Ναυπλίου — Nauplie	4	1.696	296.903	492	434	Σάμου — Samos					
Ἄργους — Argos	6	2.314	43.837	605	945	Λιμὴν Βαθέος — Limin Vathy .	3	1.783	214.020	388	408
Ἄστρους — Astros	2	820	113.304	192	321	Εὐδήλου — Eudile	1	319	30.060	50	141
Ἐπίδαυρον — Epidaure	1	406	40.324	105	197	Ἰκαρίας — Ikarie	1	353	39.821	45	89
Μάσσητος — Massitos	3	1.191	137.038	384	397	Καρλοβασίου — Carlovassi	3	1.149	121.379	252	340
Πρασιῶν — Prasiés	2	923	109.041	185	370	Μαραθοκάμπου — Marathocamp.	1	516	47.322	69	300
Σπετσῶν — Spézia	1	232	28.809	53	54	Χώρας (Σάμου) — Chora (Samos).	4	1.822	200.539	361	664
Σύνολον — Total	19	7.582	769.256	2.016	2.718	Σύνολον — Total	13	5.942	653.141	1.165	1.942
Παρνασσίδος — Parnasside											
Ἀμφίσσης — Amphissa	3	993	140.847	399	409	Σερρών — Serrès					
Γαλαξειδίου — Calaxidi	1	300	28.066	48	156	Σερρών — Serrès	7	4.462	338.155	446	646
Δωρίδος — Doride	1	470	41.357	141	197	Νιγρίτης — Nigrita	1	909	70.512	106	362
Δωριέων — Doriens	1	317	22.966	58	214	Πορροῖας — Porroia	1	173	19.205	16	53
Εὐπαλίου — Eupalion	1	316	38.156	102	262	Σιντικῆς — Sintiki	2	756	77.939	147	285
Κρίσσης — Crissa	2	567	83.850	217	277	Φυλλίδος — Phylide	1	1.202	77.764	612	580
Κροκυλίου — Crokyllion	1	313	32.993	70	51	Σύνολον — Total	12	7.502	583.575	1.327	1.926
Τολοφῶνος — Tolophon	1	250	27.836	59	177	Σπάρτης — Sparte					
Σύνολον — Total	11	3.526	416.071	1.094	1.773	Σπάρτης — Sparte	7	3.377	429.964	758	577
Πατρῶν — Patras											
Πατρῶν — Patras	16	9.491	1.249.881	2.302	1.534	Γερονθῶν — Géronthrés	1	527	54.809	164	187
Αἰγιαλείας — Aegialie	4	3.043	383.121	980	1.104	Ἐπίδ. Λιμηρᾶς — Épid. Liméra.	2	1.713	196.478	609	693
Δύμης — Dyme	1	607	60.805	236	475	Θεραπνῶν — Thérapna	1	334	36.420	123	175
Ἐρρινεοῦ — Errinéos	1	274	33.308	160	237	Καστορίου — Castorium	2	1.010	108.722	304	446
Τριταίας — Tritéa	1	71	7.997	9	53	Κροκεῶν — Crokéon	2	934	110.017	271	181
Φαρῶν — Pharae	1	296	30.180	80	250	Μονεμβασίας — Monemvassia ..	1	316	36.269	166	146
Σύνολον — Total	24	13.782	1.765.292	3.767	3.693	Οἰνούντος — Oenous	1	333	42.027	101	221
Πειραιῶς — Le Pirée											
Πειραιῶς — Le Pirée	47	26.673	3.915.602	6.677	3.059	Σελλασίας — Sellassie	1	180	24.431	81	153
Αἰγίνης — Egine	1	663	66.685	142	378	Φάριδος — Pharide	1	554	67.143	266	213
Καλαυρίας — Calavria	2	1.083	112.311	236	459	Σύνολον — Total	19	9.278	1.106.280	2.843	2.992
Κυθήρων — Cythères	3	863	106.809	139	251	Σύρου — Syra					
Σαλαμῖνος — Salamis	1	699	65.795	295	312	Ἑρμουπόλεως — Hermopolis	3	2.280	272.120	621	555
Ὑδρας — Hydra	1	533	59.102	43	78	Ἀμοργοῦ — Amorgos	1	437	33.013	55	218
Σύνολον — Total	55	30.514	4.326.304	7.532	4.537	Ἀνάφης — Anaphe	1	26	1.538	5	12
Πρεβέζης — Prévéza											
Πρεβέζης — Prévéza	2	806	115.097	158	143	Ἀνδρός — Andros	2	1.372	131.291	219	304
Ἠγουμενίτης — Higoumenitsa ..	1	619	56.282	103	217	Γαυρίου — Gavriou	2	740	58.191	190	231
Πάργας — Parga	1	405	47.638	69	133	Θήρας — Théra	2	1.019	117.580	171	350
Σύνολον — Total	4	1.830	219.017	330	493	Ἴου — Ios	1	174	20.455	19	107
Ρεθύμνης — Réthymno											
Ρεθύμνης — Réthymno	6	3.157	388.775	582	697	Κέας — Kéa	1	387	42.500	61	222
Ἀμαρίου — Amari	1	292	28.058	83	241	Κιμῶλου — Kimolos	1	169	15.185	20	83
Μυλοποτάμου — Mylopotamos ..	1	489	37.210	336	440	Κορθίου — Corthi	1	427	58.729	50	241
Σπῆλι — Spili	1	554	57.519	110	515	Κύθνου — Kythnos	1	324	47.396	40	172
Σύνολον — Total	9	4.492	511.562	1.111	1.893	Μήλου — Milos	1	487	51.626	91	212
						Μυκόνου — Myconos	1	360	53.628	41	230
						Νάξου — Naxos	3	1.199	112.929	197	318
						Πάρου — Paros	2	1.049	88.666	236	424

ΠΙΝΑΞ Ε'—Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU E.—I. (Suite)

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Ἀριθμὸς Συμβολαιογραφῶν Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογραφῶν ἐπὶ δραχμῶν Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων: Total d'actes de:	
				Γραμμάτων Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραμμάτων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	6
Σέρiffου—Seriphos.....	1	195	10.935	22	115
Σικίνου—Sikinos.....	1	73	3.618	7	63
Σίφνου—Siphnos.....	1	288	34.689	47	178
Τήνου—Ténos.....	1	823	69.921	73	583
Τρεγαίας—Tragée.....	2	1.274	97.084	249	656
Φολεγάνδρου—Pholégandros.....	1	85	8.165	17	46
Σύνολον—Total.....	30	13.188	1.329.259	2.431	5.320
Τρικκάλων — Trikkala					
Τρικκάλων—Trikkala.....	5	3.348	368.461	676	370
Καλαμπάκας—Calambaka.....	2	807	61.623	136	184
Πύρρας—Pyrra.....	1	69	8.877	59	51
Τσιοτίου—Tsioti.....	1	279	27.003	29	43
Σύνολον—Total.....	9	4.503	465.967	900	648
Τριπόλεως — Tripolis					
Τριπόλεως—Tripolis.....	10	4.868	588.773	1.369	1.150
Καλτεζοῦντος—Kaltzeous.....	1	357	32.739	62	139
Καρυταίνης—Karytaina.....	1	275	29.208	56	150
Κλειτ.Μυλάοντος—Klitor.Mylaon	2	205	21.229	48	90
Μεγαλοπόλεως—Mégalaopolis...	3	1.187	153.364	249	360
Νυμφασίας—Nymphassie.....	1	169	14.748	33	40
Ὀρχομενοῦ—Orchomenos.....	2	563	61.631	356	440
Πάρνωνος—Parnon.....	1	291	28.334	64	128
Τανίας Δολιανῶν—Tanie-Doliana	1	372	38.648	189	282
Τεγέας—Tegée.....	1	236	32.041	—	—
Τευθίδος—Teuthide.....	1	228	17.204	99	69
Τρικολώνων—Tricolona.....	1	100	18.629	25	70
Τροπαίων—Tropéa.....	1	221	16.325	69	99
Φαλαισίας—Phalaissie.....	1	386	41.392	119	253
Ψωφίδος—Psophide.....	3	647	65.435	174	242
Σύνολον—Total.....	30	10.105	1.159.700	2.912	3.512
Φλωρίνης — Florina					
Φλωρίνης—Florina.....	3	2.155	201.408	324	711
Ἀμυνταίου—Amyntéon.....	1	150	26.650	39	231
Πρεσπῶν—Prespée.....	1	474	58.436	78	54
Σύνολον—Total.....	5	2.779	286.494	441	996
Χαλκιδικῆς — Chalcidique					
Πολυγύρου—Polyghyros.....	1	396	49.668	88	131
Ἄρνης—Arna.....	1	159	17.208	17	59
Βάλτης—Valta.....	1	290	54.697	30	122
Ἱερισσοῦ—Hierissos.....	1	47	4.147	1	5
Συκιῶς—Sykia.....	1	131	15.013	12	63
Σύνολον—Total.....	5	1.023	140.733	148	380
Χαλκίδος — Chalcis					
Χαλκίδος—Chalcis.....	8	8.035	568.696	1.224	1.445
Ἁγ. Ἀννης—Hag. Anna.....	1	728	75.051	196	238
Ν. Ψαρρῶν—N. Psara.....	1	492	37.434	162	179
Αἰλῶνος—Avlon.....	2	829	73.759	152	501
Καρύστου—Carystos.....	3	2.712	197.219	475	626
Κύμης—Kymi.....	2	1.443	127.373	433	642
Λίμνης—Limni.....	1	372	37.510	84	94
Ἰστιαίας—Istiea.....	4	2.020	162.993	351	603
Σκῦρου—Skynos.....	1	243	20.188	23	138
Στύρων—Styra.....	1	392	28.715	42	254
Ταμυνέων—Tamynées.....	2	1.202	88.908	122	460
Σύνολον—Total.....	26	16.468	1.417.846	3.264	5.180
Χανίων — La Canée					
Χανίων—La Canée.....	12	5.103	693.085	784	1.173
Ἀλίκιανου—Alikianos.....	1	405	34.363	159	523
Βάμου (Ἀποκορώνου)—Vamos (Apocoronos)	3	1.272	102.778	248	718
Κανδάνου—Candanos.....	2	525	89.360	106	279
Καστελλίου (Κισσάμου)—Castelli Kissamos)	3	2.055	163.541	110	921
Κολυμβαρίου—Colymbari.....	2	936	78.855	204	531
Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfakia)	1	98	10.143	12	69
Σύνολον—Total.....	24	10.394	1.172.125	1.623	4.280
Χίου — Chio					
Χίου—Chio.....	5	4.029	534.793	733	759
Βολισσοῦ—Volissos.....	1	240	25.874	24	163
Καρδαμύλων—Kardamyla.....	1	402	44.789	92	223
Μαστιχοχωρίων—Mastichochoria	3	1.322	154.312	313	700
Σύνολον—Total.....	10	5.993	759.768	1.162	1.845
Γενικὸν σύνολον— Total général.....	935	481.091	59.714.456	106.828	127.288

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ	*Αριθμός συμβολαιογραφικών πράξεων, εξ ὧν ἀφορῶσιν εἰς : —												
	Καταθέσεις κατασχετηρίων Dépôts d'actes de saisie	Πλειστηριασμούς : Ventes judiciaires :		Ἀνακοπὴς κατὰ πινάκων καταθέσεων Oppositions à de procès- verbaux d'ordre	Λιμαρτογραφία Actes de protêt	Παρακαταθέσεις γρημ- ματίων Dépôts de billets à ordre	Διαθήκας : Testaments :			Ἀπογραφὴ Inventaires	Συστάσεις Ἑταιρειῶν : Actes de constitution de sociétés :		
		ἀκινήτων de biens immeubles	κινητῶν de biens mobiliers				δημοσίας par acte public	μυστικής secrets	καταθέσεις βιολογιά- γων διαθηκῶν dépôts de testa- ments olographes		ομορρυθμῶν en nom collectif	ἐξεργουμένων en commandite	ἀνωνύμων anonymes
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
*Αθηνῶν.....	2.149	290	93	70	6.312	311	549	87	138	296	571	145	63
*Αρτις.....	273	2	1	—	105	2	44	2	—	1	1	—	2
Βεροῖας.....	47	4	7	1	18	10	103	—	—	1	4	3	—
Βόλου.....	220	88	20	5	177	54	202	12	3	19	27	2	—
Γρεβενῶν.....	4	4	1	—	15	4	88	—	—	—	1	—	—
Γυθείου.....	19	2	2	—	86	10	63	2	—	—	4	—	—
Δράμας.....	60	2	7	—	87	15	141	—	—	5	39	4	—
*Ἐβρου.....	42	9	1	—	132	6	166	—	1	—	19	1	1
*Ἐδέσσης.....	21	3	—	—	7	1	68	—	—	—	3	—	—
Εἰδρυτανίας.....	3	1	—	—	9	5	24	5	1	—	1	—	—
Ζακύνθου.....	15	4	—	—	64	7	85	—	4	3	3	1	—
*Ἡλείας.....	56	8	7	1	476	21	267	2	5	2	50	10	—
*Ἡρακλείου.....	146	129	5	—	351	48	120	3	2	22	5	13	—
Θεσσαλονίκης.....	373	97	70	21	766	97	530	4	5	17	208	33	4
*Ἰωαννίνων.....	143	22	7	1	78	19	275	2	—	—	23	5	—
Καβάλλας.....	55	12	8	3	116	28	126	—	2	4	15	1	—
Καλαβρυτῶν.....	5	1	—	—	27	—	78	—	5	—	7	—	—
Καλαμῶν.....	125	26	2	4	211	32	313	22	6	2	30	9	—
Καρδίτσας.....	27	7	—	5	39	19	103	—	1	13	3	—	—
Καστορίας.....	31	1	1	—	27	1	128	—	—	1	5	—	—
Κερκύρας.....	21	14	—	25	177	2	197	5	5	3	28	1	—
Κεφαλληνίας.....	26	4	2	2	72	6	107	7	1	2	2	—	—
Κοζάνης.....	38	4	4	1	68	9	164	1	—	1	8	—	—
Κορίνθου.....	57	8	1	—	248	31	230	1	6	—	15	1	—
Κυπαρισσίας.....	22	3	1	2	123	24	112	—	6	—	30	1	—
Λαμίας.....	45	20	4	1	265	11	153	1	6	2	14	3	—
Λαρίσης.....	130	15	13	—	94	13	202	—	5	10	20	1	2
Λασηθίου.....	4	37	3	—	115	11	58	—	1	—	1	3	—
Λεβαδείας.....	226	20	23	—	341	8	115	1	2	1	11	4	—
Λευκάδος.....	2	—	1	—	51	3	51	—	—	—	1	—	—
Μεσολογγίου.....	63	13	8	1	324	20	177	2	1	5	11	—	—
Μυτιλήνης.....	277	89	14	5	291	39	302	8	3	1	24	—	—
Ναυπλίου.....	38	14	3	—	80	7	186	1	2	4	4	2	—
Παρνασσίδος.....	27	5	1	2	59	15	58	3	2	2	2	—	—
Πατρῶν.....	93	29	12	9	554	14	232	3	11	11	77	8	1
Πειραιῶς.....	556	100	54	33	1.411	53	244	16	9	49	175	25	8
Πρεβέζης.....	24	9	—	—	40	7	16	—	—	—	3	—	—
Ρεθύμνης.....	1	22	1	—	90	6	83	—	—	—	6	1	—
Ροδόπης.....	60	30	6	—	96	16	139	—	1	6	42	—	1
Σάμου.....	39	21	2	—	75	4	337	—	1	3	3	—	—
Σερρών.....	40	8	3	5	145	10	236	—	4	3	6	1	—
Σπάρτης.....	102	32	1	3	207	17	292	1	6	2	14	1	—
Σύρου.....	36	20	5	2	100	9	207	14	10	5	5	—	—
Τρικκάλων.....	277	28	15	8	30	28	155	1	1	—	3	2	—
Τριπόλεως.....	96	29	2	—	167	7	247	1	4	33	21	2	—
Φλωρίνης.....	20	7	—	2	36	11	99	—	—	—	8	—	—
Χαλκιδικῆς.....	—	—	3	—	—	—	78	—	1	—	2	—	—
Χαλκίδος.....	82	36	4	1	150	34	258	2	7	—	7	2	1
Χανίων.....	2	38	5	—	200	3	136	2	2	1	16	1	1
Χίου.....	97	23	3	3	78	7	288	3	7	4	4	1	—
Σύνολον.....	6.315	1.390	426	216	14.790	1.115	8.632	214	277	534	1.582	287	84

— II. Examen spécial des actes notariés

TABLEAU E.—II.

— Nombre des actes notariés concernant :											Όλική αξία εις δραχμάς καταναλω- θέντος χαρτοσήμου Valeur de timbre utilisé	RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{re} INSTANCE
Διαλύσεις Έταιρειών : Actes de dissolution de sociétés :			Αγοραπωλησίας ακινήτων απλάς : Ventes d'immeubles :			Αγοραπωλησίας ακινήτων επί ξενιθίου Ventes d'immeubles à réméré	Αιτώ θανάτου διαδοχής Donations mortis causa	Δάνεια — Emprunts	Άλλας πράξεις παντός είδους Autres matières	Όλκων ποσόν πωξέων Nombre total des actes notariés		
όμορφήτων en nom collectif	έτεροορφήτων en commandite	άνωνύμων anonymes	μέχρις 100.000 δραχμών jusqu'à 100.000 drach.	από 100.001—500.000 δραχμών de 100.001 à 500.000 drach.	άνω των 500.001 δραχμών au dessus de 500.001 drach.							
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
273	61	6	10.562	1.878	458	47	131	6.244	83.323	114.057	43.025.443	Athènes
—	—	—	405	14	—	9	30	71	1.489	2.451	324.735	Arta
1	—	—	655	23	1	2	1	65	1.819	2.765	341.573	Véria
8	1	—	2.202	84	19	4	96	703	7.136	11.082	2.326.115	Volo
—	—	—	328	—	—	1	3	44	780	1.273	103.970	Grévéna
2	—	—	522	11	—	17	6	129	1.073	1.948	284.896	Gythion
15	—	—	624	20	5	3	—	1.445	2.962	5.434	501.435	Drama
5	—	—	2.285	6	—	117	7	107	3.899	6.804	581.181	Hevros
—	—	—	460	18	—	2	—	20	829	1.432	223.500	Edessa
—	—	—	438	12	—	6	36	61	844	1.446	195.570	Eurytanie
2	—	—	593	23	3	29	—	229	1.989	3.354	571.777	Zante
12	—	—	2.710	23	1	55	77	682	6.081	10.546	1.382.945	Élie
3	4	—	5.517	183	18	6	108	383	6.761	13.827	2.202.936	Héraclion
85	2	—	2.447	348	97	29	37	1.001	20.837	27.108	8.271.962	Salonique
1	—	—	1.153	27	1	41	115	337	4.901	7.151	1.217.447	Jannina
5	1	—	356	23	1	1	17	125	3.085	3.984	662.592	Cavalla
—	—	—	910	5	—	10	30	107	1.771	2.956	387.923	Calavryta
16	2	—	4.410	90	3	47	141	571	8.543	14.605	2.385.976	Calamata
5	—	—	906	13	—	7	3	170	2.255	3.576	494.775	Carditsa
2	—	—	421	6	—	3	6	74	1.095	1.802	351.058	Castoria
4	1	—	1.533	47	8	18	—	336	3.243	5.668	1.167.950	Corfou
—	—	—	1.429	21	3	33	—	476	2.591	4.784	702.595	Céphalonie
3	—	—	747	9	—	14	1	111	1.743	2.926	408.462	Cozane
3	—	—	4.341	23	3	10	62	942	7.723	13.705	1.466.050	Corinthe
1	1	—	2.143	6	2	8	50	291	3.647	6.473	699.957	Kyparissie
6	—	—	1.960	25	2	18	44	163	3.714	6.457	1.025.180	Lamia
4	—	—	1.206	42	3	7	37	528	4.769	7.101	1.102.056	Larissa
—	1	—	2.393	15	—	8	30	216	2.958	5.854	841.596	Lassithi
2	—	—	1.939	29	4	22	62	163	4.249	7.222	861.556	Lévadie
—	—	—	659	7	—	57	6	69	1.300	2.207	286.620	Leucade
—	—	—	1.724	19	—	43	64	169	3.886	6.530	933.106	Missolonghi
4	—	—	3.658	92	12	10	91	441	9.263	14.624	2.351.376	Mytilène
3	1	—	2.107	49	4	18	74	582	4.403	7.582	1.110.337	Nauplie
—	—	—	1.283	20	1	14	99	134	1.799	3.526	567.840	Parnasside
33	1	—	2.580	128	12	9	135	563	9.267	13.782	3.000.103	Patras
69	7	—	3.055	420	62	16	65	2.329	21.758	30.514	6.881.822	Le Pirée
1	—	—	397	1	—	24	3	78	1.227	1.830	287.088	Prévéza
—	—	1	1.842	41	1	22	30	131	2.214	4.492	614.238	Réthymno
6	—	—	4.645	5	—	38	34	1.595	4.318	11.038	1.042.918	Rhodope
1	—	—	1.312	17	—	28	92	408	3.599	5.942	734.941	Samos
4	—	—	1.598	22	—	11	5	59	5.342	7.502	718.043	Serrès
4	—	—	2.213	57	4	24	62	818	5.418	9.278	1.480.496	Sparte
3	1	—	3.575	12	4	21	126	1.300	7.733	13.188	1.671.223	Syra
2	—	—	597	11	3	5	19	123	3.195	4.503	626.225	Trikkala
3	—	—	2.788	27	1	8	145	703	5.821	10.105	1.411.697	Tripolis
—	—	—	989	25	2	16	—	85	1.479	2.779	429.611	Florina
1	—	—	305	1	—	6	5	32	589	1.023	122.472	Chalcidique
3	1	—	4.060	27	2	30	99	961	10.701	16.468	1.762.186	Chalcis
5	1	—	3.317	101	2	3	60	396	6.102	10.394	1.896.143	La Canée
—	—	—	1.427	48	6	27	8	420	3.530	5.993	1.227.526	Chio
600	86	7	100.026	4.154	748	1.004	2.352	27.199	309.053	481.091	103.269.222	Total

III. Ειδική έρευνα επί των πράξεων των Υποθηκοφυλακείων — III. Examen spécial des actes des Bureaux des Hypothèques
ΠΙΝΑΞ Ε'—III. TABLEAU E.—III.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός Υποθηκοφυλακείων Nombre de Bureaux	Αριθμός πράξεων άφορωσών εις : — Nombre des actes concernant :											Όλων ποσόν πράξεων Total des actes	Όλην αξία καταναλωθέντος χαρτοσήμου εις δραχμάς Valeur du timbre utilisé	Αναλώματα εις δραχμάς των Γραφείων Droits touchés par les Bureaux (Drachmes)	
		Έγγραφες άποθηκών : Inscriptions des hypothèques :			Έξαλειψ. άποθη- κών : Radiations des hypothèques :		Προσημειώσεις : Prénottations :			Κατασχέσεις : Saisies :						
		Εν τού νόμου en vertu de la loi	Εκ δικαστικής άποφάσεως en vertu d'une décision judiciaire	Εξ ιδιωτικής βουλήσεως par des actes privés	Έγγραφες άποθηκών Cessions des hypothèques	Δυνάμει δικαστικής άποφάσεως en vertu d'une décision judiciaire	Εξ ιδιωτικής βου- λήσεως en vertu d'un acte privé	Έγγραφες inscrites	Μεταγραφές εις άποθήκας converties à des hypothèques	Έξαλειφθείσας radiées	Αυτοφάρες άλλας σημειώσεις Notes diverses	Έγγραφες inscrites				Αρθείσας levées
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Αθηνών — Athènes	9	124	171	8.395	618	106	9.314	850	173	19	178	2.459	1.332	23.739	1 704.972	3.578.851
Αρτης — Arta.....	4	4	33	133	10	1	87	62	38	28	—	14	13	423	2.898	21.161
Βεροίας — Véria.....	3	139	24	136	7	1	76	47	18	11	4	26	12	501	3.030	27.456
Βόλου — Volo.....	11	120	87	846	92	55	853	255	168	65	155	188	103	2.987	25.510	134.819
Γρεβενών — Grévéna.....	4	19	12	80	2	—	40	33	12	5	1	11	1	216	2.884	14.428
Γυθείου — Gythion.....	4	16	63	143	10	—	103	55	20	7	14	56	10	497	5.266	27.887
Δράμας — Drama.....	4	3	63	311	7	* 1	98	87	49	20	10	28	3	680	161	29.618
Έβρου — Evros.....	5	80	6	51	—	—	44	14	5	1	4	44	11	260	1.680	14.915
Έδεσσας — Edessa.....	3	5	4	169	1	1	42	13	11	3	4	12	—	264	2.233	26.015
Ευρυτανίας — Eurytanie.....	6	9	44	107	5	2	84	78	11	13	—	1	—	354	3 370	23.312
Ζακύνθου — Zante.....	2	53	15	313	30	2	258	39	18	12	8	16	—	764	8.681	44.077
Ήλεις — Élie.....	8	458	453	765	31	5	482	300	167	24	17	44	8	2.754	20.618	108.475
Ήρακλείου — Hérac lion.....	9	769	466	401	18	5	938	406	353	76	48	1.205	273	4.958	40.576	238.425
Θεσσαλονίκης — Salonique.....	9	253	29	1.478	107	—	1.317	216	61	80	39	480	218	4.278	64.710	36.279
Ίωαννίνων — Jannina.....	9	110	55	310	11	1	245	106	23	25	1	133	23	1.043	4.173	56.097
Καβάλλας — Cavalla.....	5	7	32	90	8	9	66	76	17	7	25	48	13	398	1.277	14.044
Καλαβρύτων — Calavryta.....	6	85	86	206	11	5	102	95	39	12	6	6	2	655	7.065	41.021
Καλαμών — Calamata.....	15	271	423	977	57	52	1.035	883	223	224	28	143	103	4.419	43.844	198.241
Καρδίτσας — Carditsa.....	7	77	89	171	12	1	191	213	144	52	5	84	17	1.056	8 572	50.916
Καστορίας — Castoria.....	4	—	11	100	—	—	75	33	7	9	3	31	4	273	1.480	19.341
Κερκύρας — Corfou.....	6	62	49	269	28	9	177	39	9	18	24	24	12	720	10 578	38.604
Κεφαλληνίας — Céphalonie.....	8	52	45	316	30	15	202	137	32	36	4	19	3	891	11.865	56.623
Κοζάνης — Cozane.....	5	1.160	27	284	5	4	63	85	54	19	6	44	18	1.769	6.595	46.951
Κορίνθου — Corinthe.....	10	85	251	1.165	43	16	646	415	212	117	13	59	50	3.072	12.162	233.314
Κυπαρισσίας — Kyparissie.....	10	76	274	513	26	16	303	187	50	27	11	21	4	1.508	17 875	76.568
Λαμίας — Lamia.....	10	106	199	248	44	17	370	406	328	74	2	72	33	1.899	56.640	63.510
Λαρίσης — Larissa.....	7	319	93	399	19	4	406	174	169	96	6	126	27	1.838	16.498	82.027
Λασηθίου — Lassithi.....	4	129	115	80	—	—	166	118	58	36	8	147	38	895	21.363	13.606
Λεβαδείας — Lévadie.....	7	170	121	316	53	21	489	407	303	193	4	149	60	2.286	29.102	91.909
Λευκάδος — Leucade.....	6	12	103	110	6	3	68	96	37	40	4	21	3	503	4.017	25 011
Μεσολογγίου — Missolonghi.....	12	242	295	318	32	13	293	444	258	51	20	79	17	2.062	22.675	71.522
Μυτιλήνης — Mytilène.....	10	441	102	614	22	1	869	414	135	283	25	271	187	3.364	27.263	137.913
Ναυπλίου — Nauplie.....	7	56	64	666	43	1	586	325	102	65	43	52	13	2.016	38.848	68.525
Παρνασσίδος — Parnasside.....	10	30	158	189	17	4	188	241	156	62	7	29	13	1.094	15.738	56.200
Πατρών — Patras.....	6	162	323	992	104	188	1 007	422	196	105	29	147	92	3 767	42.054	132 514
Πειραιώς — Le Pirée.....	7	31	74	2.738	263	16	2.763	191	58	95	67	840	396	7.532	74.386	375.046
Πρεβέζης — Prévéza.....	3	79	10	86	—	2	43	33	31	4	7	32	3	330	2.171	13.588
Ρεθύμνης — Réthymno.....	4	381	51	159	6	—	139	92	47	15	7	176	38	1.111	10.157	19 522
Ροδόπης — Rhodope.....	2	548	29	498	3	—	116	50	15	8	9	135	25	1.436	2.436	25.019
Σάμου — Samos.....	7	59	81	321	25	3	267	216	92	40	12	37	12	1.165	10 524	49.786
Σερρών — Serrès.....	5	512	22	258	8	—	151	178	49	4	7	125	13	1.327	7.509	63.923
Σπάρτης — Sparte.....	11	82	133	886	91	24	765	457	168	74	12	100	51	2.843	53.309	156.482
Σύρου — Syra.....	21	52	47	1.159	63	4	874	94	18	28	27	34	31	2.431	22.752	124.480
Τρικαλάων — Trikkala.....	4	52	53	133	22	2	162	148	169	72	5	68	14	900	4.337	36.896
Τριπόλεως — Tripolis.....	16	149	251	710	58	10	521	770	170	82	7	154	30	2.912	30.542	182.993
Φλωρίνης — Florina.....	3	21	5	121	—	3	64	144	21	24	—	24	14	441	13.322	61.697
Χαλκιδικής — Chacidique.....	5	5	3	92	—	—	41	6	1	—	—	—	—	148	1.033	12 682
Χαλκίδος — Chalcis.....	12	148	190	954	117	12	1.138	324	104	120	11	89	57	3.264	39.748	160.512
Χανίων — Le Canée.....	7	402	28	345	19	4	588	94	29	2	5	96	11	1.623	45.274	27.593
Χίου — Chio.....	5	7	7	409	22	2	415	141	28	15	16	81	19	1.162	7.957	63.037
Σύνολον — Total.....	357	8.232	5.369	30.530	2.206	641	29.330	10.709	4.656	2.498	947	8.280	3.430	106.828	2.611.730	7.273.461

IV. Ειδική έρευνα επί των πράξεων των Γραφείων Μεταγραφών — IV. Examen spécial des actes des Bureaux des Transcriptions
ΠΙΝΑΞ Ε.—IV.

TABLEAU E.—IV.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός Γραφείων Μεταγραφών Nombre de bureaux	Αριθ. πράξεων άφοροσών εις: Nombre des actes concernant :							Όλκις άριθμός πράξεων Total des actes	Όλκις άξία μεταβιβάσεως άκινήτων Valeur totale des immeu- bles transferés	Όλκις άξία καταναλωθέντος χαρτοσήμου εις δραχμάς Valeur du timbre utilisé	Δικαιώματα εις δραχμάς των Γραφείων Droits touchés par les Bureaux (Drach).
		ἀγοραπωλησίας και ἀνταλλαγής ventes et échanges	ἀγοραπωλησίας και ἀντα- λλαγής υπό αἰθέριον ventes et échanges sous condition	δωρεάς donations	συστάσεις πατρών και προγόνων δωρεάς dois et donations par contrat de mariage	κατακυρώσεις πλειστη- ριασμών adjudications	ἐξοδικίους και διζυστικούς διασποράς partages judiciaires et extra judiciaires	διαφόρους άλλας πράξεις και σημειώσεις autres actes				
		1	2	3	4	5	6	7				
Ἀθηνῶν—Athènes	9	14.236	16	453	495	304	212	512	16.228	1.364.676.325	2.536.158	6.246.154
Ἄρτης—Arta	4	394	3	41	29	2	4	32	505	10.633.932	17.851	29.385
Βεροίας—Véria	3	725	3	5	6	1	14	90	847	16.579.535	31.643	54.695
Βόλου—Volo	11	2.284	1	206	287	101	103	70	3.052	91.813.570	169.133	209.967
Γρεβενῶν—Grévéna	4	303	5	39	8	4	13	61	438	2.705.783	8.091	18.662
Γυθείου—Gythion	4	561	8	23	21	2	8	24	647	8.122.118	17.770	41.966
Δράμας—Drama	4	649	—	9	5	5	8	21	697	10.660.656	14.151	37.526
Ἑβρου—Hevros	5	2.437	37	7	14	10	14	8	2.527	15.938.202	61.942	106.469
Ἑδέσσης—Edessa	3	537	—	1	1	5	2	38	584	13.151.422	23.039	31.442
Εὐρυτανίας—Eurytanie	6	502	5	77	56	8	7	17	672	9.940.785	19.167	41.725
Ζακύνθου—Zante	2	989	9	10	52	2	54	61	1.177	22.849.955	46.672	77.073
Ἠλείας—Élie	8	2.361	57	133	174	14	107	83	2.929	51.772.127	95.037	164.781
Ἡρακλείου—Héraclion	9	5.492	9	730	20	94	109	89	6.543	132.568.695	390.675	278.807
Θεσσαλονίκης—Salonique	9	2.928	1	22	44	94	20	129	3.238	237.782.797	75.794	44.082
Ἰωαννίνων—Jannina	9	1.179	36	118	60	16	23	90	1.522	25.936.443	58.411	96.367
Καβάλλας—Cavalla	5	381	5	21	9	14	9	16	455	14.207.069	19.949	18.778
Καλαβρύτων—Calavryta	6	940	8	114	112	1	28	48	1.251	13.351.508	30.215	72.103
Καλαμών—Calamata	15	4.329	44	278	326	18	103	133	5.231	97.791.701	169.783	288.066
Καρδίτσας—Carditsa	7	989	11	18	56	14	22	27	1.137	22.107.275	31.044	63.149
Καστορίας—Castoria	4	401	—	10	2	1	6	5	425	6.983.144	16.798	28.317
Κερκύρας—Corfou	6	1.182	14	9	46	18	46	45	1.360	42.444.361	90.553	90.807
Κεφαλληνίας—Céphalonie	8	1.346	14	28	33	4	27	56	1.508	27.101.298	68.323	110.658
Κοζάνης—Cozane	5	754	12	27	23	4	15	9	844	13.932.453	23.215	43.145
Κορίνθου—Corinthe	10	4.145	—	239	274	9	112	218	4.997	89.892.635	161.078	329.244
Κυπαρισσίας—Kyparissie	10	2.075	—	161	193	5	59	42	2.535	29.883.622	69.764	136.321
Λαμίας—Lamia	10	2.066	17	132	173	18	31	68	2.505	32.590.788	93.977	111.206
Λαρίσης—Larissa	7	1.357	8	75	75	15	32	75	1.637	43.538.777	64.606	109.358
Λασηθίου—Lassithi	4	2.296	7	507	20	32	104	146	3.112	43.023.361	151.514	50.693
Λεβαδείας—Lévadie	7	2.138	31	157	248	39	49	39	2.701	34.185.619	88.887	136.485
Λευκάδος—Leucade	6	543	39	20	18	—	19	10	649	9.341.445	21.302	41.331
Μεσολογγίου—Missolonghi	12	1.556	33	127	124	18	55	108	2.021	37.057.065	69.625	72.048
Μυτιλήνης—Mytilène	10	3.629	4	158	408	90	80	82	4.451	129.530.700	235.197	352.819
Ναυπλίου—Nauplie	7	2.155	27	126	256	9	47	98	2.718	44.994.432	80.323	160.312
Παρνασσίδος—Parnasside	10	1.347	9	148	127	10	28	104	1.773	24.376.952	55.795	100.437
Πατρῶν—Patras	6	2.867	5	164	212	33	77	335	3.693	118.557.158	189.011	224.834
Πειραιῶς—Le Pirée	7	3.889	6	65	261	77	59	180	4.537	268.809.268	380.118	623.218
Πρεβέζης—Prénéza	3	429	27	3	11	12	3	8	493	7.505.708	15.278	26.641
Ρεθύμνης—Réthymno	4	1.549	—	161	44	20	39	80	1.893	29.485.245	137.122	41.367
Ροδόπης—Rhodope	2	4.650	—	28	7	13	16	21	4.735	42.588.115	91.713	96.686
Σάμου—Samos	7	1.274	18	337	191	18	79	25	1.942	24.748.253	92.051	80.888
Σερρών—Serrès	5	1.432	282	26	30	7	12	137	1.926	18.582.966	45.936	85.516
Σπάρτης—Sparte	11	2.404	9	157	229	38	53	102	2.992	60.586.595	107.352	206.652
Σύρου—Syra	21	3.957	18	687	398	23	148	89	5.320	72.666.864	168.566	278.826
Τρικάλων—Trikkala	4	525	5	14	40	22	19	23	648	15.994.535	30.010	43.878
Τριπόλεως—Tripolis	16	2.712	9	215	338	38	37	163	3.512	38.857.498	93.940	196.100
Φλωρίνης—Florina	3	964	3	1	2	7	11	8	996	16.687.807	41.081	68.249
Χαλκιδικής—Chalcidique	5	324	1	16	21	1	6	11	350	2.753.409	7.786	16.464
Χαλκίδος—Chalcis	12	3.964	27	623	324	68	76	38	5.180	62.120.504	134.479	272.381
Χανίων—La Canée	7	3.205	1	492	40	29	75	438	4.280	69.044.590	131.782	107.145
Χίου—Chio	5	1.421	16	193	138	25	34	18	1.845	42.831.788	71.872	130.381
Σύνολον—Total	357	104.777	900	7.411	6.081	1.415	2.314	4.390	127.288	3.662.286.853	6.845.589	12.293.604

ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ — TRIBUNAUX D'ARBITRAGE

I. Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεῖσων ὑποθέσεων — I. Nombre et issue des affaires introduites

ΠΙΝΑΞ Σ'.—I.

TABLEAU F.—I.

Πρωτοβάθμιον Διαιτητικὸν δικαστήριον Tribunal d'arbitrage en 1 ^{er} degré	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων : Nombre d'affaires :			Πορεία τούτων — Issue des celles-ci :			
	Ἐκκαφεῖων ἐκ προηγούμενου ἔτους En suspens d'année précédente	Εἰσαχθεῖσων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Introduites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — Total	Συνεβιβάσθησαν Conciliées	Δεγρόφθησαν ἢ ἄλλως πὸς ἀπαραιώθησαν Radiées etc.	Συνεζητήθησαν Discutées	Ἐμείναν ἐκκαφεῖς Restées en suspens
	1	2	3	4	5	6	7
I. Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου							
I. Chambre de degré							
Ἀθηνῶν—Athènes	7	10	17	—	4	7	6
Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexandropolis ..	—	4	4	1	1	2	—
Βόλου—Volo	—	—	—	—	—	—	—
Ἑπείρου—Épire	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	1	27	28	10	18	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	1	85	86	32	3	35	16
Κερκύρας—Corfou	—	1	1	—	—	—	1
Κεφαλληνίας—Ἰθάκης — Céphalonie - Ithaque	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	—	1	1	1	—	—	—
Πατρῶν—Patras	6	1	7	—	5	1	1
Πειραιῶς—Le Pirée	2	7	9	1	—	8	—
Ροδόπης—Rhodope	1	8	9	2	4	3	—
Σύρου—Syra	—	1	1	1	—	—	—
Χίου—Chio	—	—	—	—	—	—	—
II. Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων :							
II. Bourse des marchandises :							
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	4	4	—	1	3	—
Πειραιῶς—Le Pirée	2	35	37	2	2	28	5
Σύνολον—Total	20	184	204	50	38	87	29

II. Ἀριθμὸς καὶ διάκρισις ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων.
II. Nombre et distinction des décisions rendues par les Tribunaux d'arbitrage.

ΠΙΝΑΞ Γ'.—II.

TABLEAU F.—II.

ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ TRIBUNAUX D'ARBITRAGE	Ἐν πρώτῳ βαθμῷ — En 1 ^{ère} degré												Ἐν δευτέρῳ βαθμῷ En 2 ^{ème} degré			
	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων : — Nombre de décisions rendues :								Ἀξία τῶν ἀντι- κειμένων τῆς διαφορᾶς τῶν ὁ- ριστικῶς λυθει- σῶν διαφορῶν καὶ ἀποτιμητῶν εἰς χρῆμα Valeur des objets en litige des affaires ju- gées définitive- ment et évaluées en argent	Ἀριθμὸς διαφορῶν λυ- θεισῶν ὁριστικῶς Nombre des affaires ju- gées définitivement				Ἀριθμὸς ἐκκληθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre des décisions appelées		
	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀντιμωλία—Contradictoirement	Ἐρήμην Par défaut		Προδικαστικῶν—Préparatoires	Δεχθεῖσιν τὴν αἴτησιν Accueillant la requête	ἽΟριστικῶν—Définitives			Ἐντὸς τριῶν μηνῶν Dans trois mois	Ἀπὸ 3 — 6 μηνῶν De 3 au 6 mois	Ἀπὸ 6 — 12 μηνῶν Du 6 au 12 mois	Βραδύτερον—Plus tard	Ἐπιανερωθεῖσιν Confirmées	Μεταρρυθμι- σθεισῶν Modifiées	
			τοῦ αἰτούντος du requérant	τοῦ καθ' ὅδ' ἡ αἴτησις de l'autre partie			Ἀπορριψασῶν τὴν αἴτησιν Rejetant la re- quête								Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐν μέρει En partie
							Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐν μέρει En partie								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
I. Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων :																
I. Chambre de commerce																
Ἀθηνῶν—Athènes	6	6	—	—	—	—	6	1.421.236	1	1	1	3	—	—	1	
Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexandro- polis.	2	1	—	1	—	—	2	15.000	2	—	—	—	—	—	—	
Βόλου—Volo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ἡπείρου—Épire	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Καλαμῶν—Calamata	32	5	—	27	1	29	2	761.995	31	—	1	—	—	—	—	
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Κεφαλλην. - Ἰθάκης—Céphalon- Ithaque.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Μυτιλήνης—Mytilènes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Πατρῶν—Patras	1	1	—	—	—	—	1	108.476	—	—	—	1	—	—	—	
Πειραιῶς—Le Pirée.....	8	7	—	1	—	3	5	1.466.420	6	2	—	—	—	—	—	
Ροδόπης—Rhodope	4	4	—	—	—	3	1	35.314	4	—	—	—	—	—	—	
Σύρου—Syra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Χίου—Chio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
II. Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων :																
II. Bourse de marchandises :																
Θεσσαλονίκης—Salonique	3	3	—	—	—	2	1	117.080	3	—	—	—	1	—	1	
Πειραιῶς—Le Pirée.....	28	27	—	1	1	8	6	778.441	28	—	—	—	—	—	—	
Ἀθροισμα—Total.	84	54	—	30	2	45	9	4.703.912	75	3	2	4	1	—	2	

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'. — CHAPITRE G.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ — CONSEIL D'ETAT

Ι. ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΕΠΙ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ — I. TRAVAUX SUR REQUÊTES ET RECOURS

α'. Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεῖσων ὑποθέσεων. Ἐκδοθεῖσαι γενικῶς ἀποφάσεις.

a. Nombre et issue des affaires introduites. Arrêts en général rendus.

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—Ι. α'.

TABLEAU G.—I. a.

Ἀριθμὸς αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν : Nombre de requêtes et recours :						Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus									
Εἰσαχθεῖσων πρὸς κρίσιν : Introduites :			Ἀκυρώσεων ἢ ἄλλων ματαυθεῖσων Radiées etc.	Συζητηθεῖσων Discutées	ὑπολειψθεῖσων ἐκφευγόντων Restant à juger	ὑπὸ τῆς ὁλομελείας Chambres réunies			ὑπὸ τοῦ Α'. τμήματος Par la 1ère chambre			ὑπὸ τοῦ Β'. τμήματος Par la 2ème chambre			Ἐν συνόλῳ Total
ἐκ προηγουμένου εἴτους d'année précédente	κατὰ τὸ ἐτος τοῦτο pendant l'année	Ἐν ὅλῳ En tout				Ὁριστικά Définitifs	Προδικαστικά Préparatoires	Ἐν ὅλῳ En tout	Ὁριστικά Définitifs	Προδικαστικά Préparatoires	Ἐν ὅλῳ En tout	Ὁριστικά Définitifs	Προδικαστικά Préparatoires	Ἐν ὅλῳ En tout	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
—	1 262	1 262	242	1 020	—	533	6	539	110	36	146	332	2	334	1 020

β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων. — b. Examen spécial des arrêts rendus.

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—Ι. β'.

TABLEAU G.—I. b.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ

Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων: — Nombre des arrêts rendus:

᾿Οριστικῶν, δι' ὧν αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις κλπ. Définitifs		Προδικαστικῶν Préparatoires		᾿Εν ὅλῳ — En tout	
᾿Εγγίνοντο δεκταί Accueillant la requête		᾿Απερρίφθησαν Rejetant la requête			
᾿Εν ὅλῳ En tout	᾿Εν μέρει En partie	Ὡς ἀπαρά- δεκτοι N'étant pas acceptées	Ὡς ἀβάσιμοι N'étant pas fondées	Διατάσσουσῶν ἀπο- δείξεις Ordonnant une preuve	᾿Αναπεμπουσῶν εἰς τὸ Ἀ' ὁλ. τμήμα ἢ τὴν ὁλομέλειαν Renvoyant à la 1ère chambre ou aux chambres réunies
1	2	3	4	5	6

1. ὑπὸ τῆς Ὀλομελείας — 1. Par les chambres réunies.

Αἰτήσεις ἀκυρώσεως	231	28	68	205	4	2	538	Pourvois en cassation.
Μετὰ παραπομπὴν ἐκ τοῦ Α' τμήματος	1	—	—	—	—	—	1	Après renvoi à la 1ère chambre.
Σύνολον	232	28	68	205	4	2	539	Total

2. ὑπὸ τοῦ Α'. τμήματος. — 2. Par la 1ère Chambre.

Προσφυγαὶ διοικητικῶν καὶ δημοτι- κῶν ὑπαλλήλων.	17	1	15	33	13	4	83	Recours de fonctionnaires admi- nistratifs.
Αἰτήσεις ἀναρρέσεως κατ' ἀποφά- σεων Διοικητικῶν Δικαστηρίων.	9	2	2	20	2	—	35	Pourvois en cassation contre des décisions de Trib. administra- tifs et Commis.
Αἰτήσεις ἀναρρέσεως κατ' ἀποφά- σεων Ἐπιτροπῶν.	9	1	—	1	17	—	28	Pourvois en cassation contre des desisions de Commissions.
Σύνολον	35	4	17	54	32	4	146	Total

3. ὑπὸ τοῦ Β'. τμήματος. — Par 3. la 2ème Chambre.

Αἰτήσεις:	Pourvois:							
Κατ' ἐφαρμογῆς κώδικος Δημοτικῆς καὶ Κοινοτικῆς Νομοθεσίας.	38	5	13	68	—	—	124	Contre l'application du Code de la Législation municipale et communale.
Κατὰ γνωμοδοτήσεων Ἀνακριτικοῦ Συμβουλίου Ὑπουργείου Στρατιωτικῶν.	5	—	8	21	—	—	34	Contre Consultations du Conseil d'enquêtes du Ministère de la guerre.
Ἀναιρέσεως	63	2	9	87	1	1	163	En cassation.
Ἀναθεωρήσεως ἀποφάσεων Διοικητικῶν Δικαστηρίων καὶ ἐπιτροπῶν.	1	2	1	8	—	—	12	En révision de décisions rendues par les Tribunaux administratifs et Commissions.
Σύνολον.....	107	9	31	184	1	1	333	Total
Γενικὸν σύνολον	374	41	116	443	37	7	1 018	Total général

II. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΧΕΔΙΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΩΝ
II. ÉLABORATION DE PROJETS DE DÉCRETS RÉGLEMENTAIRES

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—II.

TABLEAU G.—II.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ MINISTÈRES	Αριθμός επεξεργασθέντων σχεδίων Διαταγμάτων : Nombre de projets de Décrets :			
	Ἐν ὅλῳ En tout	Ὅν ἀνεκρίθη ὡς εἶχεν ἢ διατύπωσε Approuvés tels quels	Ὅν ὑπεδείχθη ἡ διόρ- θωσις ἢ ἡ συμπλήρωσις Dont on a indiqué la modification ou le complètement	Κοιθέντων ὡς μὴ ὑποκειμένων εἰς ἐπεξεργασίαν Considérés comme non susceptibles d'élaboration
	1	2	3	4
Ἐπιτελικὸν Συμβούλιον — Conseil Ministériel.....	1	1	—	—
Ἐξωτερικῶν — Affaires Etrangères	14	5	9	—
Ἐσωτερικῶν — Intérieur.....	61	37	23	1
Οἰκονομικῶν — Finances.....	124	73	49	2
Δικαιοσύνης — Justice	17	12	4	1
Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων-Instruction Publique.	75	24	46	5
Στρατιωτικῶν — Guerre	28	9	19	—
Ναυτικῶν — Marine.....	77	44	32	1
Συγκοινωνίας — Communications.....	172	99	70	3
Ἐθνικῆς Οἰκονομίας — Économie Nationale.....	197	129	64	4
Γεωργίας — Agriculture.....	114	73	41	—
Προνοίας — Prévoyance Sociale.....	1	—	1	—
Ὑγιεινῆς — Hygiène.....	43	28	14	1
Ἀεροπορίας — Aviation	22	10	12	—
Ἀθροισμα — Total	946	544	384	18



ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'. — CHAPITRE H.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — RENSEIGNEMENTS DIVERS

Ι. ΠΤΩΧΕΥΣΕΙΣ — I. FAILLITES

α'. Κηρυχθείσαι κατά τὸ ἔτος 1933 πτωχεύσεις κατ' εἶδος ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας

a. Faillites déclarées pendant l'année 1933 par espèce de commerce et d'industrie.

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. α'.

TABLEAU H.—I. a.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE		Ἐδομοπολεία Magasins de comestibles	Ἑστιατόρια, ὑπαυρολατεία, καφεναίια Restaurants, Confiseries et Cafés	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ποτῶν Fabrication et commerce des boissons	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐλαίου καὶ ἐλαίων Fabrication et commerce d'huile et d'olives	Ἄλλα βιομηχανία καὶ ἐμπόριον τροφίμων Autres industr. et commerce d'alimentation	Ξενοδογεῖα, οἰκοτροφεία Hôtel et pensions	Υφαντουργεία Tisseranderie	Ταπητοουργία Fabrication de tapis	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον πύλων Chapellerie	Ἐμπόριον ὑφανμάτων Commerce d'étoffes	Ἐμπόριον ὑλίκων καὶ εἰδῶν πολυτελείας Commerce d'articles de luxe	Υπόδηματοποιία Cordonnerie, boiterie	Ράβματα καὶ ράβματα Tailleurs et couturiers en robes	Ἄλλα βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐνδύσεως Autres industries et commerce du vêtement	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ξύλων Bois	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον καπνοῦ Tabac	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σταφίδος Raisin sec	Κοσμηματοποιία καὶ ὀφθαλμοποιία Bijouteries et horlogeries	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον θαλάσσιων Verrerie (et commerce)	Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σιδήρου Industrie de fer et quincaillerie	Τυπογραφεία, βιβλιοποιία, λιθογραφεία Imprimeries, librairies, lithographies	Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κομμώσεις κ.τ.λ.) Soins personnels (bains, coiffure etc.)	Ἄλλα εἶδη βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου Autres articles d'industrie et de commerce	Τράπεζαι, Ἀσφάλεια Banques, Assurances	Παραγγελλοῦχοι Commissionnaires	Ἄλλα ἐπιχειρήσεις Agences divers	Κηρυχθείσαι πτωχεύσεις κατὰ τὸ ἔτος 1933 Faillites déclarées pendant l'année 1933	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			
Ἀθηνῶν—Athènes	5	2	—	2	13	1	—	—	—	1	3	4	1	—	4	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72
Ἀρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροῖας—Véria	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Βόλου—Yolo	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Δράμας—Drama	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἠλείας—Élie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	11	12	2	1	20	—	—	—	1	—	2	—	2	—	3	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	114
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμών—Calamata	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Μυτιλήνης—Mytilène	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Πειραιῶς—Le Pirée	2	1	1	—	4	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ροδόπης—Rhodope	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Σύρου—Syrac	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικαλίων—Trikkala	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Τριπόλεως—Tripolis	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Χαλκίδος—Chalcis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Χανίων—La Canée	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	27	16	4	5	49	1	—	—	1	2	15	10	8	1	9	3	7	1	2	2	3	—	—	31	2	8	66	273	

β'. Ἰδιώτης πτωχευσάντων καὶ τρόπος κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως. — b. Qualité des faillis et mode de déclaration de la faillite

1. Κατ' εἶδος ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας. — 1. Par espèce de commerce ou d'industrie.

ΠΙΝΑΞ Η'.—1. β'.

TABLEAU H.—1. b.

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

DÉSIGNATION DU COMMERCE

OU DE L'INDUSTRIE

Ἀριθμὸς κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο :

Nombre de faillites déclarées pendant l'année :

Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἐκτὸς συνεταιρισμοῦ : Hors de coopération						Ὁμορροῦθμων ἐταιρειῶν Sociétés en nom collectif			Ἑτερορροῦθμων ἐταιρειῶν Sociétés en commandite			Ἀνωνύμων ἐταιρειῶν Sociétés anonymes		
	Ἀνδρῶν Hommes			Γυναικῶν Femmes											
	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανεισθῶν sur la demande des créanciers	αὐτεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανεισθῶν sur la demande des créanciers	αὐτεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανεισθῶν sur la demande des créanciers	αὐτεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανεισθῶν sur la demande des créanciers	αὐτεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανεισθῶν sur la demande des créanciers	αὐτεπαγγέλτως d'office
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Ἐδωδιμοπωλεῖα — Magasins de comestibles.....	27	18	8	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Ἑστιατόρια, ζαχαροπλασθεῖα, καφενεῖα — Restaurants, confiseries et café.	16	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ποτῶν — Fabrication et commerce des boissons.	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐλαίου καὶ ἐλαιῶν — Fabrication et commerce d'huile et d'olives.	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλαι βιομηχανίαι καὶ ἐμπόριον τροφίμων — Autres industries et commerce de l'alimentation.	49	31	17	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Ξενοδοχεῖα καὶ οἰκοτροφεία — Hôtels et pensions.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὑφαντουργία — Tisseranderie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ταπητουργία — Fabrication de tapis.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον πύλων — Chapellerie.....	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐμπόριον ὑφασμάτων — Commerce d'étoffes.....	15	1	8	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—
Ἐμπόριον ψιλικῶν καὶ εἰδῶν πολυτελείας — Commerce d'articles de luxe.	10	4	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὑποδηματοποιία — Cordonnerie, botterie	8	4	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ράπτει καὶ ράπτρια — Tailleurs et couturières en robes.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλαι βιομηχανίαι καὶ ἐμπόριον ἐνδύσεως — Autres industries et commerce du vêtement	9	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ξύλων — Bois.....	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον καπνοῦ — Tabac.....	7	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σταφίδος — Raisin sec...	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοσμηματοπωλεῖα καὶ ὀρολογιοποιεῖα — Bijouteries et horlogeries.	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ὑαλινῶν — Verrerie (et commerce).	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σιδήρου — Industrie de fer et quincaillerie.	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τυπογραφεῖα, βιβλιοπωλεῖα, λιθογραφεῖα — Imprimeries, librairies, lithographies.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρεῖα κ.τ.τ.) — Soins personnels (bains, coiffure e.t.c.).	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλα εἶδη βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου — Autres articles industrie et commerce.	31	12	12	1	—	—	—	5	—	—	—	—	—	1	—
Τράπεζαι, Ἀσφάλειαι — Danques et Assurances ...	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Παραγγελιοδόχοι — Commissionnaires.....	8	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλαι ἐπιχειρήσεις — Agences divers.....	66	44	14	—	—	—	1	3	—	—	1	—	—	3	—
Σύνολον — Total.....	273	149	91	1	—	2	3	16	—	3	2	—	—	6	—

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE	Ἀριθμὸς κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Nombre des faillites déclarées pendant l'année :														
	Ἔν ὅλῳ — En tout	Ἐκτὸς συνεταιρισμοῦ : — Hors de coopération :					Ὁμορρυθμῶν ἐταιρειῶν Sociétés en nom collectif			Ἑτεορρυθμῶν ἐταιρειῶν Sociétés en commandite			Ἀνωνύμων ἐταιρειῶν Sociétés anonymes		
		Ἀνδρῶν — Hommes		Γυναικῶν — Femmes		ἀντεπαγγέλτος d'office	δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανειστῶν sur la demande des créanciers	ἀντεπαγγέλτος d'office	δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανειστῶν sur la demande des créanciers	ἀντεπαγγέλτος d'office	δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσῃ δανειστῶν sur la demande des créanciers	ἀντεπαγγέλτος d'office
		1	2	3	4										
		5	6	7	8										
Ἀθηνῶν—Athènes	72	18	43	1	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—
Ἄρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑρριτανίας—Erytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	114	100	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰαννίνων—Jannina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσης—Carditsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστοριάς—Castoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	12	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	22	10	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πρεβέζης—Prévéza	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύρου—Syrac	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικαλῶν—Trikkala	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	9	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	273	149	91	1	—	2	3	16	—	3	2	—	—	6	—

γ. Σύνολον κεκηρυγμένων πτωχέσεων. — Διαδικασία επαληθεύσεως. Χρεωκοπίαι.
c. Total de faillites. Procédure de la vérification. Cas de poursuite sur banqueroute.

ΠΙΝΑΞ Η'.—Ι. γ'.

TABLEAU H.—I. c.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Ἀριθμὸς πτωχεύσεων Nombre de faillites					Ἀριθμὸς πτωχεύσεων ἐφ' ὧν ἐπε- ρατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις Nombre des faillites dans les- quelles la vérification des cré- ances a été terminée								Περιπτώσεις διώξεως ἐπὶ χρεωκοπία: Cas de pour- suite sur banqueroute:		Κατωτέρωθεν συμβιβασμοί, ὧν δὲν ἐζητή- θη ἡ ἐπιτάφαις Concordats formés dont n'a pas été poursuivie l'homologation
	Παλαιῶν — Anciennes			Νέων (1933) Nouvelles	Ἔν ὅλῳ — En tout	Βεβαιωθὲν ποσὸν παθητ. καὶ Passif constaté								ἀπλὴ — simple	δολίκα — frauduleuse	
	Ἐφ' ὧν ἐξηκολούθει ἡ πτωχευ- τικὴ διαδικασία τὴν 1 ^{ην} Ἰανουα- ρίου 1933— Dans lesquelles les opérations étaient en cours au 1 janvier 1933	Ἐπαναληφθεῖσάν τὸ 1931 μετὰ πρώτων ἐργασιῶν κατὰ προη- γουμένα ἔτη.— Réprises pen- dant l'année 1933 après clo- tures des opérations pronon- cées antérieurement	Ἐπαναληφθεῖσάν τὸ 1933 μετὰ διεξαχθέν ἢ ἀκινήσάν συμβι- βισμῶν γενομένων κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη.— Réprises en 1933 après résolution ou annu- lation de concordat antérieur			μέχρι 50,000 δραχ. jusqu'à 50,000 dr.	ἀπὸ 50,001 — 100,000 δραχ. de 50,001 — 100,000 dr.	ἀπὸ 100,001 — 500,000 δραχ. de 100,001 — 500,000 dr.	ἀπὸ 500,001 — 1,000,000 δραχ. de 500,001 — 1,000,000 dr.	ἀπὸ 1,000,001 — 2,000,000 δραχ. de 1,000,001 — 2,000,000 dr.	ἀπὸ 2,000,001 — 3,000,000 δραχ. de 2,000,001 — 3,000,000 dr.	ἀπὸ 3,000,001 — 5,000,000 δραχ. de 3,000,001 — 5,000,000 dr.	πλεον τῶν 5,000,000 δραχ. plus de 5,000,000 dr.			
14	15	16														
Ἀθηνῶν—Athènes	742	10	—	72	824	1	3	12	3	3	3	2	3	3	27	—
Ἀρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	2	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	62	—	—	1	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	3	—	—	1	4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	30	—	—	1	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑβρου—Hevros	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	30	—	—	3	33	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	17	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	419	—	—	114	533	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	9	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	44	—	—	1	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	29	—	—	1	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	7	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	4	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	13	—	—	2	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	52	—	—	2	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	49	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	16	—	—	3	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	6	—	—	—	6	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Léviadie	19	—	—	2	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	3	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	28	—	—	2	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	14	—	—	5	19	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	10	—	—	—	10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	2	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	174	—	—	12	186	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	147	1	—	22	170	—	—	—	6	3	—	—	—	—	—	—
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	6	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	28	—	—	1	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	13	—	—	3	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	8	—	—	2	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra	21	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikkala	56	—	—	6	62	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	39	—	—	9	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	2	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	37	—	—	2	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	32	—	—	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	22	—	—	—	22	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	2.221	11	—	273	2.505	4	5	33	11	6	8	3	4	6	28	6

δ'. Ειδικωτέρα έρευνα επί του βεβαιωθέντος παθητικού — d. Examen spécial sur le passif des faillis

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. δ'.

TABLEAU H.—I. d.

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ DÉSIGNATION DU COMMERCE OU DE L'INDUSTRIE	Αριθμός πιστώσεων εφ' όν ετεροεπίβησαν αί επαληθεύσεις Faillites dont on a fait la vérification	Βεβαιωθέν ποσόν παθητικού κατά πιστωτάς : Passif constaté par créanciers :			
		Έδρευοντες εν Ελλάδι Siégeant en Grèce		Έδρευοντες εν τη άλλοδαπή Siégeant à l'étranger	
		Αριθμός πιστωτών Nombre de créanciers	Όφειλόμενον ποσόν εις δραχμάς Montant dû en drachmes	Αριθμός πιστωτών Nombre de créanciers	Όφειλόμενον ποσόν εις δραχμάς Montant dû en drachmes
	1	2	3	4	5
Έδωδιμοπωλεία—Magasins de comestibles	12	152	2.783.908	6	518.499
Έστιατόρια, ζαχαροπλαστεία, καφενεία — Restau- rants confiseries et café.	3	53	1.985.131	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον ποτών — Fabrication et commerce des boissons.	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον ελαίου και ελαιών—Fabri- cation et commerce d'huile et d'olives.	2	25	1.316.599	—	—
Άλλα βιομηχανία και έμπόριον τροφίμων—Autres industries et commerce d'alimentation.	1	11	369.859	2	35.315
Ξενοδοχεία και οικιοτροφεία—Hôtels et pensions...	—	—	—	—	—
Υφαντουργία—Tisseranderie.	1	15	816.707	3	1.397.462
Ταπητουργία—Fabrication de tapis	1	9	331.692	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον πύλων—Chapellerie.....	2	19	853.160	7	131.082
Έμπόριον ύφασμάτων—Commerce d'étoffes.....	13	278	7.974.258	14	3.225.696
Έμπόριον ψυλικών και ειδών πολυτελείας — Com- merce d'articles de luxe.	4	80	3.023.388	26	479.822
Υποδηματοποιία—Cordonnerie, botterie.....	2	91	4.361.167	2	80.085
Ράπτει και ράπτριαί—Tailleurs et couturières en robes.	2	32	464.852	—	—
Άλλα βιομηχανία και έμπόριον ένδύσεως—Autres industries et commerce du vêtement.	4	19	198.572	14	303.704
Βιομηχανία και έμπόριον ξύλων—Bois	1	6	528.395	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον καπνού — Tabac	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον σταφίδος—Raisin sec.....	1	3	393.410	—	—
Κοσμηματοπωλεία και όρολογιοποιεία — Bijouteries et horlogeries.	1	8	39.349	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον ύαλικών — Verrerie (et commerce)	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον σιδήρου—Industrie de fer et quincaillerie.	1	15	285.979	3	74.952
Τυπογραφεία, βιβλιοπωλεία, λιθογραφεία—Imprime- ries, librairies, lithographies.	—	—	—	—	—
Έπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρέια κ.τ.τ.)—Soins personnels (bains coiffurs etc.).	1	10	86.379	6	153.212
Άλλα είδη βιομηχανίας και έμπορίου—Autres arti- cles industrie et commerce.	13	106	17.490.741	23	3.182.848
Τράπεζαι, ασφάλειαι—Banques et Assurances.....	1	285	9.200.268	3	154.696
Παραγγελιοδόχοι—Commissionnaires	—	—	—	—	—
Άλλα επίχειρήσεις—Agences divers	8	250	30.725.046	25	2.678.940
Σύνολον—Total.....	74	1.467	83.228.860	134	12.416.313

ε'. Πτωχεύσεις περατωθείσαι και πτωχεύσεις μείναισαι έκκρεμεις — e. Faillites terminées et faillites restant à régler

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. ε'.

TABLEAU H.—I. e.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός περατωθεισών πτωχεύσεων : Nombre des faillites terminées :					Αριθμός πτωχεύσεων ἐφ' ὧν ἐκ- ρήχθη ἡ παῦσις τῶν ἐργασιῶν δι' ἐλλείψιν ἐνεργητικοῦ : Faillites dont les opérations ont été closes faute d'actif			Αριθμός μειναισών ἐκκρε- μῶν πτωχεύσεων τῇ 31 Δεκεμβρίου Nombre des faillites restant à regler au 31 Décembre
	Ἐν ὅλῳ En tout	δι' ἀναλήψεως τῆς κη- ρύξεως αὐτῆς ἀποφάσεως par révocation	διὰ συμβιβασμοῦ par concordat	διὰ συμβιβασμοῦ καὶ ἀγκυ- ρώσεως περιουσίας par concordat par aban- don de l'actif	δι' ἐνώσεως τῶν δανεισῶν par union des créanciers	πρὶν τῶν ἐπαληθεύσεων avant les vérifications	μετὰ τῶν ἐπαληθεύσεων après les vérifications	Ἐν ὅλῳ En tout	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
9									
Ἀθηνῶν—Athènes	15	8	7	—	—	34	—	34	775
Ἄρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βερούας—Véria	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Βόλου—Volo	—	—	—	—	—	—	—	—	63
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Δράμας—Drama	1	1	—	—	—	—	—	—	30
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἑδρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	3	—	2	—	1	4	1	5	25
Ἡρακλείου—Héraclicon	—	—	—	—	—	—	—	—	17
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	266	1	267	266
Ἰωαννίνων—Jannina	1	—	1	—	—	—	—	—	8
Καβάλλας—Cavalla	2	—	—	1	1	24	—	24	19
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Καλαμῶν—Calamata	7	—	—	5	2	1	—	1	22
Καρδίτσας—Carditsa	1	—	—	—	1	4	—	4	2
Καστορίας—Castoria	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	—	—	2	—	2	13
Κορίνθου—Corinthe	5	—	—	—	5	37	—	37	12
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	—	—	—	—	—	49
Λαμίας—Lamia	7	—	2	—	5	1	—	1	11
Λαρίσης—Larissa	2	—	2	—	—	2	—	2	2
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	21
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—	—	—	—	—	—	30
Μυτιλήνης—Mytilène	2	—	1	—	1	—	—	—	17
Ναυπλίου—Nauplie	1	—	—	—	1	—	—	—	9
Παρνασσίδος—Parnasside	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Πατρῶν—Patras	3	1	1	—	1	18	—	18	165
Πειραιῶς—Le Pirée	14	3	8	—	3	38	9	47	109
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ρεθύμνης—Réthymno	2	—	1	—	1	—	—	—	4
Ροδόπης—Rhodope	1	—	—	—	1	—	—	—	28
Σάμου—Samos	—	—	—	—	—	1	—	1	15
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Σπάρτης—Sparte	—	—	—	—	—	1	—	1	9
Σύρου—Syrac	2	1	1	—	—	—	—	—	19
Τρικκάλων—Trikkala	—	—	—	—	—	15	1	16	46
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	—	—	—	—	—	48
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Χαλκίδος—Chalcis	1	1	—	—	—	1	—	1	37
Χανίων—La Canée	2	—	—	—	2	—	—	—	30
Χίου—Chio	2	1	1	—	—	—	—	—	20
Σύνολον—Total	75	16	28	6	25	449	12	461	1.969

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ DÉSIGNATION DU COMMERCE OU DE L'INDUSTRIE	Ἀριθμὸς περαιοῦθεισῶν πτοχεύσεων Nombre des faillites terminées			Διανεμηθὲν μέρισμα — Dividende distribué								
	διὰ συμβιβασμοῦ par concordat	διὰ συμβιβασμοῦ ἐγκαταλείψει περιουσίας par concordat par abandon de l'actif	Ἀθροίσμα στῆλ. 1+2 Total de col. 1+2	0 %	1-10 %	10-20 %	20-30 %	30-40 %	40-50 %	50-60 %	60-70 %	70-100 %
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Ἐδωδιμοπωλεῖα—Magasins de comestibles	5	1	6	1	2	—	2	—	—	—	—	1
Ἑστιατόρια, ζαχαροπλαστεία, καφενεῖα — Restau- rants, confiseries et café.	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ποτῶν—Fabrication et commerce des boissons.	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐλαίου καὶ ἐλαίων—Fabri- cation et commerce d'huile et d'olives.	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
* Ἄλλαι βιομηχαναὶ καὶ ἐμπόριον τροφίμων—Autres industries et commerce d'alimentation.	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ξενοδοχεῖα καὶ οἰκοτροφεία—Hôtels et pensions...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υφαντουργία—Tisseranderie.....	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Ταπητουργία—Fabrication de tapis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον πλῶν—Chapellerie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐμπόριον ὑφασμάτων—Commerce d'étoffes.....	3	2	5	—	2	2	—	1	—	—	—	—
Ἐμπόριον ψυλίκων καὶ εἰδῶν πολυτελείας — Com- merce d'articles de luxe.	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Υποδηματοποιία—Cordonnerie, botterie.....	1	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Ράπται καὶ ράπτρια—Tailleurs et couturières en robes.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Ἄλλαι βιομηχαναὶ καὶ ἐμπόριον ἐνδύσεως—Autres industries et Commerce de vêtement.	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ξύλων—Bois	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον καπνοῦ—Tabac	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σταφίδος—Raisin sec.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοσμηματοπωλεῖα καὶ ὀρολογιοποιεῖα—Bijouteries et horlogeries.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ὑαλινῶν — Verrerie (et commerce).	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σιδήρου—Industrie de fer de quincaillerie.	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Τυπογραφεία, βιβλιοπωλεῖα, λιθογραφεία—Imprime- ries, librairies, lithographies.	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρτὴ κ.τ.τ.)—Soins personnels (bains, coiffure etc.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Ἄλλα εἶδη βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου—Autres arti- cles d'industrie et de commerce.	7	1	8	—	3	3	2	—	—	—	—	—
Τράπεζαι, ἀσφάλεια—Banques et Assurances.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγγελιοδόχοι—Commissionnaires.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Ἄλλαι ἐπιχειρήσεις—Agences divers	2	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	28	6	34	3	16	7	6	1	—	—	—	1

ζ'. Διάρκεια πτωχεύσεων. — 4. Durée des faillites.

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. ζ'.

TABLEAU H.—I. g.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Περατωθεισών: — Terminées :					Ἐφ' ὧν ἔπαυσαν αἱ ἐργασίαι δι' ἑλλείψιν ἐνεργητικοῦ Dont les opérations ont été closes faute d'actif					Ἐκκρεμῶν (μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου) Qui restaient à régler (jusqu' au 31 Décembre)				
	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ἀθηνῶν—Athènes	4	1	8	2	—	12	6	8	8	—	24	35	78	380	258
Ἀρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—
Βόλου—Volo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	10	48
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—
Δράμας—Drama	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	3	26	—
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἠλείας—Élie	—	1	—	2	—	—	4	1	—	—	3	—	10	12	—
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	5
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	92	11	94	65	5	30	21	67	124	24
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	1	1	—	—	—	1	23	—	1	—	5	13	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
Καλαμών—Calamata	—	2	—	5	—	—	—	1	—	—	—	1	11	10	—
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	1	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	2	—
Καστορίας—Castoria	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	4	6	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	5	—	—	—	8	29	—	1	1	5	4	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	43
Λαμίας—Lamia	—	—	1	6	—	—	1	—	—	—	2	—	3	6	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	18	1
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	22	4
Μυτιλήνης—Mytilène	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	3	—	9
Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	—
Παρνασσίδος—Parnasside	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—
Πατρῶν—Patras	—	—	2	1	—	2	6	4	5	1	5	6	13	53	88
Πειραιῶς—Le Pirée	—	4	2	7	1	9	5	4	26	3	9	4	6	51	39
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Ροδόπης—Rhodope	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	26	—
Σάμου—Samos	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	8	4	—
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	7	—
Σπάρτης—Sparte	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	6	1
Σύρου—Syra	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	13	4
Τρικκάλων—Trikkala	—	—	—	—	—	—	—	5	11	—	3	4	4	34	1
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3	20	17	2
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—
Χαλκίδος—Chalcis	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	25	10
Χανίων—La Canée	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	21	5
Χίου—Chio	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	18	—
Σύνολον—Total	4	13	22	35	1	115	33	131	173	9	91	95	271	963	549

75

461

1 969

II. ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΚΑ - II. ACTES DE PROTET

TABLEAU II.-II.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός Διαμαρτυριζών : Nombre des actes de protêt :					Αριθμός διαμαρτυρηθέντων Γραμματίων και Συναλλαγματικών : Nombre de billets et lettres de change :														
	Εν ὅλῳ - En tout	ἀφορούντων : - concernant :				ὧν ἀποδέκται ἦσαν : dont les accepteurs étaient :				ἀντιπροσωπευόντων πο- σὸν εἰς δραχμὰς : représentant de mon- tants en drachmes :				μὴ πληρωθέντων λόγῳ : n'étant pas payés à cause :				ὧν κομιστοὶ τυγχά- νουν : dont porteurs sont :		
		Γραμμάτια Billets		Συναλλα- γματικὰς Lettres de change		* Ἐμποροί - Commerçants	Βιομήχανοι - Industriels	Γεωργοκτηματῆς - Agriculteurs	* Ἄλλα ἑαγγέλματα Autres professions	1-10.000	10.001-50.000	50.001-100.000	* Ἄνω τῶν 100.000 Au-dessus de 100.000	οἰκονομικῶν δυσχερειῶν difficultés économiques	ἀπουσίας ὀφειλέτου absence de débiteur	διαφορῆς μετ' ἐκδότου existence de compte avec le tireur	ἄλλων ἢ ἀγνώστων λόγων autres raisons diverses ou inconnues	ἡμεδαποί - indigènes	ἡμεδαποὶ ἐνεργούντες κατ' ἐντολὴν ἢ διὰ λόγον ἀλ- λοδαποῦ - indigènes agissant comme mandataires ou pour le compte d'étranger	ἀλλοδαποὶ - étrangers
		ἐκ μὴ πληρωμῆς en cas de non pa- yement	ἐκ μὴ ἀποδοχῆς en cas de non acce- ptation	ἐκ μὴ πληρωμῆς en cas de non pa- yement	ἐκ μὴ ἀποδοχῆς en cas de non acce- ptation															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Ἀθηνῶν - Athènes	6.312	2.791	41	3.480	—	6.089	38	22	163	4.687	1.381	194	50	4.673	142	10	1.487	6.237	75	—
* Ἄρτης - Arta	105	39	—	66	—	78	—	2	25	89	13	1	2	28	63	7	7	104	1	—
Βεροίας - Véria	18	13	—	5	—	15	1	—	2	13	5	—	—	10	5	3	—	18	—	—
Βόλου - Volo	177	49	—	128	—	135	6	8	28	143	27	6	1	56	15	32	74	171	4	2
Γρεβενῶν - Grévena	15	3	—	12	—	15	—	—	—	14	1	—	—	12	3	—	—	15	—	—
Γυθείου - Gythion	86	29	—	57	—	65	7	4	10	65	21	—	—	57	6	—	23	86	—	—
Δράμας - Drama	87	44	—	43	—	67	7	6	7	64	19	4	—	70	13	2	2	87	—	—
* Ἑβρου - Evros	132	18	—	114	—	107	3	7	15	100	27	4	1	53	24	22	33	130	2	—
* Ἑδέσσης - Edessa	7	5	—	1	1	5	—	1	1	7	—	—	—	4	1	1	1	7	—	—
Εὐρυτανίας - Eurytanie	9	9	—	—	—	6	—	—	3	4	5	—	—	6	—	—	3	9	—	—
Ζακύνθου - Zante	64	26	—	38	—	56	—	7	1	51	11	2	—	37	16	9	2	64	—	—
Ἠλείας - Élie	476	153	—	323	—	395	5	9	67	413	50	12	1	243	67	10	156	476	—	—
Ἡρακλείου - Héraclion	351	138	—	213	—	304	6	10	31	302	39	7	3	170	44	92	45	351	—	—
Θεσσαλονίκης - Salonique	766	395	—	366	5	621	30	14	101	573	160	26	7	394	137	10	225	752	14	—
Ἰωαννίνων - Jannina	78	48	—	30	—	75	—	2	1	64	14	—	—	54	5	4	15	78	—	—
Καβάλλας - Cavalla	116	58	—	58	—	112	—	2	2	92	23	1	—	83	2	10	21	116	—	—
Καλαβρύτων - Calavryta	27	12	—	15	—	26	—	1	—	22	5	—	—	25	2	—	—	27	—	—
Καλαμών - Calamata	211	93	—	118	—	162	8	13	28	172	27	10	2	122	31	3	55	211	—	—
Καρδίτσας - Carditsa	39	18	—	21	—	34	—	2	3	33	6	—	—	33	6	—	—	39	—	—
Καστορίας - Castoria	27	19	—	8	—	24	—	1	2	26	1	—	—	21	1	2	3	27	—	—
Κερκύρας - Corfou	177	58	—	119	—	129	5	21	22	138	38	1	—	78	48	16	35	157	10	10
Κεφαλληνίας - Céphalonie	72	31	—	41	—	60	3	3	6	62	9	1	—	17	—	6	49	67	5	—
Κοζάνης - Cozane	68	24	—	44	—	65	1	—	2	60	8	—	—	20	—	48	—	68	—	—
Κορίνθου - Corinthe	248	95	—	153	—	193	5	15	35	217	22	6	3	124	69	3	52	223	25	—
Κυπαρισσίας - Kyparissie	123	66	—	56	1	93	1	10	19	107	12	3	1	58	5	—	60	123	—	—
Λαμίας - Lamia	265	124	—	141	—	208	8	17	32	179	73	11	2	179	27	51	8	265	—	—
Λαρίσης - Larissa	94	33	—	61	—	79	2	5	8	75	18	1	—	58	7	—	29	94	—	—
Λασηθίου - Lassithi	115	50	—	65	—	93	1	11	10	92	21	2	—	66	43	6	—	115	—	—
Λεβαδείας - Lévadie	341	117	—	224	—	293	6	15	27	313	21	6	1	278	—	—	63	341	—	—
Λευκάδος - Leucade	51	6	5	36	4	45	4	2	—	43	8	—	—	7	11	—	33	51	—	—
Μεσολογγίου - Missolonghi	324	130	—	194	—	255	9	22	38	267	45	9	3	143	56	36	89	321	3	—
Μυτιλήνης - Mytilène	291	107	—	184	—	234	10	15	32	209	69	11	2	118	31	11	131	291	—	—
Ναυπλίου - Nauplie	80	32	—	48	—	75	—	2	3	67	10	3	—	45	6	20	9	80	—	—
Παρνασσίδος - Parnasside	59	23	—	36	—	48	3	6	2	52	6	1	—	19	—	—	40	59	—	—
Πατρῶν - Patras	554	327	—	227	—	466	7	15	66	419	121	11	3	329	111	—	114	554	—	—
Πειραιῶς - Le Pirée	1.411	456	—	955	—	1.330	26	8	47	1.005	365	26	15	485	20	—	906	1.411	—	—
Πρεβέζης - Prévéza	40	18	—	22	—	27	—	—	13	33	7	—	—	6	5	11	18	40	—	—
Ρεθύμνης - Péthymno	90	38	—	52	—	70	—	7	13	73	14	3	—	42	20	—	28	90	—	—
Ροδόπης - Rhodope	96	49	—	47	—	74	—	11	11	70	21	5	—	50	4	4	38	96	—	—
Σάμου - Samos	75	26	—	49	—	55	2	8	10	58	16	1	—	25	11	21	18	75	—	—
Σερρών - Serrès	145	75	—	70	—	96	7	18	24	104	35	5	1	70	28	5	42	145	—	—
Σπάρτης - Sparte	207	82	—	125	—	169	5	11	22	178	24	4	1	85	33	33	56	207	—	—
Σύρου - Syra	100	28	—	72	—	74	3	11	12	85	14	1	—	42	—	21	37	100	—	—
Τρικάλων - Trikkala	30	10	—	20	—	30	—	—	—	30	—	—	—	30	—	—	—	30	—	—
Τριπόλεως - Tripolis	167	55	—	112	—	115	6	11	35	149	16	2	—	60	34	13	60	167	—	—
Φλωρίνης - Florina	36	20	—	16	—	28	2	2	4	33	3	—	—	30	—	—	6	36	—	—
Χαλκιδικῆς - Chalcidique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος - Chalcis	150	105	—	45	—	112	7	13	18	135	13	2	—	58	26	—	66	150	—	—
Χανίων - La Canée	200	87	—	113	—	148	9	16	27	168	23	8	1	130	7	58	5	200	—	—
Χίου - Chio	78	15	—	61	2	61	7	2	8	54	19	2	3	36	8	33	1	78	—	—
Σύνολον - Total	14.790	6.247	46	8.484	13	13.116	250	388	1.036	11.409	2.886	392	103	8.839	1.193	613	4.145	14.639	139	12

III. ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ — III. SOCIÉTÉS COMMERCIALES

ΠΙΝΑΞ Η'.—III.

TABLEAU H.—III.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Ἀριθμὸς δημοσιευθέντων κατα- στατικῶν ἐμπορικῶν ἐταιρειῶν: Actes de constitutions de sociétés :				Καταβληθὲν ἢ καταβλητέον ἐταιρικὸν κεφάλαιον Capital social						Πράξεις διαλύσεως ἐμπο- ρικῶν ἐταιρειῶν Actes de dissolution de sociétés				Πράξεις μεταβολῆς ἢ τροποποι- ήσεως καταστατοῦ - Change- ments et réformes apportés aux actes de constitution
	Ὅμορρυθμῶν En nom collectif	Ἑτερορρυθμῶν En commandite		Ἀνωνύμων Anonymes	Ὅμορρυθμῶν En nom collectif		Ἑτερορρυθμῶν En commandite		Ἀνωνύμων Anonymes		Ὅμορρυθμῶν En nom collectif	Ἑτερορρυθμῶν En commandite		Ἀνωνύμων Anonymes	
		ἀπλῶν simples	κατὰ μετοχάς par actions		μέχρι 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100,000 dr.	ἄνω τῶν 100 χιλ. δρ. plus de 100,000 dr.	μέχρι 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100,000 dr.	ἄνω τῶν 100 χιλ. δρ. plus de 100,000 dr.	μέχρι 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100,000 dr.	ἄνω τῶν 100 χιλ. δρ. plus de 100,000 dr.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἀθηνῶν—Athènes	912	307	—	8	670	242	231	76	—	8	279	63	—	—	192
Ἀρτης—Arta	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Βόλου—Volo	34	1	—	—	16	18	—	1	—	—	8	3	—	—	19
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	32	2	—	—	25	7	2	—	—	—	6	—	—	—	—
Ἑβρου—Hevros	13	1	—	—	8	5	—	1	—	—	1	—	—	—	2
Ἑδέσσης—Edessa	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	29	13	—	—	19	10	12	1	—	—	9	1	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclicion	11	2	—	—	4	7	1	1	—	—	1	—	—	—	2
Θεσσαλονίκης—Salonique	161	9	7	—	108	53	9	7	—	—	73	1	—	—	49
Ἰωαννίνων—Jannina	8	1	—	—	5	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	7	1	—	—	3	4	1	—	—	—	7	1	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμών—Calamata	49	12	—	—	38	11	10	2	—	—	6	—	—	—	3
Καρδίτσας—Carditsa	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	17	1	—	—	11	6	—	1	—	—	2	—	1	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	5	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	12	1	—	—	10	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	26	4	—	—	17	9	1	3	—	—	9	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	9	—	—	—	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	12	2	—	—	6	6	2	—	—	—	1	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	48	7	—	—	32	16	4	3	—	—	15	2	—	—	6
Ναυπλίου—Nauplie	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	3	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Πατρῶν—Patras	83	13	2	—	64	19	12	3	—	—	34	3	—	—	23
Πειραιῶς—Le Pirée	269	80	2	4	199	70	59	23	—	4	99	31	1	—	21
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	—	3	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	2
Ροδόπης—Rhodope	15	—	—	—	11	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	5	1	—	—	2	3	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	5	1	—	—	1	4	1	—	—	—	5	—	—	—	1
Σπάρτης—Sparte	3	—	—	—	1	2	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Σύρου—Syra	5	1	—	—	4	1	1	—	—	—	2	1	—	—	—
Τρικάλων—Trikkala	3	1	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	10	—	—	—	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	2	1	—	—	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	13	3	—	1	9	4	2	1	—	1	2	1	—	—	7
Χανίων—La Canée	12	2	—	—	5	7	2	—	—	—	—	—	—	—	1
Χίου—Chio	5	—	—	—	3	2	—	—	—	—	2	—	—	—	2
Σύνολον—Total	1.824	472	11	13	1.296	528	355	128	—	13	568	107	2	—	336

V. ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΕΝ ΤΙΣΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙΣ
V. CAPITAUX MIS EN CIRCULATION A QUELQUES ÉCHANGES

ΠΙΝΑΞ Η'.—V.

TABLEAU H.—V.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια δι' αγοραπωλησίας, ανταλ- λαγὰς καὶ κατακυρώσεις πλειστηριαζομένων εἰς δραχμὰς Capitaux mis en circula- tion pour les ventes, échanges et adjudications en drachmes	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια εἰς δραχμὰς: Capitaux mis en circulation en drachmes:		
		δι' ἐγγραφὰς ὕποθηκῶν pour les inscriptions des hypothèques	δι' ἐκχωρήσεις ὕποθηκῶν pour les cessions des hypothèques	δι' ἐξαλείψεις ὕποθηκῶν pour radiations des hypothèques
	1	2	3	4
*Αθηνῶν—Athènes	1.205.697.147	2.119.678.450	50.928.621	488.926.428
*Αρτης—Arta	9.078.493	11.777.104	263.832	3.467.188
Βεροίας—Véria	14.557.749	9.933.899	171.010	4.009.152
Βόλου—Volo	63.787.855	117.586.636	2.791.947	30.285.628
Γρεβενῶν—Grévéna	2.201.216	5.397.197	400.820	1.546.736
Γυθείου—Gythion	8.129.208	8.689.280	39.532	2.666.355
Δράμας—Drama	9.906.156	20.904.945	309.450	7.569.285
*Εβρου—Hevros	14.718.432	7.567.934	—	3.045.929
*Εδέσσης—Edessa	12.690.557	15.825.918	60.000	2.393.939
Εὐρυτανίας—Eurytanie	7.547.285	7.927.361	40.178	2.556.090
Ζακύνθου—Zante	17.038.167	11.487.978	2.542.380	5.914.003
*Ηλείας—Élie	40.577.409	31.609.161	722.842	8.435.512
*Ηρακλείου—Héraclion	114.017.050	73.416.601	296.507	22.758.665
Θεσσαλονίκης—Salonique	286.365.104	166.744.087	9.633.330	127.054.903
*Ιωαννίνων—Jannina	23.380.695	15.990.277	200.988	10.824.530
Καβάλλας—Cavalla	12.961.719	52.617.650	6.359.214	7.010.404
Καλαβρύτων—Calavryta	9.894.903	9.199.928	153.047	1.808.310
Καλαμών—Calamata	70.715.295	64.359.115	1.865.714	23.454.617
Καρδίτσης—Carditsa	21.004.590	25.200.157	210.753	2.204.748
Καστορίας—Castoria	6.577.649	5.171.364	—	4.132.566
Κερκύρας—Corfou	35.001.794	21.825.446	1.147.708	26.880.190
Κεφαλληνίας—Céphalonie	22.605.386	15.636.687	400.972	2.766.264
Κοζάνης—Cozane	13.237.718	21.501.972	221.487	5.093.899
Κορίνθου—Corinthe	66.924.383	66.836.954	44.400.613	12.798.076
Κυπαρισσίας—Kyparissie	20.546.867	17.747.653	303.361	6.596.286
Λαμίας—Lamia	25.364.654	34.690.735	1.210.264	14.037.521
Λαρίσης—Larissa	38.167.782	33.291.150	635.409	10.217.660
Λασηθίου—Lassithi	28.207.383	5.330.804	—	2.570.728
Λεβαδείας—Lévadie	25.873.396	22.266.581	1.278.878	8.366.794
Λευκάδος—Leucade	8.199.931	9.661.417	73.358	2.486.260
Μεσολογγίου—Missonghi	27.561.295	42.095.427	862.437	4.816.033
Μυτιλήνης—Mytilène	101.701.090	76.629.351	2.400.743	42.433.981
Ναυπλίου—Nauplie	32.437.302	32.437.408	1.487.478	11.311.708
Παρνασσίδος—Parnasside	13.425.375	18.451.250	390.274	6.441.864
Πατρῶν—Patras	95.975.665	92.524.227	10.674.946	19.268.756
Πειραιῶς—Le Pirée	244.809.084	161.654.133	10.177.385	139.213.406
Πρεβέζης—Prévéza	7.058.983	8.462.089	—	2.186.253
Ρεθύμνης—Réthymno	24.977.333	22.728.887	479.509	3.330.473
Ροδόπης—Rhodope	22.967.180	10.066.144	322.419	5.014.894
Σάμου—Samos	19.726.093	28.516.543	505.355	4.363.391
Σερρών—Serrès	16.059.418	63.035.088	865.660	15.558.448
Σπάρτης—Sparte	46.467.965	66.395.617	2.598.235	14.966.251
Σύρου—Syra	38.895.341	33.870.564	3.245.939	15.709.370
Τρικάλων—Trikkala	12.699.701	33.189.007	357.346	8.446.860
Τριπόλεως—Tripolis	30.415.469	34.072.054	4.565.979	14.498.081
Φλωρίνης—Florina	21.998.936	16.955.713	—	4.697.449
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	2.697.409	4.870.133	—	4.714.414
Χαλκίδος—Chalcis	41.272.976	42.382.414	2.207.120	21.589.745
Χανίων—La Canée	63.667.990	36.910.437	221.624	26.561.313
Χίου—Chio	38.735.262	27.835.493	1.028.448	12.608.057
Σύνολον—Total	3.138.525.835	3.882.956.420	169.053.112	1.230.109.513

IV. ΑΔΕΙΑΙ ΠΡΟΣ ΕΜΠΟΡΙΑΝ
IV. AUTORISATIONS DE FAIRE LE COMMERCE

ΠΙΝΑΞ Η'.—IV.

TABLEAU H.—IV.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αδειαι πρὸς ἐμπορίαν εἰς ἐμπο- ρευομένους ἀνηλίκους Autorisations de faire le com- merce à des mineurs com- merçants	Ἀναζήσεις αδειῶν πρὸς ἐμπορίαν Révocations d'autorisations de faire le commerce	Ἀδειαι πρὸς ἐπιχείρησιν ἐμπο- ρευῶν πράξεων εἰς μὴ ἐμπορευο- μένους ἀνηλίκους Autorisations aux mineurs non commerçants de procéder à des affaires déterminées	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αδειαι πρὸς ἐμπορίαν εἰς ἐμπο- ρευομένους ἀνηλίκους Autorisations de faire le com- merce à des mineurs com- merçants	Ἀναζήσεις αδειῶν πρὸς ἐμπορίαν Révocations d'autorisations de faire le commerce	Ἀδειαι πρὸς ἐπιχείρησιν ἐμπο- ρευῶν πράξεων εἰς μὴ ἐμπορευο- μένους ἀνηλίκους Autorisations aux mineurs non commerçants de procéder à des affaires déterminées
	1	2	3		1	2	3
Ἀθηνῶν—Athènes	—	—	8 *	Λαρίσης—Larissa	—	—	—
Ἄρτης—Arta	—	1	—	Λασηθίου—Lassithi	—	—	—
Βεροίας—Véria	—	—	—	Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—
Βόλου—Volo	1	—	—	Λευκάδος—Leucade	—	—	—
Γρεβενῶν—Grénèna	—	—	—	Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	Μυτιλήνης—Mytilène	—	—	—
Δράμας—Drama	—	—	—	Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	Παρνασίδος—Parnasside	—	—	—
Ἑδέσσης—Edessa	—	—	—	Πατρῶν—Patras	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	Πειραιῶς—Le Pirée	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	Πρεβέζης—Prévèza	—	—	—
Ἡλείας—Élie	—	—	—	Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	Ροδόπης—Rhodope	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	Σάμου—Sámos	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	Σερρών—Serrès	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	Σπάρτης—Sparte	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	Σύρου—Syrac	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	—	—	—	Τρικκάλων—Trikkala	—	—	1
Καρδίτσας—Carditsa	1	—	—	Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—
Καστορίας—Castoria	—	—	—	Φλωρίνης—Florina	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	Χαλκίδος—Chalcis	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	Χανίων—La Canée	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	Χίου—Chio	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	Σύνολον—Total	2	1	9
Λαμίας—Lamia	—	—	—				

* 2 Γυναῖκες — Dont 2 femmes

VI. ΔΙΑΖΥΓΙΑ — VI. DIVORCES

ΠΙΝΑΞ Η'.—VI.

TABLEAU H.—VI.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Κηρυχθέντες διαλελυμένοι γάμοι λόγω : Divorces prononcés par cause :						Περίπτώσεις, καθ' ἃς ἐκηρύχθη ὑπαίτιος τοῦ διαζυγίου : Cas auxquels le divorce a été pro- noncé contre :			Ἀπορριφθεῖσαι ἀγωγαὶ διαζυγίου ἐπὶ : Demandes en divorce rejetées							
	μοιχείας : adultère :		ἐπιβουλῆς τῆς ζωῆς attentat à la vie	κακοβουλίου ἐγκατα- λείψεως abandon malveillant	λογισμῶν καὶ γάμων σχέσεων τοῦ γάμου sécousse aux relations du mariage	ἄλλων νομίμων λόγων autres motifs	Ἐν ὅλῳ En tout	ὁ ἀνὴρ le mari	ἡ γυνή la femme	ἀμφότεροι tous les deux	μοιχεία : adultère :		ἐπιβουλῆ τῆς ζωῆς attentat à la vie	κακοβούλιω ἐγκατα- λείψει abandon malveillant	λογισμῶν καὶ γάμων σχέσεων τοῦ γάμου sécousse aux relations du mariage	ἄλλους νομίμους λόγους autres motifs	Ἐν ὅλῳ En tout
	τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme									τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme					
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ἀθηνῶν—Athènes	12	19	—	78	234	2	345	141	121	83	—	2	—	1	22	—	25
Ἀρτης—Arta	—	3	—	—	1	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	—	4	—	4	4	—	12	5	7	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	2	5	—	7	18	—	32	13	11	8	—	—	—	—	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna	—	1	—	2	—	—	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Γύθειον—Gythion	—	—	—	1	1	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	1	2	—	6	12	—	21	11	9	1	—	—	—	2	2	—	4
Ἑβρου—Hevros	—	6	—	10	5	—	21	6	12	3	—	—	—	—	—	—	—
Ἑδεάσης—Edessa	—	2	—	2	3	—	7	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	2	2	—	—	2	—	6	3	3	—	—	—	—	1	—	—	1
Ζακύνθου—Zante	—	1	—	14	3	—	18	9	9	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	3	10	—	7	5	—	25	7	17	1	—	2	—	—	—	—	2
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	14	2	—	16	5	10	1	—	—	—	1	—	—	1
Θεσσαλονίκης—Salonique	1	7	—	32	32	—	72	32	30	10	—	—	—	2	2	—	4
Ἰωαννίνων—Jannina	1	5	—	14	6	1	27	12	14	1	—	—	—	—	2	—	2
Καβάλλας—Cavalla	1	8	—	6	8	—	23	13	10	—	—	—	—	1	1	—	2
Καλαβρύτων—Calavryta	—	1	—	—	5	1	7	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμών—Calamata	—	2	—	10	17	—	29	16	10	3	—	—	—	—	1	—	1
Καρδίτσας—Carditsa	1	2	—	2	1	—	6	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	—	2	—	7	3	—	12	5	6	1	—	—	—	—	1	—	1
Κερκύρας—Corfou	—	1	—	5	13	—	19	9	8	2	—	—	—	1	—	—	1
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	6	6	—	12	3	7	2	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	1	—	—	—	—	1	2	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Κορίνθου—Corinthe	1	2	—	1	9	3	16	5	5	6	—	—	—	—	2	—	2
Κυπαρισσίας—Kyparissie	1	1	—	4	3	—	9	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	—	—	—	2	4	—	6	2	1	3	—	—	—	—	1	—	1
Λαρίσης—Larissa	—	2	—	5	7	—	14	5	8	1	—	—	—	1	—	—	1
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	2	4	6	2	4	—	—	1	—	—	1	—	2
Λεβαδείας—Lévadie	1	3	—	4	2	—	10	4	5	1	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	—	1	—	1	1	1	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	1	3	—	2	6	1	13	5	8	—	—	—	—	—	1	—	1
Μυτιλήνης—Mytilène	1	6	—	11	9	2	29	12	8	9	—	—	—	—	3	—	3
Ναυπλίου—Nauplie	—	1	—	3	5	—	9	2	7	—	—	—	—	—	1	—	1
Παρνασίδος—Parnasside	—	1	—	—	5	—	6	1	5	—	—	—	—	—	1	—	1
Πατρῶν—Patras	—	6	—	12	35	2	55	16	26	13	—	1	—	2	—	—	3
Πειραιῶς—Le Pirée	2	14	—	28	55	1	100	43	40	17	—	—	—	—	6	—	6
Πρεβέζης—Prénéza	—	—	—	2	1	—	3	2	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	5	1	1	7	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	—	1	—	1	1	—	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	—	4	—	10	10	1	25	9	10	6	—	—	—	1	1	—	2
Σερρών—Serrès	1	4	—	9	4	—	18	10	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	—	1	—	—	10	—	11	3	5	3	—	—	—	—	2	—	2
Σύρου—Syra	—	4	—	14	13	—	31	15	14	2	—	—	—	—	2	—	2
Τρικκάλων—Trikkala	—	2	—	—	2	—	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	1	10	—	11	3	8	—	—	—	—	1	—	—	1
Φλωρίνης—Florina	—	10	—	7	9	2	28	12	16	—	—	—	—	1	—	—	1
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	6	—	—	6	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	—	7	—	5	5	1	18	5	13	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	—	—	—	4	5	—	9	2	6	1	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	1	5	—	11	8	—	25	13	12	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	34	161	—	375	603	24	1.197	482	536	179	—	6	—	15	54	—	75

VII. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ — VII. RÉHABILITATIONS

ΠΙΝΑΞ Η.—VII.

TABLEAU H.—VII.

ΕΦΕΤΕΙΑ
COURS D'APPEL

Ἀριθμὸς ἀποκατασταθέντων — Nombre d'individus réhabilités

Λόγος καταδίκης — Par suite de punition

Ἀρχικῶς ἐπιβληθεῖσα ποινὴ
Nature de la peine prononcée

Ἐπιβαλὼν τὴν ποινὴν δικαστήριον—Tribunal ayant prononcé la peine

Πράξις ἐφ' ἣ ἡ καταδίκη
Fait qui a prononcé la peineΛόγος πτώχευσης
Par suite de faillite

Ἐν συνόλῳ — En tout

Θανάτου — Mort

Ἰσοβία δεσμῶν
Travaux forcés à perpétuitéΠρόσκαιρα δεσμῶν
Travaux forcés à temps

Εἰσαγγὴ — Réclusion

Φυλάκις
EmprisonnementΚακοφυλακιστῶν
Cour d'assisesἘγγείον
Cour d'appelΠαραμελείουσιον
Tribunal correctionnelΣτρατιωτικὸν δικαστήριον
Tribunal militaire

Φόνος — Assassinat

Ἀναίρεσις — Meurtre

Ἐξβίασις — Extorsion

Ἀπαγωγή — Enlèvement

Πλάστογραφία
Falsification

Ζωοκλοπή — Vol d'animaux

Κλοπή — Vol

Ἀπάτη — Escroquerie

Ψευδογραφία
Faux témoignage

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

Ἀθηνῶν—Athènes

5

—

—

—

5

—

—

—

2

3

—

3

1

1

—

—

—

—

—

Αἰγαίου—Égée

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Θεσσαλονίκης—Salonique

1

—

1

—

—

—

—

—

—

1

1

—

—

—

—

—

—

—

—

Θράκης—Thrace

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Κερκύρας—Corfou

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Κρήτης—Crète

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Λαρίσης—Larissa

2

—

—

—

2

—

2

—

—

—

—

2

—

—

—

—

—

—

—

Ναυπλίου—Nauplie

1

—

—

1

—

—

1

—

—

—

—

1

—

—

—

—

—

—

—

Πατρῶν—Patras

3

—

—

2

1

—

3

—

—

—

—

2

1

—

—

—

—

—

—

Ἀθροισμα—Total

12

—

1

3

8

—

6

—

2

4

1

8

2

1

—

—

—

—

—



VIII. ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΞΩΓΑΜΩΝ ΤΕΚΝΩΝ — VIII. LÉGITIMATIONS D'ENFANTS MATURELS.

ΠΙΝΑΞ Η'.—VIII

TABLEAU H.—VIII

ΦΥΛΟΝ NOMIMΟΠΟΙΗΘΕΝΤΩΝ SEXE DE LÉGITIMÉS	Ἀριθμὸς νομιμοποιηθέντων — Nombre de légitimés					Διαρρεύσας χρόνος ἀπὸ τῆς γεννήσεως μέχρι τῆς νομιμοποιήσεως τοῦ τέκνου Temps écoulé de la naissance jusqu' à la légitimation				
	Ἐν ὅλῳ — En tout	Αἰτήσῃ τοῦ πατρὸς Par demande du père	Αἰτήσῃ τοῦ τέκνου Par demande de l'enfant			Μέχρι 5 ἐτῶν Jusqu' à 5 ans	5 — 10 ἐτῶν 5 — 10 ans	11 — 15 ἐτῶν 11 — 15 ans	16 — 20 ἐτῶν 16 — 20 ans	Ἐξουδύτατον Plus tard
			Μετὰ δήλωσιν τοῦ πατρὸς	Μετὰ διαθήκην τοῦ πατρὸς	Δι' ἄλλους νομίμους λόγους					
			Après une déclaration du père	Après testament du père	Par autres motifs légitimes					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ἀρρεναί—Carçons.	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Θήλαια—Filles.....	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Ἐν ὅλῳ—En tout ...	2	2	—	—	—	2	—	—	—	—



